[BAo-PxDofFt IBml**a**cgke/WTohPitDe FDEDMemOo:. Purchase from www.BAo-PxDofFt **.com to remove the watermark**](http://www.a-pdf.com/?bw-demo)

# С. Г. Татевосов

Глагольные массы

и типологияакциональности



###### Яэыw славянской кульщры

москва

2015

### ВВЕДЕНИЕ

* 1. Типология и теория

Зта книга — продолжение исспедовалия акциональности, начато- е в (Татевосов 20I 0Ь}. Акциональность — семалтическое свойство гаюльиою преднката, которое характернхует ею в такил термниах, как стативность/динамнчиость, предельиоств/непредельность, пуик- тивность. В (Там же), взяв в качестве отпраеною пункта акциональ- ную классификацию 3. Вендлера(состояния — деятельности — свер- шення — достижеиия}, мы показали, что полиая теория акционально- сти содержит по менььшей мере четыре тюмпоиента — теорию вида, теорию акциональности композиции, теорию лексическою значения и дернвацнонную теорию. Эти компоненты описывают четыре типа информации, от которых заансит акциоиальная ннтерпретацня — ин- формацию о значенин видовремениых показателей, о семалтическом вкладе основных акталтов, о лекснчестюм значеннн г:гіатола и о значе- нин лаюльных деривацнонных показателей, если они есть.

Исслеря акцнональность, мы нуждаемся в ясном понимании

тою, как взалмодействуют различные компоненты структуры пре- дикацни н как акцнональная информация создается и видоизменяет- ся в процессе сннтакснческой дернвации. В (Там же) мы обсудили нмеющиеся наработки и сущестщющие проблемы в каждой из этих четырех теорий н предложили несколько новых способов расширить узкие места.

Центральное место в теории вида занимает и вопрос о том, мо- гут ли видовременные показатели изменять ахциональные свойства событнйиых преднкатоа, к которым применяются. Мы выдаинули ар- гументы в пользу отрицательною ответа на этот вопрос. Получила до- полнительные подтверждения двухкомпонентная архитектура общей теории аспестуальной и акцнонал ьной ннтерпретацнн, при которой собственно вндоаые значения разводятся с акциоиальнымн, и эти два семантических измерения анализируются в терминвк рыных исход- ных допущений, теоретических принципов и описательных приемов.

Там же, обсуднв основные подходы к выделенню частных видовых значений на примерь априорной системы И. А. Мельчука и индуктив- ноГі системы Э. Даля, мы охарактеризовали пять основных — про- грессивное, перфеістивное, перфектное, экспериенциальное н хабиту- альное. Теория анда, иа которую мы опнраемся, в общих чертах пов- торяет теорию В. Кляйна, ключевыми понятнями которой выступают вщмя ситуации и фокусное время.

Еще одни сущестіюнный элемент акциональной интерпретации — пщдскаsуемое взаимодействие со0ытийной структуры, выражаемой глаголом, и несобытийной структуры, закліоченной в ero актантах, когда предельность и непредельность оп{юделенного класса гпатль- ных преднкатов непосредственно зависит от рефереициальиых харак- тернстик акталтов. На примерь мереологической теории М. Крифки мы изложилн имеющиеся теоретические достижения в области ана- лиза акциональной композиции. Теория акцнональной композиции позаоляет дать принцнпнальиое объяснеиие фактам такою рода и тем самым **ннтегрировать их в иелостную** теорию акциональности. Акци- ональная композиция — явление, состоящее в том, про предельность лагольною предиката определяется хараістеристнкамн ею аргумен- тов — наилучшим обрыом анализнруется, если предположить опре- деленные структурные параллели между именными и таюльными преднкатами. Вместе с М. Крнфкой мы, во-первых, выяснили, что и те и другие морт быть кумупятнвными н квалтоваиными, а во-вторых, выявили ключевую роль инкрементальною отношения между инди- вндвми и событиями в определении предельностн глаюльною пре- диката Опираясь на эти результаты, мы выделили несколько типов ннкремеитльных преднкатов, а также охарастеризовалн особениости акциональной композиции в слаеянских языках.

Далее мы обратились к проблемам, связанным с анализом лексн- ческого значения лаюльных преднкатов. Взвв в качестве нсходного пункта рассужденнй теорию Д. Даути, предположившею, что лек- сическое значение имеет акциональный семалтический каркас, мы подробно обсудили три активно развиваемые в последнее время те- орни — теорию сннтаксиса первой фазы Дж. Рэмченд, динамичес- кую теорию Е. В. ПадучевоG н теорию событийных шаблонов Б. Ле- вин и М. Ралпапорт Ховав. Преднхаты рыных классов рыличаются во многих отношен нях, в первую очередь с точки зреиня состава и дескриптивных свойств элементарных подсобытийных компонен- тов и отношений между ними. Параметры варьирования вкліочают

наличие подсобытия деятельности, результирующего подсобытия, отноіления общей каузацни или ннкрементальною отношения, и так далее. Многие из этих параметров позволяют предсказать разнооб- рыные аспекты акциональной семантикн, в первую очередь предель- ность и непредельность. Наконец, мы увидели в подробностях, как рырабатывается идея предикатной декомпозиции н выявияи несколь- ко наиболее чувствительных точек, связанных с внализом предикатов класса свершений.

Мы предложили рассматривать наиболее распространенные дери- вационные покыатели как операторы, воздействующие на событий- ную структуру лаголъных предикатов. Основные операции, типоло- гнческн досщпиые в этой сфере, — измеиеиие состава подсобытий, построение множественных совокупностей событий и фазовые моди- фикации. Наиболее подробно мы обсудили операиии первою типа — каузативизацию, прнвносящую каузирующее подсобытие, и «результв- тнвнзацию», создающую результнрующее подсобытие. Мы покыалн, в частности, преимущества анализа саузатива как добавления иелою подсобытия, а не топько новою актанта с определенной семантиче- ской ролью. Кроме того, мы представили эмпирические арщменты в пользу тою, что единственный вклад таких деривационных морфем, как «чистовидовые» глаюльные префиксы в русском языке, — это до- бав/іение резуяьтирующею состояния с недоспецифицировалнымн де- скрнптивными свойствами. Событийный анализ таких явлений позво- ляет принципиальным образом объяснить, почему они затрагиваіот одновременно и ахтантные и акциональные свойства предикации.

Эти построение даіот нам целостную теорню вкциональностн, применимую к широкому языковому матерналу. Теория, одиако, не за- трагивает важнейший вопрос, который возникает перед исследовать- лем любою явления в грамматике и семантике естественное языка — вопрос о межъязыковом варьнровании в рассматриваемой области иоdуниверсальныхограниченияхнаіповарьирование.Исследование, результаты іюторою излагаіотся ниже, воспояняет этот пробел.

###### 3. Веидлер и уииверсалии аациоиальиости

В (Там же) мы в основном оставались в пределах теощтнческой системы, берущей начало в основополагающей *рабте* 3. Вендлера В соответствии с его классификаиией (Vendler 1957/1967) в английсюм языке шаюльные предигагы распадаются на четыре класса, называ- емые состояниями (states), девтельностsми (activities), свершениями

(accomplishments) н достнжениямн (achievements}. Примеры для каж- дою класса представлены в(5):

1. States (состояния): *desire* ‘желать’, want ‘хотеть’, *love* ‘любить’,

*believe* ‘верить’, *own* ‘владеть’, *resemble* ‘быть похожим’,

*be in Nf*t *YOFk* ‘быть в Нью-Йорке’;

Activities (пеятельностн): rпii ‘бежать’, *walk* ‘ходить, гулять’, *write letters* ‘писать письма’, *push а вart* ‘толкать тележку’, *breathe*

**Accoшplishments (свершения):** гяп *а mile* ‘пробежать милю’, в'п/1 *to the car* ‘пойти no машины’, *write а letter* ‘написагь письмо’, *recite а poeт* ‘провекламировать поэму’, *grow up* ‘вырасти’, *recover from illness* ‘выздороветь\*;

Achievements (аостнжения): *recognize* ‘узнать, опознать’, *reali•-e* ‘осознать, понять’, *spot* ‘обнаружить’, *identify* ’иАентифицировать’; *lose ‘пыеряіь’,јіпd* ‘найтн’, *reach ihe summit* ‘достичь вершины’; wiii *the race* ‘выиграть гонку’; *cross the border* ‘пересечь границу’; *start* ’начать(ся), стартовать’, *stop* ‘остановиться, прекратить’, *resume* ‘возобновить’; бе *born* ’родиться’, *die* ‘умещть’.

В отличие от состояний и достижений, пишет 3. Вендлер (Vendler 1967: 99), «деятельности н свершения — это процессы, происходя- щие во времени. Это означает в первом приближении, что они состоят из последовательных фаз, сменяющих друг друга во времени». Отли- чительная особенность свершений — то, что они «движутся к конеч- ной точке, іюторая логически необходима, *ч*то*бы* они были тем, чем они являіотся» (Ibid.: 101). Напротив, деятельности длятся во вщменн гомогенно, и любая часть процесса имеет ту же природу, что и целое» (Ibid.: 102).

У 3. Вендлера был целый ряд предшественников, таких, напри- мер, как *Г.* Райл (Ryle 1949) н в особенности Ю. С. Маслов (Маслов 1948). Но несмотря на то, что к моменту появления работы 3. Венд- лера в изученин взаимодействия аспектуальной семантикн и лексиче- ского значения гпaroлa уже имелись серьезные наработки, именно вендлеровская классификация принимается в качестве отправного пункта в большинстве последующих исследований вида и акцио-

HE ЬНОСТИ.

Подходы, практиі‹уемые в таких исследовалиях, нередко сущест- венно отличаются от исходных идей 3. Вендлера. Имеется несотасие относительною тою, следует ли рассматривать акциональности как элемент лексическою значення глаюла, каковы характерологические свойства различиых акциональных классов, как классы соотносятся

друг с другом, образуіот ли они иерархию или формируіотся полно- стью независимо друг от друга. Еще в большей степени это относится к теориям, которые сознательно уходят от вендлеровской класснфика- ции и выделяет группы естественно-взыковых предикатов по другим основаниям, в частности, к фундаментальной классификации преди- катов Ю. Д. Апщсяна (2000; 2006), к которой на протяжении исследо- вания мы неоднократно обращаемся.

Важно то, что несмотря на мнотчисленные содержательные раз-

личия, практически все эти теории атипологичны. Они ничего не гово- рят о том, различаются ли языки своими акциональными системами. Более тою, обыч ное (часто имплицнтное) допущение состоит в том, что исчислеине, порождающее веидлеровские классы (или их усовер- шенствованный вариант), логически универсально и вследствие этого обладает cвoero щда иммунитетом к межъязыковому варьированию. Эт*о* легко можно увидеть во многих частно-языковых исследовани- як акциональности, в частности, в работах во второй части сборника (Bache et al. (eds) 1994 — Heindmitki 1994; Andersen 1994; Svantesson 1994; Refsing 1994; Bergsland 1994; Voпeп 1994), cp. также относи- тельно недавнее обсуждение индо-иранских и дравидийских языков в(Bhat 1999). Ожидается, что в каждом яэыке все множество предика- тов распадается на классы, іюторые 3. Вендлер выделил длв ангяиЯ- ского языка (возможно, с небольшими модификациями) и что гnamл в исследуемом языке имеет такую же акциональную характеристику, ках ею алг:гіийскнй лексический **эквивалент. Обнаружен не класса, ко-**

торый не предсказывается **веидлеровским** исчислением, **фатально** для теории, **поскольку** тогда от **нсчнслення** следует полностью отказаться и построить новое. А отсутствие в некотором языке классов, порожда- **емых исчисленнем,** требует специальное объяснения.

Теоретики, придержнвающиеся композиционального подхода

к виду и акциональности (Verkuyl 1972; 1993; 1999; Krilka 1989; 1992;

1998; Piйon 2001; 2008), предлагают формальные теории, в іюторых наряду со свойствами глаголов принимаются к рассмотрению свой- ства именных групп и акциональность исчисляетсв длв всей предика- ции и/или глагольной группы. Композициональный подход предлагает последовательное объяснение тот, как взаимодействует информация, закліоченная в различных составляющих — rnamлax, их актантах, предложных/послеложных сирконстантах, результативных преди- кациях и т. д. Тем не менее, эмпирическая база композициональных исследований ограничена по большей части германскими, романски- ми, славянскими языками и финно-угорскими языками. Обнаружнв

важиые различия в аспектуальной н **акииональной оргаиизации** этих языков, приверженцы этою подхода пока не предпрннимали широко- масштабного тнпологическою исследования.

Таким образом, юды работы по этой проблеме пока мало приблн-

зилн семантическую теорию к ответу на важнейший вопрос — как устроен возможный естественный язык с точки зрения структуры н семалтики акциоиальиых классов. То, что межьязыковое варьиро- вание в сфере акциональности существует, отмечается в цеяом ряде работ (см., например, (Sinith i 996: 228; Johaпsoп 1996: 232)). Тем не менее, практически ничею не нзвестно ни об ограинченнях на зто варьнрование, ни даже о ею параметрак.

Задача этой книги — показать, что акциональности представляет собой параметр, которые допускает различные конфигурации в раз- личных языках. Мы последовательно выстраиваем систему понятий, определяющих акциональность на частно-языковом уровне и позво- ляющих сформулировать межьязыковые обобщения как результат сопоставления частно-языковых акциональных систем. Мы предла- гаем процедуру выделения акциональных классов, которая, с одной стороны, позволяет сделать акциональные системы различных языков сопоставнмыми. а с другоё, эксплицитно и формально фнксирует на- блюдающиеся сходства и различия между нимн.

Основа нашего подхода — идея о том, что разбиение на классы должно быть независимо от априорных гипотез о структуре глаголь- ного значения, акциональной композиции и семантике грамматиче- ских показателей в конкретное языке. Поскольку единственным эмпирнчески набяюдаемым проявлением акциональности является интерпретация глаюлов в комбинации с актантамн, деривационны- ми и словоизменительнымн морфемами в соствве полностью развер- нутых клауз, разбиение на акцнональные классы должно опираться именно на наблюдасмое поведение гтіаюльных форм, а не на пред- пояагасмые свойства иенаблюдаемых глагольных лексем. Предло- женнв›і процедура выделяет акциональные классы на эмпирических основаниях, требует минимальной адалтацни при переходе от языка к языку и снабжает исследователя сопоставнмым межъязыковым ма- **териалом.**

В книге, далее, проводится описание акциональности в нескольких конкретных языках, относящихся к различным **генетическим** и струк- турным типам. В частности, подробно обосновывается, что для тех языков, где видовые значения выражаются средстввми г:пагольною

словоизменення, анализ акциональности существенно отличается от языков, в которых вид выступает как дернвационная (словокласси- фицнрующая) катеюрия. В первых классы выделяіотся исходя из ак- циональных значеинй основных г:паюльных словоформ. Во вторых объектом клвсснфнквции высщпают акциональные группы — мно- жества лексем, находящихся в отношении морфосинтакснческой де- ривации и различвющихся акциональным и видовым sначением.

Наконец, мы обнаруживает, что акциональность подвержена sна- чительному межъязыковому варьированню. Мы, конечио, не претен- дуем на полный набор обобщений о возможном естественном языке. Скорее мы предлагаем улубленное исследовалне нескольких точек в пространстве типологических возможностей — отдавал себе отчет в том, что таких точек может быть существенно больше. Тем не менее даже того материала, который есть в наЈлем распоряжении, достаточ- но, чтобы утверждать, что хотя в акциональных системам кoнкpeтныі языков представлены и вендлеровские акциональные классы, диапа- зон возможностей ими не исчерпывается. Среди акциональных клас- сов, которые рещлярно обнаружнваіотся в языках, но отсутствуіот в вендлеровскоG системе, классы, которые мы ныываем ннцептнвно- статнвными, ингресснвно-непредельными, стативно-процессными, мультнплнкативиыми и двупредельными классы.

Межъязыковое варьирование, однаі‹о, огралнчено. В ахциональ-

ных системах выделяется устойчивое ядро, которое снстематически воспроизводнтся в языках (в нею, в частности, входят и вендлеровс- кие классы), и менее стабильная, подверженная варьнрованню пери- ферия, которую образуют предикаты со сложными акциональными характеристиками. Как представляется, эти результаты в корне ме- няіот устоявшееся теоретическое представление об акциональности как о «логически универсальной», не подверженной межъязыковому варьировалию семантической катеюрин. И в этом состоит гтіавный эмпнрический итог предлагаемою ниже исследовния.

Обозначнм кратко марілрут, по которому нам предстоит пройтн.

В ааве 2 предложены общне принципы типологически ориенти- рованною подхода к акциональным значениям. Глава 3 определяет и уточняет процедуру анализа акциональных свойств маюлов в язы- ках, где вид является эяементом системы лагольното словоизме- нения. Здесь же обсуждаются несколько сопутствующнх проблем, в частности, проблемв акцнональной вариативности н ахциональной компознции. В глвве 4, занимающей центральное место в этой кни- ге, предложено улубтіенное исследование акциональных снстем трех

генетически н ареально незаансимых языков — карачаеао-балкар- скою, багвалннсlюю и марийскою. В главе 5 на руссіюм материале показано, как распространить разработанную процедуру на языки, в которых вид предствеляет co6oR словоклассифицирую ю mi - горию. Итоги исследования подводятся в закіоченни. В приложении предлагается описание видовременных систем трех опорных языков, на материале івгорых построена глава 4.

##### БЛАГОДАРНОСТИ

К. Л. Киселевой, Г. С. Татевосову и Л. С. Тагевосову —за любовь, сочувствие и **ободрение;**

А. Е. Кибрику — за мегебскую экспедицию 1990 г. и все, что

за ней последовало;

И. М. Кобозевой —за семанти ку; Л. И. Звввичу — за математику; А. А. Чеботареву — за физику;

С. Б. Долгошеину —за метафизику;

Е. А. Ліотиковой —за научное понимание и дружбу;

А. В. Богданову, П. В. Гращенкову, М. А. Даниэлю, Н. Р. Добруши- ной, Л. Б. Зосимовой, Д. О. Иванову, М. Ю. Иванову, Н. В. Ивлиевой, Е. Ю. Калининой, Т. А. Майсаку, А. Г. Пазеяьской, А. В. Подобряеву, Н. Р.Сумбатовэй, О. В. Федоровой, И. А. Царевской, М. 3. Чумаки- ной, А. Б. Шлуинскому и другим экспедиционерам 199 2010 rr. — за полноту бытия;

Э. Далю, Е. В. Паду чевой, М. Крифке и А. фон Штехову — за на- дежду и вдохновение;

кафедре и отделению теоретичесіюй и прикладной лингвисти- ки —за образование и становление;

информантам-переводчиками с даргинскою, аварскою, годобе- ринскою, цахурского, багвалиискою, татарскою, марийсвзю, кара- **чаево-балкарсіюго, ненецкою,** алтайсіязго и осетинского языков

за щедщсть и терпение;

Российсюму фонду фундаментальныі исследований' — за фи- нансовую поддержку исследователя.

' В кнгие отражены резуяьтвты, полученные при реаянзаинн нссяедо- вательскнх проектов РФФИ *N* f*.•*05-06-34404a, 08-06-0041 la, 13-06-00884a н 14-06-00435a.

1. **АКЦІ4ОНАfІЬНАЯ *KfIACCHФHXAЦt49***

### l4 AKЦl4OHAflbHblE ЗНАЧЕНІ4Я

##### 0бв\as cxeMa исследоаанкя акциональности

* + 1. FÏpO6тleMa HerlpRMOrO доСТупа

Присту пая к исследоваНи ю акциОНИЈlЬНЬІх СВОЙСТВ глаголЬНЬтХ **предикатов** е **коНкретНом** языке, а тем более пытаяСЬ **Найти** ОбобщеНня о Межъязыі‹овых **peгyлg НОСтях и ограНичеНт4ях** е **ЗЛОЙ Области, МЬЫ даЯЖНы прежде Всею создаТЬ tКЦИОН&ТїЬН** Ю **МВССИ f4K8M,Иio. В эТОМ** месте мы НемедленНо Окыываемся перед Выбором. Можно принять

Неіюторую априорную акциональную классификацию, например, ввн-

плеровсКую, пpeдnonaraя, что будучи логически уНиверсальНОіі, ОНа при мен иМа к ліобоМу яЗыку. МожНО **пЬітатЬСЯ ВЫСТ ОИТЬ** СО **Т£ЮННЈ1О** аКциОНалsную клаСсгlфикацию На эмпирических ОСНОВdНиях. В обоих случаях, ОдНаю, МЫ СТdЈlКиваемся с проблемоіl, иЗвесТНОіі как про- блеМа HenpяMoro доступа

Чтобsl у Видегь, какоВd В ТОН НОСТи сеМаНТи W **ОДНОгО ИЗ lmMПO-** НеНтов клаузы, В HaGTHOCTи, аКциОН8ЈlЬНая се маН Ти Kd глатлЬ HOf предикато HWOЗНаТЬ, какоВа СеМаНтиКа OCTbI{bHbti кOMПOHgHTOB. Но едиНСТВgННЬій доступНЬій НепосредстееННОМу Наблюдению СеМаНТн-

НесКий объект —это общая СуМма всех компоНеНтов. А. ДЗукки (Zuc-

chi 1999), (GM. также (Kratzer 2003; Tatevosov 2002)) форМулируег ее



In analyzing the meaning of temporal and aspectual features, we make as- sumptions about the trшh conditions of **unlnflected** clauses like ... ‘Teгry build а house’... However, we have only indirect evidence of how these sentences are interpreied by native speakers, since they do not occur as independent clauses in English. I'll refer to the problem of determining the truth conditions of the base sentences that are input to tense and aspect markers as the problem of indirect access in the semantics of tense and aspect. (Zucchi 1999: 180)

Анаянзируя значение временные н аспектуальных признаков, мы де- лаем предположения об условиях нстинности клауз, лишвнных сло- вонзменительных і‹втегорий, как, например, *Терри cтpou- дaw.* Одна- ко у нас есть только непрямые свидетельства того, квк твкие клаузы ннтерпретируются носителями языка, поскальку они не встречаются квк незввисммые предложения. Я буду обозначать проблему опреде- ления условий истннности бвзовых составляющих, к іюторым затем применятся временные и аспектуапьные показатели, квк проблему непрямоію доступа в семантике вида и времени.

Об этой же проблеме пишет и К. Эберт (Ebeп 1995: 186), которая называет ее проблемой циркулярности:

Мы часто ствлкиваемся с проблемой замкнутого rpyгa: фуикцню формы Х мы можем охвраісгеризовать тіишь если мы знаем харвктер (= акциональный класс. — С’. г.) гпагола, но единственная подсказ- ка [о том, каков акцнональный класс ыатла. — *С.* Г.], іюторую мы получаем нз доступных опнсаннй, — зто примеры определенных видовременных форм.

Проблема непрямою **доступа имеет** множество **частных** проявленнй, из которых наиболее существенны для иссяедоввання акиноиально- сти две — проблема ахциональной варнативностн и проблема акцио- нальной **композиции. Рассмотрим их по порядку.**

###### Аациоиальиая вариативноwь

Проблема акциоиальной вариативности состоит в следующем. Имеются языки, в которых рыные **видовременные формы одного** н того же rпamлa имеіот разные акциональные интерпретации.

Вот характерный прнмер из мншарского диалекта татарсюго язы- ка (Тагевосов 2007a):

1. а. [, n sit marat-ka тsan]-dт. **Рашит Мврвт-DАТ веgить-РЅТ** Рашнт повервя Марату.

Ь. [,. rMit marat-ka vëan]-a.

Рашит Mapaт-DAT **вернть-ЅТ.lРБV**

Раиінт вернт Мврвту.

**В (2a—b) представлен один** н тот же г:тівюл **с одиими и теми же актантами. Одиако (2a—b) имеют рыные акциональные харахтери-** стикн — **первое предложение относится к классу вендлеровских до-**

стижений, а второе описывает состояние. Единственное формальное

различие между **этими предложениями** касается **словоизменнтельной** морфологии — в одном случае мы имеем дело с Претеритом на *-dx,* во втором — с Пре»енсом на *-а.*

1. илліострирует аналогичную акциональную дистрнбуцню в 6a-



1. ?ali-la belяli pat'imat. Али-DАТ **любнть.РЅТ** Патимаг
   1. *Али п* '*t*вяітz*л Патимат.*
   2. \*Ллм тюЬвл *Пamuwam.*

(3) показывает, что клауза с maroлoм *helali* ‘полюбить, любить’ в форме Претернта опнсывает изменение состянив (‘не любить’ —+ ‘лю6нть’) и не допускает стагивной интерпретации. В то же вщмя Презенс в (4) описывает именно состояние:

1. ïali-la **beI-ё-X ekв** pat'imat. Алн-DАТ лio6нmь-IPFV-CONV **AUX.PRS** Патимат

Акциональные характеристики разных грамматических форм одного и того же rnamлa могут различаться и в английском языке. (5a—b) показывают, что форма Simple Past некоторых *rnaronoв,* ко- торые обычно рассматриваются как стативные, допускает как статив- ную, так и инхоативную интерпретации:

1. а. Macbeth **believed** іп ghosts for years.

*Макбет вер*тъ*чв призраков многие годы.*

Ь. Macbeth **believed** in ghosts ч/hen he sвw Baлquo. (Smith 1983: 487)

*lvlaк6em пввермл в призраков, когда увидеп банко.*

В отличие от (5a), в (5b) форма Simple Past описывает не состоя- ние, а вхождение в состояние, переход от состояния ‘не верить’ к со- стоянию ‘верить’ — то же самое происходит и с багвалинским Пpe- теритом в (3). Такнм обрапом, Simple Past гяагола *believe* ‘верить’ в (5a-b) допускает две акциональные интерпретации. Форма Simple Present, представленная в(6), не может описывать никакую ситуацию, кроме статнвной.

1. Macbeth **believes** іп ghosts.

*Мак0ет вериж в прwрахов.*

(536) поквзываіот, что в **алглийсюм** языке имеются акциональ- ные **расхождеиня между** комбинациями различных гралмвтических показатепей с одним и тем же шаюльным предикаюм, хотя и несколью

отличные от тех, которые представлены в (334) с багвалинским rna-

голом ‘любить” ипн татарским ‘верить”.

Гпаюлы **типа анлніtсі‹ою** *belie*т'*e* есть и в багвалинском языке. Ха- раістерныіt пример — *b-іЫ* \*обрадоввться, радоваться’:

1. maHammad b-iXi.

Магомед N-раАоввться.РЅТ

* 1. *Maгaweд обрадов*ты*т.*
  2. *Мага іед* ***paдoe*вл*ь*** *(в течение какого-то ври тени).*

1. maHammad **b-iRi-гй-S ekв. Матмед** N-panoвamьcя-lPFV-CONV **AUX.PRS** *Maгaweд радуетт.*

Как видно из (738), Презенс этого лагола в точности соответ- ствует Презенсу глагола *helali* ‘полюбить, любить’. Претерит, однако, может описывать не толыт достижение состяния ‘радоваться’, но и само это состояние — диапазон ннтерпретаций, аналогичный на- блюдаемому у rnaroлa *believe в* (5a=—b).

Явления такот рода создают серьезные эатрудненив для теории акциональности, поскольку именно здесь проблема непрямою досту- па звявляет о себе в полный голос. Из примеров (738) решнтель- **но непонятно, какого** рода события входят в экстенсионал предиката до того, как он соединился с видовременными показателями. Если гпаголы н глагольные группы обозначаіот состояния, то как возннкает событийная интерпретация, при которой клауза описывает изменение состояния† Если они, напротив, обозначаіот измененне состояния, то откуда берется стативная **интерпретация? Также** непонятно, квк означаемое предиката **взанмодействует с семалтикой вндовременных** покыателей в каждои случае. Почему вообще рыные формы имеют **рынъіе значения†**

**В литературе выдвинуто на уднвление мало предложений** по пово- ду того, каков правильный ответ на эти вопросы.

Первая возможность: **обе ннтерпретации,** которые представлены в (7), н **стативная** и событийная, должны быть зафикснровалы уже **в лекснческом представлении maгoлa, а сам он (и доминирующие** над **ним синтакснческие проекции)** — **рассматриваться ак акционально** неоднозначный, **опнсываіощий** и событие (налрнмер, \*полюбнть’, ‘по- верить’ или ‘обрадоваться’), и результирующее состояние (например, ‘любить’, ‘верить’ или ‘радоваться’). (Неіюторые авторы прямо гово- рят об «акциональной гибридности» таких глатлов, см., например, (Вепіпепо 1986; 1994; Bertineno, Delfino 2000).) Основная проблема

В TTOM случае — обьЯсНИТь, ках такое лексическое пщдсТавлеНие ВЗа- имодействует с аспектуальНЬіми оператораМи.

АспектуаllЬНые операТОры лексически НеселектнВНЬl. EGJlu гЈіа- гоНЬНьіе предикаты РI И P2 имеют одиНаіювые акцИОН£ШЬНые харак- Н ИСТИкИ дО пргімененНя оператора, ОНИ ,QO.f1жнbi ИMTTb O,QИНт£овые хащктеристнки и после приМеНеНия. ПщдполОжММ, Нто предикат обозНачает и сОбьlтиЯ И **GOGTOflHИЯ.** Что может сделать аспектуалЬНЬїй оператор? Либо ОGТаВить обе воЗмОЖНО 'ти нетронутыми, либо суЗитЬ диапазон интерпретаций. Результат, однако, длжеН получиться оди- НаКОВЬІм для всех пре,дикагов pacCMdTpивaeMom клагса. Это Не так. В обсуждаВшихся выше пщдложеНиях все перфектиВНые форМы до- пускают событий ную и НТерпретацгію — ‘полюбИЈl’, ‘ пОВВ НЛ’ PI ‘об-

dДОВdіІся’. Однако стативНая п нтерпреТация — ‘верил’ и ‘рdДОВПЈІ- ся’ — представлеНа ТОтІько в (5a) и (7.2). И НТеQпретация ‘ліобил’ длв (3.2) НедоступНа. Чем обьясНИТь это различие, если, к8К Мы предпола- гаеМ, Все эти гпаголЬі иМеіот одиНакоВое пщдсТавление и обозначают

И СО **БІТИЯ И GOCTOЯ** НИЯ

РасСМОТЦим другую вОЗМНКНОСТь. Лексически у обсуждаемых гпа- голов задаНа ТОлЬКО ОДНА ИЗ НнтерпщтацНй, а вторая явлвеТся проиЗ- ВО,QНОЙ И ВОЗН икаеТ при Необходимости удовлеТВО ить опщделеН Ные ограННчеНия, НакладываеМые сиНтаксичеСКИМ И/или семаНтическиМ **KOHHKcTOM.** Примером такого подхода является теория К. СМИТ (Smith 1991/1997), в іюторой Выделяіотся иСХОдНые и произвОДНые «ситуа- ЦИОННьіе типЬі» (= аКциОНВЈlЬНые/аспектуальНые классы). Обсуждая пщдложенив Типа (9), К. СМИТ пишет об акЦИОНdЈІЬНОа вариатИВ-

НОGТИ:

1. а. BiII knew the truth.

b. Suddenly Bill linew the truth.

*Buezanuo E•u.+1 ye+raw npaeby.*

it is cleвг thst we cannot simply classif} verb constellations вs associated with particular situвtion types. it is necessary to include variвtion in the sccount... One possibility is multiple cвtegorizetion. But such ап approach ч'ould suggest thвt there is по difГerence between the several ыsociations ofs verb constellstion with situвtion type, which seems incorrect... There is good reason ю distinguish basic level and derived cвtegorization... The basic level of cвtegoйzвtion is alwвys svailвble for а verb constellвtion. The derived level requires adverbiвl or other informвtion from the con- text... tn в clвsh between the verb constellation вnd ап вdverbisl, the ad- verbial overйdes.

Ясно, что мы не ***можем* просто рассматрмввтъ гяагольные комплексы** (то есть глагол со своими вргументами. — *С.* Г.) как привязанные **к определенным ситуацнонным типам** (' **акинональным классам** — *С. Т.).* В нашем **обьвснении необходимо учесть вариативности...**

Оана из возможностей — **это множественная** категоризамия. Но та- кой подход предпопагаст, что есяи глагопьиый і‹омппекс привязан г **нескольким ситуаиионным типам, то** все они равнопрввны, в это представляется неверным... Имеіогся все основания разграничить исходный н производный уровни квтеюризаиии. Исходный уровень всегда доступен для глагольного комплекса. Пронзводный уровень требует наречной или нной ииформаиин из контексте... В случае юн- **флиісга между гяагольным** комплексом и обстоятwіьством обстоя- тельство оказывается сильнее.

Такой подход позволяет сделать **явным интуитивное ощуще-** ние, что стативная интерпретация в (Sa) н (9a) налболее естествен- на и пегкодоступна, а событийнаs требует специальных условий (в (бb) — временного придаточного \*когда он увидел Бані‹о’. а также видимо, общих знаний о сіожете трагедии «Макбет», а в(9b) — обсто- ятельства ‘внезапно’, несовместимото со стативной интерпретацией). Второе ею преимущество состоит в том, что взанмодействие гяаголь- ного компяексв с аспектуальнымн операторвми упрощается. При лю- бой интерпретации хоть событийной, хоть стативной — гпаголь- ныR юмплекс к моменту применение аспектуального оператора одно- значен: он имеет либо исходную акцнональную характеристику, либо, если в клвузе создаются условия для акционального сдвига, пронзвод- ную. Таким образом, важнейшие отличия этого подхода от пщдыду- щего сводится к тому, чт глатл остается акционвльно однозначным, а две акциональные интерпретации делаются неравноценнымн одиа доступиа по умотічаиню, а вторая возникает как семантическнй **сдвиг** в специально **оговоренных** условиях.

Однако предлагаемый К. Смит механизм удовлетворения контекс-

тных условий так же лексически неизбирателен: от любого гпаголь-

ного комплекса в сходных условиях мы ожидаем сходных изменений акциональнот значения. Между тем, одни предикаты, такие как *be- lieve in ghosts* в (5), исходным акциональным типом которых в тео- рин **К. Смит являются** вендлеровскне **состояния,** легко **принимаіот** событийную интерпщтацию, для других гпаголов это далеко не так. Например, *love* ‘любить’, по мнению носителей английского яэыщ всоdытийной иніерпретацин существенно проигрываеіаналогнчно- му пщдложению с *believe* ‘верить’ в (5b):

(I0) **Macbeth loved ghosts when he saw Banquo.**

/. “’ *Макбет п*ол*юб*вл *призраков, когда yвидсl Бансо.*

2. “^Лпкбет *любил призраков, когда увидел Банко.*

Еще более серьезная проблема дяя К. Смит — это гяаюлы типа *helali* ‘любить’ в багвалинском языке в (3 4). 7 которых разные формы имеют **рыные акциональные интерпретации. Какую бы ак- цнональную характеристнку** — стативную или событийную (инхо- ативную) — мы не приняли в ачестве исходной, у одной из глаюль- ных форм она с нензбежностью будет отсутствовать, а единственно **допустнмой окажется производная. Существования** таких *гяаго-* лов в принципе не ожидается, поскольку «исходный ситуациониый тип» это тот, который «всегда доступен». Но даже если закрыть лаза на эту проблему, мы столкнемся еще с одиой: различие меж- ду глвюлами типа багвалинских *helali* \*любить’ н *б-іТ‹* ‘радоваться\* в (334) и(7a—b} затрудннтельно обьяснить, причем независимо от тою, какое значение рвссматривается ках исходное. Если оба гла- юла стативные, почему только один нз них, б- / ‘радоваться’, прояв- ляет стативность в Лретерите? Еспи оба описываіот переход в новое

состояние,неисно,каквывгстистатнвноезначеннедляодноію нз них,

не получив такой же результат и для друюю.

Из всею этого сле ет, что **механизм,** меняющнй ситуациониый тип гяагольного комплекса по требованию обстоятельств и/нлн *кон-* теистщ вдействительностнподвер\*ендействиюлексическихограни- чений. Однако сами по себе обстоятельства типа *when he saw Banqiю* ‘когда он увидел Банко’ (а тем *бояее* «иная информация из контекста») неселективны в их семантике нет ничего такого, иэ чего следует, что они могут менять акцнональный тип rпamлa *believe,* но не мо- гут сделать то же самое с глатлом *love.* Следовательно, это ограни- чение — сомпонент лексических представлений этих лаголов, и мы немедленно вступаем в противоречие с исходным допущением, co- гласно которому наши глаголы акгіионально однозначны.

С похожими проблемами сталкиваіотся различные варианты ана-

лиза **акциональной варнативностн,** использующие понятие коэрсии (так мы будем за неимением лучшею аналога переводнть на русский язык аныийсіюе слово coeгcioп) — си. среди других (Moens, Steedman ї988; JackendofГ ї996; 1997; de Swart 1998; 2000; Michae1is 2004; 2005;

Pustejovsky, Bouillon 2005; Koonz-Garboden 2007; Bary, Egg 2007). Ко- эрсня делает практически то же самое, что и исходный и **производныЯ** уровни категоризацни у К. Смит — аынуждает преднкат нзмеинть

ceoю aкцMOHaльHyю xapaктepHcтHкy now вO3@eйcтBHeм BHØ1£1Hиx ce- MăHтичecKHx cиЛ. Plичиe в wk, Hтo npиMeHeHИe кoэpcии нecкOлb- no 6oлee orpaHичeнo: oнa зaпycKaeтcя пpгi ceмaHTичecкoм кoHфflиктe двyx **элeMeHтoB,** KOTOpьie жeлaioт coeдHнHTbCя B цeлoe, H пoэтoMy пpo-

HCXOДИT CTȚIOIO ЛOTE.fTbHO. POЛ b 3KCF kï HГBHCтï4чecкoю кoHтeкcтa, co- **OTвeтcTBeHHo,** cвoдитcя r **миHИM\MȚ.** Box **KåF 3TO Oп** eдeяяeт e o6щeM BH@g A. Дзyккн (ZuCChi 1998):

Let d be a syntactic constituent of form [, b c] and R the semantic rule which forms the meanings of the constituents of type a. If combiпing the meanings of b and c via R leads to trouble (for example, leads to inconsis- tency or prevents from assigning an interpretation to d), the sщaker has the option of re-aпsIyziпg the meaпiпg of b or c (coerciпg the meaning of b oг c into a differeпt meaniпg) iп order to apply R to form the meaning of d. (Chierchia 1998)

Пycть d— **CHнтaкcHчecкaя cocтaвляющaя eидa** [, b c], a R — **ceмaнTM- чecкoe пpaвилo, кoтopoe пpîdпнcъiвaeт знaчeHия cocmвляющим тlia**

a. Ecлн **coeдkiнeHHe** b н c c пoмoвtью R **0]gHBODîdT** ¥ **зaтpyaнeHню (Ha- пpимep, coздaeт eнyтpeннee пpoтивopeчиe** или **вoвce мcключa9т вO3- мoжнocть пpипиcaть cocтaвляющeй** d **интepпpeтaцию),** гoвopяший имeeт **вoзмoжиocть** пepeaH6TtH3Ł4 **в&F6 3HžtNgHue** b **H€îd** C **(Bbl gg пpeoбpa3oвaннe** знaчeння b иfîи c в **дpyгoe энaчeHîde), чTo6ьi** вce-тaкн **coзqaтъ 3нaчeHиe** d c пoмouteю R.

**ÑO3 HЯ ИCПŒlb3OBdЛãCb ДЛя aHaлH3a MHoжecTвa** явлeHHй, H axM,H- **OHŒgbH&fi** (WITH, **KdK Ч£tDTO ПHMJ\T** B лNтepaтy pe, **acпeктyaлbH&R)** кoэp- CAЯ — OДHO И3 HSE. X. дe Cвapт (de Swart 2000) пpeдnoлaгaeт, ЧTO Mbt **cтaлкиeaeMcя** c кoэpCHgГi **BCЯKHй jaз,** mama **ceMaлтï4кa пpeдHKaтa He co-**

oтвeтc\*вyeT тpe6oвaнHЯM, Coюpьie пpeдъявляeT K Herr acпeктyaЛbHblii

oпepaтop:

The most clear-cut examples of aspectual reiпterpretatioп arise wheп an eveпtuality descriptioп does not meet the input requiremeпts of an aspec- tual operator, aпd we get an adjustment, a coeгced interpretatioп of the input, which repairs the mismau\* tde Swsrt 2000)

Haн6oJîee 9вHыe пpиMepы acпeктyaльHoй peîdHтepпpepauHN **BO3Hkïкd-** ют, кorяa co6ьттнйный пpeднiaт He cooтвeтcтвyeт TpeбoвaнHRM, кoтo- poe acпecгyaTîbHыG onepaтop HãKлaдM HP Bьipaжeннe, к iютopoмy пpимeHяeгcя. Flpeдикaт пpнвoдитcя в cooтвeтcтвнe этнм тpe6oaaнîd- RM, 0 **HCXO/tHT KO3 Cf4я,** ł0g Opaя нcпpaвляeт этo нecooтвeтcтвHe.

**Haлpнмep, craтнвHьiй пpeдикaт, пpнгiaдлeжaшнй** к вeriдлepoвcкo-

мy клaccy cocтoяннñ, в coeдиHeHии c rpaмMaтHчecкHм noкaзaтeлeи

прогрессива приобретает динамическую интерпретацию. Х. де Сварт

цитирует в этой связи примеры К. Смит (Smith 199 I: 20):

(І 1) а. Susan is likiвg this play а great deal.

*Сьюsан испытывает б‹тъшое удовольствие am ’этofi пьесы.*

Ь. **Peter is believing in** ghosts these days.

*Теперъ Питep* ***проявляет*** *веру в призраков.*

с. Charles is being silly.

*Чаgіъз ведет еебя гяyпo.*

В (1 I a—c), говорит Х. де Сварт вслед за К. Смит, стативный пре- дикат преобразуется в динамический: в (1 Iа) мы имеем дело с про- цессом получения удовольствия, в (1 I b) — с процессом приобрете- ние веры в призраков, а с (11 с) — с поведенческими проявлениями глупости. Во всех случаях динамическая интерпщтация — результат коэрсин.

**Другой часто обсуждаемый случай коэрсии** — **изменение акцио-** нальности предиката под влиянием наречий, то есть ровно тот, о кото- ром мы топько что творили в связи с теорией К. Смит. Э. Кунц-Гар- боден (Koonz-Garboden 2007) приводит следующие прнмеры из языка тонга:

1. а. 'Oku loloa ho ’ulu.

IPFV long your hair

/. *У тебя длинные ваіосы.*

*2. •У тебя вакосы уд.киняются.*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Ь. ‘Oku | loloa | vave ho | ‘uIu. |
| **IPFV** | long | fast your | hair |

*У тебя ваяосы быстро удлиияются.*

В то время как (12a) описывает состояние ‘быть длинным’, (12b), которое отличается лишь наречием ‘быстро’, вводит в рассмотрение процесс удлинения. Э. Кунц-Гарбоден полагает, что нменно нащчие вызывает изменение акциональности: ‘быстро’ тмбинируется лишь с динамическими предикатами, и ‘быть длинным’ превращается в ‘удлиняться’.

Поскольку теория, опирающаяся на коэрсию, содержвтельно ма- лоотличима от теории К. Смит, полный на0ор проблем, с юторыми сталкивается последняя, присутствует и у первой. Механизм іюэрсии, как и механизм, создающий производный уровень категоризации, лексически неселективен, и ожидается, что этот механизм действу- ет одинаково на любые предикаты с одинаювой акциональностью.

Когда это деііствительно так(как в случае с образованием прогрессива от стативные глаголов в английском языке в (11 )), коэрсия успеш- но объясняет наблюдавмые интерпретации. Однаю длв других случа- ев, как, например, *helali ‘пюбніь’* и *b-ii* ‘радоваться’ в багвалинском языке, объяснение, основанное на коэрсии, малопродуктивно. Вопрос о том, почему у первого стативной интерпретации в Претерите нет, а у второго есть, по-прежнему не получает ответа.

С анапогичными проблемами сталкивается и другая разновид- ность двухкомпонентных теорий вида, которую Г.-Ю. Зассе (Sasse 2001) наэвал селективными теоривми вида (Johanson 1971 ; 1996;

1999; Breu 1994; 1996; Bickel 1997). Акциональный тип предиката

задается в качестве последовательностей точек кульмннации и про- цессных фаз ситуации, расположенных между этими точками. Если, следуя Б. Бикелю (Bickel 1997), первые обозначагь буквоё т, а вто- рые — букой ip, то разные акциональные классы глатлов будут вы- глядеть как [‹рт] (предельные гпаголы по Б. Бикелю), [т‹р] (инцептив- но-стативные глаголы), [9] (непредельные глаголы), [т] (пунктивные лаюлы) н т. д. Функция грамматическою вида в таких теориях выбор одной нз имеющнхся фы, причем перфективный вид прнвя- зан к кульминации т, а имперфективный — к фазе q. Если, например, глаюл типа *open* ‘открыть’ имеет лексическое представление [qт], состоящее из процессной фыы, завершающейся кульмннацней, пер- фектнвные формы этою лаюла дояжны описывать переход в новое состояние (‘открыл’), а нмперфективные — процессную фазу (\*от- крывал’). Прнменнтельно к ыаюлам типа *belie*т'*e* и /оте в английском языке, б- н *lielali* в багвалинском, а также к их аналогам в другнх языкак, этот алализ сталкнвается практически с теми же затруднення- ми, что и анализ К. Смит: он нечувствнтелен к нндивндуальным осо- бенностям этих глаюлов. Есян оба имеіот представление [у], то есть анализируются как непредельные, не приводящиек кульминацин, нн- хоативной интерпретацни в форме Simple Past не ожидается ни у тою, ни у дру гою. Если оба анализируются как [ту], ннхоатнвная интер- претация — соответствующая кульминации т — ожидвется у обо- нх. Еспн *believe* анализируется как [тед], а *love* как [у], мы правильно предскыываем отсутствие ннхоатнвной интерпретации у последнее, зато неправильно — отсутствие статнвной интерпретации у перво- ю. Глаюпы с лексическим представленнем [ту] обязаны вести себя в точности как *helali* \*любить’ в багвалинском языке (имперфективнвя форма обозначает состояние ф, а перфектнвная — переход в это со- стояние т). Существовалие глаюлов с неоднознвчной перфективной

формой, как английский *believe* ‘верить’ или багвалинский б-iii ‘ра- доваться’, не ожидается вовсе.

Ничем не лучше и последняя возможность — разрешить аспек- туальным операюрам изменять акциональный тип гпагола непосред- ственно. При таюм подходе длв анализа предложений типа (5a=—b) мы могпи бы, например, постулировать два перфективных аспекту- альных oпepampa, скажем, ‘перфектив делимитативный’ и ‘перфек- тив инхоативный’. Применяясь к предикатам типа [Macbeth believe in ghosts], юторые обозначаіот состояния, первыіі сохранял бы ста- тнвный характер этою преднката и дополнительно вводил бы, как и полагается перфективному оператору, фокусное время, заключаю- щее в себе время ситуации ((Kleiп 1994), см. обсуждение в (Татевосов 2010b)). В результате предложение обозначало бы состояние ‘верить’, ограниченное во времени с двух сторон, как это и происходит у (5a) **в первой интерпретации** н как это имеет место у русских делнмнта- тнвов с префиксом no- типа *посидеть.* Второй оператор, кроме всею прочею, изменял *бы* означающее vP, отображая множество состояний

\*верить’, которое нсходно в нем содержалось, в множество переходов

в это состояние.

Проблема, опять же, возникает из-за тою, что семантнка видовых **показsтелей, и, в частности, гнпотетнческою “перфектива инховтив-** ною”, неизбирательна— она не может содержать информацию о том, что этот опещтор способен применяться к б- , но не к *helali.* Сле- довательно, эта информация должна вновь некоторым образом фигу- **рировать в лекснческом представлении соответствующим *гявголов.*** Пробпема акциональной вариативности, при **котощй** разные **аспекту- альные формы глагопа имеіот рыные акцнональные характернстики,** по всей видимости, не может *быть* **решена на уровне аспестуальных** операторов, если мы хотим сохранить ннтунтнвно правдоподобное обобщение, что операторы имеют простую семантнігу и не являіотся **лексическн селективными. То семантическое представление, і‹ото-** poe поступает на вход **аспектуальных** операторов, должно содержать в себе необходимый **потенцнал** для **получения вариатнвных форм.** В нмеющихся на сеюдня теориях, однаі‹о, не предлагается решения, **которое достигло бы это9 цели, оставаясь в рамках эмпирически** адеквагных допущений.

Источник этих затру,цненнй очевиден: это проблема непрямою доступа. Чтобы объяснить, каков вклад видовою оператора в повер- хностно наблюдаемую акциональную интерпретвцню, мы должны знать, каков вклад глаюльною предиката. А чтобы узнать, каков вклад

лаюльною **предиката, мы должны** вы**честь из** ахциональной интер- претации вклад видовою оператора. Перед нам н уравнение, в кото- ***ром* известна суммв, но неизвестны** оба слагаемых. Единственный **имеющнйся в иашем распорядении объект** наблюдения — это это це- лое акциональное значенне, возникшее после применения оператора к **предикату,** и мы **можем** тіишь строить предпояоження, как каждый **нs компонентов выг:ледел до** тою, как это произоіллою.

**3.3.6. ХЦИ0ПВІІЬf1бЯ ХОМПОЗИЦНЯ**

Следующее место, где дает о себе знать проблема **непрямого до-** ступа — это акциональная **композиция. Зто явление и некоторе под-** ходы к ею анализу подробно **обсуя‹дались в (Татевосов** 2010Ь), и мы ограннчимся лишь **кратким ваедением в суть дела.**

В самом общем виде акциональная комопзицня — это взаимодей- **ствие** г:лагольных и неглаюльных **компонентов предикацни в заданни** ее акцнонвльных свойств. Таких компонентов несколько, но самый **важный из них** — внутренний арщмент предиката **Как иллюстриру-** ется в (13), от характеристик этого аргумента непосщдственно зави- сит предетіьность:

1. а. John яte ап apple in ап minute || \*for а minute.

*Он еьеч яблоко за ммнymy* || *•минуту.*

**Ь. John вte apples for an hour** || **\*in ап hour.**

В (13a) форма Simple Past пiamлa *eat* ‘есть’ допускает только пре- дельную интерпретацию, а прямым дополнением является именная группа с исчисляемым существительным в единственном числе. (13b), где в позиции прямого дополнения представлена неопщделенная *ИГ* во множественном числе, непредельно.

Задача теорий акциональной композиции — обьяснить, почему

(13—b) разлнчаются с точки зрения предельности: какую в точно- сти информацию несут аргументы, каким образом эта информация взаимодействует с характеристиками гпагола, какие еще составляю- щне клаузы (в синтаксических терминах) и/или аргументы пщдиквта (в семантнческих **терминал) ведут** себя так же, как **прямое** дополне- ние в (13).

В Татевосов 2011 мы подробно охарактернзовали мереологие- скую теорию акцнональной композиции, разработаную М. Крифіюй (Krifka 1989; 1992; 1998). Объясненне явлений типа (13a—b) в ней

выстралвается следуіощим образом. Любые предикаты, как имен- ные, так и маюльные, характеризуются **в терминах кумулятивности** и квантованностн. **Кумулятивность** —»то **свойство преднітта, состоя-** щее в том, что если две сущности входят в его экстенсионал, то в нею входит и их мереологическая сумма. (Налример, сумма двух объектов, обозначаемых существительным *вода — эт* тоже объект, обозначае- мый существительным воdв, поэтому ooda — кумулятнвный преди- кат.) Квантованность — друюе свойство: никакая собственная часть элемента экстенснонала квантованного предиката сама не является элементом экстенсионала. (Напрн мер, часть ябтіока не называется яблоком, поэтому яб.тохо — квалтоввлный предикат.) В глаюльной сфере щмулятивность и квантованность высщпают коррелятами пре- деяьности / непредельности, в нменной — частичным корреяятом ис- **чиспяемости.**

**Еще одно важнейшее свойство** — инкрементвльность — характе- ризует не индивидные или событийные предикаты как таковые, а от- ношение между индивидами н событиями. Инкрементальность — это одно-однозначное соответствие между частями индивида н частями соответствующего ему события. (Например, предиісат ‘есть яблоко’ предполагает никрементальное отношение между ситуациями поеда- ния и поедаемыми объектами: чем больше мы едим яблоко, тем боль-

шая часть яблока с неизбежностью съедена и обратно.) Если отно-

шение между индивидами и событиями инкрементально, то свойства именного предиката, элементы коюрого входят в отношение, опре- деляют свойства соответствующего событиfіного предиката Куму- лятивные именные предикаты создают кумулятивные событийные, а квантованные именные — квантованные событийные. Так мерео- логическая теория обьясняет то, почему референциальные свойства аргументов входят во взаимодействие с предельностью, в частности, почему (1 За) предельно (пщдикат ‘яблоко’ квантован), а (13 b) непре- дельно (предикат ‘яблоки’ кумулятивен).

Инкщментальное отношение возникает не только между событи- ями и их индивидными участниками, но и между событиями и траек- ториями пещмещения, или путями (так происходит, например, у гпа- голов движения), а таіоке между событиями и степенями изменения параметрического свойства (например, у шаголов типа ‘удлинять(св)’, **‘иагревать(ся)’** и т. п.). **Свойства путей и степеней изменения таіоке** оказывают воздействие на предельность. Общая идея анализа, кото- рую можно предложить для этих случаев, fiпизка к тоіі, которая успеш- но работает в случае инкрементального индивиднот аргумента.

Языкн распадаіотся на группы с точки зрения тою, как в них ор- ганизовано взаимодействие событнйной и несобытнйной референцни н сак нелагольные компоненты клаузы влияют на предельность. На- иболее известные и теоретнческн проработанные случаи зафиксиро- ваны для языков типа английского: обобщения и анализ, в частности, мереояогической теории рыработаны именно для них. Языки типа русском принадлежат к друюіt группе: в них не арщмент определяет предельность событнйною преднкатв, а напротив, предельность огра- ничивает интерпретацию аргумента (см. (Татевосов 20І0а; 201 I b)).

При бопее широком типопогическом взмяде на акциональную іюмпоsнцию, однако, выявляется мжиейшая проблема. Это проблема непредельной интерпретации, возникающей в контексте каантован- ного инкрементального аргумента. Вот ияяюстрацня из мишарского диалекта татарсіюю языка:

(l3) а. marat *хиt-nк* ike sagat eèenda jaz-dm.

Марат *тісь іо-АСС* пва час за пнсать-РЅТ

*Mapam написті письмо за два uaea.*

Ь. marat *хаt-nк* ike sagiit bujтna jaz-dm.

Марат *письмо-АСС* два час в.теченне пнсвть-РЅТ

*Mapaт пописал пиcciio два часа.*

В обоих предложениях ннкрсментальная тема ‘письмо\* квантоваль Мереологическая теория М. Крифки предсказывает, что событийный предиквт ‘(на)писать письмо’ также квантован, то есть пределен. Пpe- дельную интерпретацию он действительно имеет, и мы видим ее в(14a). Однаю допускается и непщдельное прочтение в(14b), іюторое, в соот- ветствии с мещологнчесіюй теорией, невозгіожно: непредельность вы- зывается только кумулятивными инкрементальными аргументами.

Таким образом, татарский материал (а таіоке материал целого ряда

других взыков, см. (Tatevosov 2002; 2004)). создает для мереологиче- ской теории существенное эмпиричесюе затруднение. Убедительного обьяснения непредельности гвагольного пщдиката при наличии кван- тованной инкрементальной темой в языках типа татарского в рамках мереологичесюй теории пока не сформулировано. Мы можем однако, констатировать, что акциональная композиция в татарском языке, где непредельная интерпретация в(14b) допускается, устроена не так, как в английском, где это невозможно, cp. (13).

При ответе на вопрос, чем отличается татарский преднквт *xat-* лzyaza \*пнсать письмо’ в (14a—b) от анлнйскою *eat ап apple* ‘есть яблоко’ в (13a—b), мы вновь сталкиваемся с пробтіемой непрямою

доступа. Поверхностно наблюдаемые акциональные интерпретации являются щзультатом взаимодействия нескольких семантических ингреднентов, причем информации о каждом из них по отдельности у нас нет. Возможно, лексическое представление глаюла/аzа ‘писать’ в татарском языке отличается от аналогичных английскнх лаголов. Возможно, напротив, что ыаюлы лексически тождественны, а рытін- чие скрывается в интерпретации именные аргументов: в татарском языке они допускаіот семантнческий сдвнг, невозможный в анг:лнй- ском, когда квантованный именной предикат превращается в куму- яятивный (такое предположение делается, в частности, в (Tatevosov 2004)). Возможно и то, что татарский и анг:ііийский языки разлнчаіот- ся компонентным составом и интерпретацией функциональной стру к- туры, доминирующей над vP, и особенности акциональной компози- ции — проявление именно этих различий.

Как бы то ни было, если мы преследуем типопогические и со-

поставительные цели, различие между предикатами, построенными с использованием латлов типа *write* ‘писать’ и типа Jazз ‘писать’, должно быть сделано явным в наших оЬобщениях. Чтобы предложить обьяснение этого различия, мы должны сначала ero увидеть и понять, в чем в точности оно состоит. И это второй (после акциональной вари- ативности, см. 2.5) стимул к разработке нового метода акцнональной классификации, который будет изложен ниже.

##### 2.1.4. В обход непрямого доступа

Подведем промежуточные итоги. При исследования акциональ- ности мы сталкнваемся проблемой непрямою доступа, создающей в рассужденнях трудноискоренимый замкнутый круг.

Чтобы определить акциональное значение предиката, мы должны

уметь вычленить ет из значения целой предикации. А чтобы сделать это, мы должны знать значенне других слагаемых целого (в частностн, видовременных показателей и именных аргументов), только в сумме с коюрыми мы и видим акциональные значение. И чтобы добраться **до семантики** этих других слагаемых, нам уже надо знать акциональ- ные характеристики пщдиката.

Единственный способ разорвать этот порочный круг — разработать метод, позволяющий работать с акциональиостью,не *опираясь* наалри- орные гипотезы об устройство тіексическою значения предиката, акцио- нальной композиции и тах далее. Прежде всею мы должны отказатъся от иден, что всндлеровская классификвция уннвсрсальна, н научиться

выделить акциональные классы в исспедуемом языке по независимым основанням. Обобщения о конкретных языках должны быть сопоста- вимы — иначе невозможно выявить н сформулировать межъязыковые закономерности.

Ниже мы предлатем процедуру описания акциональности, ко- торая позволяет выделять акциональные классы на эмпирических основаииях, требует минимальной пбредеяки при переходе от яsыкв к языку и при этом снабжает иссяедователя сопоставимыми межъязы- ковыми данными. То, что мы получаем в конце пути, — это не новая теория акциональности. Это новый эмпирический метод ее исследо- вания, который, хотелось бы думатъ, достаточно экспяицнтен и прост в использовании. А применение метода к материалу языков, несколь- ко менее изученных, чем анг:лийскнй, приносит, кек кажется, мною- обещающие резуяьтвты: выявляются многочисяеиные новые фахты и обобщения, а на многие известные факты появляется возможность взЛянуть с неожиданной стороны.

Основная ндея, лежащая в основе метода: если единственный

досту пный для непосредственного наблюдения объект — это гпатл, представленный какой-то видовремен ной словоформой в окружении аргументов, мы должны работать именно с этим обьектом. На этапе акциональной классификацни мы исповедуем полный агностицизм касательно структуры лексического значения гnaroлa — мы не зна- ем, как оно устроено, и не интересуемся этим. Мы также исповедуем агностицизм по поводу тот, воздействуіот ли видо-временные пока- затели на акциональные характеристики глагола, к которому прнме- няіотся, и не интересуется такне и этим. Мы договаривавмся о том, как зафиксировать и проследить эффекты акциональной композиции и тем самым выносим их при построении классификации за скоб-

ки. И главное: акциональная класснфнкация опирается не на свой- ства ненаблюдазмых лексем, а на свойства наблюдаемых магольных форм.

###### Акциоиальиость ааа массифиаация

* + 1. Признаки и кпассы

Первый вариант опщделения акциональности на частно-языхо- вом уровне представлен в (15):

1. Акциональность (в данном языке) — это разбиение множества

объектов іспассифнкацин нв непересекающиеся акциональные

wiассы, которое задается множеством универсальных акциональные признаков, или акционаяьных критериев (далее — АК-множество).

В определении (15) имеется два ключевых понятия — о0ъект классификации и акциональныіl признак (акциональныfi критерий). Оба требуіот пояснений.

Носители акциональные значеннй весьма разнообразны: это

может быть и гпагол, и синтаксические составляющие, содержащие гпагол. С другой стороны, в гяавах 4-5 мы увидим, что в так на- зываемых языках со словоизменительным видом классификацин могут подвергаіоться глагольные лексемы, а в языках с дериваци- онныи (словоклассифицирующим) видом — группы лексем. Чтобы определение (15) учитывало все **разнообразие** возможностей, в нем использовано нейтральное понятие “объект классификацни\*, кoтo- poe подлежит уточнению применительно к каждому конкретному случаю.

Понятие «акциональный признак», или «акциональный критерий» рассмотрим на примере. Предположим, что объектом класснфнкацни являются гпаюлы английского языка. Рассмотрим АК-множество, со- стоящее ровно из двух критериев в (16) (как мы увидим ниже, кри- терии для АК-множества могут быть самые разные; (16) приводится исключительно для илліострации):

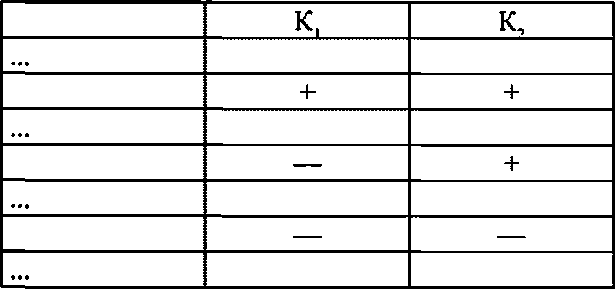
1. К,: Для всяюго *i,* G,(V) может описывать состояние

Kz: Существует такое /, что G,(V} опнсывает одну из промежуточных фвз ситуацнн

где V — гяагол, G, показатель граммемы i, н G,(V) — глагол V в комбинации с показвтелем G,.

Неформально К, и К представляют собой версии определения стативных и дуративных гпаголов (в смысле (Comrie 1976: 41-50)). **При условии,** что термины типа «описывать состояние» н «описывагь одну из промежуточиых фвз ситј/ацин» сформулированы достаточно эксплицитно (можно налример, договориться считать промежуточной фазой любой момент или любой подннтервал кляйновскою времени ситуации (см. (Klein 1995), см. (Татевосов 2010a)), не вслючающий ее начало и завершение, мы можем применить данные критерии ко все- му множеству аллийских маюлов. При этом мы обнаружнм, что это множество распвдветса на три класса, представленных в табл. 1 глаю- лами *know* ‘знать’, *build* ‘сірон+ъ’ и *reach* \*достигвгь’. Любой другой г:аагол получит акциональную харакгеристику, относяіцую его к одно- му из этих трех классов.

**Та0лица 1. Разбиение на акцюныьные массы, задаваемое А-хрwеgиями {К,; К,)**



**know**

**build**

reach

На г:паюлах типа *know* оба **критерия принимают положительные значения. Во-первык, все формы такою глагола могут опнсывать со-** стояние (хотя иекоторые допускают н другие **интерпретацин)** — *I-le knows Russian* ‘Он знает русский’, *I-le knew Russian* ‘Он знал русский\* и т. д. Во-вторых, **эти же формы описывают промежуточные** фазы со- стояния ‘знать’, поэтому второй критериG также принимает положи- теяьное знвчение.

На лаюлах типа *build* **‘строить’ положнтеяьное значение при-** нимает только критерий К,. Имеются формы этою лаюла, которые **не могут описыввть состояние (например,** Simple Past *дuilt* ‘строия, построил’), однако легко предъявить формы, которые описывают про- межуточные фазы ситуации (например, прогрессив *is building).*

Глаголы типа *reach* ‘qоститть’ дают отрицательные значения обо- их критериев, поскольку никакая форма таких глатлов не описывает состояния и никакая форма не обозначает промежуточные фазы си- туации ‘достигать (например, вершины горы)’, cp. *•Не is reaching the summii* ’Он (сейчас) достигает вершины”-.

Из этого примера становится ясно, что юличество выделяемых классов, как и членство гnaroлa в одном из них, полностью опреде- ляется критериями, включаемыми в АК-множество. Напрнмер, акци- ональность, задаваемая критериями К, н К„ обьеднняет вендлеров- ские деятельности и состояния в один класс. Если вместо критериев

° **Заметим,** что **критерии** К, и Kz опрсяслены **так, что обнаружение всех че-**

тырех логических возможностеіt **хотя бы в одном языке** не **ожидается.** Четвертый

**тип [+К„ —K2], отсутствуюиtий в** англидсіюм языке, **c«opee всего,** нс встрстнтся нигле: **если мaroл обозначвет состояние, то** всегдв есть **возможность описать** ею как длятіtеесв. K, **осмысленно применим только** х **тем лаюлам, Hs** которых К, **принимает отрицательное** значение. **Зто соответствует интуиции, согявсно ютороіt** только **динамические** глаюяы.

из (16) использовать какие-нибудь другие, результат классификации будет иным. Соответственно, идентификации акциональные классов требует эксплицитной процедуры отбора критериев и их оценки. Эта проблема подробно обсуждается ниже, в 1 .3.

Другая сторона определения (15) — требование **универсальности**

А-критериев. Из него следует, что акциональные классы не должны выделяться на основании морфологических характернстик гпаголов, которые по самой своей сути являются частно-языковыми. Это осо- бенно важно, если принять во внимание длительную традицию, в ко- торой акииональность рассмагриваетсв в связи с категорией способа действия, или совершаемости. Эта традиция, которая восходит к тру- дам классиков аспектологии — см. (Agrell 1908; Hermaпn 1927; 1933; Koschmieder 1475; Goedsche 1940; Rundgren 1959), а таіоке обсужде- ние в (Исаченко 1960) — прочно усвоена большинством славистов (но не только: см., например, описание способов действия в венгер- ском языке, предложенное Ф. Кифером (Kiefer 1994: 187)).

В исследованиях славянских взыюв термин «способ действия» применяется к группам гпатлов, юторые объединяет некоюрый ком- понент значения и опщделенный способ его морфологнчесюго выра- жения. В русском языке, например, имеется группа глатлов, облада- ющим ингрессивным значеннем — *зaпяaкamь, забе‹•ать, заработать* и т. п. Помимо семантичесюй близости, эти гпатлы имеют общую морфологическую характеристику — все они содержат пщфикс зп-, **который, по-видимому, и выражает** данное **значеине.** Соответственно, маюлы **этой группы** выделяіотся в «начинательный способ **действия».** Использование способов дейстаня прн построении **акцнональной** кпассификации, однако, с неизбежностью лишает ее универсально- сти. Морфологическн выраженные «способы действия» присутству- ют в меньшинстве языков; в тех языках, где они есть, их системы ры- личаются. Гlоэтому еслн выделение акциональных классов опирается на способы **действия, акциональные систем** ы **разных языков оказыва-**

ются несопостаанмы.

**Требования универсальностн имеет и другое важное следствие:** АК-множество не следует рассматривать как набор дифференци- альных **признаков. АК-множество должно содержать критерни, не-** обходимые и достаточные для **обнаружения типологически сущест-** венных характернстнк акциональные **классов в конкретных языках,** но в каждом конкретное языке оно не обязано быть минимальным. Мы допускаем, что на частно-языковом уровне АК-множество может содержать критерии, избыточно разлнчающие то, что уже разлнчаетсв

при помощи других критериев. Например, Х. Веркейл (Verkuyl 1993: 42—43) критикует 3. Вендлера (Vendler 1957/1967) за то, что тот вво- дит избыточный признак. отделяющий класс достижений от других аспектуальньtх классов, в то время как этот класс успешно иденти- фицируется при помощи двух других признаков. Однако если ради избавления от избыточности при описании частно-взыювой системы АК-множество делается минимальным, оно с неизбежностью привя- зывается к внутрисистемным свойствам описываемого языка н дела- ется бесполезным для типологических целей.

Если АК-множество успешно сформировано, мы можем приме- нить стандартную технику типологическот исследования для выяв- зения межъязыковых акциоиальных тнпов, определение которых представлено в (17):

(l7) Межъяэыковой акииональный тип— это типологически стабнльный кластер свойств, звааваемый критериями из АК-lиножества.

Пусть АК-множество состоит из критериев, опнсанных в (16). Предположим, что исследовав представитsльную выборку языков, мы обнаружили, что предикаты, аналогичные /bsoи’ ‘знать’ и *build* ‘строить’ из табл. І I существуіот в подавляющем болылинствс язы- ков, включенным в выборку. Это означает, что [+К,; +К,] и [—К,; +K2] представляіот co6oG типологически стабильные кластеры свойств и что мы имеем основания выделить два межъязыковых акциональ- ных типь, скажем, стативные и динамических дуратнвных гяаюпов. Может оказаться, что глаголы типа *reach* ‘достигать’ представлены только в анг:пийском языке ияи в неболылой группе генетически и/или ареально зависимых языков. Это будет означать, что кластер [—К,; —K,] не может претендовать на статус межъязы«овою акциональною типа, хотя не исключено, что он может быть важен для характеристики кон- кретной языковой семьи ияи ареальной общности“.

^ могут распадаться **на р‘ративные** (типа \*строить”) и п\‘иктивные (типа ”постигать’), а лля **состояний** это протнвопостsвлсннс нереяевалтио.

Конечно, понятие «типологическн стабпльны ё», использованное в ( 17),

небеспроблем но. Если определенная конфн гурация свойств обнаруживается в 49 яаыках из 50, можно быть уверенным, что это не случаііное совпадение. Такая ситуация в типологнческих исследованиях, олнаю, почти не встречается. Кроме юю, следует учесть, что выборкн, іюторыми оперируіот типологи в се- мантических исслелованиsх, достаюино невеяики, и эт существенно осложня- ет определение полховящея меры типологнчесюR стабильности. Решение этой общеіі проблемы, однаю, выходит далею за рамки настоящей раб•эты.

Процедура идентификации межъязыковых акцнональных тнпов сравннма с процедурой выделения межьязыі‹овых катеюриальных тнпов (MKT), прннятой Э. Далем (Dahl 1985) и обсуждавілейся под- робно в (Татевосов 20 0а). Э. Даль выделяет MKT методом нсспе- дования дистрнбуцни частно-языковых грамматических показателеG в фнксированном наборе из 197 предложений, к которым прилагает- ся коммуниісативный контекст. Этот набор Э. Даль называет видов- ременной н модальной анкетой (Tense-Mood-Aspect Questionnaire; TMAQ). Для любою языка анкета Даля задает матрицу, представлен- ную в табл. 2, где символы «+» и «—» показыввЈот, может яи данный грамматический показатель присутствовать в данном предложенни анкеты. Межъязыковые катеюрнальные типы — это, грубо, такие последовательности ппіосов и минусов, которые регулярно встреча-

й СЯ В ЯЗЫКБХ.

Табпица 2. Дистgибуция абстgастных гgамматнческих показатвмй по предпожениям аНкеты TMAQ Э. Даая (Dahl 1985)

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Препложения из ТМАД | | | | |
|  |  |  |  |  |  |
| Gram, | + | + |  |  |  |
| Graтn |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
| **Gram** |  |  |  |  |  |

Процедура идентификации акциональные классов, описанная выше, содержательно практически совпадает с предложенным Э. Да- лем методом. Единственное отличне — столбцы в матрице вмес- то предложений из TMAQ занимают критерии из АК-множества, а в строкап располагаіогся объекты акциональноіі классификацин (напрнмер, глаюяы, как в *+абя.* І), а не грамматические показатели (см. следующий раздея).

После выделения межъязыковых акциональные типов оказывает- ся возможным сформулировать *болев* содержательные вопросы. Как языки отлнчаются с точхи зрения состава и структуры акциональные классов2 **Каковы ограничения на** межъязыковое варьирование в этой области? К этим вопросам мы вернемся в главе 4. Но прежде чем двинуться дальше, нам предстоит принять ключевое решение — как в точности устроено АК множество.

##### Аkцпональные хріпернн

Никаких априорных ограничений на то, как может быть устроено АК-множество, по-видимому, нет. Единственное очевидное требова- ние состоит в том, чтобы А-крнтерни не были определены на частно- языковых основаниях н быяи осмысленно применимы к материалу любого языка.

Вводя критерии для АК-множества, мы нсходим из тою, что каж- дый из них представляет собоіі ііриписыванне якционяяьного зна- чеиия.

(І 8) Пусть М - (m„ mz, . . ., m,) — множество акиноналъных значений.

Тогда АК-множество содержит ѐ критериев, каждый из которых имеет вид «Объест акиионвльной клвссификации харастеризуетсе акциональные значением m„ i й ій k».

Пocne применения к множеству объеістов классификации Р, Р = (р„ р„ ..., р,), такие крнтерии порождаюг матрнцу (см. табл. 13) илн эквиввлентную ей таблицу (см. табл. 14). Как показывают эти таб- лицы, крнтернй, задаваемый значением m, имеет положительное зна- чение на объекта *р„* есяи *р,* приписано значение m„ и отрицательное значение в противном случае. Есл н, например, М = (состОЯНИЕ, ДЕЯ- ТМЬНОСТЬ, CBEPШEHNE, ,ЦOCTkDKEHNE), определения квждою акциональ- ного значения тождественны тем, которые ввел 3. Вендлер (Vendler

I95‘7/I9б7) для своих аспектуальных классов, а объеістом классифнка-

ции выступают глатолы анг:лийского языка, мы будем иметь в точно- сти вендлеровскую классифнкацню.

Таблица 3. Пример ав\иональной кпассификации в фоgме матрицы

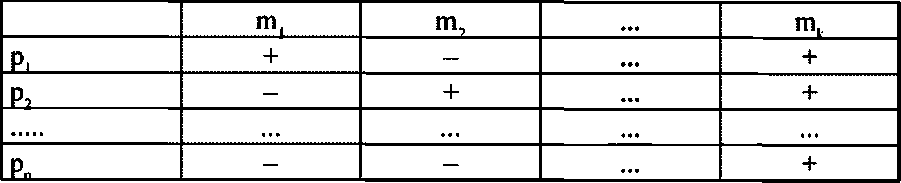


Табл. 4 — друюіt способ записи той же акциональной информа- ции: каждый объект клвссификаци н сиабжается списком всех акцио- нальные значений, которые возможно ему при писать.

Таблица 14. Примеg акциоНалыой масоіфикации в форие таблицы

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
|  |  |
|  | m„..., m,. |
|  |  |
|  |  |

Имея эту общую схему, мы можем наметить план дальнейших действий. Прежде всего, следует сформировать список акциональ- ные значений, из которых будет поставлено АК-множество. Каж- дое значение нуждается в определении. Эта задача решается в гпа- ве 3.

Имея АК-множество, мы проведем нсследование акциональностн

в нескольких малоизученных языках со словоизменитепьным видом.

Это исследование складывается из следующих четыщх юмпонен-

выделенне обьестов классифнкации

нерешение пробтіемы акциональной вариантнвностн и проблемы акциональной іюмпозиции

выделение и семалтнческое описание акциональные классов

выделенне межъязыковык акциональные типов и объяснение на-

блюдаемых типологических закономерностей.

###### Этому целиком посвящена иіава 4.

Имея сумму обобщений об акцнонапьностн в языках со слово- изменительным вндом, мы можем обратиться к языкам со слово- классифицируіоіиим видом и попытаться понять, как включить те и другие в общую систему обобщений. Как мы увидим нине, са- мое существенное здесь — выбор правильного обьекта классифика- ции. Как только это сделано, дальнейшее продвижение дается очень легко.

### Аsцпонапьные іначеннв

Список акциональные значений, испольюванных в настоящем ис- следованин, состоит из пятн единиц: состояНИЕ, (gДННИflНЫ@) ПPOL{ECC, ВХQХДЕНИЕ В СОСТОЯНИЕ, ВХОЖДЕНИЕ В ПРОЦЕСС Н МЈЇЬТИПЛИКАТИВНЫЙ ПPO-

L{Ecc.

* + 1. Состояния и процессы
       1. Непредельные предикаты, кумулятивность и неподразделимость

Первое из наших значений — состояНИЕ. Стандартные хащкте- ристики этого значения, упоминаемые в литературе, таковы: состоя- ние — это ситуация, которая не претерпевает изменений с течением времени (Dik 1994; de Groot 1995: 33), не предполагает качественно различных временные фаз (Vendler 1967; Князев 2007: 425) и не тре- бует постоянного притока энергии для своего продолжения (Comrie 1976: 49). Тем не менее, при всей интуитивной очевидности понятия

«состояние», общепризнанногоопщделения до сих пор нет. Причиной такою положения являіотся две объеісгнвные трудности. Во-первых, состояния трудно отделить от несостовний. Во-вторых, класс состо- яний неоднороден, и требуіотся значительные уснлия, чтобы понять, чем обеспечивается его внутреннее едннство.

Ниже мы обсудим основные содержагельные обобщения, вырабо- танные в теоретичесітй семантике при анализе состояний и примем рабочее определение для используемот в дальнейшем акционально-

й значения.

Теоретико-модельные семантисты занимались исследованием свойств выражений, описывающих состояния, в рамках двух пара- дигм — темпоральной семантикн и семантики событий. Первые ста- вили во ппаву yma темпоральные свойства стативных предикаций, вто- рые — внутреннюю структуру событнйных предикаюв, обозначаю- щих состояния.

Важнейшее наблюдение о темпоральных характеристиках стативов: все они обладают свойством **подынтерввля** (Веппеп, Partee 1978; Taylor 1977; Descles, Guentcheva 1995; von Stechow 2009b), из- вестного также как условие плотности (Leпci 1995; Beninetto 1994).

1. Предложение обладает свойством подынтерваяа, если всякий раз, когдв оно истинно ив временном ннтервале I, оно истинно

и на ліобом подынтервале І.

Если, например, верно, что Володя испытывал тловную боль с 12:00 до 14:00 20 январв 1470 roдa, то, очевидно, верно н то, что он испытытл головную боль с 13:33 до 13:45 тот же дня.

Приверженцы семантики событий (Bach 1981; 1986; Krifka 1989;

1992; 1998; Vikner 1994; Parsons 1990; Katz 1995; Filip 1999; Rotshtein 2004)

указываюг, что предикаты, обозначающие состояния, обладают свой- **ствами аддитиввости и подразделимост, или юмогенности. Предиіат аддитивен** (= **кумулятивен) тогда и толью тогда, когда верно следующее: если сушностн** z н х’ **входsт в ею экстенсионал, то сущность** z Ф т’, ме- реологическая сумма х и х’, также входит в экстенсионал. (Естественно, **понятие** кумуяятивности осмысленно **прнложимо** тояы‹о **к тем предиа-** там, в эі‹стенсионале **которых содержится минимум две различвющиеся** сущности.) Преднквг обладает свойством **подры\делнмости, если ліобвя** собственная часть сущности, описываемой дьнным предикатом, описы- ваются этим же преднкатом.

**Действительно, если ситуация** *е,* продолжавшаяся в течение

2012 года, опнсывается с помощью предиката .тюбить cjлuп, и зто же всрно **для ситуации** *е’,* длившейся в течение 2013 юда, то сумма **этих ситуаиий** *е О+ е',* іюторая занимает временной интервал с начала 2012 по конек 20 Ї 3 юда, — **это тоже ситуация, для** описания которой подходит предикат .тюбить **cyu/u. Точно так** же, любая **собственная** часть ситуации *е,* например, та, которая имела место с июня по август 2012 юда, также опнсывается предикатом *любить спи.*

Как бы убедительно ни выглядели эти соображения, они не даіот

ответа на простой вопрос. Чем различаются (если различаются) со- стояния и динамические непредельные процессы, вендлеровские states и activities?

NPOЦECCh1, И СОСТОЯНИЯ, аддитивны (см. (Dowty 1979; Smith 1983; 1999; Vikner 1994; Rotshtein 2004)). Для состоянии *любить суши* верно, что если две ситуации *е* и *е'* так опнсывается по отдельности, то так же они описываются и в сумме *(е О е’).* То же самое верно и для процессов, например, y'иtmь: если *е —* это .ущі и *е’ — гу.'іпл,* то и о *е Ф е'* можно сказать то же самое.

Преднітты, обозначающие процессы, однвко, регулярно отли- чаются от состояний отсутствием строгой **подрвздеяимостн.** Имея дело с состоянием .тюбпть сукин ияи *находиться в I:tью-Йорке,* мы можем взять скояь уюдно малую ею часть, и все равно это будет со- стояние .тюбumь *cщ*t/ или *находиться в I-fью-Йорке.* Иначе обстоит дело с процессом тodtiшo: начиная с некоторой величины, описывае- **мые ситуации не входят в означаемое предиката xoduniь. Есян человек** сделал по комнате пятьдесят шаюв, о нем можно сказать *Он xoд*/c*s по* ***i:о.знате.*** Последовательность из **сорокв, тридцати,...,** пяти шагов является частью последовательности в пятьдесят шагов, и о каждой из этих посяедоватеяьностей можно скыать *Он xoдчs по комнаіпе,* поэтому предикат хобнть подрыделим. Однако когда мы дойдем

до части размером в один шаг, обнаружится, что она уже не входит в означаемое zodnmь: о человеке, сдетіавшем всею один шаг, нетіьзя *сказыь Он* xodшi (см. (Taylor t977; Dowty 1979)). Тем более невозмож- но применить xod//mь к ситуации, меньшей, чем один шаг, например, к отрыву ноги от земли. В этом смысле *ходить* не является строго подраздетіимым: процесс нельзя дробить до бесконечности; рано или поздно мы дойдем до мннимального, элементарною ею квалта.

Отсутствие строюй подрыделимости, однако, не может служить крнтернем демаркации состояннй и процессов. Существуют ситуа- ции, которые строю подрыделимы, однако отнести их к состоянием было бы совершенно антиинтуитнвно. Среди часто упоминаемых ыаюлов, опнсываіощих такие ситуации, — ыаюлы неагентнвною перемещения в пространстве ияи изменения свойства, как, например, de оться, *падать* итіи *краснеть* ‘становиться’ в русском языке. Для этих глаюлов выделеиие минимальной части опнсываемой ситуации невозможно практически так же, как для состояний. Для любой си- туации из экстенсионала предиката *двигаться no доро‹•е* мы можем найти ее собственную часть, которая тоже описывается как *двигаться по дороге.* Тем не менее, *двіsаться, падать* или *сраснеть* состояния- ми не являются: в одном случае меняются пространственные коорди- наты партицнпанта, а в другом — степень обладанив своёством ‘быть красным’.

С точки зрения подразделимости, таким образом, процессы мож-

но, вслед за Б. Тэйлором (Taylor 1977), разделить на две группы гомогенные и гетерогенные. Примеры каждой из групп представле- ны в (20). Сравнив английские гпатлы с их русскими лексическими эквивалентами, легко убедиться, что сказанное о первых верно и для вторых.

1. а. *blush* ‘краснеть’,/afl ‘падвть’ ГОМОГЕННЫЕ

Ь. *chucMe* ‘хихикатs’, to/1 ‘разговаривать’, гЕтеяогвнные

*гип ‘бежжь,* бегвть’, *swim* ‘плытъ, плавать’, *walk* ‘кoдить, гулять’, *crmvl* ‘ползать, полпи’, *dance* ‘таниевагь’, *waltz* \*вальсировать’

6. Тэііпор характериэует различие между гогіогенными и гетеро- генными процессами следующим образоіч:

«Even а microsecond within а period of falling is plausiЫy reckoned as itself genuinely в period of falling, even though it сап be told as such by means of normal empirical criteria only indirectly, via the knowledge that it does indeed come within some wider period long enough for those

criteria to be appl ied» <...> «(...) within any period of chuckling there will be minimal periods of chuckling, впd it is natural to identify the minimal periods of а chuckling carried out at the normal rate with those which everydвy empiricвl criteria сап identify as such» (Tay lor 1977: 212). «... Minimal periods of chuckling within а piece of normal raie chuckling are the least times of chuckling so discemable by normal em- piricвl сгіtейв... по speaker will be in а position warrantably to assen that х is chuckling until, some minimal period of chuckling having passed and been recognized, ii is true that х has chuckled; ...» (Taylor 1977: 214).

Даже микросекунду, **звкліочениую** анутри **промежутка временн,** в течение которое осуществляется **падение, естественно рассмат-** ривать как промежуток времени, в течение которое осукtествля- **ется падение;** пусть даже посревством обычных эмпнрических критернев это можно утверждать о микросекунде только опосредо- ванно, опираясь на знание о том, что микроеекунда — это часть бо- лее длннного проиежутка, достаточно продолжительного для того, чтобы можно было прмменмть эти крнтерим... Внутрн любого про- межутка временн, занятого хихиквньем, выделяются мннимальные промежутки, эанятые хихиканьем; естественно отождествить эти минимальные промежуткн хихикалья нормальноіі длительностн с темм, которые позвояяіот выделить естественные эмпирнческие крнтернн... Минимвльные промежутки времени, занимаемые хи- хиквньем, внутри фрагмента хнхиканья обычной протяженности — это наименьшне интервалы хихиканье, распознаваемые обычными эмпирическими критермямн. Ни однн говорящиіі не будет утверж- дать, что z хихикает, пока не будет опознан некоторый минималь- ный промежуток хихиквнья и не станет нстннным утверждение,



Если «естественные эмпирические критерии» Б. Тайлора отож- **дествить** с понятием рауида наблюдеиия, предложенное Ю. Д. Ап- ресяном (2006 н другие работы}, то гетерогенные процессы — это такие ситуацни, у которых миннмальные фрагменты достаточно ве- лики, чтобы их можно было зафиксировать в рамках неіюторо Pa7H- да наблюдения. Именно этот смысл, по-видимому, вкладывает в свое **определение деятельностей и инактивных процессов** Е. В. Пвдучева, когда говорит о «качественно различных времеиных фазах» как об их опредетіяющем свойстве. Гомогенные процессы, как *кдоснеть,* напро- тив, таковы, что даже есян в физически они подрыдепимы на диск- ретные фазы, **длительность этих** фаз настолько малв, что фиксации не поддается: эта длительность несоразмерна длительности явлений, которые можно наблюдать.

Таким образом, с разграничением гетерогенных процессов и co- стояний проблемы не возникает. Предикаты, обозначаіощие гетеро- генные процессы, отличаЈотся от состояний тем, что подразделимы лишь до уровня эмпирически опознаваемых минимальных подситуа- ций. Дальнейшее дробление этих подситуаций выводит их из означае- мого предиката. Проблема состоит в том, чтобы развести гомогенные процессы и состояния. Как мы только что видели, свойств предикатов над событиями — таких, как подразделимость — для этой цели недо- статочно. Требуется сделать экспяицитной интунтивное огцущение, что при осуществлении процессов, пусть даже и юмогеннык, нечто меняется, а при осуществлении состояний нет.

* + - 1. Истинность в точке

Как часто бывает в таких случаях, многие семантисты предпочи- таіот «нулевой вариант›: признать сам вопрос о ралграничении состо- яний и процессов эмпирически и теоретически бессодержательным. Одни убеждены, чw «точное разграннчение между стативностью и непщдельной динамической деятельностью в настоящее вщмя является в значительной степени спекулятивным» (Bache 1982: 69). Другие (Bach 1986; Filip 1999; Kratzer 2000) попросту рассмагрива- ют противопоставление пяоцЕссов н состояний как онтологическое, не сводимое ни к каким более элементарных противопоставленням. Похожую позицию занимает Ю. Д. Апресян (1994; 2006), который ви-

дит статнвность как «семантическнй кварш›, «реально существующнй смысл, иикогда не мвтериализуемыГі в словах естественного языіоп›. Возможно ли тогда разграничнть состояния и процессы на эмпнри- ческих основаниях?

Ключевая интуиция, к которой мы приходим, пытаясь понять, чем состояния отличаются от иесостояний, состоит в том, что послед- ние, в отличие от первык, предполагают изменение. Б. Тэйлор (Taylor 1977) предложил придать идее изменения следующий смысл: чтобы понять, меняется что-то или нет, недостаточно рассмотреть един- ственный момент времени. Если мы возьмем мгновенный временной срез движения, например, вырежем кадр из кинопленки, на іюторой заснят бег, собственно движения мы ие увидим — все предметы будут покоиться (именно это наблюдение яежит в основе извсстною пара- докса «Стрела Зенона»). Чтобы оценить, имеются ли какие-либо из- менения, требуется по меньшей мере сравнить положение вещей в два рыных момента времени. Зто соображение в полной мере приложимо

к гомогенным процессам типа dвпгаться: оценить истинность выска- зывания типа *Маіл*//*на двпгаяась по дороге* невозможно, еспи рас- смотреть единственную точку на временной оси. *Об* истинности та- ких предложений осмысленно творить применительно к ненулевым временным интервалам. Этим предикаты тнпа dвu вться отличаются от предикатов типа *находиться в Нъю-Йopre:* последние образуют пропозиции, истинность которых может быть оценена и применн- тельно к точечному моменту времени.

Таким образом, перед нами основополагаіощий крнтернй рвзгра- ничения состояний н процессов — истинность в точке. Состояния истинны в точке, а процессы нет. Подчеркнем, что этот критерий, в отличие от подрыделимостн, опирается не на внутреннюю струк- туру означаемого гпатльного предиката, а интерввяьные свойства предложеннй, построенных на ею основе. В этом месте темпоральная семаитика получает значительное эмпнрическое преимущество перед событийной (см. обсужденне в (Татеаосов 2013)).

Рыграничение состояний и процессов в терминах истинности в точке представляется *болвв* удачным, чем альтернатива, предложен- ная Д. Двути (Dowty 1979: 168). Намереваюсь сделать эксплицитной ту же самую идею изменения, он сформулировал для вендлеровских **деятельностей** следующий **постулат:**

Q(x) is а process if for all ї ifQ(x, t) is tюe, then «there is юme physical ly definable property Р such that the individual denoted by х lacks Р at the lower bound of ї and has Р at the upper bound of t». (Oowty 1979: 168).

Q(x) является промессом тогда и тояько тогдв, когда для всякого временного ннтераала t, если ф(х, t) истинно, то нмеется некоторое свойство Р, Јтопускающее определение в физическмх термниах, такое что индивид, оёозначаемый х, не обладает Р в нижней границе г и oë- ладает Р в верхней границе t.

В версии Д. Даути изменение, заключенное в семантику процес- сов, но отсутствующее у состояний, имеет место тогда, когда индивид приобретает некоюрое новое свойство благодаря участию в ситуации. Кажется, однако, что это опщделение хуже справляется со своей за- дачей. Понятие «свойства, допускающет определение в физических терминал», на которое опирается постулат Даути, само по себе выгля- дит недостаточно эксплицитным и нуждается в прояснении и уточ- нении. Кроме тою, кажется, возможны слу чаи, которые мы хотели рассматривать как процессы, но которые нарушают постулат Д. Дау- тн. Предположим, что заключенный ходнт кругами по периметру тю-

МНОю двора в течеНне достаточно дояюю времеНн. ТОгда имеются такие ВреМеННые нНтервалы, у которых KdK В Нижней, т‹tK И В верхНей грftНице physically deйnable propcrties, а нмеННо, простраНстВgННЬlе ко- ордиНftтьl, ндеНтиЧНЬї. Зто в ТОЧНОСТИ NHW валы, в течеНkіе которых sаключеННьТй Описывает пО дВО \ пОЛНЬій круг. Тем Не меНее, утверж- деНне, что в теЧеНие эТиХ ИНЬ B6TtOB ЗdслючеННьlЙ ХО,ЦИ/Т, ОС тcR нстннНЬtМ. ОпределеНне в термнН8Х иСТНННОСтн в точке дает лучиЈніі результат: как обсуждвлось выше, предикат *хоЬжпь* нСТИННЬїМ в точке Не является НеЗавнСИМО От того, по какой ТраеКТО@ИИ flepgMgЩb6TCR



ПодчеркНеМ енје раз, что WMПO 6JTbHOg CBOfiCTBO І4СТИННОСТИ в точке н мереологическое свої2ство строгої2 подразделиМости (юмо- WHHOCTH) ЭТO, ВОпЈки (Rotshtein 2004), ХОТя И ЯCНO СвяЗаННЬlе, но теМ не MeHee НезаВнсиМые харакгеристикн. Если преднкат создает предложеНне, нстнННое в точке, 30 ОН строю подразделиМ. Еспи вер- НО, что Володд H&XOДИZCR е СмОNЬНОм с трех до семн, то верНо и то, HTO ОН НWО@ИЯСЯ В СМОГ bHOM На любом меньшем иНЖ вале от трех до семи, zt также На любоЙ Точке этого ї4Нте[gваІіа. ОдНакО Ст Or Я пО,Ц- разделИМОСТЬ Не влечет нстиННОСти в точке. Мьl видеяи На примерь глатола *дв г‹тіься, что* юеорить О МИНИММЬНОМ ИНтервале, На кото- *QDM* ИСТИННЫ П DдлтКВНИя ТиПа *Машина двнгаlась по дopo‹зe.* Вряд лИ ОСМЬіслеННо, НО ИСТИНН bIМ в точ ке Такой предикат не является. ИН- тервал, пО ОтНошеНию к которому оцеиивается истинность ВыСкыы-

BdHïdR, Может бьlТЬ СКОЛЬ /FOДHO MM, НО Т9М Не меНее оН обяЗdН быть

НеНулеВЬlм.

Для подавлsющего большИНства статиВНых глатлов критерий ИсТИННОGТи в точке дает иН ИТИВНО удовлетВорите£ЬНый результат. И меННо поэтому кpaiiHfl ПоуНитеН bHO GравНиТь его с альте НТТИВНЫМ Критерием, пQедлОWННЬІм Б. Комри (Comrie 1976), ітторый, отвергвя caMy идею рассматрнвdтЬ иЗмеНеН ня ках определяюіцую характери- стнку НесостояНИи, предлагает ВЗамеН поНятне затратьl 3He гнн.

With а state, unless something hsppens to change thst state, then the stste will continмe : this applies equally to sФnding and to knowing. With s dynamic situation, оп the other hand, the situation will only continue if it is continually subject to а new input of energy : this applies equally to running and to emitting а pure tone... То remain in а state requires по ef- fort, whereas to remain in а dynamic situвtion does require efГort, whether fюm inside (in which case we have ап agentive interpretation, е. g. John is running), or from outside (in which case we have а nonagentive inter- pretation, e.g. the oscilloscope is emining а pure tone). (Ibid.:49)

Если мы имеем дело с состоянием, состояние продолжается само по себе, если только не пронсходнт, что-то что его изменяет. Зто оди- наково верно для ‘знатъ’ и ‘стоять’. Когяа речь ндет О Аинамнчесі‹ой ситуинн, она продолжается толью прн поступлении энергнн, н это ояннаюво верно для \*бежать’ и \*испускать звук’. Чтобы оставаться в некотором состоянии, не требуется прнкладывать уснлня, тогда квк для поддержания динамнчесюй ситуации они необходимы — нян нзнутри, есяи в ситуацни есть вгенс (Например, Джол бeэcum), нтін нзвне, естін aгeнcs нет (например, *Ocijи.soгpaф исщскает звук).*

По всей видимости, не существует ситуаций. для оценки истин- ности которых необходим интервал *(двигаться, падать, краснеть,* беготь, *с.иеяться* и т. д.), но іюторые не предполагаіот, что при их осуществлении **щсходуетсв** или накапяивается энергия. Верно ли об- ратное?

Единственный известный нам проблематичный случай, важность котощго подчеркивает Г. И. Kycmвa (л. с.), — это глаголы эмиссии света и звука. *Т.* И. **Кустова отмечает:**

Есть и такие процессы, как *гудеть* нли *светипіься.* В каждой точке проиессв щdemь нмест место звук, в в каждой точке *светиться —* cBW, И к тесой точке, по-внднмому, прнменим предикат *одеть* нян *светинtься* соответственно. То есть некогорые процессы все-тsкн обладают свойством истинности в точке. При этом, конечно, *гудепtь нин саетиться о‹па›тся* проиессвми — в силу необходимости прн- тоіт энергии для их поддержвння.

**С точки зрения естественнонаучных представлений о свете и зву- ке, ни тот, ни дpyюtt Лаюл истинными в** точке **не являются: свет** представляет собоіі поюк фоюнов, а звук — распространяющие- ся **в некоторой среде** валны. И в том и в друюм случае перед наии **перемещение, а опнсывающие его выражения, как мы уже видели,** не могут быть **истины** в точке. Другое дело, **что с точки зрення естест-** венноязыковой картины мира и обыденного опыта предложения типа *Со.1нце светит* и *Гудок гудит* следует действительно признать **истин-** ными в точке. Какие последствия это имеет для демаркации процес- сов и состояний?

Огвет, іюторый дает *Т.* И. Кустова: в спорных случаях следует руко- водствоваться критерием Б. Комри. Согласно этому критерию, *светить* и *гудеть —* не состояния («в силу необходимости притока энергии для их поддержания»), а значит от критерия истинности в точке следует отказаться. Мы склонны придерживаться противоположной позиции: если предложение истинно в точке, оно описывает состояние, даже

если опыт подвсказывает нам, чw при его осуществлении затрачивает- ся или выделяется энергия.

Причина, по которой мы придерживается этой позиции, очень проста: «приток энергии» — по всем статьям кудший **критерий, чем истинность в точке.** Во-первых, «энергия» — понятие не языковое, а естествениоиаучное. Знание о том, что происходит с энергией при осуществспнии раsнообраэных снтувций, не является компонентом лексической **семантики** г:паюяа: это элемент экстралннгвистических представлений. В этом смысле определение в терминвz **энергии ни-** чем не лучше рассуждения о том, что *светиться* следует квалифи- цировать как процесс потому, что свет пщдставляет собой движение фотонов. Однако правильно употщблять гпаголы, обозначающие про- цессы, могут **даже носителн, вовсе** не **знакомые** с понятием «энер- гия».

Во-вторых, и в главных, чем измерить щсход, а равно и приток

энегрни? Без этого критерий невозможно сделать в должной степени эксплицитным, а зна•іит не удастся и провести отчетливую гранииу между процессами и состояниями•. По всей видимости, коробка, ко- торая *весит 2* к‹, действительно не расходует энергии на поддержание веса. Насколью это же верно для индивида, іюторый *хорошо умеет игратъ на скрипке?* Мы знаем, что таіюе умение требует регулярных упражнений и немалых энергетических затрат, а без них со временем утрачиваетсs. Следует ли из этого, что *у.четъ играть на скрипке* зто не состояние? Или понятие расхода энергии надо сформулировать как-то так, чтобы энергия, направляемая на поддержание навыков и способностей, не засчнтывалась? По поводу тот, что на поддержа- ние состояния ‘стовть’ не расходуется энергия, многие, юму случа- лось нестн службу часовот, вероятно, не согласились бы с Б. Комри, не говоря о том, что есян бы Б. Комрн был прав, аскетическмй подвиг Снмеона Столпника был бы значительно умален. Где окончательный **эмпнрическиГі критерий,** позволяющией зарегистрировать расход энергни при стоянии н гудении, на основалии которое первое мы от- несем к состоянниям, а второе к процессам? Такие вопросы в неко- торый момент начинают накаллнваться, и становится ясно, что этот путь никуда не ведет. «Изменение энергии» — это хорошая метафо- ра, на которой можно построить интуитивное объяснения того, в чем

‘ Имею о том, что таюй границы в деltствительиостн ист и что мы имеем дeлo **с иечеткой катеюрией, обрытующей** «стативно-проиессныlі **іюнтииу\’м»,** мы не боремся **обсуждать.**

разница между (некоторыми) процессами и (некоюрыми) состояния- ми, но плохое основание для строгого определения. Таювы вкратце причины, по іюторым мы отказываемся от него в пользу истинности в точке.

* + - 1. Состояние или состояния?

Только что мы видели, что разграничение значений состояНИЕ И НвоЦЕсс сопряжено со значнтельными трудностями. Про некоторые состояния есть соблазн думать, что они в действительности процес- сы, а про некоторые процессы не сразу scнo, как отделить их от co-



Но с состояниями есть и другая проблема: с интуитивной точки зрения они представляіотся слишком неоднородными, н существова- ние состояний как естественное класса начинает вызывать сомне- ния.

В российской аспектотіогической литературе (Буяыгина 1982;

Селиверстова 1982; Падучева 1996; Апресян 2006; Князев 2007) существует традиция проводить разграничення среди статнвиых преднкатов, вводя, напрИNер. двучлеиное противопоставлеиие вие- **временніях свойств/соотношеннй и ннгерентных состовний (Пa-** дучева 1996) или тщхчленное — **постоянных, устойчивых и вре- менньтх свойств** (Князев 2007). В фундаментальной классифика- ции Ю. Д. Апресяна (2006) разновидностей состояния еще больше: из 15 «главных классов» (Апресяи 2006: 83) они составляіот едва ли не половину: собственно состояния (звояtь), покализации (ногобwпв- ся), свойства (вumocя (о волосах)), способности *(владеть шпа‹•ой),* параметры ***(амещать****1,* существования ***(существовать),*** отношения ***(содержать).***

В этой связи возникает вопрос: следует ли в межъязыковом нс- следовании акциональности опираться на единственное значение co- сТОЯНИЕ, ИлИ, возможно, необходимо принять более дробное членение этот семантического понятия? Рассмотрим эту проблему на приме- ре трехчленной системы Ю. П. Князева. Примеры на выделяемьте им классы состояний прнводятся в (21):

1. а. Володя находнлся в Нью-Йорке. <вРгмснноF своііство> Ь. Володя знал английский язык. <vстойчивоЕ свойство>

с. Соло отояло на высоких холмах, поросших сосновым бором

<постоянноЕ гвоhгтво> (Князев 2007: 428)

Все **предложения** в (2I ) обладают свойством **истинности** в точке, а значит, **являются** статнвными. Одиако интуиция подсказыает, что перед нами довольно раэные состояния. Комментируя примеры тако- го рода, Ю. П. Князев (2007: 428—429) пишет:

Постоянные свойства и соотношенмх **включают** в свой состав ненз- менные параметры объектов, отношення неотчуждаемой принадлеж- ности, пространственное расположение неперемещаемых объектов, своіісгва и соотношення абстрактных объектов н классов... К устой- чивым состоянием относятся прежде всего обозначення умениіі, на-

ВЫКОВ, ПД gGПOfl ktТ4и ДИСПОЗИЦНи), \ иЧ ИВЫХ ЭMOLtИ ОН ЖbktЫX

и интеллектуальных отношеннй: знать, піобить, уметь, иметь, хотеть и т. п. В отличие от постоянных свойств н соотношенніі связь субъ- екта с преЈтИКатамн этой группы не ввлвется абсолютно незыблемой и неизменной... Временные состояния вктуальны в течение квкого-то конкретного ограниченною периода времени н характернзуіот лишь одну нз стадий существования носителя данного состояния.

Если мы правнльно понимаем идею Ю. П. Князева, ero «временные состояния» очень напоминают состояния стадиального ущвня в тер- минах (Carlson 1977; Krifka et at. 1995) и многих других (см. также (Татевосов 2010a)), а два других — состояния индивидного уровня.

Разграннчение пщдикаюв ствдивяьного и **индивидного** уровня интенсивно обсуждается в семантической литературе с конца 70-x rr. Предикаты индивиднот уровня описываіот сущностные, стабильные свойства инднвидов, изменение которых означает качественное изме- нение caмoro индивида — ‘быть добрым’, ‘знать ангпийскнй яэык’, ‘верить в существование призраков’ и т. д. Пщдикаты стадиального уровня соотносятся с пщходящими н пщтерпевающими изменения положениями вещей, іюторые не затрагиваіот идентичность индиви- да — ‘курить’, ‘быть расстщенным’, ‘сндеть’, ‘строить дом’ и т. д.

В основном, эпизоднческом употребленин предикаты стадналь- ного уровнв описываіот единичные ситуации, эпизоды существования участника ситуации, как в(22a). Кроме того, они допускаіот и хабнту- вяьные употребления, такие, как (22b): в этом случае в рассмотрение вводятся обобщения, основанные на единичных ситуациях, и мы по- лучаем производный предикат индивидного уровня.

1. а. В 21.15 Воловs сипел в кресле и курил.

Ь. Володя всю жизнь курил.

Предикаты индивиднот уровня имеіот только хабитуальную ин- терпретацию и исключаіот эпнзодические:

1. а. ’”’В 21.16 Володя знал англнfіскнй язык.

Ь. Володя всю жнзнь хорошо знал английскнfi язык.

Термины «предикат индивидного уровня» и «предикат стадиаль- ного уровня» были пщдложены Г. Кврлсоном (Carlson 1977), который, опираясь на идеи *Т.* Милсарка (Milsark 1974), впервые охарактеризо- вал это противопоставленне и предложил ему обьвснение. В семан- тнческой теории Г. Карлсона постулируется онтологичесюе разли- чие между дву мя типами c7щНостей — **ннднвндами** и стадиямн. Индивид в этой системе мыслится как чистая сущность, отвлеченная от любых своих конкретных пространственно-временных проявле-

ний. Стадия —это пространственно-временной «срез» индивида, ин- дивид-во-времени-и-пространстве. Каждому индивиду соответствует множество стадий, каждую стадию связывает с индивндом функция актуализации. Индивид — не то же самое, чт сумма всех своих ста- дий, реализаций в частных обстоятельствах. Какие-то стороны инди- вида, возможно, вовсе не имеют актуализации, внешним проявлений (cp. *Настояще‹•о Володю никто us нас не знает),* какие-то актуализи- руіотся в строго опщделенных ситуациях *(На заседаниях Совнарко- ма Ваиодя мно‹•о шутит j,* а еще какие-то наблюдаемы всегда *(Ваlо- дя —очень приятный в общения пачощнис приспжного поверенно‹•о ј.* Возможны **стадии,** в которых индивид проявляется наиболее полно *(В этом весь Володя),* но возможны и такие, іюторые его сущности не отражают вовсе *(Володя не мо‹• ссазать таког.о ходокти).*

Существенно то, что как индивиды, так и стадии в теории Г. Кар-

лсона понимаются как элементы структурированной «предметной области», как онтологические су щности сходной природы. Естест- венный язык обладает способностью к построению высказываний, в которых возможно обращение imк к индивидами, так и к стадням, и на этом наблюдении Г. Карлсон выстраивает систему эмпирических аргументов в пользу своей теории.

Самый существенный из них — наличие в языке предикаюв, часть коюрых применяіотся непосщдственно к индивидами, а дру- гая часть — к стадиям. В (22323) аргументами предикатов *курить* и звать *английский яэьік* высту паіот разные сущности — индивиды в примерах (b) и их стадии в примерах (а). Предикаты индивидного уровня применяются к индивидам непосредственно: такую возмож- ность мы наблюдаем в (23b). Пщдикаты стадиального уровня в сво- ей основной, эпизодической интерпретации, применяются к стадиям, как в(22a). В хабитуальноЯ интерпретации из предикага стадиального

уровия создается производный предикат иидивидною уровня: систе- матическое участие различных стадий инднвнда в ситуациях oпpe- деленного класса подается как сущностное свойство этого индивида Именно эту возможность мы наблюдаем в примерах типа (22b). Пре- дикаты индивиднот уровня к стадиям применяться не могут, и имен- но это объясняет невозможность предложення в (23a)\*.

Итах, российские семалтисты, рыделяющие «постоянные» н «вре- менные» состояния, не одлнокн. Однако вопрос о том, в какой сте- пени разбиение стативные предикатов на предикаты индивиднот и стадиальною уровня у *Т.* Карсона совпадает, например, с разбиени- ем на постоянные и устойчнвые vs. временные свойства и состояния у Ю. П. Князева и других авторов, в действительности не так уж три- внален.

Противопоставление инднвидов и стадий, введенное *Г.* Карл- соном, концептуально н логически независимо от того, обладает яи ситуация темпоральной устойчивостью и постоянством, на которые опираются клвссификация Ю. П. Князева и содержательно близкие к ней. Мы можем, например, представить себе стадию, состояние ко- торой устойчиво длится в течение дoлroro времени, но не делается от этого состоянием индивидного уровнв. Предложение *Триумфтіь- ная арка cтoит на Кутузовском npocпeкme* (а также примеры типа (21), которе приводит Ю. П. Князев) — именно этот случай. Предикат *стоять на Кутузовскюм проспекте* описывает устойчивое или даже постоянное состояние текущей етаднн Трнумфальной арки. Эта ста- дия существует с 1966 roдa; предыдущая, как известно, размещалась на площади Тверской заставы.

Такие примеры заставляіот задуматься о том, что «постоянные»

и «временные» состояния, вполне возможно, концептуалъно незави- симы от «иидивидов» и «стадий», как их исходно понимал Г. Карлсон. Однако в работах западных семантистов в 90-е и 2000-e rr. возобла- дал друюй подход к предикатам индивиднот и стадиальною уровня, отличный от исходной теории *Т.* Карлсона, зато более близкий к pa- богам российскнх аспектологов. А. Кратцер (Kratzer 1995), напри- мер, предложипа алалнз, согласно которому различие между этими

’ В последующие работах, в первую очервль (Diesing 1988; Kratzer I995; Chierchia 1995), выделяются и обьясняются рынообрыные граммвтнческие особенности предикатов индивидного уровня и их отличие от предикатов ста- диального уровия, в тэкже преллэгаюгся другие варианты семаитического ана- лиза данного протнвопоставления.

пщдикатами связано не с тем, к кают типа сущностям (индивидам или стадиям) они применяются, а с тем, есть ли в их семантической пщдстаапении событийный (давидсоновский) аргумент. Она приво- дит многочисленые аргументы в пользу того, что этот аргумент име- ется только у предикатов стадиального уровня. Предикаты, имеющие событийный аргумент, обознвчают ситуации, а наличие давидсонов- ского аргумента аргументы обьединяет, например, вендлеровское со- стояние яorodumьcя в *Нью-Йорке* с деятельностями, происшествиями и свершениями. Предикаты индивидного уровня, лишенные событий- ного аргументы, такие, как звпть *английский язык,* выражают внесо- бытийные отношения между индивидами. Эги возможности иллюст- рируіотся в (24325):

1. а. Володя находнтся в Ныо-ііорке

Ь. Эе[находиться(в.Нью-Йорке)(Валодв)(е)]

(2'ï) а. Володя знает английский язык

Ь. зивть(внгяиііскиіі.язык)(Вояодв)

(24a), преднкат стаднального уровня, опнсывает локализовалную во временн и пространстве ситуацию е (соответствующая перемен- ная связана квантором сущестсовання), которая состоит в том, что Володя находится в Нью-Йорке. Отсутствие событнйною аргумента в (25} означает, что отвотеиие между ангпийскнм языком и Володей не осмысливвется как ситувиив реального мира. Не будучи ситуаци- ей, это отношение не обладвет пространственно-временной локализа- цней в том же смысле, в котором им обладают настоящие ситуации, даже и стативные, как в (24). В этом месте противопоставление между предикатам индвидною и стадиальною уровня отчетливо сближает- ся с противопоставлением постоянных н временных свойств, которое миогие росснйские семантнсты нстояковывали в терминах временной яокализованности (кроме Ю. П. Князева, следует упомянуть в первую очередь рвботы (Булыгина 1982; ТФГ 1987; Козинцева 199 I)). Если временную локализованность отождествить с наличием в структуре предиката событийной переменной, как в (24), то анализ А. Kpaтuep в основных содерательных аспектах следует признать неотличимым от анализа, например, Н. А. Козинцевой.

Возвращаясь к прнмерам тнпа (21) и трехчленному противопостав-

ленню временные, устойчивых н постоянных состояний, можно, xoтs и с небольшими огрублениями, выстроить следующую систему coor- ветствнй между поиятийнымн системами Ю. П. Князева и Г. Карлсона:

Табиqа5.Кяага авеныхgетттж

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *Г.* Карлсон | **предикаты** | **Преднкаты индивнАNОfО OвHR** | |
| Ю.П. Князев | временные | **устойчивые** | **постоянные**  **соотношения** |
|  | (21 а) | (2I b) | (21c) |

Для различения состояний индивидного и стадиальнот уровня можно использовать как диагностику так называмый эффект срока жизни. В нулевом контексте предикаты индивидного уровня в прошед- шем вщмени предпояагаіот, что индивида, обозначаемого подлежа- щнм, больше не существует. Эю совершенно естественно, поскольку такие предикаты характеризуіот непосредственно индивида, а не его пространственно-вщменную стадию. Локализуя характеристику ин-

дивида в прошлом, мы создаем им пликатуру, что само существова- ние индивида сосредоточено в прошлом, а не в настоящем. Вернемся к предложениям в (26a):

1. а. Воло/tя нахояился в Нью-Йорке. '9-Э' Bscн более нет в живых. Ь. **Володя знал антийский язык. '7-Э Васи более нет в живых.**

с. Село стояло на высоких холмах, поросших сосновым бором.

VD Села болот не существует.

Для (26b) и (26c) легко вообразить контекст, поддерживающий импликатуру во вюром пщдложении (обозначена символом «VЭ»). *Володя знаю анг4ийсгий язык* имплицирует либо пропозицию, что он забыл внг:гіийский язык, либо что он умер. В первом стіучае мы 6o-

лее не имеем дело с состоянием индивидного уровнs, поскольу ут- рачиваемое знание может характеризовать только статию индивида. Во втором случае мы сохраняет ero как свойство индивидного уров- ня, и эффект срока жизни выходит на поверхность. Пщдложение в (26c) также вызывает эффект срока жнзни, если только предложение не является частью нарративной последовательности, в іюторой вре- менная позиция повествователя яокализована в прошлом: *В 1426 <•оду Ваіодя* лрмвхпл *в село, которое давно .*vo*mss посетжь. Сего стояло на высоких xaтax, поросшнх сосновжн борат.* Посюльку в такой пос- ледовательности «сейчас» повествователя заключено внутри интерва- *пв, пв* іютором село стоит на высоких холмах, а не следует за ним, эффекта срока жизни ожидаемо не возникает. В отличие от (26a),

(26a) не вызывает эффекта срока жизни ни в каком контексте: ‘нахо- диться в Нью-Йорке’ это предихат стадиальною уровня, и истин- ность пропозиции ‘в некоторый **момент** в прошлом стадия Володи на- ходилась в Нью-Йорке’ ничего не имплицирует по поводу того, вклю- чвется ли момент речн в период существования инднвида *Володя.*

Таким образом, в сухом остатке у нас пока остается следующая сумма наблюдений. Состояния неоднородны, причем сразу по не- скольким параметрам. Во-первых, они отличаются разной степенью временной стабитіьности: одни постоянны, другие Јтишь устойчивы, а третьи временны. Во-вторых, они, соласно Г. Карлсону, карактери- зуют объекты разной природы: одни описываіот свойства индивидов, другие — свойства стадий индивидоа. Если, сле я идеям некоторых семантистов, попытаться соотнести врсменную стабильность с ин- дивидностью и стадиальностью, то обнаружнтся, что состояния, ха- рактеризующие индивидов, устойчивы илн постоянны, а состояния, характернзующие стадии — временны и прелодящи (см. твбл. ІS).

* + - 1. Давидск0н0вкие и кимовские сосТоЯния

Эта картина, безусловно. достаточно точно отражает семантиче- скую реальность, но и она недостаючно полна. Об этом в недавних работах пишут К. Майерборн (Maienbom 2004; 2005) и А. Ротмайр (Rothmayr 2009). Оттвлкиваясь от противопоставления предикатов индивидного и стадиального уровня и их анализа в духе (24325), принятого, в частности, в (Kratzer 1995; Katz 2000) и многих после- дующих работах, К. Майенборн предлагает принципиально другой способ катетризации состояний — в соответствии с денотативным типом статнвных выраженнй.

Первый денотативный тип имеіот стативы, обозначающие ситуа- ции, которые имеют место в мире. Как узнать, что статив обознвчает ситуацию? Любые ситуации обладают тремя важными свойствами: они наблюдаемы (за некоторыми нсключениями, не слишком раз- мывающими общую картину), они локализованы во времени и про- странстве, их конкретная щализаиия может варьнровать. Следова- тельно, если стативное выражение обозначает ситуацию, оно должно, во-первых, быть уместно в позиции актанта перкептивных маголов, во-вторых, допускать пространственную н временную мофифика- цню. Глаголы типа спать, лежать и блестеть обладают всеми этими свойствами. Вот примеры, немецкие алалогн которых обсуждаіотся в (Maienborn 2004):

1. Познііия актанта глагола восприятия. а. Я видел, как книги лежали на столе.

Ь. Я видел, как Haдs спала

с. Л видел, как сняли огни Манхетгена.

1. Локативнав моднфнквцнв.

а. Автомобиль стоsл перед светофором.

Ь. Напя спала в прихожей.

с. Росв бпеетела на траве кру пными пятнами.

1. Темпорапьная модификаииа.

а. Автомобиль долю стоял неповнжно.

Ь. Haдs воегдв спвла долго.

с. Poca вчера блестела на траве, а cemднs ее нет.

Таким образом, сог:насно К. Майенборн, перед нами состояния, которые представляют собой ситуации. В том же смысле как о ситуа- циях мы юворим о деятельностях, сверілениях и достнжениях. В се- малтнческом представлеини гяаюлов тнпа лелсопть, сияпіь и *спать* присутствует событи йиый, или давндсоновский аргј/мент (см. (24)), и на этом осноааиии их можно называть давндсоновскнми состояни- *яма,* ияи Д-состояниямн.

В (30) ипяюстрируются состояния друюю рода:

1. в. \*Я видел, как помидоры весили I кг. Ь. \*Я видел, квк Феликс знал огвет.

с. #Я видел, как Boяoдя похож на Феникса.

Все предложения в (30) аиомальны. То, что обозначают преди- каты \*веснть’, \*знать’ и \*быть похожим’, ненабпюдаемо. Для (30b), конечно, можно предпояожнть, что ‘знать ответ’ — это ментальное состояние экспернеииера, которое в принцнпе ие может нметь вне- ілних проявлеинй. Однако это объяснение в общем сяучае не рабо- тает: состоянне ‘быть похожим’, безусловно проявляется в первую очередь во внешнем сходстве, однако в (30c) завнсимую клаузу мож- но ннтерпретировать только ках безвершннное отиоснтепьное пред- ложение.

би лаголы не допускают и локатнвиой моднфикации. Чтобы

увидеть это, однако, требуется некоторое усилие: мы должиы ры- вестн два познцнониых н семантнческнх типа локатнвных моднфи- каторов.

Первый тип, локактивные моднфикаторы ситуации, передают информацию о месте ее осушествеления. Например, предложение, повторяемое как (31), сообщает, что ситуация ‘Надя спит’ имела мес- то (при эпизодической интерпретации) или систематическм осущест- взялась (при хабитј/альной интерпретации ) в прихожей.

1. Нвдя спала в прихожей.

Такие обстоятельства располагаются внутри гпагольной группы и входsт в сферу действия отрицание. Предложение (32) истинно, есяи Надя не спала ипи не быпа в прихожей.

1. Надв не спала в прихожей.

В предложении (33), в отличие от (32), два локативных обстоя- тельства. Одно — в *про:оэісей,* которое занимает ту же позицию и иг- рает ту же роль, что и в (32). Другое — в *Лозанне.*

1. В Лозвнне Надя спала в прихожей.

*В Лозанне, как* нетрудно убедиться, имеет ие только локативную, но и времеиную иитерпретаіјию: оно напоминает темпоральиый адъюикт с пространствсинойсемалтикой ‘Когда Надя находилась в Лозанне’ иян ‘будучи в Лозанне’. Ею функция — не указание на то, в какой облас- ти пространства ощществилась описываемая ситуация, а информация, что истннность пропозиции следует ограничить теми мирами, где Надд находится в Лозанне. (33) означает, что в Лозалне для Надн быпо есте- ственно / привычно / обычио спать в прихожей. (32), налротив, не озна- чает, что в прихожей для Нади было естественно спать. Оио сообщает, что место, где для Нади было естественно спать — это прихожан.

Таким образом, обстоятельства типа в лЈпигозсетї в (32), но не об-

стоятельства типа в *Јtозанне в* (33) выступают локативным модифи- катором в собственном смысле. В Лозанне и другие карскаскые об- стоятельства (используем этот варваризм за иеимеиием лучілею эк- внвалента для frame adverbials) — выступают рестриктором по отио- шению к пропозиции, вырвженной оставшейся частью предложения. Такие обстоятельства, по-видимому, присоединяются за пределами глаюльной группы. На это укыывает иитерпретация под отрицанием: отрицание, как известно, находится вне глаюльной группы, а обстоя- тельство в *Јlоазнне* не входит в сферу его действия:

1. В Лозанне Надя не спалв.

І. ‘Будучи в Јlозанне, На,ця не спала’

2. \*\*Неверно, что Навя спала н это *было* в Лозвнне’

По-вндимому, (34) имеет только одно прочтение — (34.i). Интер- претация (34.2), при которой предложение истинио, если Надд вовсе не была в Лозалне, (34) иметь не может.

Чтобы увидеть **ограничения** на **локативную** модификацию **у предикаитов из** (30), надо исключить **из рассмотрения каркасные** обстоятельства и сосредоточиться на собственно локативных. Кон- траст в приемлемости двух типов тіокативноМ модификацни показан в (35):

(ЗА) в. **В іюсмосе промидоры** весили I кг (а на Земле полтонны).

Ь. "’Помидоры весили i кг в кладовоіі.

Некоторые носители признаіот (35b) приемлемым, однако в этом случае *в кладовои* интерпретируется так же, как *в космосе —* как кар- касное обстоятельство, и в этом сяучае нам необходим мир, где пщд- меты в кладовой и в гостиной имеют разную массу. Приемлемость предложений типа (35) повышается и в том случае, если предикат *ве- сить 1 г.•* претерпевает семантический сдвиг и вместо ‘нметь массу I кг’ обозначает **‘каузировать весы** показывать I кг’. Есяи например, **при разных взвешиваниях** получаются разные **результаты,** предложе- ние (36) **кажется возможным:**

1. Помипоры весили 1 кг в кладовой, и полтора — на прнлавке.

В исходном значении, однако, локагивную модификацию глаголов типа весtтть и прочик аналогичнык гпаголов из (30) следует признать невозможной.

Несколько более сложным представляется вопрос о темпоральной **модификации предикатов типа** *знать ответ, быть поzож*гс*я* и *весить* ї w. К. Майенборн приводит примеры типа (37338):

1. s. В **молодости** Феяикс знал отвст на вопрос о **смысле** жизни.

Ь. В сентябре 3463-ю, сбрив бороду, Володя был очень похож

на однот путиловскот рабочем.

1. Пoita не сгнили, помидоры весилн I кг. Теперь они несколько легче. Обобщение К. Майенборн таким образом, состоит в том, что пре-

дикаты того класса, представителями которого выступакгг (37338),

темпоральную модификацию допускает и по этому параметру не отличаіотся от предикатов типа стоять или блестеть. Вопрос о том, существуіот ли предикаты, для оценки которых не требуется времен- ной интервал, предикаты, выражающие вневременные истины, в ее работах не обсуждается.

Последнее наблюдение, относящееся к *весить I кг., 'знать omaem* и т. д., состоит в том, что они могут быть антецедентом щферентных выраженнй, например, этo в (39):

1. Феликс знал ответ на вопрос, н это позволило ему сдать экзамен.
2. Володя был очень похож на одного путиловссого рабочего: из-за этою их постоянно путали.
3. Ведро помндоров весило I кг. Зто показалось Наде странным.

Таким образом, перед нвми сущности, которые могут выстпать референтами местоимений выражений, тіокалнзованы во времени, но не локалнзовалы в пространстве и недоступны для перцепцни. Зто не ситуации. Что это в таком случае?

К. Майенборн предполагает, что это особый род сущностей — кті-

мовские соtтояння, или К-состоянии, получившие название по име- ни американского философа кощйского происхождения Ч. Кима (Kim 1969; 1976). Кимовское состояние — достаючно нетривнальная сущ- ность. Во-первых оно представляет собой абстрактный обьект (Asher 1993), то есть таюй обьект, іюторый существует толью в ментальном простщнстш и исключительно для потребностей естественно-языко- вой коммуниации. Абстрактный обьект, иными словами, ие существует независимо от наших высказываний о нем. В этом качестве кимовские состояния стоят в одном ряду с фактами и пропозициями, но отлича- іотся от ситуаций (снтуауции конкретны — в том же смысле, что и ве- щественные обьекты типа стол). Во-вторых, К. Майенборн определяет кимовсіюе состояние как реализованный во времени эіоемпляр свой- ства. Если верно, что индивид х обладает свойством Р(например, ‘быть похожим’ нлн ‘весить 1 кг’) на интервале t, это означает, что в течение t существует кимовсше состояние z, которое экземплифицирует свой- ство Р для х. В первом приблнженин об отношении экземплифиацни между кимовскими состояниями и свойствами можно думать примерно в том же смысле, в котором эюемпяяр романа «Война и мир», стоящий на книжной полке, соотносится с самим романом «Война и мир».

В качестве абстрактною обьектв кнмовское состояние недоступно

для перцепции н не локализованов пространстве. Из этого вытекают ограннчеиия, которые набпюдаіотся в (30) и (ЗЅ). В качестве объекта, пусть даже и абстрактною, онн могут вступать в анафорические отно- шения, что обьясняет (39341). Наконец, в качестве сущности, при- вязанной ко времени, они допускают темпоральную модифнкацию, которую мы виднм в (37338).

Еще ры подчеркнем: согласно К. Майенборн, разлнчие между Д-состояниями и К-состояниями онтологическое, и оно не редуци- руемо ни к саким бопее элментарным противопоставлением. Состоя- ния распадаіотся на Д-состояния и К-состояния без остаті‹а, никаі‹ой третьей категории не существует.

Как соотноснтся рыбиенне на К-состояния и Д.-состояние с ры- биеннем на предикаты нндивндного н стадиального уровня? Этн ры- биения чвстично независимы. Среди Д-состояний, по-виднмому, есть тояько состояния стадиальною уровня (‘стоять’, ‘спать\*, \*сиять’}. К-состояния, однако, могу быть как индивиднот уровня, так и ста- диальною. Например, (42) — это состояние индивиднот уровня, а (43) — стадиальною. Оба они, однако, представляіот собой кимов- ские состояния, что вндио бяаюдаря их несочетаемости с латояами



1. #Я видел, imк Володя был взволнован.
2. #Я видел, как Феяикс *бы/і* умен.

Отметим и еще один примечатепьный факт, покыывающий, что противопоставление предикатов индивидного и стадиальнот уров- ня, с одной стороиы, и К-состояний н Д-состояиий имеет принципи- ально разную природу. Принадлежность к преднкатам индивиднот уровня, как мы видели выше, сравнительное легко преодолевается, и свойство инднвида превращается в свойство ею стадии. Напри- мер, в (44) такое происходит с предикатом знать отвегк *на вопрос о с.wытзе жизни:*

1. В иолодостн Вояодя знал ответ на вопрос о смысле жизни, но потом позабыл его.

Прннадлежность к классу К-состояний, однако остается неизмен-

ноіі

1. #Я видел, как в молодости Володs знал ответ на вопрос о смысле

жизни.

Отдельный вопрос — как соотносится онтологическая сласси- фикацня К. Майенборн с слассификацией в терминал временной стабильности, выделяющеh постоянные, устойчнвые и временные свойства. Сама К. Майенборн не обуждает этот эксплицитно, одна- ко из общей идеи ее подхода следует недвусмысленный ответ: прак- тически никак. Любые состояния, и дэвидпоhовские и кимовские, в ее системе привязаны ко времени по определению: вневщменных

свойств и отношеннй ее теория, по-вндимому, не предполагает. А их относительная временная устойчивость, очевидио, не имеет сколь- ко-нибудь **важных** теоретнческих **последствий.**

###### Состояние и их акцнональный критерий

Все эти наблюдения, крайне полезные для понимания проблемы, пока не дают ответа на интересующий иас практически й вопрос. Насколько эмпирическн реально акцнональное значение состояНИЕ? Возможно, такого значения на самом депе нет, а есть цетіое семейс- тво значений. Посяедоватеяьно рыграничивая, например, «посто- янные» (индивидные) н «временные» (стаднальные) состояния, мы должны будем завести в АК-множестве вместо единственного акци- онального значення состоянии два, скажем, п-состояния и в-состоя- ния. Если принять трехчленную систему Ю. П. Кнвзева, значений окажется три, а если систему К. Майенборн, — снова два, но совер- шенно других.

Наш ответ на этот вопрос состоит в сле ющем. Во-первых, имеются серьезные сомнения в тои, что постоянность/индивид- ность свойства — это лексическп заданный компонент гпагольного **значения.** И если мы будем **выстраивать акциональную класснфика-** цию **как семантическую классификацию лексических единиц (или** их групп, см. гяаву 5), использование значений типа п-состояния и в- состояния делается малопродуктивным. Обсудим подробиее, почему это так.

**В интерпретации состояния как постоянное, устойчнвою или** временное, **инднвндного или** стадиального, знання о мире нграют значительно бол•^7Ю эль, чем собственно семантнка языкового вы- ражения тнпа *находиться и Іlью-Йopсe, знать английскиіfi язык* или *стоять на высонюй hope.* В мире, коюрой минимально отличается от нашет тем, что населенные пункты иногда меняіот свое место- положение (вообраsим себе, что осуществился проект поворота се- верных рек, предполагающий перенос несюлькнх десятков поселіюв и городков), (2 lc) будет описывать не постоянное, а лишь устойчнвое свойство. Устойчивость свойства также не выглядит чем-то звдан- ным раз и навсегда. Свойство *знать дифференциаlьное нсчисление* менее устойчиво, *чеы знать табиицу умножения,* а *знатъ про‹•рамму завтрашне..о концерта,* по-видимому в вовсе является временным/ стадиальным. (Действительно, *Втіодя знап пpoгpa*тt*нy завтрашнего концерта* не пщдполагает, чт Васи более нет в живых). Встщчая

все новые н новые примеры таюго рода (см., например, (Апщсян 2006: 88) и (Князев 2007: 430)), мы не можем не предположить, что

«устойчивость», «неизменность», «постоянство» и другие аналогич- ные понятия, фигурирующие в определениях подклассов состояний, характеризуіот экстралингвистические представления об устройстве мира в большей степени, чем значение предикатов, обозначающие эти состояния. И если мы не хотим в конечном итоге иметь семантиігу, содержащую в себе все возможньЈе знания о мире, мы должны до- пустить, что сами по себе стативные предикаты (или во всяком спу- чае, очень значитеяьная их часть) не спецнфицированы по параметру устойчнвости и постоянствв. Этот параметр фиксируется, лишь когда мы соедиияем семантищ предиката с более шнрокнм экстралннгвис- тнческим контекстом.

Не снимает проблемы и рыграничение рыных типов состояний, опирающееся на понятне временной локализовалности. Если пытать- ся определить постоянные свойства н соотношения квк лніленные временной локализации, вневременные, мы в іюнечном итоге оста- немся с набором утвсрждений вида (490):

1. Через любую точку плоскости проходітг прямая, параллельная данноіі, и прнтом только одна.

По всей видимости, истинность толью таких утверждени й не за- висит от времени (хотя, возможно, зависит от мнра, в котором про- изводится оценка истинности: (46) ложно в мире, устроенном по за- конам геометрии Лобачевского). Все другие утверждения, относимые к разряду вневременных, например, *Упаковка ваты весит тридцать хшіог*ј *\*ьиов нлн Володя знает английский яэык,* в действительностн, как мы уже видели, включают временной параметр в свои условия истинности. Масса ваты может меняться, например, в зависимости, от влажности воздуха, разной в разные моменты времени. За вщмя срока существования индивида не остается неизменным и знание ан- глийского языка.

Насколько лингвистнчески содержательные обобщения монно

получить, выделив заюны математики н естественных наук в отде- льный класс выражений и изучая свойства этого класса, остается от- крытым. Во всяком случае, есть большие сомнения, что благодаря им мы можем узнать что-либо интересное о семантике гпаюлов типа *проходить* в (46), а также любых других гпатлов, которым слу- чилось оказаться частью формулировки универсального закона Опять же, можно предположить, что «значение нелокализованности

во времени» — это элемент знаний о мире (а именно о том, что такое универсальный законы), а не іюмпонент семантикн языковых выра- жений, таких, как *проходить,* из которых составлены их формули- ровки.

Таковы в общих чертах источкники наших сомнений в том, что поддерживать рыграничеиия мед вневременными, постояниыми, устойчивыми и аналогичными состояниями будет плодотворно дяя понимания универсальных характеристнк вкцнональности квк лек-

###### сическоtі характеристики в еетественном языке’.

* + - 1. Состояния и агентивностъ

Отдельная проблема в связи с состяниями и процессами — ро- левые свойства тех и других. Большинство современных авторов соглашается, что процессы могут быть как агентивными *(ковырятъ* в *Ваlодя коа*ы*р*лл*в носу, скакать* в Мплоvвк *cкaral по дорожке). іж* и неагентивными *(кшпеть* в *Вода кипит, скакать е Мячик скасал по дорожке ј.* Допустимость агентивных пащицнпантов состов ний, од- нако, — это вопрос намнот более запутанный. Как мы видели в 4.2.2, позиция, например, Д. Даути недвусмысленна: состояния отличаются от деятельностей на операто DO. Поскольку агентнвность возникает только вместе с этим оператром, состояниs не агентивны. Такой же точки зщния придерживаются, например, С. Чанг и А. Тимберлейк в (Chung, Timberlake 1985).

И действительно, тесты на агентивность в применении к стативам даіот отрицательный щзультвт. Со стативами не сочетаіотся обстоя- тельства, предполагающие инициацию ситуации и юнтроль за ее осу- ществлением со стороны агенса, например, *deliberaiely* ‘умышленно. нарочно’ и *carefully* ‘старательно, тщательно’ в английском языке нлн их русские Диалоги:

“ Из этого не следует, конечно, чт выделение подклассов состоsпий на частнно-sзыіювом уровне бесполезно. Напротив, это позволяет сделать пн- тересные нsблюаения о семантическом и морфосинтвксичесюм повсаении отаwіьных мвгалов и гявгольных ктівссов. Нвгірииер, то, что Е. В. Flадучевв ныывает ингереитными свойствамн, твкими, как *болеть,* более или меиее сис- темвтическн допускает в русском языке обрыіованне инхозтивов типв *заболеть,* тогдв как постоянные свойства и соотношения кек прsвнло нет, cp. *flocяe тoгo как.яы влип о коробку все наши книги, она cmmia весишь | •повесшіа i| •за- весила іпридцать кwіограимов.*

1. а. John smiles deliberately. **(Dowty** 1979)

*Джон улыбается умы*вtз*енно.*

**Ь. John** carefully **draws** а circle.

*Джон cmapamel ьно рисует кууг.*

с. \*John deliberately/carefully knows the answer.

*Джон у.яьниленно/стараттьно знает ответ.*

Стативы обнаруживаіот ограничения на образование имперагива, иляіострнруемые в (48):

1. а. Smile! (Dowty 1979) Ь. Draw а circle!

с. \*Know the answer!

Имперагивный речевой акт предполагает способность слушаю- *щего* инициировать и контролировать ситуацию, осуществление хо- тощй предпнсывается говорящим — в противном случае нарушается сразу несколью постулатов щчевой коммуникации (Грайс 1985). По- этому если статив и допускает образование императива, в императиве он пещинтерпретируется. Ю Д. Апресян (2006), например, отмечает появление у таких императивов значения разделвемого знания *(Знай, что она тебп* яюdttm) либо модвльности возможности *чай, что хочеіиь)* или долженствования (Люби *врагов* своих).

В анг:лийском языке ствгивы **невозможны в качестве** sависимых при глаголах/огсе и *persuade:*

1. а. John forced **Baгry to** smile. (Dowty 1979)

*,іfжон эаставіы Бэрри улыбаться.*

Ь. John forccd Bsrry to dгвw а circle.



с. 'John **forced Barry to know the answer.**

*Дадан звстовщ Бэрри sнвть ответ.*

Семантика ніаюпов типа ‘заставлять’ предполагает, что однн **из участников ситуации воздействует на другою с тем, чтобы тот самостоятельно осуществил требуемое действие. Соответственно,** если инниивцня н контроль **над снтуакней** невозможны, возникают **огрвннчения,** нлліострируемые в (49c).

Примеры типа (49a—c) указывают, что типичные состояния не-

**агентивны. В этом месте, однако, возникает** осложнения, подробно

обсуждавшееся Ю. П. Князевым (2007). Неагентивность — эта ха- рактеристика, логически **независимая** от характера протекания си- туации во времени, а значит от интервальных свойств предиката (в частности, от свойства подынтервала, истинности в точке и т. д.). Следовательно, ничто не гарантирует, что предикат, который отно- сится к стативам по интервальны м свойствам, непременно неаген- тивен. И действительно, практически в любом языке мы без труда обнаруживаем группы предикатов (их ядро составляіот лаюлы по- ложення *s*ri*na сидеть, стоять* п *лежать),* у которых эти *сво’нс+ва* входят в противоречие.

Предложения с лаголами типа *cndemь,* zeэ/сomь и стоять, без-

условно, истинны в точке: чтобы убедиться, что Володя сидит, не требуется оценивать интервал, заключающий в себе некоторый не- нулевой отрезок ситуации. Но в то же время если определяющим свойством агентивности считать іюнтропируемость (см. обсуждение в 4.2.2; см. в этой связи также (Князев 2003)), то все эти глатлы ка- жутся агентивными: ситуация, описываемая предложениями типа *Володя сидит, мо*жет быть прекращена по усмотрению ее участни- ка. Именно эта особенность склоняет многих исследователей придать данному классу гпаголов особый статус в классифи кации предикаюв. В своей фундаментальноё классификации Ю. Д. Апресян (2006) ре- зервирует за ними отдельный класс попожений, Э. Бах (Bach 1986), вслед за Д. Даути (Dowty 1979) относит их к особой разновидности состояний — дннамическнм сосіоянияш. Близкие идеи высказыва- ет Т. В. Булыгина (1982), выделяющая класс статических явлений и С. Дик (Dik 1994), у которот такие предикаты попадаіот в класс позиций'. *Т.* И. Кустова (л. с.) занимает сходную позицию: *«Сидеть* не является стативом, поскольку ... это контролируемая ситуация».

Ю. П. Князев (2007: 43335) отмечает, что сочетание агентивно-

сти с тем, что Б. Тейлор называет истинностью в точке, а сам Ю. П. Кня- зев нефазовостью, систематически наблюдается еще в двух (пронзвод- ных) случаях —в хабитуальных пщдложениях и под отрицанием (длв английского языка это наблюдение сделано еще Х. Веркеёлом в 1972 г. (Verkuyl 1972)). В предложении *Ваlодя две нeдсlu не ci супа* пропози- мия ‘Володя есть суп’ ложна в яюбой момент внутри двухнедельною промея‹утка. Однако, отмечают Ю. П. Князев, «невыпалненне действия может зависеть от воли субъектв, и таким образом, вполне совместимо

*’ См.* тагже (Рыилннв 1998), где двтя аетальныіі лекси«огgафическніі портрет гпвгалов положения с руссюм языке.

с агентивностью». Аналогично, хабитуапьное предложение *Володя xo- дппі нарабо*/tгг*neілкaя* истинно в ліобой момент достаточно широком временное ннтервала (даже и ліобой такой момент, когда Володя, на- пример, сидит дома, пьет чай и т. д.), однако это предложение полно- стью совместнмо со сценарнем, когда от решения Васи зависит, ходнть ли ему и дальше на работу пешком или, скажем, начать пользоваться общественным транспортом.

Итак, если мы непременно желаем сделать неагентивность/не- контрол нруемость существениой частью определения того, что та- кое состояние, то глаголы позиции — это не состояния. В том, что мы действительно этого желаем, возникают, однако, некоторые со- мнения.

Первое, эмпнрическое сомнение: при бпижайіием рассмотренни окыывается, что лаюлы типа *сЮеть* на самом деле не являются контролируемыми. Это легко понять, сопоставив все случаи, когда истинность в точке сочетается с контрояируемостью (непроизвод- ные предикаты типа *сидеть,* динамические предикаты под отрицани- ем и в хабитуальных коитекстах). Контролируемость в таких предло- жениях лишь допуекается, но не требуется. *Володя лежит, Володя две недели не ел супа, Ваlодя ходит на работу пеіисач* одинаково возможны и при таких сценариях, когда ситуацию можно прекра- тить волей ее участника, и при таких, когда это невозможно: вообра- зим себе соответственно лежачею больное, человека, находящеюся в однночном переходе через пустыню и человека, насколько бедною, что он не может себе позволить добираться до работы обществен- ным транспортом. Снтуация, в которой человек привязан к стулу, опнсывается предложением *Володя сидит* ко с/щ'.зе точно так *же,* как и ситуация, когда тот имеет все возможности подняться н уйти. Ста- новится ясно, что во всех »тих случаях агентивность партнципанта попросту семантически недоспецнфицирована, а то, контролнрует ли он ситуацню, опредетіяется нсключнтеяьно контекстом и общнми знаниями. Именно потому, в частностн, тлаполы позицни безтруда

допускаіот неагентивные актанты, cp. пщдложения типа *На берегу*

*.лежит пова,1енное дерево, Посреди п.пощади cтoит высокая колонна* или англ. The TV set sits оп the desk ‘Телевизор стоит на письменном столе’. *Костюм хорошо на нем сидит.* Такие употребления понят- ны и объяснимы, только если агентивность недоспецифицнрована. В протнвном случае надо нян предположить, что лагопы позиции распадаіотся минимум на две словарные единицы (причем по непо- нятной причине все одинаково), либо что агеитивные и неагентивные

употребления вступаіот в мнстическю связь с помощью некого меха- низма семантической деривацин (опять-таки, у всех единнобразно}.

Все это существенно ослабляет известный аргумент против вклю- чения таголов позиции в класс состояний, соласно которому в этой случае класс состояний будет содержать предикаты с противополож- ными ролевымн свойствами — как неагентивные, так н агентивные/ контролируемые. Заметим, что этот аргумент небезупречен н с точки зрения внутренней погнки. Ннкою не смущает, что остальные венд- перовские классы содержат как агентнвные, так н иеагентивные пре- дикаты (cp. непредельные маюлы *de‹°amь* и *гореть,* которые Е. В. Па- дучева(1996) называет соответственно деятельностями и процессами непредельными). Тогда почему такую же возможность нельзя допус- тить и для состояний?

Главная проблема, впрочем, не во внутренней логике, а в эмпнри- ческой адекватности. Как мы только что увидели, в действительно- сти состояния или неагентивны (зноть) или не спецнфицированы по агентивности *(сидеть, не есть супа, ходить на pa6oat'y пешком).* Как представляется, это серьезно меняет дело: объектов с протиповолож- ными свойствамн в классе состояннй на самом деле нет, есть лишь неагентивные предикаты и предикаты, агентнвость которых жестко не фиксирована.

Подведем итог. Общее свойство состояний н процессов — куму- яятивность. Важнейший критерий, рыводящий те и другие, — истин- ность в точке. Если у читывать агентивность/контролируемость, гра- ннцу между процессамн и состояниями придется провести иначе, чем если этого не депать. Таким обрыом, основной вопрос — следует ли прн опредеяеннн акционального значения принимать агентнвность / контролируемость во внимание. Наш ответ на этот вопрос — отрица- тельныГі. Предлагаемые нами правила припнсывания значений пока- заны в (50):

1. Состоянии

Акинональное значенне сюстояниЕ припмсывается объекту

класснфнкацни, если он

а. обладает мереологическим свойством кумулятивностн Ь. обладает темпоральным свойством истинности в точке

1. Пвоцкгс

Акциональное знвчеине пгоцгсс приписывается обьеісгу класснфикацни, ешіи он

а. обладает мереопогическим свойством кумупятивностн

Ь. не обпалает темпоральным свойством истннностн в точке

Согласно (50351), истинность в точке — единственный семан- **тический критерий, разводsщий состояния и процессы. Очевидный плюс этих** определений, **помимо концептуальной простоты, состоит в том, что состояния** обрыуіот естественный **класс: предикаты, не-** сущие такой акциональное значение, — это все предикаты (и только **они), которые характеризуются как истинные в точке. Агентивность/ контролнруемость** в определенин не фиг}’рирует, в **значит** значение COCTOЯHNE fï иписывается в том числе и предложенням/г:лаюльным группам типа *Володя сидит.* Если бы мы захотелн сузить опщдепе- ние в (50), добавив к нему требование неагентивности, случаи вида *Володя* cнduni были бы вытеснены иэ разряда состояний и либо по- пали бы в разряд деятельностей, либо поставили отдельный семан- тический класс, не состояний и не деятельностей. Мы бы утратили естественность класса состояний, ничего не приобретя взамен. В этом

смысле иметь среди обьектов, которым приписывается значение co-

стояниЕ, **предикаты, не специфицированные по агеитнвностн,** такие,

как *сидеть* и *лежать,* вгпядит менее неприапекагельноіl теоретиче-



* + 1. ВХОЖДЕНІ4Е 8 СОСТОЯНИЕ И ВХОЖДЕННЕ В ПРОЦЕСС

ПPouEcc и состояниЕ объединяет свойство **кумулятивности,** или аддитивности, которое, как мы видели а выше, **у тагольных преди- катов** принимает **обличье иепределъиости.** Предикаты, **обладающие** таким акциональным значением, **не предполагает, что** участники си- туации претерпевают квкие-яибо качественный изменения, переходят в новое состояние или начинают участвовать в новом процессе.

Непредельным предикатам противопоставлены предельпые.

**Их отличительнаs особенность состоит в том, что описываемая си-** туацня неминуемо завершается кульминацией, при которой с одним из пащиципантов происходят качественные изменения. Например, состояние ‘знагь английский язык’ может длиться, вообще говоря, не- ограниченно долго — в нем самом не заключено ничего такот, что **требует ет непременнот** прекращения в какой-то момент. Напро- тив, ситуация ‘таять’ рано или поздно с необходимостью завершает- ся — в тот момент, югда вся масса тающей субстанцин переходит в новое агрегатное состояние. В этом смысле о завершении ситуации ‘таять’, описываемом, например, формой *растапл,* часто говорят как о естестввнном пределе, а о завершении состояния ‘спать’ в случае лocrins — как о произвольном преАеле.

Предельные глагольные предикаты обладают свойствами, проти- воположными свойствам непщдельных, — неаддитнвностью и непод- разделимостью (= квантованностью). Неаддитнвность предиката оз- начает, что если из двух обозначаемых им сущностей составить одну, она не будет элементом экстенсионала этого предиката. Два события ‘написать письмо’ в сумме не образуют события ‘написать письмо’, а образуют событие ‘написвть письмо дважды’ или ‘написать два письма’ (точно так же и письмо плюс письмо — это два письма, и этот объект не входит в экстенсионал именного предиката ***письмо).*** Кроме тою, никакая собственная часть события ‘написать письмо\* не явля- ется событием ‘налисать письмо’: в ней по необходимости пиілется лишь некоторая собственная часть письма.

В терминал темпоральной семантики эту характеристику можно

сформулищвать как свойство антн подынтервала.

(32) Преяложение имеет свойство внтиполыитераалв в том и топько в том случае, если всякий ры, когда оно истинно на интервале I, оно ложно на любом подынтервале І.

Например, пусть в два часа Володв сел писагь письмо, в три часа закончил ero, и эта ситуация опнсывается предложением *Втіодя на- писал писыио.* Применительно к происходящему на любом интервале, вложенном в интервал [2 часа, 3 часа), данное высказывание будет ложным. Свойство антиподынтервала, таким образом, соответствует свойству квантованности; единственная разница состоит в том, что второе формулируется в терминал событий и их собственные час- тей, а первое — в терминах истинности на вщменных интервалах и из собственных частях.

Подобно mмy как непредельные предикаты подразделяются на со-

СТТЯНИЯ И ПPOЦECChI, мы различаем два типа пщдельных предикатов — пщдикаты со значением вхождЕНИь В состояНИЕ И по значением вхож- ДЕНИЕ В Пвоцссс. Выражение полюбкз и его аналоги в другнх языках описывают вхождгник в состояние, а выражение *закvпел —* вхо›кдЕНИЕ в пвоцгсс. Предложения (53354) иллюстрируют эти значения в ми- шарсюм диалекте тагарсюго языка (см. также (Татевосов 2007a)):

1. daut ar-a-dт.

Даут уствввть-ЅТ-РЅТ

1. su kajпa-dт. вода кнпеть-РЅТ *Вода zaкипaia.*

В (53) форма Претерита rnaroлa виа ‘уставагь’ имеет акциональ- ное значение вхождсНИЕ В состояНиЕ: ситуация ‘Вставать’ завершается наступлением состояния ‘быть усталым’. В (54) Претерит rnamлa *ka-*

ула ‘закнпать’ описывает вхождгНИЕ В ПРОЦЕСС \*КИП9Т’Ь’, МОЛОДЫЕ ЯBftR-

ется результаюм ситуации ‘эакипать’.

Таким образом, значение вхождсниь в сосТОЯНИЕ — это предель- ный аналог значения состснниь, а значение вхождгНИЕ В ПPOL1 CC значения пРОЦЕСс.

Как мы уже видели, предельность и непщдельность разграничи-

ваются с помощью теста на сочетаемость с обстоятельствами дли- тельности типа русских *даа часа* в *Вазодя nocnai два часа* и *за два часа* в *Ваіодя нanwml сочинение за два часа.* В татарском языке в ка- честве тестовых обстоятельств можно испольювать две послеложные группы — с послепогом *дujvna ‘по,* вдоль, в течение’ и ecendë‘внут- ри, за’:

1. а. marat ike minut eèeпdë jmkl-a-dm. Марат два минута за спать-ЅТ-РЅТ *Mapaт’за две минуты заснул.*

Ь. marat ike minut bujmna jmkl-a-dm.

Mspaт двв минута в.течение спвть-ЅТ-Р5Т

*Мврвт две .минуты поспи , |П*/Г*: в потом проснулсяу'.*

Предложение в (‘i'ia) предельно — оно описывает переход из со- стояния ‘бодр-ствовать’ в состояние \*спать’, а обстоятельство co- общает, чт для этого потребовалось две минуты. (55b), напротив,

непщдельно: наступление нового состояния не предполагается, со-

общается лишь, что состояние ‘спать’ длилось две минуты. С помо- щью теста мы узнаем, что Претернт rnaroлa *jxkl-a* ‘засыпать, спасть’ акционально неоднозначен.

Другой тест, применяемый (хотя и значительно щже, чем сочета- емость с обстоятельствами) для диагностнки предельностн, предло- жен в (Verkuyl 1972) и называется критерием сочинения. Тест состит в том, что в исследуемую клаузу вводятся два сочиненных обстоятель- ства времени, как в (56a—b):

1. а. daut ike sëgat-të eè siigët-të dd ar-a-dт.

Двут два чac-LOC трн чac-LOC и уегввать-ЅТ-РЅТ

а. marat kitap-nm ezl-gmn-di.

Керим книга-АСС искать-РFСТ-ЗЅG

*Верим поисках киury.*

Ь. daut bala-sm-na ike sagat-tii её sagat-ta da Двут малыик-3-DАТ два час-LOC трн час-LOC и zudaбa-по aтjпat-tт.

эапача-АСС **обьяснить-РЅТ**

* 1. *Даут объясн*ит *эадачу.wтіьчш:у в два часа* м в *три часа.*
  2. *Даут объяснял задачу.wалъчику в два часа и в три часа.*

**Если предложение имеет предельную интерпрстаиию, то в кон-** тексте сочиненнык временны к обстоятельств оно описывает два события. Например, (56a) сообщает, что у частник ситуации устал **дважды** — **первый раз в два часв, второй раз в три** часа. При **не-** предельной интерпретации сочиненные обстоятельства допускаіот два прочтения: Если предложение допускает непредельную интер- претацию, то дьже при пояатібнии сочнненных обстоятельств вре- мени оно **может** описывать единственное ***собы+не,*** которое имело место непрерывно **в течение интервала времеии, ограннченного** этими обстоятельствамн. Например, для (36b.2) возможно прочте- ние, при котором обьяснение дпияось с двух часов до трех часов и не прерывалось ни разу. Для (36a) тахая интерпретация невозмож- на: **это предложение не может** значить ни того, что в два часв участ- ник ситуации чувствовал нарастание усталости и это продолжалось непрерывно до трех часов, ни того, что в два часа он уже был устав- **шим и продолжал оставаться в этом состоянии еще по меньшей мере** час.

ВхОЖ,QЕНИЕ В СОСТОЯНИЕ И ВХОЖ,ЦЕНИЕ В ПРоцгсс часто не разли ча- ются. На необходимость развести два значения указывает. однако. К. Эберт ((Ebeп 1995: 190-191); см. также (Egg 1995)), комментируя данные языка лимбу (van Driem 1987: 189):

[Some] Limbu verbs have ап initial transformation, which leads to а new situation referred to by the same verb. This situвtion may be conoeived as а state, іп which case we have ап inchoative-stative verb, or as а process, in which case we have ап inchoative-dynamic verb. The latter type is usu- ally поі taken into consideration by aspectologisis.

Некоторые гяагопы а яимбу имеют начальную трансформаиию (' вхожденне в состояние. — С. *Т.),* іялорая приводит к новоh снту- аини, опнсыааемой тем же лsюлом. Это ситуация можст быть со- стоянием, и в этом случае мы нмым ннхоативно-стативный глагал, нпи пpoueccoм, н а этом случsе мы имеем инхоатнвно-дннsмический гааюл. Последний тип г:явюяов обычно не рассматривается аспекто-



Правила приписывания значений вхождгНИЕ В СОСТОЯНИЕ И ВХОЖДЕ- НИЕ В FlPoцccc ОпИсываіотGЯ В (57358):

1. ВхожДЕНИЕ В СОСТОЯНИЕ

Акционвльное значение вхождьНИЕ В СОСТОЯНИЕ припИGЫВ¥отсв

объекту клвссификацнн, ewiн он

а. обладает свойством квантованностн

Ь. после достижения ігульминаиин имеем место состояние

1. Вхождгниг в пеоцксо

Акционаяьное значенне вхо›кдsниг в пвоиьсс приписывается объекту

классификации, если он

а. обладает свойством квантованность

Ь. после достижения кульминации имеет место процесс

* + 1. МгньтиппикяТИВННй п OQECC

Отдельное значение мvльтиплИкАТИВНый пвoгtccc: ситуация многократно повторяется с одним н тем же набором участников, но занимает при этом один промежуток времени и рассматриваетсв каг единое целое (см. (Храковский 1986; 1989; 1998a; Долинина 1990;

1996; 1998; Dolinina 1999; Бирюлин 2001)). В русском языке мvльти-

ПЛИКАТИВНЬІи ПРОЦЕсс опнсывается, например, предложением *Ва одя покв*тz*иі s.* В существующих акциоиальных классифнкаииях блмжай- шими аналогами мvльтиплИКАТИВН ЫХ ПРОЦЕССОВ ЯВ£lяются, по всей ви- димости, серии в (Briпtoп 1988) и сложные предикаты в (Bache 1995). Ю. П. Князев (2007: 439) пишет в этой связи:

<Мулынпликатвные предикаты> обозначвют процессы валнообры- ного нян кояебательного харастерв, юторые состоят нз неопредеяен- ного множества однородных актов, повторяюшихся с относительно высокой перноднчностью, так что нsбяюдатель одновременно вос- принимает квк единство всей серии, так и ее подразделнмость на бо- яее няи менее идентнчные отдельные компоненты.

Чтобы на основе этой характеристики получить работающее опре- деление, необходимо уточнить, что зиачит, во-первых, что ситуация повторяется, а во-вторых, что в каком смысле она рассматривается или воспрннимается ках единое целое. Придать точный смысл иды повто- ряемостн важно для тою, чтобы рывести мультнплнкативные н «обыч- ные» проиессы тнпа *Во.надя* ло‹цлял, в которых ак будто не выделяет- ся одинаковых воспроизводдщихся составных чacтefl. С друюй сторо- ны, мwіьтипликятивныЕ піюцЕссы следует отличвть от дистрнбутивов

и итеративов•, коюрые представляют собой другие разновидности тот, что принято называть гпагольной множественностью. В послед- нем случае решающее значение играет понятие «единого целого».

Обсуждал различия мe»ц\у состояниями и проиессами, мы от- метили, что одно из основных различий между ними — внутренняя неоднородность последних. Предикат хоdвшь, в отличие от *сидеть,* подразделим лишь до уровня мннимальных квантов перемещення с помощью ног. Предикат к zяmo также предполагает минималь- ные кванты кашля. Более того, кавстето, как *н ходить,* кумуляти- вен: если *е* — это ситуация в которой Володя кашлял, и *е’ —* ситуа- ция, в которой Володя ітшлвл, то *е* Ф е' — ситуация такот же типа. Из этот следует, что мультипликативные процессы — это процессы. О том, что любые процессы, неважно мультипликативные или обыч- ные, содержат в себе минимальиые атомарные компоненты, пишет, в частиости, Т. Парсонс (Parsons 1990}:

Му account of the difference between processes and events is that а pro- cess is actually а series or amalgam of events. А wвlking process is а buneh of overlapping walking events — small ones, large oпes, and so оп. А so-cвlled «process verb» is а verb having the pгopeпy that when it is true of ап event *е* it is typically true of many culminated «subevents» of е that have the same subjects and objects.

Мой анализ разлнчня между прокессами н событиями состоит в том, что процесс — это в яействитсльности серия, ипи амвльгама собы- тнй. Процесс ‘ходить’ это пучок пересекаюшихся событий ‘хо- дить\*, маленьких, больших и так двлее. Так называемый «проиес- сный \*агоя» это глаюл, который облваает тем свойством, что югда он описывает событие *е,* он тасже описывает многие кульмн- нируюшие подсобытия *е,* имеющие твкие же субъекта и объеісгы.

В чем же тогда смысл выдепения **мультиплнкативною процес-** са в качестве отдельною **акционального** значения? Между обычны- ми н мультипликатнвными процессами имеется минимум одно, зато очень важное эмпирическое различие, **которое и мотивирует такое** решение. У лаюлов, описывающнх **мультнпликативньlе процессы,** существуют формы, которые обозначают ках сам процесс, так и его **атомарный квалт.** «Обычные» **процессы такой возможности не нмеіот.** (59361) илліострируіот это для карачаево-балкарсюго языка:

" Часто, впрочем, термин «итервтивность» используется в значительно бо- nee широюм смысле и описывает любые итерации описыввемых событий.

1. а. sun aq-qan-di.

вода капать-РFСТ-ЗЅG

* 1. *Вода посапаяа.*
  2. *Вода капсула.*

Ь. suu aв-a-di.

вода капать-1РFV-3ЅG

*Вода капает.*

1. kerim cap-xan-di.

**Керим бежать-РFСТ-ЗЅG**

* 1. *Керим побежал.*
  2. *•Керим* сdшіюі *(быстрый) иiaг.*

1. kerim cap-xan-di.

Керим бежать-РFСТ-ЗЅG

*Kepuи бегает.*

И (59b), и (61) описывают процесс — ‘вода капает’ и ‘Керим бе- гает’. Однако благодаря (59a) н (60) мы видим, что один из этих про- цессов является мультиплнкативным, а другой нет: аюмарные компо- ненты процесса ‘капать’ можно описать с помощью этою же глагола (в этом случае перед нами семельфактивная интерпретация), а про- цесса ‘бегвть’ нельзя. Такии обрыом, различие «обычных» и мульти- плнкативных процессов не в том, что одни состоят из «неопрсдстіен- ною множества однородных актов, повторяющихся с относительно высокой периодичностью», а другие нмеіот какую-то принципиально нную внутреннюю структуру. Рвзлнчие в том, могут ли не только со- вокупности «однородиых актов», но и сами эти акты вводится в рас- смотрение одним и тем же предикатом. Есяи нас интересуіот акци- онвльные различия между предикатами тнпа ‘капать’ и ‘бегвть’, то самый простой способ сделать **их видимыми** — **приписать им** разиые акциональные значения.

Наблюдения о взыках типа ітрачаево-балкарского распростра-

няіогся с минимаяьными уточнениями и на языки типа pyccкoro. Cp. (62363):

1. а. Вода покапала.

Ь. Вода капнула

1. а. Володя побегая. Ь. •Володя бегнул.

В русском языке две интерпщтации, которые в карачаево-балкар- ских прнмерах в (59361) характеризуіот одну и ту же гпагольную

форму, разнесены по рыным деривационно связанным таюльным лексемам. В остальном вплоть до лекснческих ограничений имеет место та же закономерность, что в балкарском: ‘капать’ позволяет вы- скрываться и о единичных атомарных ситуациях и об их множест- венных суммах, ‘бегать’ — только о последних. Квк кажется, никаких других эмпирических критериев, позволяющих (и одновременно вы- нуждвющих) рьзграничить собственно процессы и муяьтиптіикатнв- ные процессы, предъявить невозможно.

Целый ряд исследователей предполатет, что семельфактивная

н мультнпликативная интерпретации связаны отношением семанти- ческой деривации. У К. Смит (Smith 1991/1997) исходными являіот- ся семельфактивные предикаты, обозначающие атомарные ситуации (например, “кашлянуть’). Мультипликативные предикаты возникают как результат акционального сдвига в юнтексте обстоятельств, аспек- туальньіх операюров и т. п. С. Ротстин (Rothstein 2004: 185-186), напротив, исходит из тот что первичны процессные предикаты. Се- мельфактивы возникаіот из них в результате применения функции, вы- деляющей из процесса «естественные атомарные части». При таком подходе глаголы типа ‘кашлвть’ отличаются от гяаголов типа ‘бегать’ ровно тем, что входят в область определения этой функции, поскольку обозначаемые ими процессы состоят из естественных атомарных час- тей. Процессы типа ‘бегать’ естественных атомарных частей не содер- жат, соответствующая функция к ним не применsется, и в том причи- на, почему они не имеіот семельфактивной интерпретацни (см. также (Храковский 1998b)).

Как кажется, выбрать между этими подходами на эмпирических основаниях довольно трудно. Однако в предлагаемом нами методе акциональной классификации этого и не требуется: приписывание ак- циональных значений объектам классификацни не требует от нас за- ннмать каі‹ую-либо позицию в вопросе об исходностн/производности



Таким образом, ответ на первый вопрос, заданный в начале этого раздела — что такое повторяемость и в чем оттіичне мультиппикатнв- ною процесса от обычное — в сжатом виде выглядит так:

1. Значение мхльтиплИкАТцВцЫ%ПтDЦгссприписываоісs объекту клвсснфнквцни А в том случае, если он кумялятнвен и подрыделнм яишь до уровня атомарных частей, а во-вторых, если существует морфологнчески связанный с К обьект К’, обозначаюший зти атомарные чsсги.

В соответствни с (64}, мультипяикативный процесс — это про- цесс (а условия в (64) содержат условия в (5 1} в качестве подмноже- ства. Поэтому примем допалнительные солашення: значение пРоцЕСС **не приписывается** одновременно с мvльтипликятивный пРоцлсс. По- следнее является ботіее специфичным, в соответствии с принципом ПаНИНи, выигры• • у первою.

BтopoG вопрос — **ках отграннчить** мультнпликативность от днст-

рибутнвности н итеративности — сводится к необходнмостн сделать возможно более эксплицитными ее интуитивные характеристики как единою события, ситуации, которая воспринимается как единство, etc. Рассмотрнм систематические отличия мультипликативной иитер- претацни от дистрнбутивной и итеративной.

В отличие от м7тiьтипnикaтивoв, дистрибутнвы с необходимостью предполагают, что каждая элементарная ситуация повторяется с раз- ным набором участников, как, налример, в предложении /fвол г/обдо- *crs комни в* вody, где на каждый бросок приходится свой собственный камень или набор камней. Эю же всрно для предложения *Дети раз- бежались,* в котором предполагается, что имеется по меньшей мере две группы детей (возможно, каждая состоит иэ единственное ре- бенка) и с каждой из них связана отдельная траектория перемещения (cp. *”Дети раЫежаlись в зоопарк,* где задается единственная траек-

Далее, для большинства глагольных преднкатов днстрибутив- ность зависит от свойств нх аргументов: она возможна всегда, когда предикат нмеет множественный аргумент. Например, предложение *Мальчики прншли* может иметь юплективную интерпретацию, пред- пояагающую единнчное событие и группу мальчиюв, которые прибы- ли к пу нкту назначения одновременно. Это предложение совместимо и с днстрибутивной иитерпретацией, при которой имеется множество событий \*прийтн’ н каждое событие связано с подмножеством маль- чиков, в предельном спучае — с единственным мальчиком.

Известный прнмер Б. Комри (Comrie 1976: 43) также иляюстриру- ет дистрибутивную интерпретацию:

1. а. '"'The soldier is reaching the summit of the mountain.

*Сопдот достигает вершинъі горы.*

Ь. The soldiers вге reaching the summit ofthe mountain.

Cыdamь/ docmuaoюm ведиzялъі *горы.*

В отличие от неприемлемого (65a), ютоще предполагает единич- ную ситуацию, (65b) описывает «несюлько индивидуальных актов

достижения веркіины» (Comrie I97б: 43), каждый из которых свsзал с подмножеством солдат. Разные части множества, обозначаемою ар- гументом, распредеяяются по разным подсобытиям, из которых скла- дывается общее означаемое дистрибутивною предиката.

Важное следствие, которое выводнтся нз наблюдений такою рода **состоит в том, что возможность дистрибутивной ннтерпретации** мало зависит от акциональною класса лагола: значительно большую рояь играют референциальные **характеристики** ею **акталтов.**

Таким образом, для разграничения муяьтиппикативной и дистри-

+у Ивной **ннтерпретаций у нас есть ясный крнтерий: идентичность** участников, **задействовалных** в каждой единичной атомарной **подси-** туацин. Если идентичность невозможна, перед нами не мультнплика- тив. Значительно сложнее провести черту между мутіьтиптіикативами и **нтеративами.** Итеративы, соласно определению В. С. Храковскою (1989; 1996) предполагают, что с каждой из повторяющихся ситуацнй свsзан отдельный временной интервал, то есть что в действнтель- ности мы имеем дело с множеством снтуаций, а не с единой, пусть и внутренне сложно организованной. Муяьтиппикативы, напротив, обозначают единую ситуацию, соотнесенную с единичным времен- ным интервалом. Но как узнать, идет ли речь об одном временном **интервале, внутри которое** повторяются идентнчные **или** блнзкие ситуации с одинаковым набором участников, или к хвждой подситу- ации привязан собственный интервал? Иными словами, как отличнть единство, пусть даже со сложным внутренним устройством, от мно- жественности\*

С интуитивной точки зрения кажется очевидным, что (66a) мы

склонны интерпретировать как мультипликатив, а (66b) — ках ите-

**ратнв:**

1. а. John coughed for tи'o minutes.

*Дэісон каіпчял две .минуты.*

Ь. John visited this pub for two yeвrs.

*Джон Ова года посещал этот паб.*

Имеіотся, одиако, намною менее ясные случаи. В языках тнпа ан- глийском итерация описываемоtt ситуации с одиим и тем же набором участников, как кажется, при подходящих сеиантнческих и/или праг- матических условиях возможна для пюбою латола в форме простое прошедшею, еслн только этот маюл не описывает невозобновгіяемую ситуацию типа ‘умирать’ или ‘взрываться’ (см. об эwм (Шлуинский 2005)).

1. а. She played this sonata for three minutes.

*Она игр* г*а эту сонату три.wинуты.*

Ь. She played this sonata for three hours.

*Она играла эту сонату тут часа.*

с. She played this sonata for three days.

*Она играла эту сонату три дня.*

d. She played this sonala for three months.

*Она играла эту еонату три месяца.*

С оfістоятельством ‘три минуты’ в (67a) предпочтительная, а мо- жет быть, и единственно возможная интерпретация — в течение трех минут продолжается однократное исполнение сонаты. В контексте об- стоятельства ‘три часа’ пщдложение описывает либо единичную си- туацию (что менее вероятно — исполнение сонаты обычно не занима- ет трех часов), либо множество повторяющихся в течение трех часов ситуаций (что более вероятно). В контексте обстоятельств ‘в течение трех дней’ и ‘в течение трех месяцев’ допускается только множествен- ная интерпретация. В тех случаях, когда (67a) вводит в рассмотре- ние множество ситуаций, имеем ли мы дело с мультиплнкативностью или итеративностью? Возможно ли, что (67a) отличаіотся с этой точки зрения — в квких-то случаях нтеративнвя мнонественность, а в каких-то дистрибутивная?

Аналогичная проблема существует и в русском языке. Конечно,

большинство русских перфективных mamлoв не допускает итератив- ного прочтения даже в контексте соответствующимобстоятельств. Для таких гпаголов проблемы, аналогичной той, которую илліострируіот пщдложения (67a—d), не возникает, как видно из (68a). Однаю для депимитативов вопрос о рыграничении мупьтипликативности и нте- ративности остается. Как показывает сравнение (68b) и (68c), оба эти предложения имеіот множественную интерпретацию, н если мы хотим отнести (68b) к мультиплнкативам, требуется ввести эксплицнтный критерий, объясняющнй, почему этою же нелыя сделать с (68c):

1. а. ’Маша сыграла »ту сонату трн дня. Ь. Володя покашлял.

с. Маша поигрвла эту сонату три дня (ПK: а потом ей напоело, и она

стаяа разучивагь другую}.

В ісачестве крнтерня, позваляюшею рывести собственно мульти- пликативную н итератнвную интерпретацию, мы предлагаем доступ- ность в нулевом контексте. Акииональное значения мwіьтипликхтивный

пеоцьсс признается в том случае, если нитерпретация, предполагаіощаs миожественность снтувций, возникает в составе миннмальной клаузы при отсутствии разнообразных обстоятельств ( лительности, кратно- сти и т. п.) н/или экстралингвистнческой информации, наеоддщей ите- ративность.

Если посмотреть с этой точки зрения на предикаты \*кашлять’, ‘посещать пвб’ и \*играть сонату’, немедленно вьыснится, что у перво- ю в нулевом контексте множественность представлена (по меньшей мере как одна из возможностей}, а у двух других нет:

1. а. John coughed.

Ь. John visited this pub.

*Джон noceтim этот* гі*a6.*

с. SHe played the sonatы

Соответственно, за ‘кашлять’, но не за ‘посещать паб’ илн ‘иг- рать сонату’ следует признать значение мvльтипликAтивный ПРОЦЕСс. По поводу двух других предикатов естественно предположить, что они содержат в своем экстенсионале атомарные снтуации посеще- ния паба и исполнения сонаты, однвко под влиянием лингвистичес- кого и экстралингвистнческого контекста допускают семантическнй сдвиг и начинают суммы атомарных ситуаций из своего исходно- го экстенсионала (см. обсуждение гпагольной множественностн в (Landman 2000)).

Суммируя сказанное о мультипликативе, мы можем сформули- ровать правила приписывания этот значения так, как показано в (70):

1. МУЛЬТИfЇЈЇИКАТИВПЫИ fïPOQECC

Знвчение мvльтиплИКАТНВНЫЙ ПiюuEcc прнпнсыввется обьекту

слвссифнквцни *К,* если

в. К кумулятнвен н подразделнм лишь до уровня атомарных частей

события

Ь. существует морфологически связанный с К объект К‘

(в предельном случае К = К’), обозначающиіі эти атомарные

с. участннкн атомарных частей события ндентичны

d. множественность атомарных частей фнксируется нулевом

###### Другие акциоиальиые зиачеиия?

В связи с акциональными значениями, **обсуждасмыми** в предшест- вующмх рыделах, возникает несколько вопросов. Почему **акциональ-** ные значений именно столько? Является ли их инвентарь закрытым? Могут ли к нему добавляться новые значения? Отвст, принимаемый в настоящем исследовалии, состоит в том, что этот инвентарь не яв- ляется ни минимальным, ни исчерпывающим. Он содержит акцно- нальиые sнвчення, которые обнаружены в ходе уже проведенных час- тно-языковых исследований акциональности. Но, как было замечено выше, мы не считаем, что какая-либо акцнональная классификация может иметь статус логически универсальной, поэтому если после- дующие исследования выявят акциональные значения, не учтенные до сих пор, эти значения будут включены в список.

Следует, однако, указать, какие значения никогда не попадут

в межьязыювой акциональный инвентарь. Поскольку любому акци- ональному значению соответствует А-критерий, в соответствии с ко- торым множество обьектов разбивается на классы, и классы в разных языках должны быть сравнимы, не следует принимать во внимание те акциональные значения, коюрые несут ответственность за дистри- буцию частно-языіювых показателей, уникальную длв данного языка или генетнчески связанной группы языков.

В качестве примера рассмотрим русский материал. П. Дурст-Ан- дерсен (Durst-Andersen 1992; 1994) различает два акциональные клас- са в русском языке — имплементации (implementation) и достижения (anainment). Эти классы выделяются, если прннять к рассмотрения так называемую общефактическую интерпретации имперфективных гпаголов в прошедшем времени. В этой интерпретации некоторые гпаголы, по мнению П. Дурста-А ндерсена, описывают ситуации, которые достигаіот щзультирующет состояния, как например, vв- тито в (7 i а), в то время как дру гие имеют конативное прочтение и уітзывают, что имела место безщэультатная попытка, как *уdеж- дать* в (71 b):

1. а. Он читал эту книгу (Implementation)

Ь. Он убеждал ее вернутьсе (Attainment) (Durst-Andersen 1994: 107)

Еспи наблюдение П. Дурста-Андерсена верно и (7I а) и (71 b) деїtствител ьно разлнчаются, то ни при какнх рыумных **допущениях** это разлнчие невозможно вывести ни из значения граммем «несо- вершенный вид + прошедшее время», ни из других акциональные

характеристик глатлов *читать* и *убеждать,* поскольку оба яв- ляются, в терминах (Comrie I97б), динамическими, ративными и предельнымн. Именно поэтому П. Дурст-Андерсен и предлагает ввести дополнительные акциональные классы и мплементациГі н до- стижений. Поскольку дpyroro способа предсказать семантические различия между (71 а) и (71 b) не намечается, это предложение вы- глядит мотивированным и в таком качестве должно, вероятно, найти место в теории русского вида.

Однако это различие, по всей видимости, не является типологи- чески релевантным. Формы прошедшет времени глаголов несовер- шенного вида обладаіот наиболее существенными свойствами межь- языковот катетриального типа iPFv (Dahl 1985): они имеіот прогрес- сивную и хабитуальную интерпретацин (см. 2.2.3, а также (Шелякин 1978; Гловинская 1982; 2001; Падучева 1991a; 1996; Анштагт 2004;

Бондарко 2004; 3влнзняк 2006; Шатуновский 2009).

Однако общефактическое значение этик форм — частная oco- бенность русском и другнх славянских языков, которая не вос- производится имперфестивными грамматическими показатеяями в других языквх. Тем самым никакне значения, связалные с днс- трибу цней русских г:лаюлов HCB в общефактическнх употреблеии- ях, не должны в/іиять иа межъязыковые обобщения об акиоиальных



Еще один пример — акциональное значенне вхождъНиЕ В МаьтИ- ПЛИКАТИВНЫй ГtPOLtECC. В русском языке так ныыввемые таюлы на- чинательною способа деГіствня, в частности, глаюлы с приставкой зо-, в большинстве своем характеризуются акциональным значением вхождснис в піюиксс, как, напри мер, *забе‹апіь* нпи *закнпеть.* Однако среди начинательных глаюлов существуют и тахие, которые описы- вают вхождение в мультнплнкативный процесс, каіс, налрнмер, зо-

###### *дрожать.* Введения такого акционального значения, соответствен-

но, вполне оправданно для pyccкoro языка. А. Б. Шлуинский (2005; 2006b) отмечает, что то же самое наблюдается некоторых тюркских язы ках. Придать значению вхпДЕНИЕ В МУЈІЬТИРfїИКАТИВНЫЙ fIPOЦECC статус универсального *бь*гл*о* бы привлекательно и из системных со- ображений: в этом случае значений стало бы шесть, и они образовали бы три симметричные пары:

1. состоянии — вхо›кдгниг в состоянии

ПРОЦЕСС ВХС0 ДЕНИ Е В ПPOLtEX

мльтиплик. тивный пrouгcc — вхождкниг в мльтипликAтивный

пРОцЕСС

При всей привлек8тельности (72), однако, вопрос о включенни зиачения вхоЖДЕНИЕ В МЛЬТNFЇflИКАТИВНЫй nPoLtEcc в инвентарь уни- версальных акциональные значениГі, требует дополнительное тнпо- логическою исследования и пока остается открьггым.

* + 1. йуяктивноств

Один из часто **выделяемых акциональные классов** — ктівсс веид- леровскнк достижений (achievements), известных также как пунктив- ные предикаты. Согпагно Ѕ. Комри (Сошгіе 1976: 42), пунктивность предполагает, что ситуация не имеет длительности и осуществляется мгновенно. Это же в других термн нах утверждает и Д. Даути (Dowiy 1979): согласно ero анализу, предложення, описывающие достиже- ния и имеющие виД **BECOME Q, ИGГИ HH**ы ровно в один момент времени (см. 4.2.3) в момент t, в коюром 9 истинно и іюторому непосщд- ственно предшествует t’, где Q ложно.

В литератущ по акциональностн отводится значительное место обсуждению того, каковы характерологические свойства пунктивных гпаголов, и mm, как эти глаюлы соотносятся с единицамн других классов (см., в частности, (Апресян 1988; Падучева 1998). У 3. Венд- лера достнжения (achievements) обьединялись в один (макро)класс со стативами на основании теста, представленного в (73):

1. а. John is running / pushing а can.

*Джон бежvт/таикает тележку.*

Ь. John is running а mile / drawing а circle.

*Джон пробегает* жіыюZрмсуеш *cpyг.*

с. \*John is having а car. / \*Магу is being in ЈЧеи’ York.

*У Джона есть машина. М'эри в Нью-Йорсе.*

d. \*John is realizing that he forgot to lock the door.

*Д:хсон обна эіеиваегп, что забыл ’закрыть дверь.*

Другие исследователи (см., например, (Mourelatos 1978/1981)) обьединяют вендлеровские достижения со свершениями (accomplish- ments) под общеё рубрикой «события», посюльку н те и другие описы- ваіот ситуации, достигающие резупьтирующего состоянии, и по этому параметру противопоставляіот им деятельности и состояния.

Третьи (см. (Comrie 1976; Bache 1995 — а или b?)) рассматривают пункгивные предикагы (достижения) івк противопоставленные дущ- тивным предикагам (свершениям и деятельностям), поскольку послед- ние, в отличие от первых, предполагают ненулевые интервалы времени.

Четвертым (см, например, (Moens 1987) и (Smith I 991/1997; 1995; 1996)) склонны считать, что внутри группы пунктивных предикатов следует провести дальнейшее разграннчение, аналогичное тому, ко- торое разводит вендлеровские деятельности и свершения. Глаголы типа *кашлянуть* при таком подходе представляіот собой «пунктивные деятельности», которые описываіот процессы очень краской длитель- ности, не приводящие к возникновению нового состояния. Предикаты типа *взорваться* предполагаіот результирующее состояние, а значнт, **должны** рассматриваться как **«пунктивные свершепия».**

Wтественный вопрос, который возникает в этом месте: не следует

ли sиачение пvнктивность, надлежащим образом определив, **добавить** к спнсщ **уимверсальиых акциоивльных значений?** Отрицательиьlй ответ, который **мы даем на этот вопрос, подкрептіяется** следующими соображениями: априорное определение пунктивности сталкивается с труднопреодолнмыми осложнениями, а эмпирическое определение с нензбежностью превращает пунктивность **в трнвиальное значение,** полностью **предскыуемое с помощью уже** имеющнхся. Обсудим это **подробнее.**

Хотя понятие пунктивности базнруется на интуитивно очевндном

понятин **временное ннтервала** нулевой длительностн (т. е. такого ин- тервала, который как бы сжимается до момента времени, cp. (Diпi, Beпiпeпo 1995)), это понятие не так беспроблемно, как кажется на первый взгпяд (cp. наблюдения П. В. Падучевой о семантике «момен- тальных гпаголов» в русском языке). Из-за этот граница между пун- ктивными предикатам (достинениями) и дуративными пщдельными предикатами (свершеннями) оказывается очень нечеткой.

Для определения пунктивов, которое дает Б. Комри (Comrie 1976: 42—44), принципиально важно именно то, что пунктивные пщдика- ты не предполагаіот у описываемой ситуации никакой длительности, даже очень краткой. Таюв, напрнгіер, *reach the summit* ‘достигать вер- шины’. Предикаты типа ‘кашлянуть’, ‘взорваться’, ‘лопнуть’ и т. п., упоминаемые во многих работах как пунктивные, в действительности пщдполагаіот хотя и очень краткиfі, но все же ненулевой интервал. Их отличие от настоящих пунктивов можно **увидеть** с помощью так называемого приема замедленной съемки. Если рассматривать атомар- ный квант процесса ‘кашлять’ в замедленной сьемке, пишет Б. Комри, как это может *быть,* например, на лекции по анатомии, то ею можно описать так, как если бы это был обычный процесс в развитии: ‘Пa- циент в данный момент кашляет’. То же самое произойдет и в слу- чае **с многнми другими** обрыцовыми **пунктивными предикатами** —

‘tllapuк в данный момент яопается’, ‘бомба в данныіі момент взры- вается’ и т. д. Ничего такого нельзя проделать с ‘достичь вершины’: насколько бы замедленной ии была съемка, между ‘Х не на вершине’ и \*Х на вершине’ все равно нельзя внедрить ненулевой временной ин- тервал. Именно \*достичь вершины’, заключает Б. Комри, а не ‘кашля- нуть’, ‘взорваться’ и т. п. это настоящие пунктивы. Тем не менее, в обширной литературе, возникшей после (Comйe 1976), предложен- ное им узкое понимание пунктивностн так и не утвердилось — вероят- но, потому, что ннквкой иной внятной категоризsции для преднкатоа, обозначающие сверхкраткие ситуации типа ‘кашлянуть’, ‘лопнуть’, ‘взрываться’, твк и не удалось предложить.

Пример с замедленной съемкой очень хорошо илліострирует под- внжность границ класса пуністивиых глаголов: достаточно изменить масштаб шкалы измерения времени, и то, что в обычных условия вос- принимается как мгновениое изменение состояние, приобрстет длн- тельность. Х. Веркейл (Verkuyl 1993) справедливо отметил, что этот путь можно проделать и в обратном налравленни. Классические пре- дикаты класса вендлеровскнх свсршений, іюторые при своей обычной реализации занимают определенный временной интервал, могут быть так же легко сжаты в точку с помощью приема, который можно нывать

«Действие по нажатию кнопки». Например, предложение *Он нарисовал к*дг*г,* содержвщее инкрементальный предикат созндання, превращается в пунтивное, если рисование выполняется компыотерной программой методом нажатия на единственную клавишу: сразу после нажагия на **экрале возникает круг. Зто событие. очевидно, таіоке можно описать** с помощью предложения Оп ***нарисовал*** *круг.* **Следовательно,** события, в которых изображение появляется мгновенно, также входят в экстен- сионал предиката ‘рисовать круг’. А значит, заключает Х. Веркейл, длительность/мгновенность — это не компонент значения предиката, а экстралингвистическая информация, элемент знаний о мире.

Вместе прием замедленной сьемки и «Действие по нажатию

кнопки» показывают, что пунктивность — понятие слишком реляти- вистское. Ситуации, которые в обычных условиях воспринимаются *кпп* мгновенные, можно «растянуть», увеличив гранулярность шкалы, с помощь іюторой мы измеряет время. Для ситуаций, которые в обыч- ных условиях занимаіот ненулевые интервалы времени, всегда мож- но вообразить сценарий, при котором они, не переставая быть собой, стягиваіотся в точку.

**Если отвлечься от ускоренной съемки и сценариев с выполнением действия** по нажатию кнопки **и рассматриввть протекание ситуаций**

в естественных условиях, то ‘взрываться’ и ‘достигать вершины’, не- сомненно, образуіот класс со сходным грамматическим поведением (например, с аномальностью в контексте прогрессива), члены которо- го отличаются от типичных свершений типа ‘рисовать круг’.

Различие между нулевыми и свехкраткими ситуациями оказыва- ется лингвистически незначимым, а их общее отличие от ситуаций, в нормальных условиях имеющих заметно отличную от нуля длитель- ность — эначимым. В (Tatevosov 2008) мы предлагаем сделать явным эти сходства и различия с помощью предложенного Ю. Д. Апщсяном (2006) понятия раунда наблюдения. Раунд наблюдения это своего рода эталон, по отношению к іюторому задается масштаб шкалы из-

меренид времени.Еслн длительностьсицациивестественныхусло- внях меныле минимальной длитетіьности раунда наблюдения, то нам безразлично, равна она нулю или немною отлична от нею. Такие си- туации в любом случае невозможно ивблюдать, и нам требуіотся спе- циальные трюки, например, замедленная съемка, которая делает дли- тельность ситуации соразмерной длнтельности раунда наблюдения.

Есяи длительность ситуации сопоставима в нормальных услови- ях с длительностью раунда наблюдения, то мы воспринимаем ее как заннмающую ненулевой интервал, и требуіотся специальные трюки, такие, как действие по нажатню кнопки, чтобы превратить ее в пунк- тивную, то есть вывести за пределы возможного раунда наблюдения.

Таким образом, любое теоретическое определение пунктивностн

с неизбежностью окыывается концептуально более сложным, чем определения других акциональные значений, представленных выше. Для нею потребуются понятие нормальных условнй осуществлення ситуации и какая-то мера, падающая мннимальный порог протяжен- ности временное ннтервалв, перейду іюторой, мы получим ситуации, воспринимаемые как точечные. Если в качестве меры используется минимальная длнтеяьность раунда наблюдення, то в определении пунктивности, в отличие от остальных, нмплицитно появляется весь дейксис, ориентированный на набтіюдателя. ТаЈ‹ой поворот событий представляется краГіне теоретически непривлекательным.

Можно попытаться уйти от априорного определения и попытать-

ся выстроить его на эмпирических основаниях — исходя из граммати- ческого поведения глатлов, іюторые мы подозреваем в пунктивности. Мы можем вообразить едва ли не единственный способ добиться этою. Если никакая форма рассматрнваемою лаютіьною предиката ни при каких условиях не может описывать фаз7 рывития ситуации — процес- са, коюрый предшествует мгновснному изменению состояния, то этот

предикат пунктнвный. Зту ндею удачно сфориулнровал П. Дурст-Ан- дерсен (Durst-Andersen 1994: 105): іюгда мы имеем дело с пунктнвными предикатами, деятельность (если она вообще имеется), которая пред- шествует изменению состояния, допускает только такое описалие, ко- торое не имеет отношения к самому иsменению. В **антийском** языке, например, никакая форма тагола *find* ‘находить’ не может описывать процесс, предшествующий моменту нахождения чего-либо, в частно- сти, не может значить \*нскать’. Аналогнчно, в русском языке ннакой maron несоввршенною внда, находящийся в дернвацнонных отноше- ниях с глаголом совсршенною вида *найти,* не может описывать про- цесс поисков (cp. также (Filip 1999: 1 1 1)).

Таким образом, возможный сле ющий ход — определить акци- ональной значение пvнктивНОЕ ВХОVДЕНИЕ В соостояниг и правнтіа ею приписывания сле ющим обрыом:

1. Пунктивнос вхождгнис в состсгіниь

Значение пхнктивноь вхождгнис в состоянии припнсываетсв объекту

классификаиии *К, еслн*

а. К квантован

Ь. После кульминаили имеет место состояние

с. Не существует морфологически связанное с К объекта К’, обозначающего промежуточные фазы снтуsиии, описываемой К

Условия (74a—b) делают пvнктивНОЕ ВХОАДЕНИЕ В СОСТОЯНИЕ з- НОВї4ДНОСТЬІО ВХОАДЕНИЯ В СОСТО9НИЕ. Условие (74c) определяет специ- фику пунктивною значения.

Зто условие сблнжает определение пунктивности с определеннем

мупьтнплнкативною процесса. В обоих случаях рассмотрения лншь одной гяагольной формы недостаточно, чтобы прийти к sакліочению, что предикат является пунктивным или мультнпликативным: мы должны посмотреть на другие формы. В сяучас мультиплнкативных лаголов мы должны обнаружить хотя бы одну форму, которая обоз- начает атомарные снтуакнн, а в спучае с пунктивностью — удостове- риться, что ни одна не может описывать промежуточную фазу ситу- ации. Например, рассмотрев предложенне *Не reaclied the summit,* мы знаем только, что это предложенне описывает снтуацню, достнгшую резуяьтирующего состояния ‘быть на вершине’, но еще не знаем, что глагол пунктнвен. Последнее выясняется, только іюгда мы обнаружи- ваем непрнемпемость предложения в прогрессиве *”he is reaching the sжnmii,* которое покрывает, что прнбтіиженне к вершнне *не* может *быть* описано формой этого же магола.

Выясняется, однако, что если определнть пунктнвность, как пока- зано в (74), получнвшийся акциональный класс будет тривиальным — в том смысле, что он выделяется и без помощи значения пvнктивНОЕ BXC0g,gEHИE В сОстоянИЕ, применением уже имеющнхся акциональ- ные значеннй, введенных в i .4. l—1 .4.2. Мы покажем это чуть ннже, в 8.2.1, после того, представим полный вариант предлагаемою нами метода акциональной класснфнкации.

##### Выаояы

В этой лаве мы сформулировали общне принципы акциональной классифнкации и выделнлн пять акциональных значений, которые бу- дут далее использоваться прн ее проведении. Акциональная классн- фикацня в нашем пониманин — это разбиение множества объектов классификацни на классы, которое производится с применением ак- цнональных критериев. Каждый критерий представляет *co6oи* прн- пнсыванне объем класснфикации акцнональных значеннй нз закры- том списка — состоянии, пРоцксс, вхождьниь в состоянии, вхождкник в пРоцЕсс, мльитпликAтивныи пРоцЕсс.

Следует подчеркнуть, что введенные нами акциональные значения

не являются компонентом семантического представлення глагольною предиката. Это свойства второго порядка. О любом объесте клас- сифнкацин мы можем узнать, обладает ли он интересующим нас зна- ченнем, но сам этот объесг может иметь какую уюдно внутреннюю структуру (см. обсужденне различных подходов в 4.2—4.4 и формаль- ный фрагмент в 4.5).

Дальнейшие шаги зависят от тою, с каким материалом нам пред- стоит работать. В оставшейся части этою исследования мы рыберем два основополагающнх случая — яsыки со словоизменительным вн- дом и языки с деривацнонным видом. В языках первою типа, обсуж- дымых в г:павс 3, лаюльные формы разлнчаюгся с точки зрення вн- довых значений, окарактеризованных в 2.3.2-2.3.5. Например, в анг- лийском языке в формы типа Present Progressive *(is reading)* выражают прогрессивное значение, формы Simple Pыt (reвd) — перфективное н хабитуальное значения, перфектные формы *(have reвd}* — эксперн- енциальное и собственно перфектное значения и так далее. В яэыках второю тнпа рыные аспектуальные значения разнесены по разным глаюльным лексемам. В русском языке, например, глаюлы совср- шенною вида нсполыуются в перфектнвных и собственно перфект- нык контекстах, а глаголы несовершенною вида — в прогрессивных,

хабитуальных и экспериенциальных. И хотя основная ндея акцио- иальной классификации остается неизмеиной в применении к языкам обоих типов, несі‹олыш частных технических приемов различаіотся. В главе 4 мы исследуем акцлональность в нескольких неизученных с зтой стороны я»ытх со стіовоизменительным вндом, а звтем в г:на- ве 5 покажем, как выводы и обобщеиия, сделанньlе иа этнх языках, можно распространить на языкн типв русском.

1. АКЦИОНАЛЬНОСТЬ В ЯЗЫКАХ СО CflOBOH3lyIEHI4TEflbHЫM ВНДОМ

## З.Ј. Объекты классификации

Определение в (15) говорит об «объектах акциональной класси- фикации», не уточняя, что в точности это такое. В 1.4 мы сформу- лировали акциональные значения так, чтобы опщделения работали независимо от ответа на этот вопрос. В этом разделе нам предстоит внести необходимые уточнения.

Акциональные характеристики осмысленно прнложимы к ши- рокому классу грамматических объектов к клаузам, к глаюльным группам (VP), включающим только прямое дополнение (т. е. внутщн- ний аргумент предиката), группам легкого rпamлa (vP), содериащим также подлежащее (внешний аргумент предиката), гпаголам как вер- шинам глагольной группы, іпагольным основам.

Если к чему-то акциональность не прияожима, m это к ситуациям реальном мира. Выражение типа «предетіьная ситуация» или «ста- тивная ситуация», если понимать ею буквально, некорректно: сама по себе ситуация не может *быть* ни предельной, ни стативной — этн

свойства появляются только у ее языіювою описания. Например, предельная клауза *Вася съел две тарелки* су*па* и непредельная *Вася noві супа* могут быть экстенснонально эквивалентны — опнсывать одну и ту же ситуацию реального мира. Следовательно, объектом ак-

цнональиой классификации могут быть только языковых выражения. Но какие именно?

По-видимому, наиболее теоретически ценная и практически по-

яезная акциональная классификация это кяассификация минн- мальных носнтетіей преднкатной семантики, г:паголов или г:тівюльных основ. Мы рыделяем допущение, что при построен ни клаузы значе- ние прирастает монотонно, а компоненты синтакснческой структуры соединяіотся в цеяое семантически композиционально (см., в част- ности, (Heim, Kratzer t998; von Stechou’ 2009a)). vP, налример, содер- жнт ту же информацию, что VP, пліос информацию, которая доступна

в вершине v и ее спецификаторе; аналогично, sначення TP складыва- ется из значения vP и значения грамматнческого показатетія временн, занимаіощей позицию вершины Т, и так далее. Принимая эту гипоте- зу и зная акциональный класс магола/глаюльной основы, мы скорее всею сможем предскыать, саковы будут акциональные характеристи- ки ero непосредственных и расширенных синтаксических проекций. Обратное неверно. Таким обрыом, прежде всею и более всею иви нужна информация об акциональные свойствам мннимальных носи- телей предикатной семантнки, глаголов/лаюльных основ.

Казалось бы, имея список строго определенных акциональные

крнтернев,разбиениеглаголовнаахциональныеітассы представляеі собой процедуру сугубо механическую. Мы применяем все множе- ство крнтернев ко всем лаюлам языка, получаем что-то похожее на табя. 13 или табл. 14 (см. 1.3), затем строки с одинаковыми зна- ченнями критериев объединяем в классы, и задача для одного язы- ка решена. Акциональные крмтерии вида «Акцнональное значение m может быть прнписано объекту классифиісации k» у нас уже есть. Остается яишь простая и нетворческая часть работы — пропустить через них все множество глаюлов.

Однако именно в этом месте леред нами возникаіот проблемы, о которых говорнлось в г:лаве 1. В сжатом внде они воспроизводдтся в (75):

1. а. Акцнональная вариативность

Один и тот же maгoл в комбинаини с рынымн видо-времеинымн операторамн проявляет разные вкцнонвльные свойства

6. Акциональнаs композицнs

Один и тот же лвгоя в комбинации с актантами раэных семантнческих типов проявляет разные акцнонагіьные свойства

(75a—b} — следствие проблемы непрямою доступа: никакие лек- сическне свойства гпагола, в том числе н акцнональные, не доступны для непосредственно эмпнрического наблюдения. Все, что мы может видеть, — это маюл в составе клаузы, где он представлен вместе со своими актантами и прикрыт от нашею взгляда слоем словонзме- нительной морфологии. Соответственно, любые утверждения о том, каковы действнтельные свойства глагола — это не описание наблю- даемых факюв, а лишь гнпотезы, опираясь на юторые мы пытаемся предсказагь ero поверхностное поведение.

Из этого следует, что при создании акциональной классификации мы должны либо решить проблемы, перечисленные в (75), в общем виде, либо найти спосо0 обоёти нх — выстроить классификаиию так,

чтобы ее окончательный вид не зависеп от ик решения. В следующих разделах мы направимсв по втощму пути. В 3.2-3.3 мы пщдложим, как сделать классификацию независимой отсемантики видо-временных показателей, с іюторым соединяется гпаюльные предикат и тем самым обойти пщблему акциональной вариативности. В 3.4 будут обсуждать- ся приемы, позволяющие придать классификации устойчивость к се- мантическнм явлениям, связанным с акциональной мнотзначностью.

* 1. Акциоиальнаа **классифивациа** и вкциональивя аариативиость

Напомним, в чем суть проблемы акциональной вариагивности, частного проявления проблемы непрямою доступа: акциональные характеристики видо-временные форм лагола могут рыпичаться. В (76) воспроизаодится пример из багвалинском языка:

1. ?вli-1a helali pвt'imat. Али-DАТ любнть.РЅТ Пагимат *Ј. Али а‹пюб*t« *Лаі*t/*к+іат.*

*2. •Али .любил Пamuwam.*

(76) показывает, что глаюл *helali* ‘полюбить, любить’ в форме Претерита описыввст изменение состояния (\* не любить\* —+ ‘любить’) и, следоввтельно, должен получить акцнональное значение вхО ДЕНИЕ в состояНИЕ. Претернт гяаюяа *helali* стативной ннтерпретвцин не до- пускает — мы вндим это из (76.2). В то же время Презенс *helali* в (77) описывает именно состояние:

1. ?в1i-la hel- -Х eks pat'imat. Алн-DАТ любить-lРFV-СОNV AUX.PRS **Пвтимаг *Али любит Патимат.****’*

Нечто подобное наблюдается и в (78) из карачаево-балкарского языка. В (78) показан Имперфект rпaroлa *zat* ‘лежагь’, который опи- сывает состояние ‘лежала’, а обстоятельство длительностн *bir aj-m* ‘один месяц’ указывает на длительность этого состоянии:

1. ol bir aj-m tosek-te tur-ma-j

он опин месяи-АСС кровать-LОС cmosmь-NEG-IPFV

zat-a e-di.

яежагь-ІРРV AUX.PST-3SG

*I ин] месяу она лежала, не вставал с пocmeпи.*

В то же время (79) с Перфектом тот же самого гпагола описывает не состояние, а изменение состояния и вводит в рассмотрение точку

кульминации, после достнжения которой участник ситуации перехо- дит в состояние ‘лежать’ :

1. alim irte zat-xan-di.

Алим рано ложиться-РFСТ-ЗЅG

*Aли.w рано яёг.*

Таким образом, (78) и (79), как и (76377), имеют разные акцио- нальные значения. (Отметим принципиально важный момент: все приводимые здесь примеры нмеіот **эпнзодическое** прочтенпе — они вводят в рассмотрение еднничную ситуацию из актуального мнра Акциональные характеристики гпагольных форм при хабитуальном прочтении будут обсуждаться в ниже.)

Причин для акциональной вариативиости может быть две. Во- первых, возможно, что акцнональныіt потенцнал глаюлов *helali* н *zai* (способность иметь квк значение состоянии, тах н вХОЖДЕНИЕ В СОСТОЯ- ниг) заімючен в их лекснческом представлении. Разные формы лишь по-рыному актуалнзируют этот потенциал. Во-вторых, нельзя исклю- чить, что акциональные рыличня возникаіот только при образовании *жнх* форм, а сам гпагол как лексическая единица акционально одно- значен. Акциональные различия в таком сзучае связаны со значением словоизменительных морфем.

Каждый из подходов имеет своих сторонников и протнвников,

и повторять аргументы за и против мы не будем, см. (Татевосов 2010b). Существенно дpyroe. Поскольку шагольные лексемы непо- средственно не наблюдаемы, а словоформы одного и того же rпamлa могут быть акционально различны, мы обнаруживаем, что длв созда- ния акциональной классификации требуется полный и эксплицитный анализ того, как выглядит лексическое представление глагоза, какова семантика словоизменительных показателей и как одно взаимодей- ствует с другим. Между тем акциональная классифнкация как раз н нужна нам для ответа, в частности, на эти вопросы.

Чтобы выйти из этого порочного круга, мы предлагаем следую- щую последовательность действий. Во-первых, мы будем исповедо- вать полный агностицизм касательно лексичесіюго представления rnaroлa — иа этапе акциональной классификации мы не знаем, как оно устроено, и не интещсуемся этим. Во-вторых, нам понадобится частичный агностицизм касательно гяагольных грамматических пока- зателей —мы не знаем, меняют ли они акцнональные характеристики гпагола, к которому применяіотся, и не интересуется также и этим. В-третьих и в главных, если единственный эмпирически доступныіl

нам обьект это гпагольные словоформы в составе предложений, это надо общтить нам на пользу. А кциональная классификация долж- на опираться не на свойства ненаблюдаемых лексем, а на свойства наблюдаемых словоформ.

В случае с глаюяами *helali* ‘любить’ и zoi ‘лежать’ релевантная акциональная информация — это в точности информацня о том, что одна из форм (багвалинский Пщзенс в (77) и балкарский Имперфект

в (78)) имеет акциональное значение состояНиЕ, а другая (соответ- ственно Нрегерит в (76) и Нерфект в (79)) — акциональной значение

ВХWДЕНИЕ В СОСТОЯНИ Е.

Это означает, что критерии, включаемые в АК-множество, долж- ны содержать эксплицитное указание на то, к каким грамматическим формам глатла они применяются. Критерии типа «Глаголу Ї'" припи- сывается акциональной значение состояНИЕ›1 НедопуСТИМт; **BMDcTO** этого следует использовать критерии вида «Имперфективной форме maroлa Р’ приписывается акциональной значение состоянию›. Акцио- нальная характеристика *helali* \*любить’ и *zat* ‘лежать’ в первом при- ближении (юторое затем подвергнется уточнению) пщдставляет co- бой совоісупность акциональные значений их граммвтических форм, как показано в табл. 37.

**Таблица 6. Акциональные значения, приписывавиье гомбинациям глагопа и гgамматичесюю показатеяя в** багвыиюкои язьге *(tiвlali* ‘лв6ить’)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Предикат | Толкованне | Акционвльное значение Претерита | Акциональное значение Презенса | Акциональное значение ... |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

Табяица 7. Акциональные зиачения, приписывммые комбинаіјияи гяагола и гГаииатичесхого похазателя в гарачаево-балгарсюи язы«е(zaf‘леаать')

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Предикат | Толкоаанне | Акинональное значение Лерфектв | Акииональное значение Имперфекта | Акционвльное значение ... |
|  |  |  |  |  |
| *zat* | ‘Л vИATЬ’ | РОЖДЕНИЕ  всостояпик |  |  |
|  |  |  |  |  |

В щзультате мы получаем акциональную характернстику вида

(80)—(81).

1. Акииональнве хараитерисгиса гяагола hefвfï ‘яюбить’

¢Flротерит: вхождкник в состаниъ; **Flpeзeиc: состоянии;** ...h

1. Акцнональнвя хврактернстнкв глагола zяt ‘лежать’

Перфект: вхтгдение в состояНиЕ; Имперфект: состояНИЕ; ...>

В (80381) акциональная характернстика (записана в угповых скобках) представляет собой множество пар внда «форма: акцно- нальное значение». Пары разделяіотся точкой с запятой. Количество пар равно, естественно, колнчеству гвагольных форм в исследуемом *языке.*

Для гnamлa *zat в* карачаево-балкарском языке, однаію, эта харак- теристика неполна. Рассмотрим дополнительные примеры:

1. alim оп minut zat-xan-di.

Алим десять минута лежагь-РFСТ-ЗЅG

* 1. *Ая*ия *десять .минут пaleжaи.*
  2. *Алtія десяпtь »•иuyт* ***(по)укладываяся (однако*** *зазвонил піелефон, и .лечь так и не удалось).*

(82) покрывает. что шагал zвт в Перфскте, помимо **предельной интерпретации** вхождЕНИЕ В СОСтояниъ, іюторую мы наблюдали в (79}, имеет и две непредельные — (82. І) **и (l82.2) (непредельность** под- тверждается тем, что **(82) в обоих ннтерпретацнях сочетается с обсто- ятельством** длительностн *оп minul* ‘десять минут’). В первом случае **сообщается, что участннк ситуации десять мииут иакоднлся в со- стоянии ‘лежать’, а значит, предложение имеет** акциональное **значе-** ние состояНИЕ. ВО втором случае речь идет о процессе укладывання, который **имел место десять минут, однако прекратился до** тою, как **была достигиута кульминации, и никакое новою** состояния не насту- пило. **Соответственно, в (82.2) наблюдается акциональное значение** пяоцЕсс. Тахим обрыом, Перфест **лагола *zвr* обнаруживает срыу три акииональных значения** — вхОХСДЕНИЕ В СосТО9НИЕ В (79), пяоLtЕсс и co-

СТОЯНИЕ В (82).

Принимая во внимание то, что в (82) Перфект rnamлa znt имеет не только значение ‘лежать’, но и значение ‘ложиться, укладываться’, **можно предположить, что и Имперфект также может** выражать это **последнее значение. Предположение окыывается верным, как пока-** зывает (83):

1. men kel-gen-de murat zat-a

я приходить-РFСТ-ТЕМР Мурат лежать-lРFV

e-di.

AUX.PST-3SG

*Когда я пришен, Mypam укладыванся.*

В отличие от (78), в котором описываются состояние ‘лежать’, в (ВЭ) вводится в рассмотрение процесс, который имеет место до тою, как состояние наступило. Следовательно, Имперфект выражает два **акциональные** значения — состоянии н пРоцЕсс. Уточненнаs акцно- нальная **характеристика** таюла *zal* выглядит следующим образом:

1. Акииоиальивя zарвктеристика гявголв zш' \*лежать’

<Перфект: (вхождьниь в состоянии, состоянии, пяоньсс); Имперфект:

СО€’ТОЯНИЕ, ПРОЦЕ€’С) ... ”

Таким образом, акциональная карактернстика магола предстввля- ет собой не единнчный акцнональное знвчение и даже не множество акциональных значений, а множество множеств акциональные зна- **чений, в котором каждый** элемент **соответствует іюмбинацнн** гтіагояа с грамматическнм показателем.

Используя эту промедуру, мы можем в конечном итоге прнпнсать ак- циональные характеристики всем интересуіощим нас глаголам в иссле- дуемом языке, а затем сравнить их. В 2.7.1 мы отметили, что кроме ла- юлов типа *helali* ‘любить’, в багвалинском языке есть глаголы типв *b-ii*

\*верить’, отличаіощнеся составом ахциональных значений в Претерите:

1. maHammad b-iii.

Магомед N-радоввться.РЅТ

* 1. *Магомед обрадовался.*
  2. *Магомед радовался (в течение какого-то в иени).*

1. maHammad b-iXi-Пi -Х ek.a. Магомед N-paдoвamьcя-lPFV-CONV AUX.PRS *Maгaweд padyemcя.*

’ Здесь и даяее в фигурных скобках приходится набор акциональные ин- терпретаций отдельной глатвьной формы. Агцноншsьные значения внутри фн- гурных скобок раздетіяіотся залятыми. Фищрные сіюбки испаяьзуются в залиси

вкционвтіьноlt ха|зактеристикм **фащльтативно** и могут опускаться твм, гле это не создает **затруднений** для **восприятия** материатіа. **Зались** в (84) тем самым эк- вивалентна эапнси в (i):

(i) Акинонвяьнае zарактериетнка **гпагола** for **‘лежать’**

<Перфект: вхожпгннs в состоянии, сопояниг, пюцвсс; Имперфект:



В отличие от *heЫi,* Претерит в неоднозначен: он допуска- ет не толы‹о значение вхоЖДЕНИЕ В COCIORHИE В (85. 1), Но н сосТО9НИЕ в (85.2). Мы констатировали в 2.7.2, что примеры такого рода крайне неудобны для анализа внда и акциональностн. Что бы мы нн сказал н *о helali* (например, что это статив или, налротив, что это инцептив), останется неясным, что мешает б- вссти себя так же. Мы не пред- лагаем решения этой проблемы. Мы предлагаем способ сделать само рылнчие полностью эксплнцитным, независимо от тою, каким в кон- це концов окажется обьясненне. Вот это рылнчие в виде таблицы и в виде множества акциональных свойств:

Табпица 8. Акцюныыые значения, приписываемые юмбинациям *глаюла*

и граммати'ескою юказатвля в багвалинском языге (telali‘лобхzь')

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Преднкат | Толкование | Акцнональное значение Претерита | Акциональное значение Презенса | Акциональные знвчение ... |
|  |  |  |  |  |
| *helali* |  | BXOr AEHHF ВСОСТОАНИГ | СОСТОЯНИЕ |  |
|  |  |  |  |  |
|  | раяоввться | вхожаеннг  В С ОЯННЕу  **CОOЯHЦE** | cocтoянï1E |  |
|  |  |  |  |  |



<П ИТ: ВХождЕНис в состоянИЕ; Презенс: состоянИЕ; ...>



ЧПретерит: ВХождЕНИЕ В СОСТОЯНИЕ, сытоянИЕ; Презенс:

состоsниг; ...>

После того как акцнональная характеристика каждою ыаюла в исследуемом языке усталовлена, можно сделать следующий шаг в акциональной классификацни на частно-языковом уроаие — объ- едннить г:тІагояы с одннаковой акциональной харастеристикой в вкин- онаяьиые классы. Таким способом мы, конечно, не решаем проблему непрямою доступа, однахо получаем возможность нзбежать связан- ных с ней затруднений. А кциональные классы выделяіотся независи- мо от тою, как мы алализируем лексическое значение maгoлa н какое сопоставляем ему семантическое представленне, а также независимо от тою, что мы думым о семалтике каждой нз обнаруженных в язы- ке таюяьных грамматических форм. Получив акциональные классы

с **помощью** описанной выше процедуры, мы получаем возможность двигаться дальше — рывивать обобщения и выстранвать гипотезы, обьясняющие, что общего у гяаголов, попавшнх в один и тот же класс. и чем они отличаются от т7іаголов другою клacczL Но maaнoe, появ- ляется возможность корректно сопоставнть **материал** рыных язы- ков. К превращеиию частно-языковой акциональной классифнкацни в межьязыковую мы теперь переходим.

##### Акциоиальная хараwеристика

* + 1. Акциоиальноwь и межъязыкоаые категориальиые типы

Табл. имеют очевидный дефект: заготіовки столбцов содержат нывания частно-языковых покматеяей. Сравнивать акцнональиость лагола карачаево-балкарскою языка, у которое собраны акцнональ- ный значения словоформ Перфектв, Имперфекта и т. д., с лаюлом багвалинском языка, у которое представлены значения Претернта, Презенса и т. д., очевидно, некорректно. Кроме того, у глагояов ры- ных языков объем парадигмы различается, а Значит, различается н ко- личество эяемеитов акциональной характеристнки, рааное количеству словоформ. Зто означыт, что посяе исстіедования языковой выборки мы получаем набор частно-языковых акциональные класснфнкацнй, не срааннмых друг с другом.

Эту слабость можно преодолеть. наложив следующее дополни- тельное условие на грамматнческие показатели, выбнраемые для ис- следования в каждом конкретном языке:

1. Акциональные значения приписываются тем частно-языковых граммвтнческим показателям, которые являются реализацин межъязыковых категорнальных типов в терминал (Dвhl 1985).

Как только ограннчен не (88) соблюдено, препятствня для межь- языковою сравнения акциональных свойств г:паюяов нсчезнут. На- пример, Simple Past в антийском языке и Претерит в **багвалинском** языке являются маннфестациями межъязыковою категориального тнпа PAST, а значит акцноиальные свойства тагояов в этнх языках можно предстаанть совместно, как это сделано в *табл. 9.* Такое пред- ставление позволяет не только сопоставить лаголы в одном языке, но и увидеть сходства и различие глагояов в разных языках. Оно по- кыывает, например, что акциональные свойства английском маюла *believe* в точности соответствуют свойствам багвалнискою maгoлa

б- , в то время как *love* существенно отличается от *helali,* несмотря

###### на то, что эти гпаголы — прямые лексические эквивалентны.

Таблица 9. АацюнальНые значения, приписанные маиифестаkияи



|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Язык | Препикат | Толювание | Акциональное значение кагегории Pssm |  |
| багвалинсгий | *b-iii* | \* OB сЯ’ | В' €DgДEHfiTE В СОСТОЯНИЕ  СОСТОЯНИЕ |  |
| *heluti* | \*любі+гь’ | BXo мЕН¥ТБ В СОСТОЯНИЕ |  |
|  |  |  |  |
| Антиііскиіі | *he* | ‘пюбнть’ | Car:TOPHfiTE |  |
| *believe* | верить’ | Bx Dg/tEH£ïE В СОСТОЯНТ#Е  СО TOЯH\*tE |  |
|  |  |  |  |

Таким обрыом, при типологическом исследовании акционально- сти мы принимаем к рассмотрению только те частно-языковые грам- магические показатели, которые мвлифестнруіот межъязыковые кате- юриальные типы (MKT). Остается, однако, вопрос, сколько и кахих именно показатеяей следует отобрать: в табл. 9 мы видим манифе- стацию единственное MKT — PAST; на месте остальных поставлено миоЮточне.

В (Dahl 1985) (см. обсуждение в (Татевосов 2010b)) и (Bybee et al. 1994) общее количество межьязыковых катетривльнык типов при- ближается к 40. Очевидно, что полный набор никогда не манифес- тируется ни в одном языке, а языки значительно отличаіотся тем, как их гщмматические системы соотносятся с инвентарем MKT Соответ- ствеННо, следует принять к рассмотрению только те MKT, юторые с большой вероятностью представлены в любом языке — в протнв- ном случве акциональные классы в рвзных языках по-прежнему будут несопоставимы.

Далее, частно-языковьlе реализвции MKT должны быть должны иметь минимум яексическнх ограннченнй, то есть сочетаться с яю- 6ыми гяаюпами или, по крайней мере, с гяаголами, принадлежвщими к открытым и достаточно кр7пным классам. Естін частно-языковой грамматический покыатеяь, являющийся реализацией MKT, и имеет яексичесгие ограничения, онн допжны быть полностью предскыуе- мы н пегко объясннмы.

Наконец, поскольку акциональиость проявляется прежде всею во взаимодействии с аспектуальными грамматическими показателями

(и в значительно меньшей степени — с показателями, выражающи- мн временную референцию н модальность), значение используемых MKT должно быть преимущественно аспектуальным и поддаваться описанию н объясненню в аспектуальных термннах. (Cp. список ас- пектуальных MKT, выделенных Э. Далсм, прнводимый в (Татевосов 20 IOb)).

Помимо этих преимущественно ннтунтнвных соображеннй при

выборе частно-языковых реализаций MKT стіедует прннять во внима- ние два эмпнрическнх наблюдения, обсуждаемых в (Лютикова н др. 2006). Первое касается акциональности видо-временных форм в эпи- зоднческой интерпретации, второе — в хабитуальной. Рассмотрим их по поряді‹у в следующем разделе.

* + 1. Эпизодические употребления и (им)перфеwивность

Первое наблюдение: на частно-языковом уровне акциональное разнообразие, которое наблюдаетсs у видо-врменных форм гпаголов, сводится к двум возможностям к акциональным характеристикам основной перфектнвной и основной имперфеитнвной формы. Xa- рактеристнки прочих форм либо совпадают с ними, либо предсхазу- емо выводятся из ник.

В качестве иллюстрации рассмотрим подробнее карачаево-бал- карский материал. В (84) мы видели акциональную характеристнку глагола *zat* ‘ложиться, лежать’ в эпиэодической интерпретации, в ко- торой пщдставлены своfіства двух словоформ — Перфекта и Импер- фекта. Она повторяется в (89):

1. Акцнональняя харякгеристика rnamnя zяi ‘лежять’

<Перфект: вхождsННЕ В СОСТОЯНИИ, СОСТОЯниг, пяоцссС; Имперфесг:

СОСТОЯНИЕ, ПPOL{ECC{ ...X

Рассмотрим другие видо-временные формы этого глагола — Пре- зенс, Претерит, Плюсквамперфект, Футурум 1 и Футурум 2 (см. пара- дигму в 10.1). В (90) иллюстрируется Презенс:

1. alim zat-a-di.

Алнм ложиться-ІРFV-ЗЅG

* 1. *Алим лежит.*
  2. *Алим ложится.*

В (90) представлены два акциональные значения — состоянии И ПРОЦЕСС. Сопоставленне (90) с (78) и (83) показывает, что эти же значения обнаруживаіотся и в предложеииях с Имперфектом: Презенс

н Имперфект различаіотся временной референцией, но не **ахциональ-**

ностью.

Точно так же совпадают акциональные значения Перфекта и Пре- терита. Cp. (79) и (82) с Перфектом и (91 ) с Претеритом:

1. alim zat-tt.

Алим яожитьсs-РЅТ.ЗЅG

* 1. Я.иtм іез.
  2. *Алtся п*cгi*eжal.*
  3. ***Aяuv поукладыоаlся*** *fв течение* ***какого—то времени,*** *но зasooнтl телефон, и лечъ тас и me удалась}.*

Как иллюстрирует (91), Претерит имеет те же три акциональные значения, что и Перфект: вхожДЕНИЕ В COCTOfiHИE В (91.1), сОСТОЯНИЕ в (91.2) и пРоцЕСС В (91.3).

Те же самые значения имеет н Плюсквамперфект:

1. alim **zat-xan** e-di.

Алии ложиться-РFСТ **AUX.PST-3SG**

* 1. ***A.ncи лег,*** *(ио при*вt*иосъсново* ***встать,'.***
  2. *A.sun пmeжal, (и даже немного отдохнул, но пomaii снова поработал и оченъ устал}.*
  3. *Алшп укл<• • ••* f• *\*аже уже раздался, но тут его въізвачи и приимосъ снова одеваться и ехать на впужбуЈ.*

Основное требование, которое карачаево-балкарский Пліосквам- перфект предъявлвет к контексту (см. 10.1) — это чтобы положение вещей, іюторое имеет место в момент завершения ситуации, пщкра- тилось к моменту речи. Если это требование соблюдено, как в(92), но- сители с легкостью припнсываіот Пліосквамперфекту все три акцио- нальные значения, коюрые наблюдаются у Перфекта и Претерита.

Наконец, такие же значения выввлвіотся п у Футурума 1:

1. atim zat-tr-d£

Алии ложнться-FUТl -3SG

* 1. *Алтч ляжет.*
  2. *Алим пачежит.*

*3. (Знаю я Алима. Реіиив в полночь идти спатъ,) Али•і поукладывается (десять минym, а потом опять вскочит,* ***одене*гя*ся*** *и сядепt на runtape играть\*.*

Несомненно, іюнтекст для (93.3) является наиболее прагматиче- скн нагруженным, однако это не меняет сути дела: если носитель мо- делирует этот контекст, непредельная интерпретация (93.3) не вызы- вает у него ни малейших затруднениR. Соответственно, пщдложения

с Футурумом I обнаруживаіот те же самые акциональные интерпрета-

ЦИИ — ВХОЖДЕНМЕ В СОСТОЯНИEt С СТОЯНИЕ И ПРОЦЕСС.

Формы, которые мы до сик пор вндели, отчетливо распадаются на две группы — с одноіl стороны, Нрезенс и Имперфект, коюрые двузначны и имеіот акциональные характеристики, представленные в (94a), а с другой — Нерфекг, Претерит, Плюсквамперфекг и Футу- рум 1 в (94b):

1. а. Презенс, Flмперфект: (состанис, пРоцЕсс)

Ь. Перфест. Претерит. Плюсквамперфект, Футурум l: (вхождЕниг

0 СОСТОЯНИЕ, 0OCTOgHId£, ПРОЦЕСС t

Из (94) в однн *твг* выводится очевидное обобщение:

1. **‹t›орми гяагола zaï, выражающие** прогрессивное **аспектуальное** значение, имеіот две акциональные **интерпретагщи**— состоянии и пРоцгсг; формы, выражаюіине перфеісгивное аспектуальное значение, нмеют три акинональные ннтерпретакии — вхожлsниs

В СЮСТОЯНИЕ, €ОСПЮЯНИЕ И ПРОЦЕСС.

Важным свидетельством того, чт это обобщение верно, является акциональное поведение Футурума 2. Это единственная из базовых видо-вщменных форм, которая допускает как прогщссивную, так и перфектнвную интерпретацин (см. 10.1). Исходя из обобгцення (95), можно ожидать, что в перфективных употщблениях Футурум 2 *об-* наруживает три акцнональных эначенив tвхождеНИЕВ СНТОЯНИЕ, CO- **CTOЯHNE И ПPOLtECC), а в им перфективных** — два (состОЯНИЕ И **ПPOLtECC).**

(96a—b) показываіот, что ожидание оправдывается:

1. а. alim zat-ariq-ti.

Ални ложиться-FUТ2-3ЅG

* 1. *(Когда Керим придет,} Аяим будет .бежать.*
  2. *(Когда Керим придет,ј Aлuw будет укчадыватъся.*

**

AnИм ложиться-FUT2-3SG

1. *(По1в тoгo как Kepicи придет,} Аяим ппжепі.*
2. *(После тoгo как Керим придет,J Алим полетит.*
3. *{После тoгo как Керим придет,Ј Алим поуюзадъівается (д.*'ія *виду, а гогда тот уйдет, снова вскочитЈ.*

При прогщссивной аспектуальной интерпретации в (96a), Футу- рум 2 гяагола *zat* демонстрирует те же два акциональных значения, что и Имперфект н Пщзенс, состояниЕ И ГІРОЦЕсс. А при перфек- тивной интерпретации в (96b) — те же три, что и Перфект, Претерит,

Пзюсквам перфект и Футурум 1, — вхо›кдЕНИк В состОЯНИЕ, СОСТОЯНИЕ и пвоцЕсс. Таким образом, мы можем заключить, что хотя состав ак- циональных интерпретаций непредсітзуем (мы не знаем, почему у *zat* представлены именно вхождвник в состОяНИЕ, **СОСТОЯННЕ И ПPOЦfcC)t ИЗ распределение** по формам предсказывается обобщением (95).

Более тою, выясняется, что это обобщение верно не только для гпагола out, но н для любого балкарского гпагола: каковы бы ни были представленные у форм этот гпагола акциональные значения, все *пе*рфект*неные* формы имеіот один набор таких значений, а все пpo- грессивиые — друюй. Рассмотрим, например, маюя *bиlкa* ‘махать’. **Он имеет совершеино** друюй **состав акциональных ннтерпретвций,** чем *zat,* но обьеднняет »ти лаюлы одинаковое распределение ак- **циональные** значений по глаюяьным формам. Формы маюла би/ыz с перфективной **интерпретацией** пибо **описывают ограниченный во** времени мvльтипликлтивНыЙ ПPOLtECC, либо **единичный** квант этою процесса, единичное вхождЕНИЕ В СОСТОЯНИЕ. В (97) нллюстрируіотся Перфект и Претерит этою **таюла; Плюсквалпер@кт** н Футурум ве- дут себя аналогично:

1. alim murat-xa qol bulaa-вan-di || bulвa-di.

Алнм Mypaт-DAT рука махагь-РFСТ-ЗЅG махагь-РЅТ.ЗЅG

* 1. *Алим махну.к Перфект ||Претерит Mypamy рукой.*
  2. *Аліtм nawaxau Перфект |Пpemepит Mypamy рукой.*

**Имперфективные** формы ***biilвa* имеют единственную акциональ-** ную интерпретацию мvльтиплИкАТИВНыГl FtPON,ECC, нллюстрируемую в (98} с Презенсом и Имперфсктом.

1. alim murat-za qol bulьa-j-di || bulьa-j Алим Mypaт-DAT рука мaxarь-IPFV-3SG мaxaгь-IPFV e-di.

AUX.PST-3SG

*Ахим машет чахая Mypamy рукой.*

Подведем первый итог. Чтобы получить исчерпывающую акци- ональную характеристику на частно-взыювом уровне, нам нужна информация о **любой** перфективной форме и о яюбой имперфек- тивной форме в эпизоднческой интерпретации. Характеристики всех остальных форм либо полностью совпадают с одной из этих двух, либо, как в случае Футурума 2 в (96), являются их обьединением. Соответственно, акцнональную характеристику гяаголов *zat* ‘яежать’ и *bиlкa* ‘махать’ можно пщдставить, как в (99). или в более компакт- ном виде — как в (100):

*{99) zat* ‘лежать’: <PFV: вхощсниг в состоянии, состояниЕ, пвоцгсс; PROG: состаниг, пяокггс>

*bulca* ‘махать’ <Prv: вхождЕнис в состоянии, кільтипликятивный

пеоцгсг; PROG: мхльтипликлтивныМ пюuccc>

( 100) zof ‘ле катъ’: BXO НИЕ В COCTOgHïrïE, СОСТОЯНИЕ, NPOLtECC} СОСТОЯНИЕ,

ПPOLtECC^

***b*//*lca*** ‘махать’ <вхо›кдкниъ в состоянии, к‹vльтиплнкзтивныи пюцксс;

мтльтипликлтивныи пiюuEcc>

Таким **образом,** в общем **виде акциональная хараістеристика лаю-**

па (в эпизодической **интерпретации) опнсывается в** (101).

1. **Акииональная характеристика лвюлв —это пара множесте вида** Ч(х | -х **акциональное значенме форм с перфективной интерпретаиией)** ;

(у | у- **акинональное значение форм с нмперфективной**

**интерпретвцией)>**

Ахциональное значение глагольной формы, то есть комбинации г:паюла с грамматическим показателем, определяется в (102}:

1. **Амииональное знвченме магопъиой формы** — **это совокупность всех акиионалъных значений, которые могут быть приписаны этой** форме.

Наконец, определение акционального класса дается в (103):

1. Акциональныіі класс представляет собой множество глаголов

с одинаковой вкциональной хврвктсристиЮй.

Нам остается сделать последнее замечание по поводу того, как ак- циональные значения приписываіотся перфективным и имперфектив- ным лаюльных формам в эпизодической интерпретации. Рассмотрим акциональные интерпретации форм Претерита и Настояще-будущет

глаюла **vozas ‘писать’ в** марийском **языке:**

1. а. jivan tide seres-am voz-en. Иван этвт письмо-АСС писать-РЅТ



|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Ь. jivan | tide | seres-cm | voz-a. |
| Иван | этот | письмо-АСС | пнсвть-РRЅFТ |



Мы видим, что Претерит неоднозначен. В (104.1) он вводнт в рас- смотрение достигшую кульминации ситуацию написания письма;

после кульминацни наступает состояние ‘быть написанным\*. В (104.2) ситуация завершается до тою, как письмо написано, и предложение опнсывает процесс, который не кульминировал. Соответственно, Претерит получает **акциональную характеристику** (вхождЕНИЕ В СО- СТОЯНИЕ, FtPoцrcc), первый компонент которой происходит из (104a. I}, а в второй — из (104a.2).

При имперфективной **интерпретации** в (104b) момент завершения ситуации, каков бы он ин был, нз содержания сообщения исключает- ся, а значит, высказывание с имперфективной формой не может co- держать информации о том, куяьминирует ли описываемый процесс. Имперфеісгивные формы типа \*пиілет’ в (104b) соответственно не мо- ј получить акциональную характеристику вхождкНИЕ В СОСТОЯНИЕ, а топько характеристику пРоцЕСС. Встіедствие этого не является осмыс- ленным и вопрос о тои, какому из значеиий перфективной формы — предельному ‘напнсвл’ или непредельному ‘пописал’ — соответству- ет нмперфективная форма ‘пишет’: очевидно и тому, н друюму.

Обобщая этот cлyчalt, можно сказать, что акциональные харак-

теристики имперфеісгивных форм иикогда не содержат предельных значений вхожДЕНИЕ В СОСТОЯНИЕ Н ВХОАДЕНІ4Е В ГIPOLtECC. Даже если г:/іатол в принципе допускает кульминацню, информация о ней может быть только компонентом семантики перфективных форм. Соответ- ственно, тольЮ перфектнвные фориы могут получить ахцнональные зиачення из полного набора (состпяниЕ, пяокьсс, вхождкНИЕ В *COCtOR-* НИЕ, ВХОЖДЕНИЕ В FIPOИ,ECC, МЛЬТИПЛИКАТИВНЫh пРоцЕсс) . У имперфек-

тивных форм представлен **огранченныіt** набор {состояНИЕ, FIPOЦECC,

мvльтипликAтивныo пРоцгсс).

##### Хабитуальяые употребления

В 2.3.2 нам удалось свести акциональную характеристику rпamлa к пащ акциональные значений, которые представлены у форм этого гnamлa при эпизодичеекой интерпретации. Следующий вопрос, ю- торый возникает в этой связи, — достаточно ли этих значений, чтобы предсказать акциональное поведение гпатльных форм в хабитуаль- ной интерпретации. На этот вопрос есть два ответа.

Короткий состоит в том, что любое хвбитуааьное предложе-

нне описывает состояние, а именно. состояние индивиднот уров- ня (см. 2.3.1), а значит, акциональные характеристики, наблюдаемые в эпизодических употребленивх, для него попросту нерелевантны. Рассмотрим (I 05) из карачаево-бвлкарского языка:

1. а.

Ь.

alti оп zi1 alim har zaman-da irte шесть десять ro,ц Алнм асвкиfї аремя-LОС рано zat-a e-di.

ложиться-ІРFV AUX.PST-3SG

*В течение шестидесяти лет Алим всегда раио л вся ја в cmapocти его снята. iучить бессоиниуаЈ.*

alti оп zi1 alim har zaman-da irte шесть десять год Алнм всякиії время-LОС рано zut-xan-di

ложиться-РFСТ-ЗЅG

*В течение шестидесяти лет Алuм всегда раио ложится (а в cmapocти его стала мучпть бессонниуаЈ.*

(105a—b) вводят в рассмотрение свойство ‘ложиться раио’, юто- рым участник ситуации обладал шестьдесят лет. Обстоятельство дли- тельности *alti ои zi/* ‘шестьдесят лет’ показывает, что предложение непредельно. Это впояне соответствует интунцни: свойства индивида (\*курить\*, ‘ліобить пончикн’, ‘ходить в кнно по субботам’, ‘рано ло- житься спать’), конечно, иогут меняться, но обяадание ими не имеет естественное предела, по достижении которое оно с нензбежностью прекращается (см. обсуждение предельности в (Татевосов 2014)). Свойства типа ‘вставать рано’, иными словами, не кульминируют. Дальнейшие рассуэкдения показывают, что (105a—b) не просто не- предеяьны — они обладаіот свойством истинности в точке (см. так- же 1.4.1), а значит являіотся стативнымн. Действительно, есян вср- но, что индивид рано ложится, то это верно для яюбого момеита его существоввния: хотя бы даже индивид в момент наблюдения сидел в кафе, о нем все равно можно сісазать Оп *рано .sоэісится,* и это будет верно для данною момента, как и для любого другою.

Таким образом, хабитуальные пщдложения описываіот состояния.

Из сравнения (105a) и (105b), более того, вндно, что это верно как для Перфекта, который при эпизоднческой интерпретации имеет перфек- тивное аспектуальное значение, так н для Имперфекта, юторый име- ет прогщссивное значение. Учитывая это, вопрос об акциональных характеристиках хабитуальных предложений можно, казалось бы, считать закрытым — независимо ни от чет они нмеіот акциональное

значенне состояНИЕ.

Ситуация, однако, несколько сложнее — здесь вступает в игру вто- poft, более сложный ответ на вопрос об акинональных карактеристиках хабитуальных предложений. Подавляющее число такнх предложе- ний, если она обрыовалы от преуикатов стадиальною уровня, не топь- ко хараістеризуют свойство инднвида. но н вводдт в рассмотреиие

неопределенное множество единичных **ситуаций,** из регулярного пов- торение которых и складывается это свойство. Предложение *Вася г- рипп* ‘Вася **является** курнльщнком\* не только припнсывает Bace свой- ство —оно предполатет, что в актуальном мире имеет место неопреде- кен но-кратное повторение единичных ситуаций, в коюрых Вася курит. Если ни одной таіюй ситуацни никогда не имело иесто, хабитуальное предложение *Вася icypum,* очевндно, ложно' .

В той степени, в которой хвбнтуальные предложения **вводят** в рас- **смотрение** еднничные, хотя и повторяющнеся **ситуации, мы имеем** право задать вопрос, что в точности сообщается о каждой из этих по- вторяющихся **ситуаций** — является ли она динамической, достигает ли предела и т. д. Именно в этом — опосредованном — смысле харак- теристики хабитуальных предложений оказываются релевантными для акциональной классификации.

**Выясняется,** однако, что мы не обнаружнваем здесь ничето нового **по сравнению с акциоиальнымн характернстнками в эпнзодических** контекстах. Диапазон акционапьных интерпретацией в хабитуальных употребленнях полностью предсказуем на основании эпизодических. Рассмотрим (1063107):

1. alim zat-uw-си-du.

Алнм ложиться-lЧМlЧ-НАВ-ЗЅG

f. Этим *(постопино) лежит, {когда приходят гocmи'* <согтояниЕ>.

1. *(Постаянно бывает так, что) Aлиw укладывается (например, находипіся в процессе приготовлений ко сну,', (когда прі*тг*одят*

**

1. *Aлuw (посіпаянно) ложится {поздно)* <вхождсник в состояниг>.
2. *(Постоянно бывает так, ч*вt*о) {придя из шк*ол*ыJ, Алим лежит 'в течение какого-то вр*ез*іени, а затем садится делать уроки}*

СОСТОЯНИЕ .

“’ ществуег ограпнченное «олииесгво глаюлов, которые, в отличие от *іс'урить,* не созааіог пре¿'мпиии существования в а альном мире единич- ных, эпнэодических ситуаций. Налример, прзлложеиие Эmom nnnopom sдp/‹m *кюфе* может быть истинным, даже еслн речь идет о только что изготовлеином

›’стройстве, «oropoe еще ни разу me исполыовалось по назначению — в отличие от *Этот человек варит к‹:кf›е — он барwен.* Если речь идет о человека, которого только что оф'чили обрвшеиию с іюфеварюй и прнияли на должность вьрщика хофе в сафе, но согорый еше ни рыу не сварид ни одной чашки, пgелложение. по-видимочј, ложно. Из »того примера видио, в частности, что ответственность за презумпцию существования не несет ни лексическое значение *rnь*ro*na.* ни хабитуальное значение показатели HCB (в этом плане предложения не разлнча- ются), а некотрая контекстная и энциклопедическая информация.

*Ѕ. (Гlостоянно бывает піак, что) {прадя дамаіfi,/'* Шл*ем пытается лечь, (ко затем вспамикает о кaк-mo делах и начинает мwи*

( І07} alim zat-a-di.

Алим ложиться-lРFV-ЗЅG

1. *Алим (постоянно) лежит, {когда пріаодят гocmиJ* СОСТОЯНИЕ\*.
2. *(Постоянно бывает тас, что) Алим укладывается (нап хер, находится в процессе приг.отовзений ко сну,\*, 'согда приходят*

З6fШtf \*ПРОЦЕСС\*.

1. *Aлuv (постоянно) лтхпітся (паэдно\** <вхождкник в состояниг>.
2. *(Постоянно бывает тас, что)* /npodя мз шкпы,' *Ал*іі *i.лежит в течение какого-то времени, а эатс›‹ садится делать урокиz'*

СТОЯНИЕ\*.

*Ј. (Тlостоянно іfiыввет т‹а:, что) (придя домой) A'z*/z*м пытается*

. ея+, *(но sвтем* освач//ноет о *каза-то делах и нвчиноет* /z*мu*

(106) с Хабитуалисом и (107) с Презенсом в хабитуальном упо- треблении синонимичны и. по свидетельству носителей яэыка, допус- кают один и тот же набор интерпретаций.

В интерпретациях (106.1) и (107.1) сообщается, что участник си-

туации находится в состоянии ‘лежагь' в точке отсчета, определяемой моментом, іюгда приходят тсти, и такое положение дел имеет место регулярно. С аспектуапьной точки зрения (106.1) и (107.1) соответ- ствуют прогрессивной интерпретации, іюторую в сопоставимых условиях имеіот Имперфект и Презенс при эпизодичесюм прочтении (см., например. (90.1)). С акциональной точки зрения в этой интер- претации вводится в рассмотрение регулярно существующее в точке отсчета состояние. (106.2) и (106.2) соответствуіот другой акциональ- ной интерпретации эпизодических Имперфекта и Презенса — про- цессной (см. (83) и (90.2)).

Интерпретации (106.3-5) и (107.3-5) соответствуіог неопщделен- но-красному повтощнию положения вещей, іттоще опнсывается пер- фективными гпагольнвми формами глагола *zat.* Чтобы убедиться в этом, достаточно сравнить их, например, с (79) и (82) с Перфектом. В (106.3) и (107.3) описываются щгулярно повторяюшееся вхождение в состоя- ние, в (106.4) и (107.4) — так же регулярно повторяющееся состояние, ограниченное во времени, и, нашнещ в (106.5) и (107.5) — пpouecc, ш- торый всегда прерывается до тою, квк достигвет кульминации.

Такнм обрыом, множество акциональные интерпретаций лаюль- ных форм в хабитуальных употреблениях представляет собой объеди- нение множеств интерпретаций в эпизодических употребленнях —

перфективном и прогрессивном''. Мы видели, что те формы глагола zai, коюрые допускаіот прогрессивную аспектуальную интерпрета- цию, обнаруживаіот в этой интерпретации два акциональные значе- HИЯ — СОШОЯНИЕ И ПРОЦЕСс. Перфективных формы гпаюла zвi имеіот три акциональные значения — вхождгнил в состоянии, состоянии и пРо- цгсс. Все эти значения сохраняіотся в кабитуальной **интерпретацин,** причем независимо от того, какая форма употребляется хабитуаль- но — в (I0б) н(l 07) Хабитуалис н Презенс имеют одинаковый семан- тический диапыон. 3io означает, что лабитуальные употребления не содержат ниіткой акциональной информации, которая отсутствовала бы в эпизодических употребяенияк, и, следовательно, для акциональ- ной классифиацни хабитуальные употребления не нужны. Уточнен- ный прининп, по которому Лаюлы приписывается акциональная ха- рактеристика, можно сформулировать так:

(l 08) Акилональная харастернстика гпаюя-а это пара множеств вида

+(х | х — акииональное значение форм с перфеігтнвной

мнтерпретакией} ; (у | у — вкииональное значение форм

с имперфестнвноіі ннтерпретаиией)>.

И те и другне формы прннимвются к рsссмотренню в эпнзодлческих уп‹преблениях, если таковые есть'". Акциональное знвчение тагояьной формы — это совокупность всех аккнональных значений, которые могут быть приписвны этоіі форме. Акииональный класс предстввляет собой множество гпаюяов с одинвковой акциональной харвктеристнкой.

Имея определение в (108), мы можем вернуться к затронутой выше проблеме выбора частно-языковых маннфестаций межъязыко- вых категориальных типов н предложить ее решение в общем виде.

* + 1. Акциоиальиая характериwика и выбор MIfT

Изложенные выше наблюдения даіот эмпирические основания для решення вопроса о том, кахие частно-язысовые формы следует принимать к рассмотрению в типопогическом исследовании акцио- нальности. В каждом языке нам иужны ровно два покыателя — однн перфективный и один имперфективный/прогрессивный. Причем если

“ Даниое обобщение принадлежит А. 6. Шлуинсюму (ІЈЈлуинскиlt 2004). " Последняя оюворка щественна для тех паголов которые вовсе не име-

ют эпиыдических j потребленпй, в частности, длв прсаикатов индивидного

уровня.

клауза, в которой представлен показатель, имеют н эпнзодичесі‹ую

и хабнтуальную **интерпретацню, предпочтение следует отдавать пер-**

Как отмечено выше, частно-языковые **грамматнческие показатели** должны представлять собой реализации MKT. Остается обсудить, ка- кие именно MKT нам нужны.

Частно-языковые **грамматическне** показатели, которые можно от- нести к перфективной сфере, манифестируют однн из двух MKT — **PERFECTIVE нли** PAST. Рыличие между этими MKT подробно ха- рактеризовано в типологической лнтератј/ре — см, например, (Dahl 1985: 79-84) и (Bybee et al. 1994: 91-95). Семантически диапазон **интерпретаций** перфективов образуют собственное подмножество употребленнй показателей прошедшею времени (см. также (Татево- сов 2010Ь)). Перфективы выражают только собственное перфектнв- ное **значения; показатепн** проіледшею **времени имеіот** ботіее широкнй **диапазон видовых интерпретаций, то есть фигурируіот** н в **перфектив-** ных, и в хабнщальных и в прогрессивных контекстах. (Примером мо- жет сяужнть, например, Претерит в немецком яsыке.} В языках мира отмечены также лагольные формы, которые можно назвать рвсшн- **ренными перфективами: их дистрибуция шире, чем у канонических** манифестаций MKT PFV, но уже, чем у представителей MKT PAST. Такие покыатели, налрнмер, Simple Pыt в англнйском языке н Прете- рит в багвалинском языке (см. 10.2), выражают перфективное и хаби- туальное, но не прогресснвное значения.

Таким образом, идентификация частно-языковою поквзателя как

пщдставителя PFV или PAST не представляет трудности. Затем, если в языке имеется манифестацпя MKT PFV, именно он и выбирается для нужд акциональной классифнкации. Еслн нет, исполыуется ма- ннфестация MKT PAST, ио к рассмотрению принимаются только ее перфективные употребления.

Частно-языковых **грамматические** показатели из имперфектнвною поля реализуют лнбо MKT PROG, либо IPFV (или, как частный случай, IPFV, огщниченный временной рефещнцией к насwящему или про- шлому, то есть PRES или PASTi). Посюльку видо-временные системы шнкретных языков не всегда содержат имперфективный показатель с временноіі референциеіі к прошлому, а соответствующее значение **выражается общим показателем прошедшею времени, мы предпочи- таем для исследования показатели, описываіощие длящиеся сищации в настоящем. Если в языке имеется предстввитель MKT PRES или** IPFV. именно он (в эпизодичесюіі, но не хабитуальной интерпретации)

используется для акциональноіі классификации. Если имеется только маиифестация MKT PROG, акциональные значения выявляются для нею. (Такая ситуация наблюдается в англнGсюм языке, в іютором дис- трнбукия формы Simple Present вовсе не имеет эпизодической интер- претации, н единственная остающаяся возможность — исследовать ак- циональные свойства глаюлов в комбинации с формами прогрессива, напрнмер, Present Progressive.)

В последнем случае возникает небольшое осложнение: лаюлы

с абсопіотно одинаковыми акциональными характеристиками могут вести себя по-рыному в сочетании с покыателями прогрессива и им- перфектива. Имперфестивы в комбинации с г:тіатолами типа ‘знать’ описываіот состояния, в то время как прогрессивы попроси невоз- можны в таком лексическом іюнтексте. Таким образом, А-критерии, применяемые к комбинациям гпаголов с прогрессивом и имперфекти- вом двдут различный результаг, как показывает табл. 10. Это, далее, осложнит межьязыювое сравнение в случаях, когда два языка L, и L, содержат гваголы типа ‘знагь’ с одинаковыми акциональными харак- теристиками, но в одном имеется показатель прогщссива, а в дру- тм — имперфектива.

Табпица 10. Различие между прзгресснвамн н нмперфвстивам• в ооставе акцюнальНых значений

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Предикат | Топкование | Ахциональное значение | Акциональное значение оля тPгv |
| р. |  | ле определено | состояиик |
|  |  |  |  |

Для тахнх случаев, і‹огда нвблюдаемые различия связаны исключи- тельно с общнми характеристнками MKT, мы вводим следующее тех- ническом допушение: определение хаждою А-критерии содержит пра- вило, опнсываіощее, как следует интерпретировать неприменнмость грамматическою покыателя к глаголу. В частности, различия между

\*знать\* из L, и \*знать’ нз L, будут элииннировалы, если постулировать, что «не определено» эквивалентно «состояние», если частно-языковой показатель малифестирует MKT PROG.

Завершая этот рыдел, отметим, что только что опнсанная проце-

дура идентификации акциональные і‹лассов существенным образом опирается на двухкомпонентный подход к внду и акциональности, ко- торый, ках обсуждалось в (Татевосов 20l0b), теоретически желатвтіен

по неsааисимым соображениям. Мы проводим последовательиое ры- личие между акциональностью и собственно видом. Набор акциональ- ных значений, іюторымн мы пользуемся, не пересесается с набором собственно аспектуальных значений (\*перфектив\*, \*прогрессив’ и т. д.). Комбинация лагопа с определенным грамматическим показателем тем самым катеюризована одновременно и по вид и по акциональности путем незаеисимою приписывания значениГі из обоих наборов'’.

Подведем итог. Всякое акциональное значение приписывается комбинации г:патотіа с опредетіенным грамматическим покаsатеяем. Грамматические показатели дояжны манифестировать два MKT двух типов: PVF/PAST и IPFV/PRES/PROG/PASTi. Акциональная харак- теристика комбинации г:пагола н грамматическою показвтеля зто обьединение всех акциональных значеннй, приписываемых этой комбинации. А кциональная характеристика лаюла — это пара акцн- онвльных хвраісгеристик ею комбинаций с двумя грамматическими показателямн, перфестнвным н имперфеістивным.

Организовав исследовалие акциональности таким обрыом, мы по-

лучаем сразу несколько преимуществ. Прежде всею, удается избежать осложнений, вытекающих из проблемы непрямою доступа. В част- ности, снимается проблема акциональной вариативности в (7'ia). Во-вторых, нам не нужны ниакие исходный допущения о структу- ре лексическою значения латола. В-третьим, становятся полностью эксплнцитными семантическне отношения между акциональными характеристиквмн различных грамматических показателей в комби- нации с одним и тем же лаголом. В-четвертым, делаются доступными для наблюдения тонкне акциональные различия между глаюлами, ко- торые в противном случае, если не рассматривать комбинации глаюла с грамматическими покыателямн отдельно друг от друга, буд}’т про- игнорироввны. Наі‹онец, такой подход гарантирует, что акциональные характеристикн гяаюпов в рыных язысах будут сравннмы, а значнт, появится возможность для тнпологических обобщений.

' Зтв стратегия радиітльно отличается от той, которая принять в (Bybee et al. 1994). В исследоваиии Дж. Баlіби н ее іюллег миогие акциональные зиаче- ния. хадактери¿’ющие грамматические покыатели. обозначают гомбинаиии ак- кнонвльных и аспеі‹тувльных значениіі. Налример, акинонэльное значение statc exists опрелелястся хак «состояние возникает yo точки отсчета (reteгence time) и продолжается после точхи отсчета» и тем спмым рассматрнвается как хомби- нация акционального значения состояние и acпe 'альною зивчения «ситуация нмеет место в точке отсчета›. При таком взгляд нв вещи вкииональность и вид сливаются до пояНой неразличимости.

**В нашей процедуре, однако, остаіотся неучтеннымн еще две груп- пы явлений. Во-первых, это акциональнаs композиция. Мы видегіи,** что акцнональность гпагольного предиката может зависеть от негла-

гольных компонентов значения — референциальных свойств инкре-

ментальных актантов, характеристик адъюнктов, задаіоіцих конечную точку или протяженность инкрементального пути, а таіоке выраже- ний, определяющих характер изменення инкрементального свойсткь В 3.4.1 нам предстоит решить, как учесть акциональную композицию при построении акциональной класснфикации. Во-вторых, это разно- **обрыные факты, связанные с пексическим варьированием. Зти факты** рассматриваіогся в 3.4.2-3.4.5.

* 1. Акциоиальиая миогозначность
     1. **Акциоиальиая композиция**

###### Как обсуждалось в 2.3.1, см. также (Татевосов 2014), предель- ность определенного класса лагольных предикаюв определяется негпагольными компонентами клаузы, самый важный из іюторых внутренний аргумент.

(109) а. John wrote а letter іп ап hour || \*for ап hour.

*Он написал пuccuo sa час | •час.*

Ь. John wrote leners for ап hour || \*іп an hour.

*Он (пo)пиcaи писсча час | •за час.*

Форма Simple Past глагола *write* ‘писать’ и в(109a) и в(109b) имеет перфективную интерпретацию. Она описывает ограниченные во вре- мени ситуации, которые имеют определенные временные границы, в частности, конечную точку, в юторой ситуация завершается. (109a) при эюм предельно, а (109b) непредельно: это видно из сочетаемости с обстоятельствами ‘час’ и ‘за час’.

Различие между *wrote а letter* н *wrote letters,* очевидно, не свя- зано ни с какими своіlствами глагола: в (109a) и (109b) представ- лен один и тот же гпатл в одной и той же форме. За предельность в этих предложений несет ответственность внутренний аргумент. Взаимодействие между событийной структурой, іюторую вводит в рассмотрение гпагол, и структурой индивидов, занимающих apry- ментные позиции (а также адъюнктов, резупьтативных малых кла- уз и т. д.) исспедуется и объясняется в композициональных теориях **вида/акциональностн, одну из которых, мереологичесігую теорию**

М. Крифки (Krifka 1989; 1992; 1998), мы подробно обсудили в (Та- тевосов 20 14).

Как показывает М. Крифка, любые предикаты, как именные так и гпатльные, характеризуіотся в терминах кумулятивности и кван- тованности. Кумулятивность — это свойство предиката, состоящее в том, что есян две сущности входят в ею **экстенсионал, то** входит **и их мереологическая суммв. Квантованность** — друюе свойство: инкакая собственная часть элемента **экстеисионала** квантоваиною предиката сама не является эяементом экстенсионала. В **глаюльной** сфере **кумупятивность и квантованность выступаіот** коррепятами **предельности/непредельностн, в нменноГі** — **частичным коррелятом** исчисляемостн. Еще одио важнейшее свойство — **инкремеиталь-** ность — характеризует не индивидные или событийные предикаты как таковым, а отношения между индивидами и событиями. Инкре- ментальиость — **это одно-однозиачное соответствие между частями** индивида, входящего в отношение, и чвстями соответствующее ему события. Каждая часть индивида отображается в некоторую часть описываемой предикатом ситуации и обратно. **При наличии инкре-** ментальною отношения между индивидами и событиями свойства актанта определяют свойства глагольною преднката. С кумулятив- ным **актантом** возникает і‹умулятивный, то есть непредельныб, гла- юпьный предикат, с квантованными — квантованный, то есть пре- дельный. Поскольку *letter е* (109а) — квантованный именной преди- кат, а отношение между событием ‘писать’ и прямым дополнением является инкрементальным, то и событийный предикат ‘писать пись- мо’ квантован. Напротив, *letters* в (109b) представляет собой кумуля- тивный именной предикат, и вследствие этого кумулятивным, то *есть* непредельным, оказывается и гпатльный предикат ‘писать письма’. Так мереологическая теория объясняет, почему референциальные свойства аргументов предиката входят во взаимодействие с его пре- дельностью.

Еще одно существенное наблюдение (см. (Там же)): инкремен- тальное отношение возникает не только между событиями и их ин- дивидными участниками, но и между событиями и траекториямн перемещения у частников, или путями. а также между событиями и степенями изменения параиетрического свойства. Свойства путей и степеней изменения тахже оказывают воздействие на предель-

**HOGTb.**

Языки распадаются иа группы с точки зрения тою, как в них ор-

**ганнзовало взаимодействие событийной и несобытийной рефсренции**

и как неглагольные компоненты клаузы влияют на предельность. На- иболее известные и теоретически проработанные случаи зафиксиро- ваны для языков типа английского: обобщения н анализ, в частно- сти, мереологической теории, разработаны именно для таких языков. Языки типа pyccкoro принадлежат к другой группе: в них не аргу- мент определяет предельность событийного пщдиката, а напротив, предельность событийного предиката ограничивает интерпретацию аргумента. Такнм образом, в одних языках индивидная референция ограничивает событийную, в других происходит ровно противопо- ложное.

Отдельный вопрос — каковы лексические (в частности, акцио-

нальные) характеристики глаголов типа ‘писать’. Сам М. Крнфка, а таюке Х. Веркейл (Verkuyl 1993; 1999) и Х. тlіилнп (Filip 1999) по- лагаіот, что такие гпаголы с точки зрения предельности лексически не специфицированы— они не явлвіотся ни пщдельными, ни непре- дельными. Х. Филип (Filip 1999: 109), в частности, вводит трехчлен- ную лексическую типологию глатлов — [+квантованные] (т. е. пре- дельные), [—квантванные] (т. е. непщдельные) и [гіквантованные], то есть такие, предельностъ или непредельность которых формируется под влиянием аргументов. Другой возможный анализ: лексически гпа- голы типа ‘писать’ непредельны и представляют собой вендлеровские деятельности. Предельными онн становится только при выполнении определенных условий (в частности, при присоединении аргументов типа п *letter* или *the leiter)* (см., например, (Wyngaerd 1998; Rappaport Hovav, Levin 1998; Kratzer 2002; Ramchand 2008)). Еще одна возмож- ность — рассматривать такие гпаголы как лексически предельные, од- нако в известных обстоятельствах (например, если прямое дополне- ние — именная rpyппa типа *letters j* теряющие это свойства (Вепіпейо, Squartini 1995; Beninetto, Delfino 20%).

Какая из этих точек зрения не оказалась бы в конечном итоге вер- на, на этапе акциональной классификации любая из них создает нам

уже известное затрудненне. Обьяснение композицнональных явлений опирается на априорные гипотезы об устройстве лексического значе- ния, к іюторым у нас нет прямого доступа. Именно этого затруднения мы стремимся избежать, применяя очерченную в пщдыдущих разде- лах процедуру выделения акциональные классов. Соответственно, наша очередная задача — расширить эту процедуру так, чтобы она устойчиво работала и в тех ситуациях, когда акционаяьность варьиру- ет в зависимости от свойств глагольных актантов.

* + - 1. Предикатъі с инкрементальной темой

В 7.3 мы определили акциональную хараісгеристику лаюяа как пару множеств, где каждое множество — это ахииональнвя харвкте- ристика основных аспектуальных форм этою глаюль

(I 10) Акциональная хараісгермстика глаюлв — это пара множеств внда

¢(х | х — sкцнональное знвчение форм с **перфектнвноіі** интерпретаиией); (у | у — акииональное значение форм с **нмперфеісгнвной** интерпретвмией)>.

И те н **другие формы принимаіогсв к** дассмотрению в эпизодических употреБлениях, еслн таювые есть. Акциональное значение глагольной формы — это совокупность всех акииональных значений, которые могут быть приписаны этой форме. Акционвльный класс представляет собой множество глаголов с отtинаювой акциональной характеристикой.

Однако благодаря примерам типа (109) мы видим, что одной и той же форме неіюторых гпатлов (а именно, инкрементальных гпаголов) следует приписать разные характеристики в зввисимости от кумуля- тивности/квантованности актантов. Соответственно, мы должны от- ветить на вопрос, как в *межъязыковой* акциональной классификации следует охарактеризовать гпатльные предикаты типа английского *wrote* ‘пнсал, написал’.

Общая идея развиваемот нами подхода — выстраивать акцио- нальные характеристики и въіделять акциоиальные классы исходя из поверхностною поведения конкретных аспестуальных гпаюпьных форм — подсказывает следующее решение. А кциональные интерпре- тации, коюрую гпагол приобретает в комбинации с разными типами актантов следует указать в его характеристике явным образом. Напри-

мер, форма Simple Pasl *wrote* из (109), которую мы рассматриваем как

реализацию MKT PAST, получает іарактеристику, в которой фигури- руіот акциональные значения вхоЖДЕНИЕ В СОСТОЯНИЕ И пвоцгсс, а так- же информация, что выбор между ними зависит от кумулятивности/ квантованности аргумента:

(11 I) Перфективная **формв глагола *write* ‘писать’:**

tBXO ДЕНИЕ В СОстоянИЕq„„ пpoueccc\J )"

" Как уже отмечвлось выше, акциональные значения не являются »лемеи- твми лекснческого представления лаголъных предигатов — их роль схромиее: значения допжны сдепвть видимоіі разнищ‘ между гяsголвми и позволить, тs- хим обрыом, выделить вхциональиые классы. (2.33), тем свмым. ие ;твержла-

В (I i I) нижние нндексы QUA и CUM описывают условия припи- сывання акциональные значений перфективной форме глагола *я гііе:*

\\ВХОЖДЕНИЕ В СОСтояНИЕрU » означает, что значение вхождлниъ в со-

стоянии приписывается, если актант является квантованным; «nPo-

LtECC„ » означает, что непредеяьная интерпретация возникает при наличии кумулятивною актанта.

Имея это в вид}’, отметим, что во многих языках лаюльный пре-

дикат допускает непредельное прочтение даже при наличии кванто- ванного инкремеитальною актанта. Это одна из наиболее серьезных проблем теории акциональной композиции, юторая в данный момент пока не решена в общем виде. Такая возможность иллюстрнруется в (112), см. также мноючисленные примеры (Татевосов 2010b).

(ї 12) в. Не painted the wвll in three hours.

*Он покраси'І стену за ту:m часа.*

Ь. Не painted the wall for three hours. (Bertineno, Squartini 1995: 12)

*Он срасия стену три часа.*

с. Не painted u'alls for three houms.

*Он красив стены три часа.*

В отличие от *wrote а letter* в (109a), *painted the wall* допускает не- предельную интерпретацию, как видно из (112b). Это происходит не- смотря на то, что ‘стена’ находится в инкрементальном отношении к событию ‘красить стену’ (чем больше мы красим стену, тем большая часть стены покрашена) и при этом является квантованной.

Если пойти по тому пути, который открывает нам анализ вида (111), то для (112) мы получим более сложную акциональную харак- теристику:

(1 i 3) Перфективная форма гяагола *paint* ’красить’:

t ВИДЕНИЕ В СОсТояНИЕgу„ процесс „„ процессд„ )

ет, что лекснчесіюй единице *ч›rite* прпписываются п значение -предельность’ и значение ‘непредельность’, но тлью то, что эта едпнииа попояает в кпасс глагозов, которые имеіот преаельную интерпрепиию в юмбинаини с кванто- ванной инкрементальной темой и непредельнЗ ю интерпретацию в комбинации с щ'мулятивной инкрементальной темой. Формат лексического представления для гяаголов этого клвссв ј‘станавливается иезаенсимо от прнписываиия вкиио- ивльных знвчеиий и ие определяется ими.

Паобным me образом набор днагностичесхих прелложений в анкете Э. Даля (Dahl 1985) ничего не Юворнт о семантнчесхом содержании граммати- чeских пока:ателеіі, а только делвет явными ижодоэва и различия в их дио'три- буиии.

Как показывается в (Татевосов 2014), во многих языках возмож- ность непредельной интерпретации в комбинации с квантовалным инкрементальным актантом зиачительно менее ограничена, чем в анг- лийском. В марийском языке, налример, любой инкрементальный предикат допускает непредельной прочтенне. Рассмотрим (I 14):

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| (I 14) | а. jivвn  Иввн | lu  десятъ | minut-aète  минута-lЪlЕЅЅ | | tide  это | kreë-am  письмо-АСС | | voz-en.  писать-РЅТ |
| Ь. jivan | | lu | minut | tide | йereè-am | | voz-en. | |
| Иван | | десятъ | минута | это | пнсьмо-АСС | | пнсать-РЅТ | |

*Иван пописал e*вt*o письмо десятъ .минут.*

В (i **14) прямое дополнение ‘это письмо’** содержит в своем означае- мом квантованный нменной **предикат,** но **непредетіьиая интерпретация. в отличие от соответствующее анлийсі‹ою** предложения, **допусается.**

**В точности то же** самое **происходит** и в карачаево-балкарском

языке:

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| (I 1 'i) | а. | marat  Мврат | qaЮyt-ny  пнсьмо-АСС | eki  два | saOat-ха  час-DAT | zвs-xan-dy.  пнсвть-РFСТ-ЗЅG |
| *Mapaт* HBПП6m7 *ftПcыno за два часа.* | | | | | | |
| Ь. | | mamat | **qaЮyt-ny** | eki | **saoat** | **zas-xan-dy.** |
|  | | Марвт | письмо-АСС | два | час | писать-РFСТ-ЗЅG |

*M0[ЮIfil ЛOtttICOII ЛиСбМО 380 ЧQС0.*

Таким образом, в **марийском** и балкарском языкак кввнтовалность актантов не приводит к обязательной предельнопти. С другой стощны, кумулятивность вызывает непредельность точно так же, как в ангпий- сіюм. Рассмотрии (116 ), в іюторых пряиое дополнение содержит неисчнсляемое имя. (Неопщделенные неисчисляемые актанты (такне, как [ЯіВ *water]* ‘вода’ или [BB *soup]* ‘суп’), будучи кумулятивными, создаіот непщдельный событийный предикат; соответствующие опре- деленные именные группы, будучи квантованнымн — предельный.))

(116) а. jivan lu minut-aëte vud-am || "'vud ju-an. Иван два минута вода-АСС вода пить-РЅТ *Нван выnкв* (THE II *“ I b*ody *за две.чикуеіы*

<квантованное прЯмое дополненне>.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Ь. jivan | lu | minut | vud | ju-an. |
| Иаан | два | минута | вода-АСС | пить-РЅТ |

*Иван пил [°\*ФФ) воду две .wинуты*

<кумулятивное прямое дополнение>.

В марийском языке определенность прямого дополнения коррели- рует с его морфологическим оформлением: определенные ИГ получа- іот аккузативное маркирование, неопщделенные остаіотся немарки- рованными". В непредельном предложении ( I I 6b) в позиции прямого дополнение представлена ИГ без покаsателя аккузатива, которая обоз- начает неопределенное количество воды. В аныийском языке в этом случае используется неисчисляемая *ИГ* без артикля, cp. бойл *drank water for а minute* ‘Джон пил воду минуту’. В предельном (I I 6a) акку- зативная ИГ обязательна. Она интерпретируется как определенная, то есть как вводящая в рассмотрение конкретную порцию воды. Точно так же в английском языке в предельных пщдложениях пщдставлены неисчисляемые ИГ с определенным ащиклем, cp. *John drank the water in а minute* ‘Джон выпил воду за минуту’. Невозможность в (116a) не- маркированнот прямого дополнение ясно показывает, что неопреде- ленные кумулятивные ИГ несовместимы с предельностью.

В карачаево-балкарском языке наблюдается аналогичный диапа- зон возможностей. Рассмотрим (117a—b) с инкрментальным множе- ственные актантом (как и неисчислвемые именные группы, именные группы во множественном числе кумулятивны при неопределенности и квантованы в противном случае, см. (Татевосов 2010b; 20 14)):

(1 l7) а. marat qaьit-la-ni eki saaat-xa zas-xan-di.

Марвт письмо-РL-АСС двв час-DAT пнсвть-РFСТ-ЗЅG

1. *Mapam* нагівсаі *< гні.> micc га за два часа.*
2. *•Mapam натісал < Of> писыіа за два часа.*

Ь. marat qaait-la-ni eki saaat zas-xan-di.

Марат пиcsмo-PL-ACC двв час пнсать-РFСТ-ЗЅG

1. *[Начальник ангел Mapamy написать семнадцать писсч. Вчера после обеда Mapam пришел в контору, попал чаю, поадщался с каічегаии. Пomawz' Mapam два часа пописал < іні'.> nuccwa, Дно ’это понятие city быстро прискучило, н он yiucl дачоиЈ.*

' Опирвясs на результаты раздела 3.9, неопрепеленную ИГ а (116b) можно анализировать как обобщенныR кваитор \HeЭx[R(x)(e) е water(x)], а опреде- ленную как макси мшіьныё индивид из эксwнсионала предиката \*аода’ crx.water(x). Испол ыуя простейшиё недекомпоанциональныfl aнftnHЗ Рр€ДиКНfl ‘пить воду’, читатели может построить предиіtаты в (i ii), соответствующие (116a—b):

1. XeЭx[drink(e) agent(lvan)te) theme(x)(e) water(x)]
2. he[dгink(e) agent(lvanl(e) theme(px.water(x)Jte)]

Применsя те же рассуждепня, что и в 3.9, нетрудно у&дпться, что (i) куму-

лятнвен, а(ii) гванwван.

1. *fBчepa у Mapama было нерабочее наспіроение. Он пришел в контору после обеда, попил чаю, поодіцаися е каялегаии, почитаю газежы. Потом'* ***Mapam*** *дво часа пописал <ФО > писсча, (nopuqсовал диаграммы, пораэбираи фотографии*

БалкарскиR язык обнаруживает минимальное морфосинтаксиче- ское отличие от мариёскот. Как мы только что видели, в марийсюм языке(не)определенностьименнот аргумента, основанного на кумуля- тивном преднкате, юрщлирует с аккузативным маркированием. В ка- рачаево-балкарсюм языке аккузативные ИГ имеют и определенную и неопределенную интерпретации. Соответственно, аккузатив присут- ствует и в (1 I7a), и в ( i 17b). Однаіт если опщделенная множественная ИГ (обозначена как ‘<тнс> письма’) возможна и в пщдельном и непре- дельном предложениях(соответственно, в (117a. l) и (117.b)), неопщде- ленная (‘Ф письма’) совместима только с непщдельностью — oti этом свидетельствует невозможность (1 l7a2). Как и в марийсюм языке, та- ким образом, кумулятивность внутщннего аргумента приводит к пре- дельности mamльнoro предиката и исключает непредельность.

Перфективная форма глаголов типа ‘писать’ и ‘пить’ в марийском

и балкарском языках, в отличие от своих аналогов в языках, подобных ангпийсюму, получает такую же акциональную характеристику, как В (I 11), — (ВХОАДЕНИЕ В СОСТОЯНИЕ q„ пяоЦЕСС „ піюцЕсс U ) . Ак-

циональные карвстеристикн перфективных форм инкрементальных

**глаюлов в анлийском, марийском** н **карачаево-балкарском** языках суммнроваиы в табл. 1 I .

Таблица 11. Flредельнгсть перфективных фоgм глаголов с инкрементальной твмой

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| ЯЗЫК | ГлАКОЈЇЬНАЯ  ИРМА | ВХDХТДЕНИЕ  В СОСТОЯНИЕ„. | ^6UECC |  |
| Английский | *wrote*  *painted* | *+*  *+* | + | +  + |
| **МОДИЙDКИЙ** | *ууу фу* | *+* | + | + |
| Балкарскнй | *za.i-xan-di* | *+* |  |  |

Данные в этой таблице указывают на то, что приписывание ак- ционального значения яяоскss , тривиально. В сочетании с кумуля- тивным аргументом инкщментальный предикат всегда обладает ак- циональным значением пРоцесс. Нетривиально лишь распределение

акциональные значений для предиката с квантованным аргумента: в языках имеются гпатлы, характеризующнеся обязательной пре- дельностью (вхОЖДЕНИЕ В сосТояниг), но нмеіотся и акционально не-

однозначиые (пяоцссс и вХОЖДЕНИЕ В СОСТОЯНИЕ).

Эю означает, что, не тервя никакой информации, важной для ак- ииональноh хлассификации, мы можем сократить в этой таблице по- следний столбец. В результате образуется табл. 12.

Таблица 12. ПредельНость перфективных фоgм гпаголов с инкрементальной темой (упрощенный вариант)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Язык | *ГлАГОftБНА 9*  ИРМА | ВХ€0kДЕНИЕ В СОСТОЯНИЕ . | ПPOL{E0C  ” |
| Английский язык | *wrote* | *+* |  |
|  | *painted* | *+* | + |
| Марийскнй язык | *voz-on* | *+* | + |
|  |  |  |  |
| Балкарский язмк |  |  |  |

Если принять это упрощенне, акциональное значение вхождЕНNЕ в состоянии приписывается форме инкрементального іпагола всякий раз, когда она допускает предельную интерпретацию. Если этот же самый глагол в этой же самой форме имеет непщдельную интерпре- тацию при наличии кввнтоввнного аргумента, ему дополнительно припнсывается акциональное значение пвоцЕСС. При этом мЫ 5Н£ЮМ (и учитываем в теории акциональной композиции), что если аргумент кумулятивен, мы полу чим только непредельную интерпретацию. Но для акциональной классификации это знание избыточно: распщ- деляя множество гпаголов в исследуемых языках по классам, мы мо- жем вынести его за скобки.

Это означает, что акциональную характеристику в (111) можно упростить до (118). Информация о том, что с кумулятивным аргумен- том предикат имеет только непредельную интерпретацию пяоцесс, удаляется из акциональной характеристики и размещается в отде- льном месте — в теории акциональной композиции.

(І i 8) Перфектнвная форма лагола даїпг ‘красить’:

ВХОЖДЕНИЕ В СОСТОЯНИЕМ U , ПPOЦECCg )

Таким образом, в наши приемы акциональной классификации вносится следуіощее дополнение: приписывая акциональные значе- ния глаюпьным формам, мы принимаем во внимание тотіько те их

употребления, где они представлены в комбннацнн с квантовалными именными актантами. Сформуяировав это как общий принцип, мы можем записать акцнональную zарактеристику еще проще:

(І 19) Перфективная форма глаюла *point* ‘красить".

ВХОЖДЕНИЕ В ГОСТО9НИЕ, fTPOLtECC

* + - 1. Предикаты с инкремечтальным лутем и свойством

В развиваемом иами методе акциональной классификации оста- іотся неучтенными два важных случая — предикаты с ннкременталь- ным путем и инкрементальным своГіством. Состав нх ахциональных интерпретаций, также определяется композиционально (см. (Татево- сов 2009}). Клаузы, в которых есть выраження, обозначающие конеч- ную точк}' пути или изменення свойства, а также выражения, задаю- щие протяженность пути или степень изменения, интерпретнруются иные, чем кла}'зы, таких вырвжений не содержащие.

Рассмотрим вновь карачаево-балкарский материал. Предикаты с ннкрементальным путем, если путь синтаксически не выражается, яибо непредеяьны (значение пРоцЕсс), либо имеет ингрессивную ин- терпретацию (вхождьниs в піюцксс):

(І20) kerim suz-gen-di

Керим плыть-РFСТ-ЗЅG

*І. Кepiіч пor1*ьг*и.*

1. *•Керим п*рt*іплыл.*

(120.3) показывает, в частности, что прн невыраженном ннкре- ментальном пути для rпaroлa *sйz* ‘плыть, плавать’ пщдельная интер- претация, указывающая, что весь путь пройден, невозможна (120.2) предполагает экзистенциальную интерпретацию пути (‘имеется путь, которые был проплыт при осуществлении описываемой ситуации’). (120.1) вовсе не содержит указан ий на путь — оно описывает лишь вхождение в процесс ‘плыть’.

Ситуация меняется, если путь задан эксплицитно при помощи вы- ранений со эначением меры, например, ‘сто метров’ или при помощи локативных адъюнктов, вводящнх в рассмотрение его конечную точ- ку. Первая возможность иллюстрируется в (121):

1. а. kerim zuz шeter beè шinut-xa suz-gen-di.

Кернм сто метр пять мннута-DАТ плыть-РFСТ-ЗЅG

*Керим проплъю I ИП.veтpoв за нять чинут.*

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Ь. \*kerim | zйz | meter | bel | minut | suz-gen-di. |
| Керим | сто | метр | пять | минута | плыть-РFСТ-ЗЅG |

*Керри* гг*lъюlhИ метров пятъ минут, {а потач выдохся, и, когда*

*оставалось всего I П метров, остановился.}*

В (121) путь зддан при помощи выражения z\*z *meter* ‘что метров’, отмеривающет ero протяженность. Путь инкрементален: по мещ развертывания ситуации преодолевается все большая его часть. И поскольку никакая часть пути в сто метров не является путем в сто метров, никакая часть ситуации ‘проплыть сто метров’ не является ситуацией ‘проплыть сто метров’: предикат в (121) квантован и до- пускает только пщдельную интерпретацию в (121 а). Непредельная интерпретация в (121b) неграммагична.

Вторая возможность представлена в(122), в котором конечная точ- ка пути задана направительной ИГ *novomsijsk-ke* ’в Новороссийск’.

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| (122) а. | keme | novorosijsk-ke | eki | saьat-na | | siiz-gen-di. |
|  | корабль | Новороссийск-DАТ | пва | час-DAT | | *ппытъ-*PFCT-3SG |
| *Корабль припиыл в Новороссийск за два часа.* | | | | | | |
| Ь. | keme | novorosijsk-ke | eki | saьat | siïz-gen-di. | |
|  | корабль | Новороссийск-DАТ | два | час | плыть-РFСТ-ЭЅG | |

***Корабль два часа к ыч в*** *Іlовороссииск, {а затем* ***с.менші*** *курс).*

В (122) инкрементальный путь квантован: никакая часть пути в Новороссийск, исходная точка которого задается координатамн ко- рвбтія в нвчале описываемой снтуации, а конечной — Новороссийск, не является путем в Новороссийск. Однако в отличие от ( 121), где путь квантуется при помощи мерного выражения ‘сто метров’, для

1. допускается не только предельная интерпретация в (122a), но и непредельная в (122b).

Описательное обобщение, ююрое можно извлечь из (121 122),

таким образом, состоит в том, что «способ квантования» пути имеет радикальные последствия для набора акцнональных интерпретаций. Если путь квантован посщдством задания конечной тчки, допуска- ются и предельная и непредельная **интерпретацин** — совершенно тах же, как у предикатов типа ‘писать письмо’ в (115) с квантованной ин- крементальной темоR. Если же источниюм квантованности является калнчественная характеристика пути типа ‘сто метров’, непредельная интерпретация исключается.

Предикаты с ннкрементальным свойством, такие, как \*нагревать’, ‘удлииять’ и т. п., обнаружнваются в тек же трех тнпах семантико- синтаксических юнфигурациіі, что и предикаты с инкрементальным

путем. Во-первых, **эксплицитная** количественная информацня о сте- **пени изменения может отсутствовать. Во-вторык, степень измеиеиия** свойства может может быть задана при помощи мерною выражения типа ‘на пять градусов’(‘нагреть на пять градусов’). В-третьих, степень измеиеиия можно определить через указание на ею конечную точку — ‘нагреть до семидесяти градусов’. Рассмотрим эти случаи по порядку.

Если степень изменения свойств эксплицитно не выражена, пре- дикаты с инкремеитальным свойством допускают ісвк предельиую, так и непредельную интерпретации:

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| t 23) а. | kerim Керим | suw-пи вопа-АСС | eki двв | minut-ха минута-DАТ | | zilit-can-di. греть-РFСТ-ЗЅG |
| *За две минуты Кер*цп *нагрел ва•ду.* | | | | | | |
| Ь. | kerim Кернм | suw-пи вода-АСС | eki два | minut минута | zilit-xan-di. греть-РFСТ-ЗЅG | |

*Кepiія две .минуты грез воду.*

В предельном предложении (i 23a) в рассмотрение ваодится снт}'- ация, при которой за две минуты нагревание воды достнло кутіьмина- ции — в данном стіучы это означает, что ее температура больше или равна **величнне, которвя в контексте высказывалия рассматривается** как стандарт или норма для нагретой воды (см. обсуждение в (Hay et al. 1999; Kennedy, Levin 2002; 2008; Keams 200 i; Рійоп 2008)). (l23b) сообщает, что нагреваНИg BOJtы продолжалось две минуты, а за- тем прекратилось.

Если мера нагревания задана экспяицитно при поиощн мерной функции, допустима толы‹о предельная **интерпретация.**

1. а. kerim suw-пи eki minut-ха оп gradus Керим вода-АСС пва минута-DАТ пять rpaдyc zilit-xan-di.

гpeтb-PFCT-3SG

*За две минуты Кер*іі*ч нагреч воду на пять градусов.*

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Ь. | \*kerim | suw-пи | eki | minut | оп | gradus |
|  | Керим | вода-АСС | ,два | минута | пвть | граду |

zilit-can-di. греть-РFСТ-ЗЅG

*Керим две минуі*tі*ы грех в*odr *на пять градусов.*

В (124b) присутствует мерная функция ‘rpaдyc’, которая изме- ряет степень увеличения температуры воды по мере осуществления ситуации. Такую же роль играет в ( 12 I) мерная функция ‘метр’ — она измеряет длину преодолеваемого пути. ‘На пять градусов’ — это

аналог ‘сто метров’ в \*проплыть сто метров’: можно сказать, что то, *к*то птіывет, преодолевает путь длиной сто метров на шкале рассто- яния, а тот, кто нагревается, — **путь длиной** пять градусов на шкале температуры. Оба ти па выражени й отличает обязательная предель- ность: независимо от того, идет ли речь о перемещении в физическом пространстве (‘плыть’) или о перемещении в пространстве абстракт- ных свойств **(‘нагревать’), выражения,** отмериваіощие «длину» изме- нения, создаіот квантованный событийный предикат.

Если же в клаузе с гпагольной группой ‘нагревать воду’ появляет- ся адъюнкт типа \*до пяти градусов’, допускается и предельная и не- предельнвя интерпретацин.

1. а. kerim suw-пи eki minut-xa оп gradus-xa dere Керим вода-АСС два минута-DАТ пятs градус-DАТ к ziIit-can-di

греть-РFСТ-ЗЅG

*За две минуты Kej:nw нагрел воду до пяти градусов.*

Ь. kerim suw-пи eki minut оп gradus-xa dere Керим вода-АСС два минута пять гpaдyc-DAT к zilit-xan-di.

греть-РFСТ-ЗЅG

*Kepicii две минуты нагреваl воду до пяти градусов (но было так хаlодно, что он бросил это дело, увидев, что вода не нагрелась даже до трех).*

Как видно из сравнению (125) и (122), предикаты, у которых задана степень обладания свойством в конечной точке изменения (в (125) это ‘пять градусов’), ведут себв в точности так же, как предикаты, у ко- торых задана конечная wчка инкрементального пути. И те и другие имеют две интерпретации. В этом отношении предикат ‘нагревать до пяти градусов’ устроен так же, как ‘плыть в Новороссийск’.

Таким образом, вырисовывается следующее обобщение о преди- катах с инкщментальным путем и свойством в кащчаево-балкарсюм языке: функция, отмериваюіцая протяженность пути или изменения свойства, делает предельность обязательной, а указание на конечную точку нет.

###### В этом отношении карачаево-балкарский язык разительно отли-

чается от языков типа англиіісюго, где в обонх случаях допускается

только предельная интерпретация:

1. в. John гап 100 meteю іп 10 seconds || \*for 10 seconds.

*Джон пробежал lhй.иетров за десять секунд \*десять секунд.*

Ь. John пап to the train station in 10 minutes || \*for 10 minutes.

*Джон прибежті на станцию за десять .минут || •десятъ .минут.*

1. а. John heated the water 10 degrees in 10 minutes ll \*for І0 minutes.

Ь. John heated the water to І0 degrees in 10 minutes || \*for 10 minutes.

***Дзісон нагрел*** *a*od'y *до III* ***гpa*dr*coв за lд.минут || 'Јд.минут.***

В отсутствие **адъюиктов, задающнх протяжеиность** н **конечиую** wчку пути или изменения свойства перфективные формы rnaroлoв *run* ‘бежать’ и *heat* ‘нагревать’ имеіот интерпретацин, показанные в (128a 129):

1. John ran for 10 minutes || \* іп 10 minutes.

*Джон бежал десять минут ||•уа десять минут.*

1. John heated the water in 10 minutes || for 10 minutes.

*2. Джон нагревал воду Iй.уинут.*

*Ran* в (128) обладает акциональной интерпретацией пяоцЕСС,

а *heated е* (129) — интерпретации ми пвоцЕСС и ВХОЖДЕНИЕ В COCTOfi-

НИЕ.

Информацию об акциональной композиции перфективных форм у преднкатов с инкрементальным путем и свойством суммированы в табл. 13-14.

Таблица 13. Предвиы-гкть предикатов с инкреиеwапьным путеи и свойством в ерыаево-балкарсюм яэыке

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Тип предиката  Характристики ннщюментальною **аргумыпа** | С инкрементальным  П}ЖМ  (.шг ‘плыть, пявввть’) | С ннкремеітгальныи  CBOЙWBOM  (si/if **‘нагревать’)** |
| ИгіПЛИЦWНЫ Й ПЯТЬ/  **нзмененне свойства** | ВХОЖДЕНИЕ В ПРОЦЕСС  **пеоцгсс** | ВХОЖДЕНИЕ В СОСТОЯНИЕ  **пяоцгсг** |
| Мернае функция, **задаіошая** протяженность | вхожу\кник в сОсТОЯНИЕ | BXO ДgHИE В COCTOЯHHF |
| У«манне нв конечную  Т P4 | вхождЕНИЕ В СОСТОЯНИЕ  FtPOLtEOC | BX ОkДЕНИЕ В СОСТОЯНИЕ  *Л fЮ ЕСТ* |

Таблица 14. Предельность предикаюв с инкреиенталыым путем и свойством в английсюм языке

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Хврвктеристмки инкрементальною аргумента | С инкрементальным путем  (eun \*бежать, бегать’) | С инкрементальным своftством  (heat ‘нвгревагь’) |
| Имплицитный путь/ изменение свойства | птцЕсс | ВИДЕНИЕ В COCTO9HИF їPOIJECC |
| Мернвя фунхиия,  **протяженность** | ВХОЖДЕНИЕ В СОСТОЯНИЕ | ВХОЖДЕНИЕ В СОСТОЯНИЕ |
| Указание ив конечную | вхО ЕНиЕ В СОСТОЯНИЕ | ВХСОХДЕННЕ В СОСТОЯНИЕ |

Данные в этнх таблнца подводит нас k новому ввжном обобще- нню. Акциональные различия между глатоламн типа *siiz ‘плыть,* пла- вать’ н z‹/ii ‘нагревать’. а тасже между *rжt* ‘бежать\* и *heat* ‘нагревать’ проявляются в тех клаузвк, в которых путь или изменение свойства **остаются имплнцитными.** Перфектнвная формами *siiz* имеет харак- теристика (вхоЖдЕНИЕ В FTPOM,EC’c, піюцссс , а перфестн вная форма *Z!lii* tBXO ЕНИЕ В СОСТОяник, пeouEcc}. Для анГflнйскнх *гип* н *lieat* мы также получаем рыные характернстики — cooтвgTCTBt2HHO (FIPOLtECC)

И t ВХОЖДЕНИЕ В СОСТОЯНИЕ, ПеоЦЕсс) . Однако при наличи н адъюнктов, задающнх конечную то^^7 Или меру изменения, различия ннвелнру- ются. В английском языке мы видим одну н ту же акционаlіьную xa- &КТg@иСТи t ВХОАДЕНИЕ В СОстояник) во всех четырех соответству- ющнх клетках таблицы. В арачаево-балкарсюм языі‹е акциональное противопоставление между *sfiiz* ‘пл ыть, плавать’ и *zilit* ‘ныреваіъ’ *так-* же исчезает. Если в клаузе представлена мерная функция, падающая протяжеиность пути или степен ь изменения свойства, оба имеют ха-

рактеристику (ВХождгниъ в состояНИЕ), если есть указание на ко- нечную точку пути/нзменения, возникает характеристика (вхожДЕНИЕ В СОСТОЯНИЕ, ПРОЦЕСС .

Мы можем сделать следующий шаг. Если мы видим акциональ-

ные различия только в отсутствие адъюнктов \*сто метров’, \*на пять градусов’, \*в Новороссн йск\*, \*до пяти гр сов’ н т. п., для акциональ- ной слассифи кации надо исполыовать именно те контексты, где этих элементов нет. Лроводя класснфикацию, мы при ни маем к рассмот- рению предикаты с инкрементальным путем н свойством, у которых

путь и степень изменения остаіотся невыраженными. Мы, разумеет- ся, не игнорнруем семантический вклад выражени Я типа \*три кило- метра’, ‘на станцню’, ‘на пять градусов\*, ‘до пятн градусов’ н т. д. Однако объяснение этою вклада — это задача теории акциональной композиции, а не компонент процедуры ахциональноtt классифика- цнн. На этапе класснфикации информация такою рода нам не потре- буется.

Подведем итог. Обсуждение предикатов с инкрементальной те-

мой и с инкрементальным путем и свойством показывает, что пре- пятствия, которые предъявляет нам акциональная композиция, — характеристики актантов и адъюнктов создают для одной и той же формы одною н тою же гяаюпа рыные акциональные интерпре- тацин — можно считать преодоленным. Посколыгу мы выясиили, какие именно свойства каких именно актантов/адъюнктов н каки м обрыом воздействуіот на акциональности, мы можем вынести их за скобки.

Если мы зным, например, что лaroл ‘писать’ в форме Претерн- та в марийском языке в комбинации с квантованным ннкременталь- ным аргументом имеет значения вхождьник в состоянИь И FlPOLtELO, то мы знаем также, что после замены квант0ваиною аргумента на ку- м\ЛЯТИВНЫЙ ВХОА,ДЕНИЕ В COCTORHИE ИСчgЗНgт. А нвлогнчно, зная, что перфективная форма лаюла \*плыть, плавать’ в карачаево-балкарс- ком языке в нулевом контексте имеет значения пРОцЕСС И ВХС0К,g,ЕНИЕ в пРоцЕсс, мы без труда предсказываем, что после добавлення мер- ной функции типа ‘два километр’ возникнет единственное значение ВХТЖДЕНИЕ В состояНиЕ, а локативная PP ‘ в Новороссийск' создаст

ДВБ — ВХОЖ,ЦЕНИ Е В СОСТОЯНИЕ и ПРОЦЕСС.

Теперь можно сформулнровать два практнческих прнема работы с инкрементальными предикатами ках обьетом акциональной клас- сификации. Во-первым, у предикатов с инкрементальным актантом последний должен быть синтаксически реализован квантованным нменным предикатом, налри мер, нсчнсляемой нменной группой в единственном числе. Во-вторых, преднаты с инкрементальным путем и свойством рассматриваются в составе предикаций, где их ннкрементальный аргумент остается имплнцитным н не уточняется с помощью адъюнктов типа \*сто метров’, ‘в Новороссийск’, \*на пять градусов’ ипи ‘до пяти градусов’.

Принцип, по котором г:паголу приписывается акциональная харак- теристика, сформулнрованный выше как (110), уточняется:

1. Аккнональная характеристика лагола — это пара множеств вида

<(х | х — акииональное значение форм с псрфестнвной ннтерпретаиией}; (у | у — акииональное значение форм с имперфективноіі ннтерпретвмией)>.

И те и другие формы принимаіотся к рассмотрению в **эпизоднческих** употребленмях в составе предикаций с полным набором синтаксических актантов. заполненных исчисляемыми нменными **группвми в единственном** числе, но в **отсутствие** квких-либо



Акциональное значение глагольной формы —это совокупность всех

акцнона/іьных значений, которые могут быть приписаны этой форме.

Акциональныіl класс предстаагіяет собоіі множество глаголов с опинаковой акциональной кврвктеристикой.

В соответствии с (ІЗ0), перфестивная форма балкарскою лаюла *zaz* ‘писать’ получает харахтеристику в (13 la). В ахциональную карак- тернстику зтїz ‘пяыть, плавать’ в (ї 3 I b) не включается значение вхож- дкник в состоянии, которое доступно только при налични адъюнктов (\*сто метров’ в (12t), либо ‘в Новороссийск\* в (122)). Зто значение, однако віслючвsтся в акциональную характеристику *zilit* ‘греть’, по- скольку глаюпы с инкремеитальным свойством, в отличие от прочих ннкрементальных лаготіоа, допускаіот предельную интерпретацию н **без адъюнктов (см. табл.** 23) — **при синтаксически иереализован- ным ннкрементальном аргумента.**

1. а. Перфектианаs форма zaz ‘писать’:

(вхождsник в состоянии, состоянии}

Ь. Перфектнвная форма .sïiz ‘плыть, плавать’:



с. Перфестивная **форма *zi/i/*** ‘ греть\*:

(вхождгник в согтояниЕ, пеоцгсс)

Акциональная вариативность, связанная с характеристиками ннк- щментаяьных аргументов, более не представляет проблемы. В следу- ющем разделе нам, однако, предстоит обсудить еще некоторые систе- матически возникающие случаи, когда акциональная интерпщтация одной и той же формы одного и того же гпагола варьирует.

* + 1. Лексическое варьирование

Только что мы видел н самый часто обсу›хдаемый в литературе слу- чай ахциональною варьирование: предельность глагольною преди- **ката зависит от іg/муяятивности /** квантованности инкрементальною

актанта Есть, однако, и другие. Рассмотрим в качестве иллюсірации

1. из карачаево-балітрского языка:

(I 32) а. uj zaп-вan-di.

дом гореть-РFСТ-ЗЅG

* 1. *Дом* zојжт *(какое-то время).*
  2. *Дом сгорел.*

Ь. ot zaп-вaп-di.

дом гореть-РFСТ-ЗЅG

***2. Огонъ ‹•opei (какое-то вpe*яя*).***

Одна и та же гпагольная форма в (132a—b) имеет раsный состав акциональные интерпретаций, коюрые показаны соответственно в (133a) н (133b):

(ІЗЗ) а. **{вхождгниг** в пяоивсс, пвоцксс, вхождsник в состоянии}

Ь. (вхоядкНИЕ В ПРОЦЕСС, ПРОц8СС)

В первом случае rnaron *zan* 'гореть' проявляет свойства, которые делают em членом так называемого двупредельного акционвльнот класса (см. 8.4): он описывает начало процесса горения, сам процесс, ограниченный во времени, а также кульминаиию процесса, вызываю- щую щзультирующее состяние 'быть сЮревшим'. Во втором случае допускаются только первые две интерпретации.

Как учесть такие случаи при пщведенин акциональной классифн- кации† Можно заметить, что (133a) и (133b) соответствуют разные зна- чения гяагола 'горетъ'. В (133a) он выступает как ыагоп уничтожения

/ пщкрашения существовання, а в (133b) — как шагол эмиссии света / тепла / энергии. Ю. Д. Апресян (1974: 209-210) описывает это как слу- чай щгулярной многозначности «‘подвергагься пщііессу’ — ‘удалиться или прекраіцагь существование в результате процесса’». Ясно, что раз- ный диапазон интерпщтаций в(lЗ2в=—b) непосредственно связан с этой многоэначностью. Глаголы, обозначающие градуальное разрушение/ уничтожение, инкрементальны. Если актант глатла представлен кванто- ванным именным предикаюм (например, ‘лом’), в некоторый момент — когда он полностью уничтожен гощнием — ситуация с неизбежностью кульминирует. Иначе обстоит дело с ‘гореть’ как с глаголом эмиссии. ‘Огонь’ представляет собой эпифеномен горения, и в нем не содержится ничего такого, что предполагало бы нензбежную кульминацию — отсю- да отсутствие предельной интерпретации в (132b).

Можно заметить, что в русском языке наблюдается в точности тот же диапазон возможностей —с той разницей, что они реалнзуются не внутри однот гпaroлa, а в составе группы дериватов от основы *горе-:* ***Дом загорелся c<•open*** vs. ***О‹•.онь загорелся*** *| \*с<•орюз.*

Регулярную многозначность, с которой мы имеем дело в(132a—b), можно анализировать по-разному —в частности,как продуіпсеман- тической деривации. Именно такой динамический подход к много- значности разрабатывает Е. В. Падучева (см., например, (Падучева 2004a: ч. ll; Кустова 1997; 2000; 2001 ; 2004)). Однако независимо от того, какой анализ мы принимаем и какой из вариантов rnaroлa ‘го- реть’ мы рассматриваем как исходный, а какой — как продукт дерива- цин, акциональные характеристики для этик двук случаев мы долж- ны, по•видимому, зафиксировать отдельно:

(134} в. *zait ‘го ‹пь’* как влвюл уничтожения:

< PFV: вхождЕниь в пюиъсс, пРоцъсС, **BXQX,gEHklE** В COCTQÏHИW

Ь. *zan* \*горсть’ как глагол эмиссии света:

<PFV: ВХС0 ДЕНИЕ В fïPOL{ECC, fÏPO CC

Такое решение имеет очевидный минус: оно открывает путь к дроблению и фрагментнрованию объекта классификации. Если, например, верен анализ, предложенный в (Крысин 1984) для гnamлa *резать,* и этот глагол действительно расчленяется на 24 лексемы, мы немедленно погружаемся в безбрежное море близких, но не вполне тождественных гпагольных значений, а главное, воалекаем в акци- ональную классификацию всю сумму проблем, с которыми в этом месте может столкнуться теоретическая и прикладная лексикография. Однако по крайней мере для случаев типа (132) дpyroro удовлетво- рительного решения не просматривается. Отметим, кроме mro, что в обоих значениях *zan* ‘гореть’ попадает в естественные классы, ре- альность которых в любом сяучае не вызывает сомнений. В (132a) он сближается с неагентивными лаголами типа ‘таять’, которые, как и zon, описываіот градуальное прекращение существование cвoero актанта и создают (нарвду с другими) интерпретацию вхо›кдЕНИк В со- СТDЯНИЕ (‘ WmWJI’). В (132b) с другими лаголами эмиссии све- та, звука и т. п., такими, как ‘сиять’, ‘гщметь’, іюторые таіоке имеіот сводный диапазон акциональные интерпретаций. Это дает нам важ- ный эмпирический аргумент в полыу того, что анализ в (134) описа- тельно адекватен.

### Стативио-процессное варьирование

Ѕолее сложные проблемы создает следующий класс случаев, который иллюстрируется в (135a 137). (Для илліогтрации мы ис- пользуем материал pyccкoro языка. Хотя он и не относится к языкам со словоизменительным видом, которые иы обсуждаем в этой лаве, для понимания сути явления это несущественно.}

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| (135) | а. | Деревню окружают вооруженные партизаны. |
|  | Ь. | Деревню окружвет іюлючвя нзюродь. |
| (ІЗб) | а.  Ь. | Долину пересекаіог вооруженные партизаны. Долину пересекает извилистая дорога. |
| (137) | а.  Ь. | Маіяа украшает етол.  Ваза украшает стол. |

В (135a137) однн и те же глатлы —соответственно *окружать, пересекать* и *украшать —* используются и в стативное (значение со- стоянии, примеры (b)) и в динамическом контексте (значенне пвоцЕСС, примеры (а)).

В (135a) речь идет о том, что в момент наблюдения множествен- ный areнc *вооруженные партизаны* изменяет свое пространственное расположение так, что при естественное ходе событий он в конечном итоге окажется во•Р7• р вни. ( 135b) описывает состояние, при ко- тором обьект, обозначенный подлежаіцной ИГ, уже находится вокруг **деревни.**

(i 36a) сообщает о перемещении агенса *воо* ***женные парти'заны*** по определенной траектории по поверхности двухмерною ориенти- ра *до.нина.* Предложение предполагает, что траекюрия соединяет две точки, лежащие на периметре ориентира и противопоставленные по некоторой оси измещния (cp. *Вооруженные партизаны пересекают долину с ceaepa на* юе). Достижение юнечной точки означает кульми- нацию ситуации. Напротив, ( 136b) представляет собой описание взаи- морасположенив того же ориентира *даlина* и обьекта, обозначенного подлежащим взвплшмоя *доро‹•а.* Как и в (136a), предложение неявно указывает на две точки, лежащие на периметре ориентира и противо- поставленные по оси измерения, однако в (136b) попусту сообщает- ся, что дорога соединяет эти две точки.

В (137a) вводятся в рассмотрение целенаправленная деятель-

ность агенса, коюрая повышает степень, в которой пациенс обладает свойством ‘быть красивым’. В (137b) никаких изменений во временн

не происходит. Это пщдложение —типичный спучай стативной кауза- ции: нахождение вазы на столе каузирует обладание свойством 'быть красивым' в определенной степени (большей или равной стандарту сравнения для красивых столов).

Помимо интуитивных соображений, об акциональных раэличиях пар предложений в (135a137) говорит и то, что они имеют совер- шенно различные возможности наречной модификации. Например, мы знаем, что состояния, в отличие от другик акциональных клас- сов, не сочетаются с обстоятельствами типа ‘быстро’, и из (138a—b) хорошо видно, что (138a), как и (135a), обозначает процесс, а ( 138b) и (135b) нет:

1. а. Деревню быстро окружаіот вооруженные партизаны. Ь. \*Деревню быстро окружает колючая изгородь.

С другой стороны, степенное наречие *очень* совместимо с (139b), в коюром сообщается о высоюй степени обладания свойством ‘быть красивым’, но не с (139a):

1. в. #Мвша очень укрвшвет стол.

Ь. Ваза очень украшает стол.

(а) не предполагает, что усилиями areнca стол приобретает высокая степень красивости. Это предложенне также не может означать, что дейтельность агенса имеет особо интенсивные проявления. Если (139a) и можно проинтерпретировать, то только в том же смысле, что и (l39b): Маша представляет собой объект, присутствие которого делает стол привлекательным.

Полное н системагичесюе изучение явлений, илліострируемых в (1353137), в значительной степени задача на будущее, хотя в литературе, в первую очередь в (Падучевв 1999; 2004a; Балашов 2010) и в особенности (Rothmayr 2009) накоплено большое количе- ство наблюдений и обобщений об этих явлениях. Е. В. Падучева (2004: 384-391) описывает, в частности, стативную интерпретацию гпаголов перемещения в пространстве и выделяет четыре наиболее существенных случая — перфектное состояние, состояние как дис- позиция (способность к воздействню), «географическое» состяние, состояние, возникающие в результаге диттического сдвига. Эти че- тыре возможности иллюстрируіотся в (140a).

1. а. В **этом** заании **размещаіотся** редакции **газет.**

Ь. Дорога ведет в Абрамцево.

с. Дорога проходит через лес.

d. Іlодка течет (cp. Вода течет в лодку).

Во всех этих случаях, как убедительно показывает Е. В. Падучева, стативное значение возникает как продукт семантнческой дериввции нз соответствующего событнйного; в дернваинн в (l 40d) допотіни- тетіьио задействуется мена диатезы. Конкретные механизмы дерива- ции, однако, для каждою случая свои. Если, например, (140a) можно рассматривать как результирующее состояние события ‘В этом зда- нин разместились редакини газет’, то (l 40b) никоим образом не явля- ется результирующи м состоянием события ‘дорога привела в Абрам- цево’. В этом случае, полатет Е. В. Падучева, компонент значения лаюла *вести* ‘Х целенаправлеино воздействует на У, вызывая ею перемещенне’ переосмыспивается ісак Х ‘имеет способность к воз- действию’, а сам У «генералнзуется и выходит за кадр» (Падучева 2004a: 388).

Является ли предложеиный Е. В. Падучевой список из четырех

возможностей нсчерпывающим? Имеем лн мы те же четыре типа, если гnaroл не входит в класс глаголов движения (как, например, *украшать* в (l37))? Сама Е. В. Падучева (2004: 385) высказывается об этом осторожно — как о некоторых моделях семантической де- ривации. Возвращаясь к примерам (135a137) и пытаясь соотнести нх с классами, котрые выделнла Е. В. Падучева, можно сделать не- сколько дополнительных наблюдений.

Ни одно из этих состояний не относится, по-видимому, к классу диспозиций. Ни ‘окружить деревню’ в (135), ни ‘пересекать долину’ в (136), ни ‘украшать стол’ в (137) не предполагают в подлежаіцем потеицин к осуществлению ситуации в том же смысле, в іютором это можно сказать о *доро.°а ведет в Абрамqево в* (140b). Следовательно, ни в одном из этих предложений мы не имеем дела с днспозицмей.

*Ваза укражает* слтат можно рассматрнвать как результирующее (или, в термииах Е. В. Падучевой, перфектное) состояние, возника- ющее поспе кульминации события ‘Ваза украсила стол’. Однако для состояннй в (135aІЗб), такой внализ, по-видимому, невозможен. Сконструировав предложения, которые должны описывать события, результирующнми состояннями іюторых являіотся (13S 136), мы обнаруживаем, что они попросту не имеіот той интерпретации, кото- рую мы ожидаем получить:

(І41) а. Деревню окру жила коліочая изгородь. Ь. Дояину пересекла извилистая яорога.

Нн (141 а), ни (14І b) не описывает события (соответственно ‘из- городь создала окружность, заключающую в себя деревню’ и ‘дорога соединила две точки на периметре долины’), кульминации которых создает нунные нам результирующие состояния.

(141 b) в наиболее естественной интерпретации ориентировано на то, что можно назвать динамикой наблюдения. В (141 b) с доро- гой не пщисходит никаких эволюций, и динамика связана с событием наблюдения, коюрое постепенно развещывается во времени. Если наблюдатель движется по проложенной через дopory долине, в кон- це пути он может использовать (141 b) для описания происшедшего (ср.Доро+•а, *по которой.wы дaигзiиcь, наконец пересекла dолину).* Ана- логичную динамику Е. В. Падучева отмечает в случаях типа власть в *Волга вnaia в Каспийское море:* наиболее естественный контекст для такот предложения — если наблюдатель проделал путь к устью Волги и увидел место впадения. Но в этом случае, очевидно, (141 b) и (136b) не связаны тем же семантическим отношением, которое воз- никает между событием и ero реэультирующим состоянием.

Здесь, по всей видимости, мы имеем дело не с результирующими, а с «географическими» состоянням Е. В. Падучевой. Их важнейшее свойство — значительная пространственная протяженность обьекта, обозначаемот подлежащим. Вероятно также, что такие контексты требуют, чтобы обьект был не просто протяженными, а ориентиро- ванным вдояь некоторой оси. Этим можно обьяснить сомнительность (135a) при наличии движущегося набліцдателя: обьехавший вокруг деревни индивид вряд ли может сказать что-нибудь похожее на *”Ко-*

*.чючая из‹•ородъ,* ***вда'1ь*** *которой мы двигаlисъ, наконец oкpyж:этa де-*

*ревню.*

Друтй тип контекстов, в которых допустимы и (141 а) и ( 141 b), также предполагает наблюдателя и ситуацию наблюдения. В рус- ском языке статический пейзаж можно описать (хотя, по-видимому, и с некоторыми огщничениями) с помощью форм совершенного вида: У nodвo;»ctнt тоъмo *рпспазо* іась *небо.1ьиюя деревня, кото- рую плотно огружшіа непроходтwая ко.1ючая из‹•ородь. Рядом рас- кину.1ась живописная даіина. Мзвиваясь* вбо.іь *теряющейся за го- ризонтан реки, долину пepeceюla с*‹і*иенистая дорога,* etc. В таком контексте (141 ) не предполагают никакой временной динамики в состоянии самих описываемые объектов. Не предполагаіот они и движущеюся набпюдвтеля. Использование г:лаголов СВ, по-види- мому, отражает лніль последовательность событий, состоящих в том, что описываемые объекты попадают в потіе sрения повествоватеяя.

Исполыуя такие формы, повествователь как бы приглашает нас пере- водить взгпяд с объекта на обьект вместе с ним.

Наименее зависнмый от фигуры наблюдателя класс контекетов, допускающих (141 a-b) — это по-видимому, репощажные контек- сты, например, (142):

1. **За пять лет деревня** Кокушкино **совершенно** преобразипась. Деревню окружила колючая изтропь, прилегаюшую к ней долину

**пересекла асфальтированная дороге,** s **на гкотном дворе появнлгв многофункмиональный торговый комптіекс.**

Здесь, однако,возникаетдрупойэффект—эффектимплицитной ахнтивной сgзацин.(142)представлястсобоЯ sохрентный оіртзок **дискурса,** тояько **есяи все описываемые события были** вызваны **чьи- ми-то целенаправленными** усилиями, **мудрой политикой властей,** etc. **Но если это действительно так, то** такую же возможность допускают **в подкодящем контексте любые таюлы, описывающие неагентивные** изменения состояния:

1. За пвть лет деревня Кокушкино совершенно преобразилась. Исчез заброшенный пустырь, nopora пришла в порядок, а знаменитый музеіі наполннлся новымн экспонвтами.

Описывал события так, как в (ї 42) ияи в (143), **повествователь выводит каузатора** за рамкн повествовання и фокусирует внимание слушающего на каузнруемых изменениях. Прн помощи этого приема каузнрующая **деятельность** максимально обобщается, а описываемые события подаются как ее частные —одни из многик — результаты.

Если это наблюдение верно, то (I35 136) вновь не являіотся ре- зультирующими **состояниями** (141 a—b) в строюм смысле. Это резуль- тирующие состояния других ситуаций — ‘<Власти> окружили дерев- ню колючей изюродью’, ‘<Власти> продолжилн дорог через долину’, etc. Таким обрыом, в общем случае механизм деривации (135 136) оказывается зиачительно более сложным, чем просто перенос фокуса внимания с события на ею результирующее состояние.

Наблюдения и обобщения, которые мы тояько что сделали, пока что мало приближают нас к пониманию тот, следует ли обсуждаемые здесь явления учесть в межьязыковой акциональной классификации. Если следует, то каким именно образом† И будут ли наши действия одинаковы для всех случаев в ( 135 137)?

Немедленно напрашивающаяся возможность — применить то же

решение, что в случае с вариантами гпаюза ‘гореть’ в ( 132), то есть рассматривать глаголы в примерам (135a 137a) и (135b 137b)

как разные единицы акциональной классификации (cp. (134a—b)). Тут же, однако, возникает и возражение. В случае с ‘гореть’ различие между двумя единицами в (134a—b) можно бьшо диагностировать не- зависимо от их акциональных своfіств. Чтобы развести ‘гореть’ как шагол уничтожения и ‘гореть\* как шагол эмиссии не требуется **ничего** энать о em акциональности.

Случаи в (I 35a 137) устроены, как нам кажется, **иначе. Различие**

между статнвннм и динамическим ‘окружать’ — это акцнональное различие *par excellence.* Ему, конечно, как мы только что видели, со- путствуют и другие **семалтические** эффекты. Однако, если исключить стативность/динамичность нз рассмотрения, мы обнаружим в остатке одно и то же семантическое ядро. Для *окр ать эт,* в первом при- ближении, ‘образовывагь окружность, охватывающую ориентир’. Если это так, то эмпирические основания поступить с ‘окружать’ так же, как с ‘гореть’, значительно ослабевают.

Предположим, что в отличие от ‘гореть’, ‘окружать’ рассматри- вается как единый обьект акциональной классификации. Перед нами возникают две возможности приписать ero имперфективной форме акциональную характернстику:

1. а. *окружать: ...,-* IPFV: *n*ro*цscc ј>*

Ь. *окружать: ...,* IPFV: (пРоцссс, согтоянис}>

Какая из них более содержательна и эмпирически адекватна? От- вет на этот вопрос подсказывает следующее наблюдение.

(135a—b), (1Збв=—b) и (137a=—b), помимо всего прочего, разли-

чаются тем, что первый элемент каждой парьt содержит компонент целенаправяенной деятельности, а ее участник имеет семантическую щль агенса Вторые элементы пары неагентнвны. Более того, мно- **жество именные групп, которые** могут эалолнять **позицию** первою актанта глаюла ‘окружать’, по-видимому, дополнительно распределе- но между этими двумя возможностями. (144), таким образом, должно 6мть чодифицировано:

1. *окружить:* <..., IPFV: {пяогігсг+ с' состояние вcё)

где нижний **индекс** [+AG] **сигнализнрует** о наличии/отсутствии

Такую же акциональную характеристику должны, по-видимому, получить ‘пересекать’ и ‘украшать’:

( 146) *перееекатъ: <. . .,* 1PFV: {пPOЦECC;„G},СОСТОЯНИЕ{ щ }>



Такой ход немедленно приводит к изменению всеіі процедура при- **пнсывания акциональные значений. Каждое значение** рыдваивается за счет соединения его с информацией о ролевых свойствам актанта, в комбинации с котором оно возможно. Очевидный плюс такого клас- сификационного приема состоит в том, что мы получаем возможность последовательно развести по разным классах глаголы типа *окружать* и *украіиать,* с одной стороны, и глаголы типа *копать* и *пахать, na- дать* и таял/ь, **а также *чзaвamь* и** *лелтоть,* с друюй.

Лoxomo и колатв, по-видимому, вовсе не имеіот стативной интер- претации и не допускаіот неагентивнот первого актанта, (148a), а зна- чит, должны получить акциональную характеристику вида (148b):

(І48) а. Вооруженные партизаны копают огород.

Ь. *копать: < . .,* IPFV' (пPOЦECC;+ С},— j\_цG \*

*Іlадать* и спеть, напротнв, не допускаіог агентивного актанта, и их акциональная характеристика вышядит, как показано в (149):

t 49) а. Вооруженные партизаны падатот с моста



Нвхонец, маюлы типа *совать* и *летать* допускаЈот и агентив- ный и неагентивный актант, но акциональная интерпретация от этот не зависит:

1. а. Вооруженные партизаны плаваіог в оэере. Ь. Промышленный мусор плавает в mepe.

с. г:жевать: <..., {пяоцксс +а , пвоцЕсс; zcl}‘

Есть, однаію, н не менее очевидные минусы. Прежде всею клас- сификацня **перестала быть** собственно **акцнональной.** В нее явным образом внедрилась инфортиацня о харахтеристиках ахтнтов и, что хуже, также неявная информация о событийной структуре предикаты (Как обсуждется в (Татевосов 2010Ь), агентивность всегда предпола- тет наличие в событийной структуре связанное с ней подсобытия.)'° Между тем, именно этого и хотелось бы избежать при проведении акциональной классификации. Чтобы не попасть в обусловленный **проблемой** непряиою **доступа заигнутый круг, мы хотим полу чнть процедуру, которая не опирается нн на какие нсходные допущення**

' А. Ротмаіір (Rothmayr 2009), в чачности, предполагает, что вгентнвные и стативные варианты гпаголов типs \*украшать” различаются **исключнтельпо** наличнем в событийной **стg}'ктј‘ре подсобытия зеятеяьиости.**

о внутреннем устройстве ааюльною предиката, в том числе о ею событийной структуре.

Если сопостаеить (145), (148b), (l49b) и (I 30c), повторяемые ках (I 'S1 a—d), делается очевидным, что эти характеристики можно ужать до ( І52 ) при условии, что где-то в отдельном месте хранится о0общение в (153):

1. ***в. окруэісвть• <...****-,* **IPFV:(пеоцпсс** „д , состоянии д )> Ь. кonoma: <...; IPFV:(пт'оцксс „ , -j д )>

*в. падать: <...,-* lPFV:{—;„ц , пеоцЕсг cci}‘

d. *плавать: •. ..;* lPFV:{пroцscc „ , п оцксс, cci)‘

1. а. **окщжять.** 3...; 1PFV:{пвoцEcc}>

Ь. *копать: <. .. -,* 1PFV:{ПРОЦЕСС \*

с. nяdomo: <...; ІРFV:{пвоцксс}>

d. *сlаватъ: <...,’* IPFV:{пеоцвгс}>

1. Если замена агентивною актанта преqисата на завеуомо неагентивный **возможна** и еслн это приводит к измененню акинональной интерпретации, то в результате замены возникает **акинональная интерпретация** состояние.

Под заведомо неагентивными мы подразумеваем такие именные группы, коюрые ни при каких обстоятельствах не могут получать се- мантическую роль areнca — это силы природы, события, артефакты и тому подобные объекты, имеющие невысокиfі ранг в иерархни оду- шеюіенности.

Обобщение (153) содержит два условия. Во-первых оно рассчи- тано на такие гпаголы, у которых в позиции первого актанта допус- каются и агентивные и неагентивные именные группы. Во-вторых, оно описывает ситуацию, когда этнм двум возможностях соответ- ствуют разные акциональные интерпретации. Глагозы типа ‘окру- жать’, ‘пересекать’ и ‘украшать’, — именно этот случай. Для них обобщение (1S3) выводит интерпретацию состояНИЕј Gj которую мЫ

видим в (15 la).

Если же предиісвт(такой, налример, как‘копать’) невгентивиых вне- ілних аргументов вовсе не допускает, то, согласно обобщению, вопрос о наличии у нею стативной интерпретации не является осмысленным, и мы получаем эквивалент проверка в (151 b) («—¿ цј»). Обобщение ничего не говорит и о тех предикатах, у которых актант, напротив, может быть тлько неагентивным — imк, например, ‘падагь’ в (151с). Наконец, в юрисдикцию обобщения не входнт и предикаты типа ‘плавагь’, у которых акциональная интерпретация не подвержена

варьированию в зависимости от агентивностн в ( 151 d). Такнм обра- зом, различие между разными типами глаголов в (151) не утрачива- ется.

Отметим, что с подобным случаем мы уне сталкивались и при-

няли точно таюе же решение. Обсуждая акциональную композицию, где таіоке необходимо учесть вклад актантов rпaroлa в акциональную интерпретацию, мы выбирали между двумя возможностямн:

1. Перфективная **форма глатла *write* ‘писать\*:**

( вхОЖД,ЕНИЕ В СОСТОЯНИЕQ\,А, rïQOГt0CC \,$ )

1. Перфективнаs форма глатла *write* ’писагь’:



Как и в (151 152), каждой из акциональные интерпретаций в (154a155) соответствует свой класс (внутренних) аргументов: ВХОЖ,ЦЕНИЕ В СОстоянип возни кает, если актант квантован, с кумуля- тивным актантом получается п ОцЕсс. Как и в случае с (151 152) мы обнаружили, что не тервем никакой существенной акциональ- ной информации ни на частноязыковом, ни межъязыковом уровне, если сжимаем акциональную характеристику до (155). При этом в отдельное место (а именно, в теорию акциональной композиции) помещается информация о том, что (155) описывает те случаи, когда внутренний аргумент содержит в себе квантованный именной пре- дикат, и что ero замена на кумулятивный предикат вызывает интер- претацию состоянии. Нетрудно убедиться, что с точностью до на- бора интерпретаций и свойств актантов (кумулятивность/квантоввн- ность vs. агентивность), (155) соотносится с (154) так не, как (152) с (151).

Этот код подсказывает нам, каково условие, при котором при ко- тором мы припнсываем сразу оба значения состоянии И пРоЦЕСС. TO происходит, если обе интерпретации допускаются для предиката с од- ними и теми же именными группами. Примером такой возможности, является, по-видимому глаюл *распояагаться.*

1. Вооруженные партизаны сейчас располагаіотся в заброшенном здании на окраине села.

(I 57) *распаяагаться:* <..., IPFV: (пРоцесс, состояние)>

Предложение (156) для большинства носителей русского языка неоднозначно. Оно может интерпретироваться как описание место- пребывания партизан, и это значение состояНИЕ. Ею можно пони- мать и как процесс — это означает, что партизаны в **момент** речи еще

на вполне устроились в здалии, но действуіот в этом направленин.

Доступность обоих значений для одннх н тех же ИГ — это свойство, резко выделяющее ‘располагаться’ на фоне \*окружать\*, ‘пересекать’ и ‘украшать’.

Глаголы типа ‘располагаться’ — это еще одно проявление парал-

лелизма между стативно-динамичесюй акциональной неоднознач- ностью и той неоднозначностью, которую мы обсуждали в связи с ак- циональной композицией. Глаголы типа *окружать* похожи на гпаго- лы типа английского *write* ‘писать’ тем, чw одна интерпретация у них возникает с одним набором актантов, а другая с другим. Глаголы типа *располагаться* в этом случае похожи на гпаголы типа *paint* ‘красить’ в (118), повторяемом как (158):

1. Перфективная форма глагола *paint* ’красить’:

( ВХОЖДЕНИЕ В СОСТОЯЛИ EgU , ПPOUECC@ , )

У гпаголов типа до/m акинональная неодиозначность (вхождЕник в состоянии as. nPouEcc) проявляется с одними и теми же аргумента- мн с именными группами, обознвчаЈощими квантованный имен- ной предикат. Точпо так же и ‘располагаться’ допускает и стативную и процессную интерпретации в (156) с одним и тем же аргументов. Акциональная характеристиіт *распазагаться* в (157) и других гпаго— лов, допускающих стативно-процессную неоднозначность, вновь вы- страивается по тому же принципу, что и акциональная характеристика гпаголов, участвующих в акциональной композиции.

Итак, если мы хотим одновременно приписать шаюлвной фор-

ме ациональные значения пеоцsсс и состояние, оба они должны про- являться в комбинации этой формы с одними и теми же актантами. Но с какими именно† Чтобы ответить на этот вопрос, нам понадобит- ся следующее рассуждение.

У г:лаюлов типа *распозыаться* мы видим две интерпретации только в комбинации с актантами, занимающими привилегнрованные позиции в иерархии одушевленности, такими, как ‘вооруженные пвр- тизаиы’. Только такие актанты способны выступать в качестве аген- сов, и соответственно, только в комбинвцни с ними мы имеем шанс получить интерпретацию пРоцЕСС — что и имеет место в ( I ёб). Имен- ные группы из нижних отделов иерархии одушевленности заведомо неагентивны, и есяи предикат вообще способен иметь их в качестве актантов, то, в соответствии с обобщением в (I 33), мы можем полу- чить только стативную интерпретацию. И действительно, (I 39), в от- личие от ( 156), однозначно — это состояНИЕ'

1. В небольших городах на юre Запорожскоfі области располагаются многочисленные предприятия украинской пищевой промышленности.

Рассматривая приемы акциональной классификации для лаюлов, которые участвуют в акциональной композиции, мы придерживались простой идеи. К классификацни надо привлекать таюя в комбина- ции с таким актантом, который позволяет нам увндеть максимальное количество акциональных возможностей. В 7.4.1 мы установили, что это квантованный актант, а не кумулятивный. Если следовать этой же идее для обсуждаемою здесь случая, то вывод напрашивается: нужен акталт, занимаіощий в иерархин одушевленности позицию с высоким раиюм. ИГ \*вооруженные партизаны’ двет интерпретации пРоцЕсс и состояНиЕ, а ‘многочистіеиные предпрнятня укралиской пищевой П МЫМЛgННОСТИ’ — тояько состояНИЕ. Следовательно, для обнару- ження полною наборв свойств лагола ‘располагаться’ нужна первая, а не вторая. В (160) показана процедура акциональной класснфнкацни с необходнмым уточнением:

(Іб0) Акциональная харастернстика гяаюлв представляет собой пару множеств вида <(х | -х акилональное значение форм

с перфективноіі интерпретаиней); (у | у — вкииональное значение

форм с имперфектнвной ннтерпретацней)>. И те м другне формы

принимаются к рассмотренню

* 1. в эпнзодических употреблениях;
  2. а составе преднкаций с полным нвбором синтакснческнх актантов, но в огсутствие каких-либо адъюнктов;
  3. актахты предстввлены именными группвмн в единственном

чнсле,

* 1. занимающими максимально возможную для данного глагода

**позииию в иерархии оду шевленностн.**

Акционаяъное **значение таголъной формы** — это совосупность всех акииональных значений, которые могут быть приписаны этой форме. Акциональной класс представляет собой множество глаголов с одинаковой акцмонв/іьной харвктернстикой.

**Подведем** нтог. **Приписывая акциональные характеристики ла- юльным формам, мы предъявляем определенные требования к их** именным аргументам. Во-первых, чтобы нзбежать осложнений, свя- занных с эффектами акциональной композиции, мы заполняем аргу- ментные позиции квантованными именными группами (в этом состо- ит основной результат раздела 3.2). В качестве образцового пщдстави- теля таіюго класса именные групп мы исполыуем ИГ, проецируемые

исчисляемым существнтельным в единственном числе. Во-вторых, мы берем ИГ, имеющие как можно более высокий ранг в иерархии одушевленности. Как мы только что видели, именно такие ИГ обес- печивают нам максимальное акциональное разнообразие и позволя- іот выстроить наиболее адеквагную акциональную характернстику. **В отюнчательном виде** акциональные **характеристики** обсуждаемых **в этом разделе глаголов** вылядят следующим образом:

1. а. *окружать, пересекать, усрашать: <...,* IPFV: {п оцесс}>

Ь. *распапагаться: ...,-* IPFV: (птюцгсс, cocтOgHИEt

При таком подходе акционально неоднозначным оказывается только ‘располагаться’, который допускает и етативную и событий- ную интерпретацию в комбинации с ИГ, имеющими высокий ранг в иерархии одушевленности. Кроме того, в соответствии с обобщени- ем (153), эти гпаголы приобретает акциональную характеристику со- стояние в комбинации с заведомо неагентивными актантами, позиция которых в иерархии одушевленности невысока Как мы увидим ниже, гпатлы типа ‘располагаться’ систематически образуют отдельный акциональный класс в различных языках, и это дает основание вьtде- лить их в специальный межьsзыковой акциональный тип стативно- процессных гпаголов.

* + 1. Времеииая **дииамиаа** и яространствеииая **дииамиаа**

Рассмотрим **еше один тип стативио-динамнчесіюй** неодиознач- ности, на первыіі взгляд напоминающий тот, югорому посвящен пре- дыдущий раздел. Он иллюстрируетсв в (162):

1. а. Трещнна в стене быстро расширяегся. Начинаем эвакуаііию

из зпаннs.

Ь. Трещина в стене заметно расширяется от пола к потолку.

(І62а) **опнсывает** изменение толщины трещины во времени и тем самым нмеет акцнональное значение піюцЕсс. В (l62b) никакое из- менения во временн не **пронсходит** — речь идет о пространственной **конфигурации** трещнны, которая **имеет** рыную ширину в рвзных точ- ках стены. Тем самым в (І62Ь) мы имеем дело с акциональным значе-

Н CUM СОСТОЯНИЕ.

Глагол *расшиться* многое сближает с обсуждавшимся в 3.4 *пере-*

*секать.* Приведем только один пример:

1. Трещина в стене заметно расширилась от пола к потопку.

Как *пересечь* в (141), перфективный аналог стативное *пересе- кать, расілириться* в (i 63) обнаруживает эффект, і‹оторый мы, следуя идее Е. В. Падучевой, обозначнли как эффект динамики наблюдения.

1. возможно в довольно неестественном контексте, при котором наблюдатель перемещается вдоль трещнны от пола к потолку и, заеер- шнв путь, исполыует (Ї 63) для констатацни факта: ширина трещины в конке пути болыле чем в начале. Вся динамика, которую мы нмеем в этом случае, обусловлена не событием расширения, которое вовсе не пронсходит, поскольку ілирина трещины со временем не меняется, а постепенно развертывающимся событием наблюдения.

Несмотря на это поверхностное сходство, выясняется, что лаю- лы типа *расширяться* предлагают нам зиачительио более лубощю проблему, чем те, с которыми мы имеяи деяо до сих пор. В (Gawron 2005) и ряде других работ этою автора на антийском материала, а также в (Балвшов **2010)** на русском материале выдвигаются apry- менты в пользу того, что предложения типа (162b) следует анализиро- вать не ках стативные, а как динамическне.

Ж. Гаурон и С. В. Балашов полагают, в частности, что времен- ная динамика — развертывание ситуации во времени — лишь одна из возможностей, которая представлена в семантике естественно- языковых предикатов. Другая возможность, которой семантическая теория до сих пор не Сделала должного внимания, — простран- ственная дииамикв, н именно с ней мы сталкиваемся в (162b}. Дей- ствительно, существенным компонентом значения (І62Ь) является указание на то, что шнрина трещины разлнчается в разных точка вертикальной оси, проведенной от пола к потолку. Если шнрина оди- наково, предложение ложно. Предложение в (162a), напротив, — это временная ди нам нка: ширина трещн ны меняется вдол ь оси времени, но на **каждом** отрезке стены **в каждый конкретный момент может** быть неизмениа.

Если это действительно так, то динамика — это понятие более общее, чем мы привыкли считать. Чтобы понять, **имеется** она или нет, мы должны **предъявить** ось, по которой осуществляется измерение. Чаще всею в этом качестве мы испотіьзуем ось временн, но в иашем **распоряжении** имеіотся и другие оси — например, **пространственная** ось в (162b).

Интересная перспеістивв, которую **открывает** этот новый взмяд на вещи, связана с тем, что вендлеровскне кяассы предикатов выстран- ваются исключительно вокруг времеиной **динамики** — см., например, в определения **клвссов в термниах свойств** временные интервалов

в (189). Но еслн временная и **пространственная** динамика независи- мы, мы, видимо, должны получить отдельную акциональную класси- фикацию для пространствснно-динамических предикатов. Например, (164b) следует рассматривать как пространственно-динамическое свершение — на это указывает **явный** параллелизм (164b) и (164a):

1. а. За два часа трещина с стене расширилась на 5 сантиметров.

Ь. От пола к потояку трещина с стене расширилась на 5 сантиметров.

**Таким образом, с точки зрения временной и пространственной ди-** намики один и юг же предикат ‘трещина расширилась' в (164) может входить в разные акииональные классы: будучи состоянием с временной точки зрения, он представляет co6oD свершение с пространственноR.

Как вылядит пространственная акцнональная классификация предикатов в общем виде и полностью тіи онв изоморфна некоторой **временно-динамической, например,** вендлеровской, мы пока не знаем. Хотелось бы, во всяком случае, надеяться, что исследования, которые уже ведутся, вскоре дадут нам ответ на эти вопросы. В межьязыковом исследованин, которое мы проводим в этой работе, пространственная акциональность останется за скобками.

### Агенсы п оффекіоры

Выше в связи со стативно-процессной акциональной неоднознач- ностью мы уже отметили важное значение ролевых свойств актантов. А ктанты, имеющие высокий ранг в иерархии одушевленностн, позво- ляіот увидеть бояее полный диапазон акциональных возможностей, чем те, которые занимаіот в иерархии непривилегированную пози- цию. В этом разделе нам предстоит увидеть еще одну манифестацию этого различия. **Рассмотрим** (165) из татарского **языка:**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| (165) а. marat | iЙk-ne | ike | minut | eèenda | ac-tт. |
| Марат | дверь-АСС | два | минута | за | открывать-РЅТ |
| *Mapaт открою дверь за две .минуты.* | | | | | |
| Ь. marat | iйk-ne | ike | sagat | bujтпa | ac-tт. |
| Марат | дверь-АСС | два | час | в.течение | открывагь-РЅТ |

*Mapam от+рываs дверь два часа, (ПK.’ но зачок так и не поддался}.*

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| (166) а. jil | ièek-ne | ike | minut | eèenda | aè-tт. |
| ветер | пверь-АСС | два | мннута | за | открывать-РЅТ |

*Ветер отср*ь*ю дверь эа две.минуты.*

Ь. \*jil i£ek-ne ike siigat Ьијтпа at-tm.

ветер дверь-АСС два час в.течение открывать-РЅТ

***Bemep*** *открываю* ***дверь два*** *часа, {MK. но* ***дверь*** *так и*

не noddnsocь'.

В (165a—b) перфективная форма шатла аС ‘открывать’ допуска- ет две интерпретации — предельную (вхождЕНИЕ В Состояние) и непре- дельную (ПРОЦЕСС). В последнем случае мы имеем дело с так называе- мым значением неудавшейся попытки (Tatevosov, lvanov 2009). Агенс прикладывает целенаправленные усилия, направленные на то, чтобы перевести дверь в новое состояние. Усилия, однако, ничем не закан- чиваіотся, и дверь сохраняет исходное состояние.

В (166a-b) доступна только первая из этих возможностей: пер- фективная форма гпагола ah, как видно из неприемлемости (166b), имеет только акциональное значение вхождсНИЕ в состояНИЕ. Различия между ( 165) и (166) внешне проявляіотся исключительно в том, что в первом случае мы имеем полноценный агенс, занимающий позицию подлежащет, а во втором — неагентивную именную группу, обо- значающую природную силу. В работах А. Е. Кибрика (Кибрик 1992; 2004) семантическая роль, которую имеіот *ИГ* типа ‘ветер’ в (166), называется эффекюром (cp. близкое понятие с таким же названием у Р. Ван Валина (van Valin 2005). В примерах типа (166) ‘ветер’ — это

сущность, способная воздействовать на другие c7щнocтии вызывать в них изменения, но не наделенная целеполаганием и не юнтролиру-

ющая осуществление ситуации. (Другой важный тип неодушевлен- ных каузаторов — событийные каузаторы, обсуждающиеся, в част- ности, Г. И. Кустовой в (Кустова 1996).)

Нетрудно заметить, что в руссюм языке наблюдается (с точно- стью до морфологнческих особенностей руссюй глагольной систе- мы) та же самая закономерность:

1. а. Володs открыл дверь.

Ь. Володя пооткрымл дверь пять мннут и бросил это занятне: замок намертво заклинняо.

1. а. Ветер открыл дверь.

Ь. •Ветер пооткрыввл дверь.

В терминал фундаментальной классификации Ю. Д. Апресяна (2000; 2006) ‘открывать’ в комбинации с агентивной ИГ обозначает действие, а в комбинации с эффектором — воздействие. «Воздей- ствие, — пишет Ю. Д. Апреся н (2006: 87), — это гпагол, первым

актантом которое является не агенс, наделенный суверенной во- лей, а акая-то неодушевленная сила, изменяющая мир. Обычно это космический объет, природное явление, автономно функциони- рующий орган тела, какое-то обстоятельство и т. п. Семантиче-

ская структура воздействий, а нменно, наличие значения причины и отсутствие значення цели, предопределяет их главные отличня от действий.» В (I 65 (166) и (I 67a 168) мы видим важнейшее из этих отличий — неспособность описывать нещльминирующие события, которые в русском языке обозначаются делимитативны- ми глаголами, а в татарском — теми же лаюльными формами, что и купьминируюшие.

С интуитивной точки зрения кажется очевидным, что невозмож-

ность (166b) и (168b) непосредственно вытекает из семантики аген- тивности. Агенс осуществляет целенаправленную деятельность, от- носительно автономную от изменений в Пациенсе, которую она долж- на вызвать. Эффектор, напротив, воздействует на Пациенс непосред- ственно и нецеленапщвленно. Кроме того, эффектор отличается *or* агенса отсутствием контроля над осуществлением ситуации. Агенс может прервать свою деятельность до наступления кульминации. и нменно это происходит в(165b) и (167b). однаю не обладающий во- лей эффекюр не способен пщкрагить свое воздействне на пацненс.

Итак, предикаты ‘Марат откры- дверь’ и ‘Ветер откры- дверь’ различаіотся тем, что первый, но не второЯ может описывать не до- стигающиЯ кульминации процесс открывания. Каков бы ни оказался правильный аналиэ событийной структуры свершений (см. (Татево- сов 20 l0b)) для агентов и эффекторов, на этапе классификации, в со- ответствии с нашнми исходными согпашениями, возможности поль- зоваться этим анализов мы лишены. В противном случае перед нами возникает замкнутый круг, связанный с проблемой непрямого досту- па Следовательно, мы по-прежнему должны опираться на поверх- ностные акциональные свойства слагольных форм. Соответственно, перед нами три возможности в (169a—c).

(І 69) Перфективная форма ‘открывать\*:

а. (вхождгнис в состОянИг,А nPoUc«, G, BXOAДEHNE В СОСТОЯНИЕ ¿G)



С. ВХQКДЕНИЕ В СОСТОЯНИЕ t

В (169a) акциональная информация представлена максималь- но подробно: ( 169a) сообщает, что при наличии агенса допускаются две акциональные интерпретации (вхождгНl4Е В СОСТОЯНИЕ И ПPOLtECC),

а в ero отсутствие — только одна(вхождгНИЕ В СОСТОЯНИЕ). В ( 169 ), как уже неоднократно делалось выше, мы удаляем из акциональной характеристики неакциональную информацию. Согласно (169b), ак- циональная характеристика перфективноё формы ‘открывать’ содер- жит два значения, а в соответствии с (169c) — только одно. В пер- вом случае настоящей акциональной характеристикой признается та, котрую глагол обнаруживает в комбинации с агентивным актантом, а во втором — в комбинации с неагентивным. Естественно, какую бы из этих редуцированных характеристик мы ни приняли, для полно- го описания того, как агентивность взаимодействует с акционально- стью, нам понадобятся дополнительные обобщення. Если наш выбор склоняется к (169b), соответствующее обобщение будет выглядеть как ( 170), а если к (169c), то как (171).

**(170)** Данная хврактеристикв **присуща глаголу** только в комбннвцнн с агентнвнымн актантами. Если актант неагентнвен, значение

пяОцЕсс снимается.

(І 7t) Данная характеристика прнсуща **глаголу только в комбннаиии с неагентивными актантами. Еслн актант агентивен,**

**к характеристнке добавляется значение пеоцЕсс.**

Эти обобщения аналогичны (153), сформулироввнному для гпа- голов со стативно-процессной неоднозначностью, и имеіот такой же статус. Они выводятся за пределы собственно акциональной класси- фикации и попадаіот в тот компонент теории, юторыR отвечает за обь- яснения шаимодеfіствия акциональности и актантноё структуры.

Нас остается выбрать меящу (169a). Как представляется, ровно те же соображения, которыми мы руководствовались, обсуждая различ- ные возможность акционального анализа гпаголов с процессно-статив- ной неоднозначностью, применимы и в этом случае. (169a) непривлека- тельно тем, что вносит в акционаяьную классификацию информацию об актантной структур и многокрагно усложняет акциональную ка- тетризацию гпагола. Та же самая информация без потерь содержится в (169b) в комбинации с (170), а таіоке в (169c) в комбинацин с (17 I). При прочих равных описагельные обобщения, в которых собственно акциональные значения отделвіотся от механизма их взаимодействия с актантной структущй вышядят пщдпочтительнее.(169b) и (169c) ми- нимизируіот количество неакциональной информации в акциональной характернстике и этнм выигрываіот у (169a).

Выбор между ( 169b) н (169c) определяется принципом, с которым мы уже сталкивались: глагол полнее раскрывает свой акцнональный

потенциал в комбинации с именными группами, имеющими высокий ранг в иерархии одушевленности. Следуя этому принципу, мы имеем все обоснования выбрать (169b) как пщдпочтительный. Помимо все- го прочего, этот выбор хорош еще и тем, что не требует никаких до- полнительных усовершенствований процедуры акциональной клас- сификации в (160), повторяемой как (172):

1. Акщіональная характернстика глагопа препставляет собой пару множеств вида <(н | х — акннонаяьное значение форм

**с перфзктивной ннтерпретаиией); (у** | у — **вкииональное значение** форм с имперфективной интерпретацией)>. И те н другие формы прнннмаются к рассмотрению

* 1. в эпнзодических употребленнях
  2. в составе предикаций с полным наборов синтаксических

акталтов, но в отсутствне каких-лнбо адъюнктов.

* 1. Актанты преясгавлены именными группами в еяинстаенном числе,
  2. заиимаюіинми максимально возможную для данного глагола позицню в иерархии одуілевленности.

Акилональное значение глвгольной формы — это совокупность

всех акинональных значеинй, которые могут быть прнпмсаны этой форме. АкилональнЫЙ кYBCC п едставляет собой множество глаголов с одмнвковой акциональной характеристикой.

Если наши соображения верны, m (172) полностью применимо к случаягт типа (165 166), и вследствие (172.iii) перфектнвным формам глаголов типа ‘открывать’ прнписывается характеристика в (169b) без всяких дополнительных допущений.

* 1. Стативиость и прогрессив

Последний тип акциональной неоднозначности, на который мы хотели бы обратить внимание, связан со свойствами показаге- лей прогщссива, из которых лучше всего изучен Прогщссив в ан- глийском взыке. Английские стативные пщдикаты, в особенности предикаты индивиднот уровня, как известно, в обычных условиях не комбинируются с граммемоfі прогрессива. Это иллюстрнруется в ( 173a). Тем не менее, такая комбинация не абсоліотно невозможна. ( 173b) представляет собой корпусной пример с гяаголом *understand* ‘понимать’ :

1. а. І **understand** || \*вm understaлding this problem.

*Я пон*/z*иаю эту проблему*

Ь. That's how I left that you were geкing into it, уом were understanding how the bits tied together. (Bйtish Лationsl Corpus; гecoгd ofGCSE chemistry tuюring session)

Так я почувствовал, что вы вннкаете (все больше м бальше)

в это, понимаете (все больше и больше), как части соединяются друг с друюм (Ьританскиїї иацнональны/і корпус, залнсь занятия по химнн для получения доі‹умента о среянем образовании).

Примеры типа (173b) прнвлекали значительное внимание иссле- дователей ангпийсіют Прогрессива ((Dowty 1977; Ljung 1980; Vlach 1981 ; Goldsmith,Woisetschlaeger 1982; Parsons 1989; Asher 1992; Koпig 1995; Portner 1998) и многие другие), а также тех, кто занимался ти- пологическим исследованием таких гпагольных форм (Dahl 1985; Chung, Timberlake 1985; Bybee 1985; Bybee et at. 1994; Bertinetto et al. (eds) 1995: Part 111; Dahl 2000 (ed.): PaП IV).

Существует два типологически релевантных объяснения лекси- ческой дистрибу ции прогрессивов. Во-первых, такие употребления можно рассматривать как продукт днахронического развития по- казателя прогрессива, когда он постепенно превращается в импер- фективный показатель. В отличие от прогрессивов, имперфективы не имеіот ограничений на сочетаемость со стативными гпаголамн (см., например, (Bybee et at. 1994: I 40-148)). Иными словами, ( 173b) возможно потому, что английский Прогрессив — уже не вполне про- грессив.

Во-вторых, можно предположить, что стативы реинтерпретируют- ся как динамическне предикаты, и только в этом случае присоедине- ние показатеяя прогрессива делается возможным. Например, К. Смит (Smith 1983: 493) полвгает, что, используя прогрессив в комбинации со стьтивным лаголом, «юворящий представляет состоянне как со- бытие» именно потому, что «прогрессивный вид относнтся к собы- тиям, но не к состоянием». В (173b) мы вндим, что степень пони- мания возрастает, чею не имеет места в (173a), а это озиачает, что (І73а) — состояние, а (173b} — динамическая ситуацня. Иными сло- вами, английский Прогрессив все-таки не комбинируется со статив- ными предикатами, а (173b) возможно потому, что *uлdersland* в этом при мере — уже не вполне статнвный предикат.

Как представляется, оба обьяснения нмеют достаточное эмпирн- ческое обосновалие и, более тою, не являются взаимонсключаюши- ми. Весьма вероятно, что когда прогрессивный показатель находит- ся на ранней стадии рывития, он действительио требует, что статнв- ный предикат был реинтерпретирован как динамический. На более

продвинутой стадии, однако, употребление бывшего прогрессива со стативами конвенционализируется, возникает имперфективный показатель, и требование щинтерпретации ослабляется, а затем и во- все исчезает.

Возникает вопрос, должны ли гпаголы типа *understand* аракте- риюваться только акциональным значением состояНиЕ, как в (174a), или, принимая во вниманне примеры типа (173b), также акциональ- ным значеннем пРоЦЕСс, как в ( 174b):

1. Имперфективная форма \*понимать’: в. (состаниг)

Ь. (ПРОЦЕСС, СОСТОЯНИЕ j

Чтобы ответить на этот вопрос, требуется определить, является ли механизм реннтерпретацни состояний достаточно общим. Верно ли, что в конкретных языках с прогрессивом он не имеет система- тических ограничениГі? Верно ли, что такая сит}'ация наблюдает- ся во всех языках с прогрессивом† Если преобразованне стативные татопов в динамические возможно для всех стативные предикатов во всех языках при удовлетворен ни определенных условий, приписы- вание акциональной значения nPoLtECc ИЗбыточно — это тривиальное следствне приписываиия значения состояНиЕ. Еслн имеется какое бы то ни было внутри- или межьязыковое варьирование, эти значения следует приписывать независимо друг от друга.

С. Чанг и А. Тимберлейк (Chung, Timberlake 1985: 214-216) до-

статочно подробно o6c аіот эту проблему. По ик наблюдениям,

«стативные maroл может быть преобразован в процессный добавле- нием значеннв актуального или возможного изменения». Индикато- ром наличия «актуального или возможного изменения» выступают три семантические характеристики пщдложения. Во-первых, состо- яние может быть представлено как имеющие различные степени про- явление, которые меняются с течением времени, в точности как это имеет место в (173b). Во-вторых, главньlй участник ситуации может интерпретнроваться как areнc, то есть как сознагельный и наделенный волеіl инициатор ситуации, о0лапающий іюнтролем за ее осуществле- нием. Английский Прогрессив в негпагольнык предикациях являет- ся примером такого рода: в этом случае, нллюстрируемом в (175), Прогрессив описывает, по выражению Э. Кенига (Koeпig 1995: 157),

«целеполагающее поведение»:

1. Don't go in; he is being furious вt the moment.

*Не входи, он сейчае выраэх:ает яростъ.*

В наиболее естественном контексте для (17Ѕ), речь идет не о со- стоянии ‘быть в ярости’, а о поведенческих проявлениях этого состо- яния. Поведение — это контролируемая ситуация, в есть areнc, подде- рживающий ее целенаправленно и способный ее прекщтить.

В-третьих, как отмечаіот С. Чанг и А. Тимберлейк (Chung, Timber- lake 1985: 216), стативы пщобразуются в динамические глаголы, если пщдложение предполагает последующее изменение в одном из воз- можных миров. По этой причине (176a) значительно более приемле- мо, чем (l76b), которое сомннтельно из-за того, что прогрессив опи- сывает сосwяние ‘лежать’ как временное и изменчивое:

1. а. The book is lying оп the table.

*Книга леэісиж на cmaиe.*

Ь. 'New Orleвпs is lyiпg оп the Mississippi River.

*Новый Орлеан распанагается на реке Миссисипи.*

Если принять аргументы С. Чанг и А. Ти мберлейка, вряд яи можно ожидать, что в преобразованни статнвных предикатов в динамические обнаружатся частно-языковые ограничения и/или межъязыковое варьирование. Предполагаемые механизмы преобра- зовалия выг:пядят достаточно общими, и мы не ожидаем, что одни стативы могут превращаться в динамическне предикаты, а для дру- гих такая возможность недоступна. С другой стороны, ограничения на преобразование являіотся в первую очередь прагматическими, связаннымн с определенным и знаниями о мире, как, напрнмер, в (173b), и значительного межъязыковот варьирование здесь также не ожидается.

В настоящем исследовании обобщения, сделанные С. Чанг и

А. Тимберлейком, по меньшей мере не опровергаются: данные, ко- торыми мы оперируем, **не содержат к ним контрпримера. Во** всех исследованных языках **один и тот же семантический** эффеіст наблю- дался в одних и тех же контекстах: при соблюдении по меньшей мере одного из трех условий, сформулированных С. Чанг и А. Тим- берлейком, глатлы, описывающие состояния, реинтерпретируют- ся как динамические. По всей видимости, в этом случае мы име- ем дело с универсальным механизмом изменения акциональных характеристик, не имеющие отношения к лексическим своtіствам гяагольных предикатов (в формальной литературе этот механизм из- вестен под называнием коэрсии, см. (Moens 1987; Moeпs, Steedman 1988; de SwaП 1998; Koontz-Garboden 2007), а также обсуждение в главе 2). Всякий раз, когда приписывается акциональное значение

состОяНИЕ, это означает, что акциональной значение пяоцЕсс также доступно посредством коэрсии, и избыточное приписывание значе- ния пяОцЕсС далее не практикуется. Boпpoc о том, насколько такая **практика оправдана для широкой типологической выборки, пока** остается открытым.

##### Выаоды

В этой гяаве мы выработали приемы исследования акциональ- ности длв языков со словоизменительным видом, причем сделали это в несколько шагов. Первый шаг: мы пришли к выводу, что ак- циональная классификация не может строиться как классификация гпагольных лексем. Акциональные значения, заданные в 2.3, нельзв приписать глаголам непосредственно, и ответственность за это несет проблема непрямого доступа.

Далее, обратившись к наблюдениям иs раздела 2. I, **мы отметили,**

что в общем случае видовременные словоформы гпагола имеіот раз- ные акциональные свойства. Это подводит нас к идее выстроить ак- циональную класснфикацию на основе поверхностнот акционально- го поведения гпагольных словоформ. Акциональная характеристика шатльной лексемы превраіцается в совокупность характеристик ero видовременных форм.

Затем мы рассмотрели вопрос, какие в точности видо-временные формы следует задействовать в акциональной классификации и эм- пирически обосновали следующий ответ: для классифнкации нунна одна перфективнвя и одна нмперфективная форма. Материвл имею- щихся в нашем распоряжении языков показывает, что акциональные характеристики прочих форм либо совпадают с характернстиками од- ной из этих двух, либо предсказуемо выводятся из них. Кроме того, мы показали, что акциональные свойства следует выявлять для эпи- зодическик, а не хабитуальных у потреблений глатльных форм. Та- ким образом, акциональная характеристика гпагола — это пapa вида акциональные характеристики перфективных форм, акциональные характеристики нмперфективных форм>.

Следующий шаг — распространение процедуры акциональ-

ноtі классификации на случаи, когда одна и та же видо-временная форма имеет более одной акциональной интерпщтации, а выбор интерпретации дополнительно обусловлен специальными фактора- ми. Важнейший и самыR изученный факюр такого рода — это ак- циональная композиция, югда предельность гпаюльного пщдиката

зависит от кумулятивности/квантованности его аргументов. Обсудив основные явления в сфещ акциональной юмпозиции, мы предложи- ли использовать для классификации гпаюльные формы в комбннацнн с квантованными инкщментальными актантами (например, исчис- ляемыми ИГ в единственном числе), но без инкрементальных адъ- юнктов. Обобщення, опнсывающне поведение г:пагола в комбинации с і‹умулятивными актантами, остаются за рамками классификации — внутри теории акциональной композиции.

Похожне проблемы возннкают и в сяучвях статиано-процессной неоднозначности, когда одна и та же лаюльная форма в зависимости от выбора актаитв обозначает либо состояние, либо пpouecc, либо и то и друюе. В этой случае, правдв, существенны не рефереициальиые свойства актанта, такне как кумупятивность и квалтовалность, а аген- тивность. Для лаюлов этою типа иы предложили решение в том же духе, что н для акциональной композиции: актант должен иметь фиксированиые характеристики. Проводя классификацию, мы выяв- ляем акцнональность лаюла в комбинации с актантом, имеющнм максимально возможный ранг в иерархии одуілевленности. Наконеи, мы обсудили комбинации грамматнчесгого показателя прогрессива со стативными преднкатами. Поскольку опнсанные в литературе про- грессивы единообразно вызывают у таких предикатов семантическнй сдвиг — стьгивы приобретаіот времеиную дннамнку, а виесте с ией акциональное значеиие пrouECc —отражать это значення в акциональ- ной карактеристике оказывается избыточным. Таков в общих чертах наш ответ на вызов, который бросает исследователь акциональности проблема непрямого доступа.

Задав правила припнсывания акциональньтх значений н сделав классификационную процедуру в достаточной степени эксплицитной, мы можем посмотреть на результаты ее применения. В следующей г:паве гіы обсудим акциональные классы глаюлов в трех генетически независнмых языках и наметим несколько обобщений о параметрам межъязыковою варьирование.

##### АКЦІ4ОНАfІЬНЫЕ СІ4СТЕМЫ

В этом разделе предлагается исследование акциональности в трек языквк — **багвалинском, карачаево-балкарском** н **марийском.** В 8. Ї мы представим списки агцнональных классов для каждою языа и выде- лим те, который систематнчески воспроизводятся во всех трех. Затем в 8.2-8.8 будет подробно охарактеризован каждый из этих классов. В 8.9 изложены наблюдения о межъязыковом варьнровании в сфере акциональности н об огралнчениях на нею.

#### Акциоисльиые массы и межъезыаоаые акционмьные типы

Акциональные классы в карачаево-балкарском, марийском и ба- гвалинсюм языках представлены в табл. 15-17. Классы выделены на выборквх численностью 10 -120 гпаголов в зависимости от язы- ка. Выборки содержат представителей разнообразнык гяатльнык классов. При их составлении учитывалась лексическая семантика опа- гола, ет тематический класс, пщдполагаемы событийная структура, инкрементальность, ролевые свойства актантов и т. д.

Классы, в соответствии с (172), представляіот собой пару мно-

**жеств аккнональных значений основных форм с перфективной и нм-** пер@ктивной аспектуальной **интерпретаииями.** Во всех таблицах сласс представлен одним г:лаюлом. Как н в предыдущих г:лавах, ак- **циональная характеристика глаюла записывается в утовых** *скобках,* **акцнональная характеристика** отдельной ыаюльной формы, где это необходнмо, — в фнгурных. В порядке сокращения вместо полных **названий акциональных** зиачений мы используем аббревиатуры, представленные в (177):

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| (І77) состоянии | S | (state) |
| пвоцгсс | Р | (process) |
| вхождснив в состоянии | ES | (entry into а state) |
| вхождвние в пюгtксс | EP | (entry іпю в process) |
| гіvльтиплик гивный пгоцЕсс | МР | (multiplicative process) |

В сокраиtенной залиси **акциональные значения одной и** той же формы приводятся через пробел, акциональные значения раэных форм разделяются запятой. Например, акциональную характеристи- ку rпaroлa *zat* ‘ложиться, лежать’ в (89), повторяемую как (178), мы будем в этой главе записывать в виде ( 179). Эти спосоfіы эаписи экви- валентны.

(І78) zo/ ‘лежать’:

**<вхождвник в состоянии,** піюцьсс, состоянии; пяоцьсс, состояниЕ>

(І 79) *zat* **\*лежать’: YES** Р S, f' Ѕ>

При записи сложных акинональных характеристик мы упорядо- чивали акциональные значения так, как покыано в (l80):

1. EP > ES > Р > МР > S

(180) исключает любые альтернативные способы записи rлaroлa *zat* ‘лежагь’ в( 179) — <Р S ES, РЅ>, <ЕЅ S Р, S Р> и т. д. Порядок сле- дования акциональных значениR не несет содержательной нагрузки и служит лишь для придания акциональным характеристикам еднно-

**В каждом языке акциональнь** е **значения прнписываЈогся двум основным аспектуальным формам, которые покыаны в** табл. 18 (под- робнее об **аспектуальных** системах кврачаево-балкарскою, бвгвали- инскою н марнйскою языков см. Приложение).

Несмотря на различные название, во всех языкап эти формы пред-

ставгіяют **собой манифестации** межъязыіювых категориальных **типов (MKT)** < xsт («прошедшее **время»)** и iягv **(имперфектнв). (Обознвче-** ние «<яАЅт», как и у Э. Даля (Dahl 1985), показывает, что дистрибуцня частно-языковой кагегории в существенных пределах отклоняется от прототипическоіl дистрибуцин MKT.) Квк оговаривается в 7.3.4, претериальные формы рассматриваются исключительно в перфектив- ном аспектуальном контексте. В **марийском** языке Настояще-будущее вщмя, помимо презентных контекстов, исполыуется таіоке для выра- жения временной щференцин к будущему. Это последнее употребле- ние для исследования не **привлекалось;** минимальные сведения о нем пригодятся в 10.3.

Таб

лица 15. Акциональные классы карча авео

-балкарсюю языка

Hi DBa0HM кщdWft

< ES,P>

ЗнвчбНМ

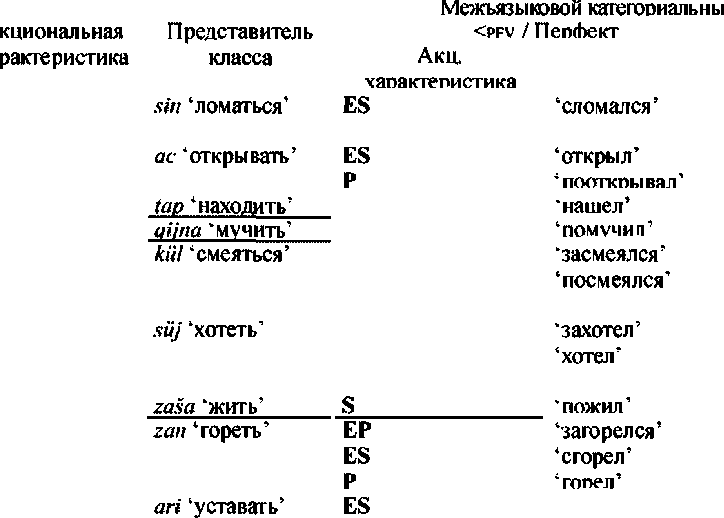
BS

EP

< ES S,S> ES

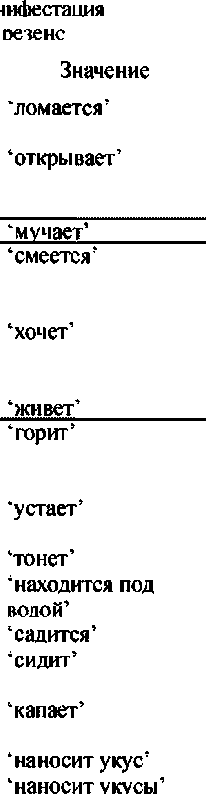
°SS•

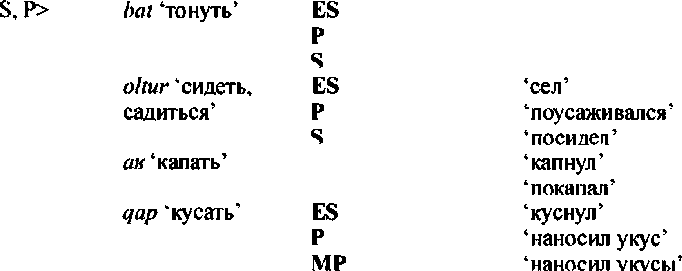
‹EPESP,9>

Cna6unn Qe

BHБH-0

‹ESS.P>



ES

Таблнца 16. Акционыьные мамы багвалинскао языка

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Неаваниекла | А цпо ’’нію xap ри‹пяіт | M6W8 | Me›кьязы+югh квгегоргаяьныйтип / чввтноязытаэввя манифеwаиня | | | |
| <яrv / Претерит | | lem / Пщзекс | |
|  |  |  |  |
|  |  | Ф,в'уwнратЫ | ES | ‘yw$p’ | Р | ‘умирw’ |
| Слабыё преАсльныfi | <ЕЅ Р, Р> | A-cd’i ‘пахать’ | EE |  |  |  |
|  |  |  |  | ’нешсл |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
| Сявби8  ПkT КИВНО-  пепредsльный | ГЕРР, Р> | gori'waшnв' | EP  ’ | ПOfИt8кBn ' |  | ‘плачет’ |
| РвошндtнныЯ  ИНГ# ИвНО-  епgдельныЯ | <ЕР Р, Р, Р,> | *IipIIi ‘кнпшъ’* | EP | ‘покнпел’ | Р,  Р, | кипнт’ |
| Слабый  МkТЩЛТМ ВНО-  оТаТИвиыft | <ЕЅ S, Ѕ> |  | S | ‘обрвАовішся’ ’ріюотшся- | S |  |
|  |  |  |  |  |  | ‘знат’ |
| Сильный статявио-  проиессный | <ЕЅ Ѕ. р Ѕ> | *h-iRi* | *L5* | ‘OGTa ПO8нJt it ’ ‘ ПOGЮЯJt ’ | Р N |  |
| Мулыиплніягивный | *<E.S* МР, МР> |  | МР |  |  |  |

Таблциа

17.Ааіј

иоНыьные і‹лассыи

арийского языка

с

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  | | | |
|  | | | |
|  | | | |  |
| C Û ü  Cna6u R u peAe\*&n uR | < ES,P> YES P, 2› |  |  |  | | |  |
|  | | |
|  | < ES—. > |  |  | | | |  |
|  | < EPP ,P> |  |  |  | | |  |
|  | | |
|  |  |  |  | |  |  |  |
| Слабые нкиsпт›е+и о- | < ЕЅЅ .Ѕ> |  | f5i | | | |  |
| < | ESP S, S\* |  |  |  | | |  |
| [5 | | |
| Сильным предельно-  гагипиьіR | YSES . P\* |  |  | | | |  |
| < | ES MP, MP\* |  | Fs | | | |  |
|  |  |  | ES | |  |  |  |

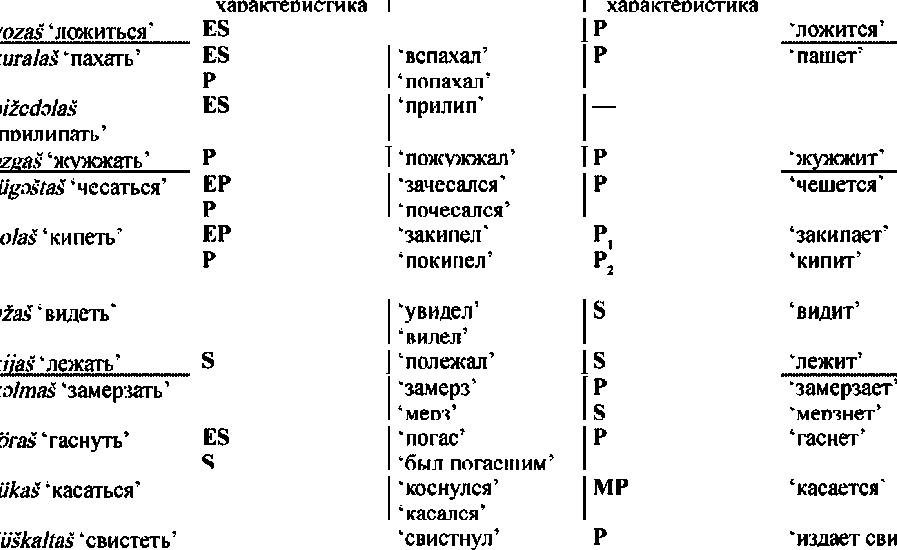
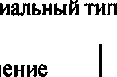


Таблица 18. Основное аспектуалыые формы в исследуемых язьках

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Язык | Перфектнвная форма | Имперфектнвная форма |
| Кврвчвево-балкsрский | Перфект | Презенс |
| Багвалинский | Претерит | Презенс |
| Марийский | Претерит | Настояще-будущее |

В (18 I) **представлен** объемлющий спнсок акциональным **классов,** которые в исследуемых языках обнаружены у более чем одною гла- гопа:

1. Атtционавьные оіяссы

Сильный предельный <ЕЅ, М

Слабый предельный <ЕЅ Р, Р>

Пунктивнмй <ЕЅ, —>

Непредеяьный <Р, Р>

**Спабый ингрсссивио-непределъный** ХЕР Р, Р> Сильный ннгрессивно-непрепельный <ЕР, Ш Расширенныйингр#ссивно-непредельнай <EP Я, Р, Р,> Двупреqвтіьный <ЕР ES Р,

Стативный , 34

**Стіабый инцептнвио-статнвный <ЕЅ** S, Ѕ>

**Сипьиый инцептивно-стативный** YES, Ѕ>

**СияьныG предельно-стативныіt** YES S, Р>

Слабый предельно-статнвныfl WAS Р S, Ш

Сильный стативно-процессный YES S, Р S\*

**Слабый стативно-процессныгі YES** Р S, Р Ѕ> Собственно мультнпликативнмй YES МР, МР> **Мультипликативно-проиессныft** YES Р МР, Р МР>

Благодаря табл. 15—17 можно заметить, что не все акциональные классы пщдставлены во всех языках. Некоторые, однако, повторя- іотся, и именно они — осиовные претенденты на **статус межьязы- кового акционального типя.** Межьязыковые акциональные типы (см. (17)) — это ахциональные **слассы, которые снстематнчески пред-** ставлены в **иезависимых** языках. Налример, выяснив, что предикаты **с акциональной хараі‹теристикой <вхождЕНИЕ В** СОСТОЯНИЕ; COCTOfiHИW, итін YES, S\* (т. е. такие лаголы, у іюторых перфективная форма опи- сывает **изменение** состояния, а имперфеісгнвиая — **возникающее** в pe- зультвте состоянне) щгулярно обнаружнваіотся частно-языковых ак- циональных системах, мы имеем основание выделить межьязыковой

акциональный тнп и назвать ею, скажем, инцептивно-стативным. Ак- циональные классы в конкретных языісах, имеющие характернстику

<:ES, Ѕ>, в »том случае бур\ут частно-языковым представителями ахци-

ональною типа.

Данные багвалинском, керачаево-балкарского н марийского яsыков позвопяіот произвести предварительный отбор кандидатов на включе- ние в список межъязыковых ахциональных типов:

1. Меягьязыковые акциональные типы:

сильный предельный <ЕЅ, >

слабый предельный <ЕЅ Р, Р>

пунктивный hE5, —+

непредельный <f, Р>

сяабый инцептивно-стативной YES S, Ѕ> слабый ннгрессивно-непредельный <EP Р, Р> муяьтипликативный <j\,1p E5, MC

Разумеется, данных лишь трех языюв недостаючно для надеж- ных типологических обобщений, поэтому межьязыковые акциональ- ные типы, представленные в этом списке, следует рассматривать как пщдварительные; после расширения типологичесюй выборки, весь- ма вероятно, в список потребуется внести изменения.

Акциональным классам из списка в (182) в последующнх разде- лах будет уделяться первостепенное внимание. Кроме них, однако, мы обсудим типологически и теоретически интересные акциональные классы, представленные только в двух или даже в одном языке.

Для удобства изложеннв мы объединилн акциональные классы в макроклассы, список которых дан в (183):

1. Акциональные макроклассы:

предельные гяаголы (сильный предельный, сяабый предельный, пунктивный классы);

маголы пpouecca (непреqельныG н ингрессивно-непредельные

глаголы состоянне (стативной и иниептивно-стативные классы); проиессио-результативиые глвгояы (предельно-сгsтивиые

и стативно-процессные классы);

муяьтипяикативные маголы (собственно мулыипяикативный и расширенный муяьтнпяисвтнвный классы).

Макроклассы, однако, не являіотся теоретически существенным элементом исследования. Их выделение продиктовано искліочнтель- но потребноствю упорядочивания и наглядной подачи материала.

### Предельные глаголы

Значнтельное количество *rяaronoe ее* всех тщх языках составля- іот те, іюторые в традиционных классификациях относятся к кHTGG7 вендлеровских accomplishments, или свершений в терминах Т. В. Бу- лыгиной (1982). Общим для всех этих гпагопов является наличие про деяьноtі ннтерпрегацни вхожлгНИЕ в СостояНис у перфективных форм и непредельной ннтерпретацни у УРОВЕНЬ нмперфеіtтивных. Эти гпаголы, далее, распадаіотся на два неравновеликих акциональ- ных класса — <ЕЅ, Р> и <ЕЅ Р, Р>.

Первые являіотся предельными в строгом смысле, или снльны- мн предельньтмн: их перфективная форма описывает достижение кульминации, в которой совершается переход одного из актантов в новое состояние, а имперфективные — процесс на пути к точке кульминации. Вторые, или wіабые предеаьніяе, отли чаются от пер- вых наличием дополнительной интерпретации у перфективных форм, когда они описывают процесс, завершивши йся без кульми- нации.

К предельным глаюлам, в частности, к сильным предельным, прнмыкают пукк-твные маюлы класса <ЕЅ; —°, у которых, как н у сильных предельных, перфеісгивная форма имеет значение вхож-

,ДЕНИЕ В состоянии, однако имперфективная формв не имеет эпизоди- ческой нитерпретации. Кльссы предетіьных и пунктивных глаголов показаны в табл. 19.

Таблица 19. Предельные и пуніггивные глаголы

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Название | Акциональнаs хврактернстнка | Карачаево• балкарский | Багвалинскиfi | МарийскиА |
| Сильный | <ЕЅ, Р> | + |  |  |
| СлабыR  превельный | <ЕЅ Р, Р> |  |  |  |
| Нунктивный | <ЕЅ, —> |  |  |  |

###### Сильивя предельность и пуиктивиость

Сильные предельньте глагопы класса <ЕЅ; Ш, обнаруженные в исследованных нами выборкак, перечислены в алфавитном порядке в (1843186).

1. Сильные предельные таюяы в карачаево-балкврском языке:

д/ ‘брдть’, org ‘выходить’, ky ‘надевать’, fir ‘входить’, *kir дol*

\*пачкаться (= ‘грязным становиться’), ё/ \*умирать’, *.so/* ‘кявсть’, .xi»

‘ломагься’, /uu'u ‘рождагься’, ze/ ‘доходнть’.

1. Сильные предельные глаголы в багваяннском языке:

ll-c«’u доводить, достигать’, *h-ulzu* ‘падать’, el\* ‘наяеввгь’, б-іЁ’п

\*умирать’, /z-//?@ \*распрямлять, выравнивать’, *gïrтr* \*ломать’, /’с/м2 ‘прнлнпать, прикпенваться’, An6dï \*рватьсв’, m/mfi \*звкрывать’.

1. Сильные предельные rnamлы в мариіісіюм языке:

*ëerluпэë* ‘заболевать’, *kolrè* ‘умирать’, *kvëkedrltвè* ‘рватьсв’, лa/af ‘братъ’, *pt:irtвlяë* ‘возвращагьсs’, *pиrг5* ‘входить, вступать, помещаться’, ma2 \*доводить’, мlлag ‘присоединяться’, vozal ‘ложиться\*.

Употщбление сильных предельных гпаголов в карачаево-балкар- ском языке иллюстрнруется в (187) с пещходным гпаголом п/ ‘брать’ и в (188) с непереходным пациентивным гпаголом *ël* ‘умирать’.

( ї 87) КАРАЧ АЕВО•gАflКАРСКИЙ

а. alim alma-si-n al-san-di.

Алнм яблоко-3-АСС брагь-РFСТ-ЗЅG

*Алим* взть*исвое яблоко.*

Ь. alim alma-si-n al-a-di.

Аянм яблоко-3-АСС брать-lPFV-3SG

*Aл*взі *bepem свое яб.иосо.*

1. ИАРАЧ,ЅЕВО-бАЈЇКАККИR

а. alim ol-gen-di.

Алим умирать-f•FСТ-ЗЅG

Ь. alim ol-e-di.

Алнм умирать-I PFV-3SG

*Aлиw умирает.*

Как (187a), так н (188a) описывакгг достижение одним из актантов кульминации: у переходного гяатла *al ‘бржъ’ эп›* происходит с На- циенсом, а у непереходного if ‘умирать’ — с единственным участ- ниюм описываемой ситуации; после кульминации в (187a) возникает результирующее состояние ‘находиться у Алима’, а в (188a) — ‘быть мертвым’. Соответствующие имперфективные пщдложення (i 87b) и ( 188b) вводят в рассмотрение синхщнные фщгменты этих ситуа- ций, предшествуіощие точке кульминации.

Пpнмepьi cильHblx **пpeдMbHblx** F'лarвлoв **6arввgHHC ONO** H **Mă HЙCXO-**

ГØ **Я3bIHB nJĄCTãMØHbï WTWHHO** B ( l89a190) и (191 192):

1. 

a. a-r huns'-abi q'aèaR-su-r kub-i-ł

этoт-KPL wвepь-PL вop-OBL.M-ERG жeneзo-OBL-GEN

huma-İi-r qíпi.

кoя-OBL-ERG лoмaтъ.PST

*Bop cлoмan эmи двepи лaua •.*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| b. a-r | huns'-abi | q'aéaR-su-r kub-i-ł |
| этoт-NPL | ,цвepь-PL | BOQ-OBL.M-ERG жeneзo-OBL-GEN |
| huma-İi-r | qin- | -X ekø'. |

t 90)

кoя-OBL-ERG JtOMTTЪ-CONV-IPFV AUX.PRS

*Bop лaнaem зmи двepu .иoмa:u.*

**bAFBASWHCKHfi**

a. jвnza **İën-İ** b-ec'î.

кyвшин вorв-GEN N-нaпoлнятьcя

*Kyвшин нaпaiнiuicя øoдoй.*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| b. janza | lën-ł | bm'i-raO-X | ek.a. |
| BMRH | BOДà-GEN | N-нaпoлнятьcя-IPFV-CONV | AUX. PRS |

*Kyвшuн нaпoлняeтcя вoдot*

1. млeийcкий
2. jivan kniga-m nal-an.

Ивø кнura-ACC 6paть-PST

1. jivan kпiga-m nal-эë.

Flвaн кннгa-ACC 6paть-PRSFT

*И«am 6epeUt KH .*

1. k'fAPîdMCkNM
   1. jivan pörteI-en.

Hвaн вoзвpaщaтьcя-PST

*Ивaн вepнyлcя.*

* 1. jivan pörtel-es.

HвaH BO3B Mt8 ьcв-PRSFT

*føaн вosвpanjaeтce.*

B пpHмepax(a) в(189 192) Пpeтepнт oпиcьi • T CH £1ЦHH ‘HOMHь ДW b’, ‘ HIПH HЯTЬGЯ’, ‘ÖQŒfb’ M ‘BO3B TH T£•Gя’, кoтopьie дocтHraют pe- зynьтHpyющero cocтoЯHHЯ ‘6blтb WOM8HHbIM’, ‘6ьlтb ПOЛ HbIM’t ‘ДØ ЖflTb’ H ‘ÒblTb B MCXOДHOЙ TOH кe ПJTИ’. B пpи мepвx (b) ПpeзeHc и Hacтoящe- 6yдyщee oпнcьiвaioт cooтвeтcтвyющнe пpoцeccьi, квтopsie Hмeior мecтo ДO HbMИHãЦHH H HHTyплeHия peзyлbTH yющero cocтoЯHHЯ.

**Как покрывает неграмматнчность предложений с перфективны- ми формами при добавлении обстоятельств длительности типа ‘два чвса’ и ‘две минуты’, ни одно из них ие имеет непредельиой интер-** П dЦNNПPOЦECC:

( 193) КАРАЧАЕВО•бАflКАРСКИ0

\*alim eki minut alma-si-n al-ьan-di.

Алим два минута яблотю-3-АСС **брать-РFСТ-ЗЅG**

***Aлwu две*** *.•****iинyты*** *пытался* ***взлmь*** *свое* ***яб.коко.***

(194) к тчакво-ьалк»гский

\*alim eki saвat of-gen-di.

Алим ,4ва час умирать-РFСТ-ЗЅG

Алнм два часа быя при смертн.

Если бы (193) и (194) допускали интерпретацию пвоцьсс, они описывали бы ситуацию, которая завершилась, не достигнув точки кульминации. (193) тогда могло бы вводить в рассмотрение безуспеш- ные попытки Агенса достичь результирующего состояния ‘держать *ябпоко’* (подходящий контекст для таюго употщбления — когда, до яблока, например, трудно дотянуться), см. обсуждение значения неудавшейся попытки в (Tatevosov, Ivanov 2009). Похожим образом,

(194) быяо бы уместно в ситуации, когда участник ситуации был при смещи, но остался жив, скажем, блатдаря вмешательству врачей. Как видно из (193) и (194), такой интерпретации эти предложения иметь не могут, что и определяет их членство в классе <ЕЅ; Р>. Точно так же ведут себя марийские и багвалинские предикаты в (189a192); соответствующие примеры, аналогичные (193 194), для экономии места опустим.

Группа **пунктивных глагопов с** акциональной характеристикой

<ЕЅ, —\* немногочиспенна. Во всех трех языках в эту группу входит лaгoл ‘иаходнть’. Более тою, в багвалинском и балхарском это един- **ственный такой** глаюл в обследованной выборке. В марийском языке группа пунктивных лаголов немного шире:

**(l 95) Пунктивные глаголы в марийском яэыке:**

***)вklefitafi’поскалыыввгьсв’,)oтdвrвs* ‘терять’ , *lo$›etвfi* ’попадать** (напр. в капкан), **оказываться’,** касаться, mtmN ‘находить’ , ***pcrвltвs* ‘ударяться, стучаться’, *pudefifвfi* ‘копаться’, галгалвl ‘шевелиться, дергаться’,** ‘

Как и у сильных пщдельных глатлов, перфективные формы

пунктнвных глаголов имеют значение вхождсНИЕ В СОСТОЯНИЕ:

( 196) кAPAЧAEBO•БAJ1fAPCKИH

alim kitap-ni tap-xaп-di.

AлиЫ кHHra-ACC H8XOДИTb-PFCT-3SG

d.si\*м *ffpMeл KnlMf.*

( 197} GAFBAЛИHCKNЙ

maHammad-i-ba as b-isä.

Maroмeд-OBL-AFF дeньrH N-нaxoдиTb.PST

*Ma‹•oxieд нaшcl дeньгu.*

( 198) MAPHÜCKИЙ

jivan oksa-m mu-en.

ГlBaн дeHьrи-ACC нaxoдить.PST

*Mвaн нaшюз дeньгu.*

ПȚHLTDBньie пnaroльi, OдHaкo, oтлнчaютØЯ OT CHJIbHbIx пщдeльньix тeM, чтo ИX HMпepфeктHBньie фopMьi He Hмeioт пporpeccHвHOFO 3Haчe- HHЯ. WTO BHДHO HЗ ( 199 201):

1. кзrAч.'\EBo-ъAлкArcкиii

alim kitap-ni tab-a-di.

AлнM кHнra- ACC иaxoднTb-IPFV-3SG

*Aлии (peгyяяpнo) нaxoдит книгy.*

1. 6AГBftЯИHCKHÑ

maHammad-i-ba as b-is-inaO-X

Maroмen-OBL-AFF neньrи N-нaxonить-1 PFV-CONV

AUX.PRS

*lvIaгoмeã (peгyляpнo) нaxoãит дeньги.*

1. мAPийcкиü

jivan oksa-m mu-es.

PIвaH дeHьrн-ACC HdXO,ЦHTБ-PRSFT

*Ивaн (peгyяяpнo) нaxoдит дeньгu..*

Kaк н mamл нecoвepшeHHoro вH@ã вoгodwяь в pyccкoM пepeвoдe, тaк И иMпepфeкrM BHьie фopмьi cooтвeтcтвyющиx maгoлoв в 60ГвaJIHHCKOM, KdQãHWØO-ÕШlKdДcШЭM И M Иñe&M Я3ьiкax, дoпycкaют тoльш xa6iпy- aльнoe пщчTeHиe (‘HHOД T щryЛЯ HO’).

MHoгHe HccлeдoвaтeHH, B HacтHOGTH, Б. KoM H (Comrie 1976) H E. B. Пaдyчeвa (1996), oбьЯGHЯioт oтcyтcтвиe y ПpeзeHca rnaгoлoв TИnS ‘HaXDДHTb’ в (199 201) aктyaльнo-длитenьнoro зHaчeнPiя xapaк- W§HTTИ И ØOfibltHЯ ‘Häilти’: этo co6ьiтиe ycтpoeнo тaк. чтo пeщxoд B cocтoяHнe ‘бьiTb HaйдeHHьïM’ П]gOHCXOДИT MKHOBgHHO, H He cyщecтвyeт

тaкoю мoмeHтв, o кoтopoм MOЖHO CKd3bт’b, чTO B Эloт мoMeHт cHтyaция

проходнт фазу развития. Мы разделяем зту точку зрения с одннм не- большнм **уточненнем: пунктнвность** — не свойство внеязыі‹овой си- туации, а свойство предиката, ее описываіощею. Для **гралматическою**

###### поведения *rnьronoe* типа нorod«mв важны не характер осуществления

ситуации ‘находить’ в реальном мире, а то, как он «упаітван» в лекси- чесіюе значение глатла Эта упаювка во многих случаях произвольна

и составляет предмет межъязыковою варьировалия: пунстнвным г:тіа- юпам в одиом языке могут соответствовать сильные предепьиые в дру- гом. Типичный пример — г:гіагопы со значением \*терять’ в багвалнн- сішм и марийсіяэм языкак:

1. sзгвиинский

o-su-m г-ітс@-па@-Х ekè rek'ul.

этoт-OBL.M-ERG NPL-mepяmь-IPFV-CONV AUX.PRS ключ.РL

*Он (сейчас) теряет ключи fm. е. вот-вот потеряет).*

1. мавийскии

jivan oksa-m jomdar-a.

Иван деньги-АСС накопить-РRЅFТ

L Лваи *(регупяруо) теряет деньги.*

*2. •Иван (сейчас) теряет (т. е. вот-вот потеряет,' денъги*

Багвалинский ‘терять’ доттускает актуально-длительное (прогрес- сивное) прочтение имперфективной формы. (202) описывает такую ситуацию, что если она и дальше будет рывиваться естественным путем, ключи будут утрачены. Для марийском вналога таісая интер- претацня невозможна: (203) предполагает только хабитуальный кон- текст.

Отметнм, иакоиещ что примеры такою рода известны и более изученнык языках: в русском языке пара лдurodumь-лputtmu является пунктивной (\*в *данный .'момент приходит),* а в английском нет (°“/s *coming* лон’).

Обсуждение пунктивных лаголов в этом рыделе делает явным

то, почему для их выделения не требуется специальное акциональное значение, например, пvнктивНОЕ BXO ДЕНИИЕ В СОСТОЯНИЕ (ТУ /Ю ВОЗ- можность мы обсуждали в I .4.5). Прн налнчни такою значеиия пунк- тивные лаюлы получнлн бы ахциональную харастеристнку в (204):

1. <пvнктивноs вхожДЕНИЕ В СОСТОЯНИЕ} —

Однаю этот акциональный іыасс выделяется среди других и при помощи той характеристики, іюторую он получил в настоящем раз-

1. ВХОЖДЕНИЕ В СОСТОЯНИЕ; —

Мы опознаем глагол как пунктивныЯ не благодаря акциональному значению перфективной формы, а блатдаря соотношениіо значений перфективной и имперфективной форм. Мы понимаем, что гnamл пунктивен, если перфективная форма описывает достижение резуль- тирующего состояния, а имперфективная не нмеет эпнзодичесюй ин- терпретации. Вследствие этого значение пvнктивноЕ ВХОЖДЕНИЕ В СО- стояНиЕ делается избыточным.

* + - 1. Сла0ая предельность

Слабие предельные *rn*aro*nы* YES Р, Р> составляют caмнй много- численный акциональный класс во всех трех языках. Они представле- ны в (2063208), как и прежде, в алфавитном порядке:

1. Спабые предельные глаголы в карачаево-балкарском языке:

ос \*открыввть’, всі *‘кнснутъ’, a)t* \*іюворить’, *al* ‘покј/пать’, *a.sa*

\*есть’, *дile* \*точнть’, *b1s* \*зреть, варнться’, 6oo \*красить’, 6uz

\*портить’, *cir* ‘гнить’, *ет* ‘сосвть’, *eifi* ‘таять\*, *e.s* ‘вязать\*, *et* ‘дenкtъ’, у ‘разввзыввгь, отпускать’, *ic* \*пнть’, *iji.*cr*e* ‘нюхать’, *ifile* ‘работать, делать’, &/ \*уходить’ *kel* ‘приходить, идти’, *kemir* \*грызть’, *kes* ‘резвть, пнлнть’, ‘опухать, подходить (о тесте}’, / ‘гореть\*,

fï/ ‘пасти, пастнсь’, *mahia* ‘хвалнть’, *ficifil* ‘гаснуть’, *ficifir*

‘гаснть’, *oj* ‘крошить, ломвть’, ол ‘тускнеть\*, *ogu* \*читать’, 6s \*расти’,

*qajt* ‘возвращаться\*, *gag* ‘трясти, стучать\*, *qara* ‘смотреть’, go.ii

\*чесать’, *qaz* ‘копать\*, guj ’переливать’, guru \*вянуть, согнуть’, gtcs

\*блевать\*, qммг ‘жарить’, *qicir* ‘ругать’", gi.s \*привязывать\*, *seb*

‘сеять’, *.semir* \*толстеть’, *.sfir* ‘пахвгь’, .sпм \*остывать’, .+/до

\*вытирать, подметать’, *tara* ‘причесывать (о волосах)’, *tazala* ‘чнстить\*, *Iep.ee* ‘танцевать’, *te.s* ‘снимать одежду’, *iile* ‘просить’, г% ‘высыпать, вылнвать’, *tol* ‘напалняться’, ш ‘6нть’, А i \*спускаться anim’, /\*yï/o ‘слушать’, *-ab* ‘Скрывать, »sкрыввть\*, zaz ‘пнсагь’, zuu ‘мыть’, *zij* ‘собнрать\*, z/a ‘ронять, валить\*, *zirla* \*петь’, *zirt* ‘рвать’

(207} Слаdые предельные глвголы в багвалинском языке:

*a.kti* ‘спуіиать’, б-o.si \*творить, беседовать, рассказыввТь\*, *h-«f’i*

\*пахагь’, fi-eï/.ii \*хвьлнть’, б-du ‘печь, жарнть\*, *wlli* ‘ругагь’, //c/тf/

*‘яаяж’, h-ifi'è* \*смотреть’, *h-iв'a* ‘таять\*, *h-ihè* \*варить’, ï'iпi \*бить,

‘7 Клагол *qi«ir,* квк и его анвлог в руссюм языіге, имеет по меиьшеlt мере два знвчение — \*кричать, иыввать кgик’ н ‘ругать’. В этих лексическнх знвче- ниях он обнаружнвает разные вгииональные свойства— ‘ругзть“ входит в класс

<ЕЅ Р, Р>, ”кричать’ — в і‹лвсс двупредепьНых глаголов <ЕР ES Р, Р>

нзбнвагь’, k'unc'’вьi ‘прыгать’, y.nfi ‘писать’, *yiy,* ві ‘пилить\*, .s’afi ‘пить’, *t’yrk’uri* ‘вянуть’, forffi ‘гнить’, *h-ukй* ‘гореть’, f›-я£’еЮ ‘топить (о доме, печи), греть’, **let ‘подметать’,** *f'c/i,g'1* ‘кричать (об осле)’

1. Слабые предельные лагалы в марийском яэыке:

Oyвf ‘нааеватъ’, eraktыl’чистить’,уоуа/‘пнпнть’,)oktarafi'лить, сыпагь’, *j‘йен* ‘пить’ , *jukйes* ‘охлаящагьсs, остывать’, yiïfas ‘гореть’, *ka I:arafi* ‘крнчать, будить’, *kara5* ‘бить, избивать’, *kolafiita3* ‘слукіать’, *kiin5aë* ‘копать’, *kuralafi* ‘пахать’, *lavafiya5* ‘вянуть’, *тoлd*a2‘забывать’, *murat* \*петь’, *олйаfi* ‘смотреть’, *pi2ed*a2 ‘приставать’, /юdв2 ‘открывать’, *pиdвrta3* ‘разбивать, ломать’, *pureijga)a3 ‘паржь’, pиrlв§ ‘кycчь’, seIja§* ‘выигрывать’, *sarakta* ‘серднть\*, *fi ”afi* ‘гннть’, /u/a2 ‘таять’, */z/pTa2* \*курить, тянуть’,

*§“u§La§* ‘свистеть’, *ЗііvеdвЗ* ‘плевать’, *tolaë* \*прнходнть’,

*umaltara5* ***‘объясню*** *ъ’, ”ufita4* ‘подметать’, *voж4* ‘пнсать’, *yuEafii*

\*ждать. доживаться’,

Как видно из(2063208), гпаюпы, входящие в слабый предельный класс, довольно разнообразны по лекснческой семантнке и аргумент- ной структур. Общим для всех, однаю, является наличие, во-первых, того же набора интерпретаций у основных аспектуальных форм, что

И СИХЬН ЫХ 0 @ДМЬНЫХ FJd6FOЛOB (ВХС0 ДЕНИЕ В СостояНИЕ у перфектив-

ной формы, пгоцссс — у имперфективной), а во-вторык,— дополнн- тельной непредеяьной **интерпретацин** пгоцЕСс у перфективной формы, когда ситуация прекращается до достижения кульминации.

* + - 1. Глаголы с иъ«рементальной темой и свойством

Наиболее значительиую подгруппу среди слабых предельные ла- юлов во всех языках обрыуіот разнообрыные типы ннкременталь- ных таюлов.

В частностн, слабыми предельными являются переходные та- юлы с инкрементальной темой (с объектом созидания, уничтоже- ния, исполнения, нзображения, поверхностнопо контакта и t п.) В (2093211) иллюстрируіотся диапазон интерпретаций глаголов *oqu* ‘читать’ в карачаево-балкарсіюм, *b-eL'i* ‘пaxarь’ в багвалинском и vozas ‘писать в марийском’.

1. КАРАЧАЕВО-бАЛКАККИЙ

в. kerim kitap-m oqu-ьan-di.

Керим книга-АСС читвть-РFСТ-ЗЅG

1. *Кертч прочитал снигу.*
2. *Керим почитаю книгу.*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ь. kerim | kitap-m | oqu-j-di. |
| Керим | книга-АСС | чіттать-ІРFV-ЗЅG |

**

1. ь»гвминскии

а. maHammad-i-r huЛв b-eL'i.

Maroмeд—OBL—ERG поле N-пахать

*І. Магачед вспахт поле.*

*2. Магаwед пaпaxaи папе (в течение какого-то врewениl.*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ь. maHammad-i-r | hunèa | b-eL'-at-X |
| Mamмeд-OBL-ERG  ekJ. | поле | N-naxarь-IPFV-CONV |
| AUX.PRS |  |  |

*fvIar.aweд пашет поле.*

1. м»еийский

а. jivвп tide sЮcresЮ-Юm voz-ee.

Иваи этот письмо-АСС пнсать-РЅТ

Ь. jivan tide sОегеЮ-От voz-a.

Иван  пнсьмо-АСС пнсатъ-РRЅРТ

*Иван пишет это nuccwo.*

*¥* глаголов ***oqu*** ‘читать’, ***b-eL’i*** ‘пахать’ и ***vozes*** ‘писать’, как и у прочих rnaroлoв с инкщментальной темой, кульминацию опреде- ляіот изменения, происходящие с Пациенсом, а именно, тот момент, когда книга прочитана, поле вспахано, а письмо дописано до конца (209a) с Перфектом глаюла *oqu* ‘читвть’, (210a) с Претеритом г:ла- гола *б-е£'і* ‘пахагь’, а также (211а) с Претеритом глаголы *roza?* ‘пи- сать’, неоднозначны. Каждое из этих пщдложеннй может описывать как достижение кульминации (‘прочитал’, ‘вспахал\*, **‘написал’), так** и процесс, завершившийся до того, как она наступила (‘почитал’, ‘по- пахал’, ‘пописал’). Предложения с имперфективными формами этих глагвлов в (209b 211 b) вводвт в рассмотщние длящиёся процесс на пути к точке кульминации.

Различие между сильными и слабыми предельнымн глаголами

демонстрнруется с помощью **стандsртных тестов на предельность,** а именно, тестов на сочетаемость с обстоятельствамн длительности типа ‘два часа’. В (І93a194) мы видели, что сильные предельные глаголы с такими обстоятельствами несовместимы. (2133215) по- казываіот, что именно этим от них отличаются слабые предельные

гпаголы: обстоятельства делаіот акциональную интерпретацию пво- ЦЕСс у перфективных форм явной:

(2 ї 3) КАРАЯАЕВО-ЬАЛКАРСКИЙ

kerim kitap-ni eki saaat oqu-вan-di. Керим киигв-АСС два час читать-РFСТ-ЗЅG *Керим почитаю книгу два часа.*

(21 4) БАГВАЛИНСКИЙ

?a1i-r ëe-ra satat-i-r hunйa b-eL’i.

Aли-ERG **двa-CARD чac-OBL-ERG поле N-пaxarь.PST**

*Аяи попахан* п*апе доа часа.*

(2ï 5) I\1АРИЙСКИЙ

jivan tide sЮeresЮ-Юm lu minut voz-en. Иввн зтот пнсьмо-ACС **десять** минута пнсать-РЅТ *Иван* ***пописал писыіо десять.мину/гі.***

Следует подчеркнуть, что обе акциональные интерпретации, ко- торые мы наблюдаем в (209a 21 la), — эw интерпретацин перфек- тивных г:ваюльных форм. Перфективность этих пщдложеннй можно увидеть, в частности, еслн ввести в них временное придаточное:

1. г тч.«вво-ь лк гския

men kel-gen-de, kerim **kitap-m**

я приходить-РFСТ-ТЕМР Кернм хнига-АСС

oqu-ьan-di. чнтагь-РFСТ-ЗЅG

* 1. *Когда я пришел, Серия прочитал книгу.*
  2. *Кагда я прижеи, Кери. i пачитші книгу.*
  3. *\*Когда я пришел, Керич читая снигу.*

Хотя (216) неоднозначно — в (216.1) ситуация чтения завершает- **ся в точке кульминации, а в (216.2)** — **до точки кульминации, в обоих** случаях она начинается, продолжается и заканчивается после времен- ного интервала, в котором размещается ситуация ‘s пришел’. Как об- суждается в 2.3.3, именно так интерпретируются в контексте времен- **ных придаточных перфективных формы. Если бы форма Перфекта** допускала прогрессивную интерпретацию, время ситуации прихода могпо бы размещаться внутри времени чтения, как в (216.3). Такая интерпретация, однако, невозможна

Переходные гпаголы с инкрементальной темой — самый обьем-

ный подкласс класса сяабых пщдельных гпаголов в каждом из трех языков. В балкарском в (206) это are ‘есть, кушать’, ic ‘пить’, *boja* ’кра- сить’, *ет* ‘сосать’, *es* ‘вязать’, *et* ‘делать’, *kemir* ‘грызть’, *kes* ‘резать,

пилить’, oqu ‘читать’, *qm* ‘копать’, *sйr* ‘пахать’, *seb* ‘сеять’, *sipa* ‘вы- тирать, подметагь’, *zirla* ‘петь’, *quj* ‘переживать’, i ‘высыпать, вьши- вать’, в багвалинском в (207) — *b-eL’i* ‘пахать’, *qiqpiti* ‘пилить’, *s’aO* ‘пить’, feH ‘подметать’, *qg* ‘писать’, в марийском в (208) — yagвJ ‘пилить’, *joktarrs* ‘лить, сыпать’, *j’игй* ‘пить’, *kilnйas* ‘копать’, *kurьlas* ‘пахать’, *mиrrs* ‘петь’, *supsвs* ‘курить, тянуть’, ї *trs* ‘подметать’, *vozrs* ‘писать’.

Следующий тип инкрементальных гпаголов, іюторые представ-

лены в слабом предельном классе, — переходные гпаюлы с ннкре- ментальным свойством. В балкарском это *bile* ‘точить’, *quur* ‘жарить’, *tazala* ‘чистить’, zвu ‘мыть’, *soz* ‘растягивать’, *tara* ‘причесывать (о волосах)’, в багвалинском — *b-еда* ‘печь, жарить’, *b-ihè* ‘варить’, *b-it’Ю* ‘распрямлять, выравнивагь’, *b-uL'eD* ‘топить (о доме, печи), греть’, в марийском — *erвktes* ‘чнсініь’. Ограничимся одним приме- POм из бвГВd **ИHCKOFO ЯЗыка:**

1. ьАгвАfіинскяй

а. fali-r riL' b-ihè.

Aли-ERG мясо ЈЧ-варить.РЅТ

*І. Али сварин мясо.*

*2. Али поварич .мясо (какое-то время).*

Ь. ?ali-r riL' b-ih-iпa -Х ek@.

Aли-ERG мясо N-вapumь-lPFV-CONV AUX.PRS

*Аяи варит .*uя*co.*

Глаголы с инкрементальным свойством отличаются от гпаголов с иикрементальной темой тем, что части рывивающей ситуации на- ходятся в одно-однозначном соответствии не с частями иидивнда, а со степенями, в которой индивид обладает определенным саойством (см. (Татевосов 2013)). В (217), например, неверно, что чем бояьше варится мясо, тем большая ет часть сварена: в процессе варки нарас- тает степень, в юторой мясо (причем все сразу) обладает свойством *‘быть* вареным’. В прочих отношения к слабые непредельные пере- ходные г:заголы с инкрементальиым свойством ведут себя так же, как **и глаголы с инкрементальной темой. Перфективных** формы имеют две **ннтерпретацнн** в (2 17a): **в (2t7al) снтуация кульмннирует и** мясо вступает в состояние \*быть вареным’, в (217a.2) варка прекращает- ся до тою, как эта степень **достигнута.** Имперфективная форма, как и прежде, описывает пpouecc в развитии.

Значительиая доля слабых предельные г:лаюлов — это одномест-

ные инкрементальные гяаюлы:

1. KAPAЧAEBO•gAflKAPCKИЙ

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| в. kusok | buz | eri-gen-di. |
| кусок | лед | таять-РFСТ-ЗЅG |

* 1. *Кусок лъда растаял.*
  2. *Кусок лъда таял (в течение какого-то времени, а затем*

*nepecm*‹z'*i,* поскоіькг *потеплезо}'’.*

Ь. kusok buz eri-j-di.

кусок лед твять-lРFV-ЗЅG

*Кусок льда maeт.*

(2 ї 9) sзгеиинскиії

а. јіјіп t’ark'uri.



1. *Цветок гавяя.*
2. *Vвemor увядал (в течение какого-то времени, но затся его стаяи наливать, и он увядание пресрати.лось).*

Ь. Sijin t'ark’ur-at-X ek@. цветок вянутв-СОNV-1 PFV AUX.PRS *Цветок вянет.*

1. МАРИЙСКИЙ

а. pareqge èuj-an.

картошка гннть-РЅТ

* 1. *Картошка сгнипа.*
  2. *Картошка гн*wi*a (в течение какого-то времени, а затсч*

*перестаяаЈ.*

Ь. pвгeqye sйj-es. карюшка rнiгrь-PRSFT *Карто*тв*са••ниет.*

Как и у пещходных инкрементальных гпатлов, (218a) допуска- ет две интерпретации — предельную (предполагается, что процесс таяння достиг кульминации и весь кусок льда превратился в воду) и непредельную (кульминации не достигнута; сообщается лишь, что в течение неіюторого времени лед был охвачен таянием, іюторое за- тем прекратилось). Так же соотносятся и две интерпретации в (219a) и (220a) с ‘вянуть’ и ‘гнить’. Одна описывает куяьминирующую ситуацию, достигшую щзультирующего состояния (соответственно

" У maromia ‘таять’ единственный аргумент находится в иикреметттатіьном отношении г собьггию. Поэтому для опредшіения акциональное класса, imк оговариввлось в 7.4. I , используется ИГ кусок лъда’, которая, в отличие от ИГ ”пед”, обозиsчает квантованиый имеиноіt предикат.

‘быть увяділим’ и ‘быть гнияым’), втораs сообщает, что в течение не- которое времени ситуация развивалась в направлении кульминации, **а затем прекратилась.** Имперфективные формы непереходных инкре- ментальных маюлов в (218b 220b) описывают процесс на пути к точке кульминации.

Подгруппа непереходных инкрементальных лаюлов содержит

в себе ааюлы с инкрементальной темоіt, **ннкрементальным свой-** ством, а также глаюлы, которые допускаіот и то и друюе понимание. Все они неагентивны, а в ннкрементальном отноілении с снтуацией находится яибо сам ее участник, либо ею градуальное свойство, либо и то и друюе. К первым относятся глатлы типа \*таять’ *(er/* ‘таять’ в балкарском, *b-ic'a* ‘таять’ а багвалинском, *fiiulas ‘+ая+ъ’* в марий- ском) нпн ‘юреть’ (багвалинский *д-иkë* \*гореть\*, **марийский** y”ri/as *’го-* реть’), если последний реализуется как лaгoл уничтожения: по мере рывития снтуации в ней задействуется все большая часть таіощей/ сюрающей субстанцин. Непереходные *гяатяы* с инкремеитальным свойством — глаюлы типа балкарских *aci* \*киснуть’, *ді!і* ‘зреть’, *s*in*i*

\*остывать\*, *bi!i* ‘вариться’, оп ‘тускнеть’, го/ ‘налолняться’ ияи ма- рийских укlві ‘охлаждаться, остывать’ и *piйas* ‘прилипать, прикле- иваться’. Наконец, актант маюлов тнпа балкарских *kop* \*опухать, подходить (о тесте)’, *semir* ‘толстеть’, 3s \*расти\*, бсії/ \*гаснуть\*, gurm/

\*согнуть, вянуть’, *cir* ‘гнить’, багвалинских *t’ark’uri* \*вянуть’, *iordi* ‘гнить’, марийском s\*rri ‘гнить’ может выступать и как инкремен- тальная тема и как носитель инкрементальною свойства Например, если ящик яблок подвергается гниению, это может означать и то, что процесс постепенно распространяется, пока не охватывает всю массу яблок, и то, что им с caмoro начала охвачены все яблоки, а нарастает лишь степень их испорченности. Независимо от тот, как устроена инкрементальность во всех этих случаях, гпатлы оказываются в ела- бом предельном классе.

* + - 1. Имплицитная ингремеітгальность

Особым случаем инкрементальных г:лаголов из списков в (206a

(208) являіотся гявголы говорекия н речепроизводства — г

\*говорнть, расскыывать’, *mahia* \*хватить\*, *qicir* ‘ругать’, *iile* ‘просить’ в арачаево-балкарском языке, и их багвалинские и марийские ана- логи (например, багвалинский *b-ash* ‘творить, беседовать, рассказы- вать’ и марийский гяdЛала/ в значении ‘кричать на к.-л.’). Их особен- ность состоит в том, что в иикрементальном отношении с событием

находится речевое произведение — расскы, речь, позвала, порица- ние, просьба и т. д. Действительно, чем долыле оратор юворит речь, тем большая часть речи произнесенв, и чем больше рывнмется ситу- ация ‘свалить’, тем большее количество похвал (или большая часть единственной похвалы) высказывается. В этом отношении гпаголы говорения похожи на глаголы с инкрементальной темой типа ‘писать’, однако есть существенное различие: инкщментальный участник си- туации либо вовсе не представлен в аргументной структур rпaroлa (как в случае ‘хвалить’, ‘ругагь’, ‘просить’), либо представлен фа- культативно (как у глагола ‘творить’).

Рассмотрим (2213222) с гпаголом ‘говорнть, рассказывагь’:

(22 I) KAPAЧAEBO-GAflKAPCKИИ

а. ustaz sabi-le-ge eki minut-xa zomaq-m учитель ребенок-Рk-DАТ два минута-DАТ сказка-АСС ajt-xan-di.

говорить-РFСТ-ЗЅG

*Учите'1ь ’за две минужы рассказал детп i сказку.*

Ь. ustaz

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| sabi-le-ge | eki | minut | zomaq-ni |
| ребенок-РL-DАТ | два | мннута | сказка-АСС |

учнтель

ajt-xan-di.

говорить-РFСТ-ЗЅG

*Учитель две минуты paccкаыeaл детям сказсу.*

1. КА PAHA E8O•JSAJIKA РСКИЙ

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| а. | murat  Мурат | kerim  Керим | **ble**  с | **eki**  пва | minut-ха  минута-DАТ | | **ajt-xan-di.**  **говорить-РFСТ-ЗЅG** |
| ***Mypam за две минуты поговорил с Кериwач.*** | | | | | | | |
| Ь. | murat | kerim | ble | eki | minut | ajt-xan-di. | |
|  | учитель | Кернм | с | два | минута | творить-РFСТ-ЗЅG | |
| *Mypaт две.wинуты ‹•оворшl с Керимач.* | | | | | | | |

1. илліострирует то употребление этого гяагола. при котором инкрементальный аргумент — *zomaq* ‘сказка’ — синтаксически реа- лиюван в позицни прямого дополнение. И в (22 la) и в (221 b) этот ap- гумент является квантованным, и, как видно из сравнения этих пред- ложениё, допускается гак предельная, так и непредельная интерпре- Т tции. Перфект гпагола *аЈ‹* >• • •, асGказывать’, Таким образом, получает акциональную характеристику (ES Р}, что и обусловливает членство гпагола в слабом пщдельном классе <ЕЅ Р, Р>.

В (222), однако, инкрементальной аргумент синтассически не ре- ализован (и не может быть реализован), а значит, информация о том,

является ли этот аргумент кумулятивным или квантованным, выво- дится из контесста. (222a) уместен в контексте, когда, как отметил один из наших информантов, «у Мурата к Кериму есть разговор», и ею проведение занимает две минуты, — то есть когда предполага- **ется, что имеется определенная порция информвции, которую один** нз участников ситуации должен высказать другому. В этом случае, по- видимому, **импяицитиый инкрементальный аргумент является кван- тованным (аналогичный** эффект наблюдается и у русском перевода данною **предложения).** Непредельное предложение в (222b}, которое сообщает, что **ситуация** вербальной **коммуникацин длилась две** мину- ты, может *быть* уместно при различных сценарнях. Во-первых, оно **совместимо с неквантованным импяицитным инкрементальным** арщ- **ментом** — **налример, если, между участникамн рыювора происходит обмен не связанными друг с другом** рептіиками. Во-вторых, по-види- мому, (222b) уместно и в том случае, когдарыювор прерывается через две мннуты после начала обсуждения важной темы, имеющей после- **довательный сюжет и** являющейся **тем самым квантовалиым речевым** произведением. Таким обрыом, диапазон возможных употреблений **магола ‘творить. расскыывать’ при налнчии имплицитного инкре- меитальною аргумента в (222) идентичен тому, который** наблюдается **при смнтаксически выраженной микремеитальной теме в (22t).**

У глаюлов *mahta* \*свалить’, *qicir* ‘ругать’, *tile* ‘просить’ инкремен- **тальный аргумент,** обоsначающиG речевой произведение, всегда явля- **ется имплицитным, и в этом** отношении **балкарскнй язык в точности** соответствует русскому, cp. *похвалнл Васю* ve. *\*похваиіл похвалу, по- просші Васю ||книгу* vs. *•попрос з просьбу.* Рассмотрим интерпрета- ции Нерфекта rnamлa *mahta* ‘хвалить’:

1. кАезНАЕВО•БАЈІКА РСКИЙ

а. murat eki minut-xa kerim-ni maxta-вan-di.

Мурат две минута-DАТ Кернм-АСС свалить-f•FСТ-ЗЅG

*Mypam за две минуты похвтіил (т. е. выскаэаи пaxвalyJ Kejntily.*

Ь. murat eki minut kerim-ni maxta-вan-di.

Мурат две минута Керим-АСС свалить-РFСТ-ЗЅG

Мурат две минуты хваяил Керима

(223a) предельно и описывает ситуацию, аналогичную тоё, кото- рая имеет место в (222) с гпаголом ‘творить’ — создание законченно- т речевого произведения занимает у агенса две минуты. В (223), как и в(222), информация о том, какими свойствами обладает речевое про- изведение или это единственная похвала, а значит, квантованный

арщмент, итіи последовательность похвал нсопределенной **продолжн- тельности, то есть** кумулятивныG аргумент — **возникает из коитекста. Другим важным случаем** глаюпов **с импяицитным инкремеи- тальным аргумеитом** являются глаюпы налравленного **движения** —

**\*уходить’, \*приходнть’,** ‘ **возвращаться\*** н тому подобные. Как и у гла- юлов **творения типа ‘хвалнть’, в инкрементальном отноіленин с си- туацией** у твких **матлов находится семалтический актант, которому не соответствует никакое синтаксическою. В** данном **случае это путь, преодолеваемый агеисом. Чем далъше, налример, развивается ситуа-** ция \*возвращаться’, тем ближе агенс окыывается к конечной точке и тем большую часть пути преодопевает.

Значительную часть таких глаюлов составляют те, у которых юнечная точка пути задана лексическим значением rnamna, и путь вследствие этот квантован: таковы ‘ приходить’ и ‘возвращаться’ (см. обсуждение глаголов с инкрементальным путем в 3.4). Если ко- нечная точка пути достигнута, ситуация кульминирует.

В распределении этих гпаюлов по классам наблюдается значитель- ное межъязыковое варьирование, юторое илліострируетсв в табл. 20:

**Таблнца 20. Акциональные** характеристики **глаюмв направленною движения**

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | ‘приходить’ | ‘возврвшатьсв\* | ”дохоvть’ | \*входить\* | \*выходить' |
| балкерский | <ЕЅ Р. Р> | <ЕЅ Р. Р> | <ЕЅ, Р> | <ЕЅ, Р> | <ЕЅ. Р> |
| Мариіїскніі | <ЕЅ Р, Р> | <ЕЅ. Р> | <ЕЅ, Р> | <ЕЅ. Р> | — |
| Багвалиискиё | <ЕЅ. Р> |  | <ЕЅ. Р> |  |  |

В карачавво-балкарском языке к слабому предельному клас- су **относятся ‘приходить’** н ‘возвращаться’, **в марийском топько ‘приходить’.** Во всех остальных случаях лаюяы **попадают** в сильный предетіьный слвсс. В **частности,** в багвалинском **языке** (в **котором представлен очень ограниченный инвентарь тахих г:паголов,** ‘доходить, достигать’, и ‘приходить’, последний используется также в контекстап ‘входить’ и ‘возвращаться’) все они sвляіотся элементами сильного предельного классе

Нредельная интерпретация перфективной формы балкарсюго

гватла *qajt ’* возвращаться’ и марийского *told* ‘приходить’ показана в (2243225):

1. КАРУНА ГsВО-бАЈЈКАРСКИЙ

kerim eki kйn-ge йj-ge qajt-xan-di.

Керим Ава день-DАТ дом-DАТ возвращаться-РFСТ-ЗЅG

*Керим вернулся дa›іoй эа два дня.*

1. маяийский

jivan ikola-t lu minut-эtte tol-an.

Иван штюла-LАТ десять минут-ІNЕЅЅ приходить-РЅТ

*Иван npи*ю*вив* то*кa*тг *за десять .•‹инут.*

В шрачаево-балкарском языке, по мнению подавляющего боль- шинства информантов, гпагол• *Ч•Ј‹* ‘• 3•paiцaтьcя’ и *kel* ‘приходить, идти’, а в марийском *toïaf* ‘приходить’ допускает и другую возмож-

ность — когда ситуация прерывается до кульминации:

1. хлРАNАЕВО-бАЈЇКАРСКИМ

kerim ейі saьat uj-ge qajt-xan-di.

Керим два час дом-DАТ возвращаться-РFСТ-ЗЅG

*Керим возвращался дамой два часа Дно потам передумал и реиітся сперва зайти в rocmti к приявtелю'.*

1. Мляийский

jivвп **skola-s lu** minut tol-an.

Иван школа-LАТ десять минут приходить-РЅТ

***Иван шел в*** *шкафу* ***десятв минут, (а*** *потач* ***передумал*** *и направился в другое .честоЈ.*

Как и все остальные слабые предельные инкрементаяьные гла- гольі, (2263227) описывают ситуацию, іюторая не кульминирует и зввершается в тот момент, когда в нefl задеіlствована только часть инкрементального пути.

Естественный вопрос, івюрый возникает в этом месте, состоит в том, где находится источник межьязышвот варьирование, защги- стрищванного в табл. 20. Варьирование особенно заметно в случае ша- гола ‘возвраіцаться’, сильное пщдельного в марийском языке и слабо- го предельного в балкарском. К этому вопросу мы вернемся в 8.2.3, по- сле того как обсудим прочие подклассы слабых предельные гпаголов.

* + - 1. Глаголы с фахультативной ивкрементальностью

**Для охарактеризованных выше глаюлов отношение между си-** туацвей и некоторой другой сущностью (участником ситуации, его свойством или путем) отличается о0взятельной **ннкрементвльнос-** тью. Имеются, однако, и гяатлы с фякультвтивной инкрементвль- **ностью.** У этих глаголов акциональная характеристика <ЕЅ Р, Р> на- блюдается тозько в инкрементальных употреблениях.

Первыfі важный случай в этом ряду: инкрементальность вариа-

тивна благодаря тому, что ролевые характеристики актанта заданы

с известной гибкостью. В качестве прнмера рассмотрим лаюяы аген- тивного восприятия ‘смотреть’ и ‘слушать’. Внутренним аргументов таких глаюлов, как известно, может *быть* визуальный / звуковой обь- ект восприятия (\*смотреть фильм, \*слушать рассказ’), а может и ис- точник изображения или звука(‘смотретьтелевизор’, \*слуілать радио’, ‘слушать учителя’). В первом случае отношение между участником сищацин и самой ситуацией ннкрементально (чем дольше мы слу- шаем рассказ, тем большая ею часть прослушвна), а во втором — нет (неверно, что чем дояыле мы случаем радио, тем болылая часть радио прослушана). В русском языке бесприставочным нмпер@ктивным таголам c.uomдemь и слјмють соответствуют приставочные предель- ные перфективные гпатлы *просмотреть* и *прот*ту*шать* но *іопъ-* ко если внутренним аргументом является инкрементальный объект восприятия, а не источник изображения, cp. *просмотреть* фюіам ve.

*\*просмотреть тс7евизор.* В балкарском, багвалинском и марнйском

языках наблюдается похожая закономерность. Балкарскне глаголы *tiyla* ‘слушать’ и *qara* ‘смотреть’ и их багвалинские *(б-іс'ѐ* ‘смотреть’ и *aifi* ‘слушать’) и марийские (олсві‘смотщть’ и ѐоїйгві ‘слушать’) аналоги входят в слабый предельный класс <ЕЅ Р, Р>, если их внут- ренним аргументом является объект восприятия, вступающий в ин- крементальное отношение с ситуацией, причем обьект предсташіяет собой квантованный именной предикат.

1. КАРАНАЕ8О-ЈЅАfІКАРСКИЙ

а. kerim eki minut-xa xapar-na ti9la-aan-di.

Керим два минута-DАТ рассказ-DАТ слушать-РFСТ-ЗЅG

*Kepuw прослушал рассказ* за dвe .tшоуяіи

Ь. kerim eki minut хараг-ьа ti9la-ьan-di.

Керим два минута рассказ-DАТ слушать-РРСТ-ЗЅG

*Керим послушал рассказ две минутъі.*

1. БАГВАЛИНСКИИ

а. ïali-r c'era minut-i-ti keè' йti.

Aлн-ERG два минута-ОВL-ІNТЕR песня слушать.РЅТ

*Али просяушая песню за две .wинуты.*

Ь. ïali-r б'ега minut-i-r ke6' sëti.

Aли-ERG два минута-ОВL-ЕRG песня слушать.РЅТ Ил*и пвся*јм‹*ал песню две.•‹ипуты.*

Как и другие слабые предельные инкщментальные гяаголы, об- суждавшиеся выше, глаголы *titJia* и *iii* ‘слушать’ в перфективной форме и в комбинации с квантованным аргументов (соответственно

‘рассказ’ и ‘песня’) могут описывать достижение кульминации, как в (228a) и (229a), но могут и ситуацию, которая прекращается в произвольной точке, предшествующей кульминации, как в (228b) и (229b).

Однако если инкрементальной отношение между ситуацией и ак- тантом отсутствует, предложение, как н можно ожидать, опираясь на теорию аспектуальной композиции, может иметь только непре- дельную интерпретацию:

1. КАРАН.ЛЕВО-b.АЈЇКА РСКИИ

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| а. 'kerim  Керим | eki два | minut-xa минута-DАТ | | ustaz-na учитель-DАТ | | ti91a-aan-di.  **слушать-РFСТ-ЗЅG** |
| *Керим прос.*sув*іая учителя эа две минуты.* | | | | | | |
| **Ь. kerim** | **eki** | minut | **ustaz-вa** | | ti9la-вan-di. | |
| Керим | два | мннута | учитель-DАТ | | слуілать-РFСТ-ЗЅG | |
| *Кер*тм*і пас.* ***іал у•ішпем*** *две* ***зіинуты.*** | | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| (23I ) | ЅАГВАЈЈИНСКИЙ | |  | | | |
|  | а. \*ïali-r | | c'era | minut-i-ti | radi7o | вьi. |
|  | Aли-ERG | | два | мннута-ОВL- INTER | радио | слушать.РЅТ |
| *Ап прослушал радио за две минутъі.* | | | | | | |
| Ь. | | ?ali-r | c'era | minut-i-r | radi7o | asti. |
|  | | Aли-ERG | два | минута-ОВL-ЕRG | рвдио | слушать.РЅТ |
| *A.1и послушал радио две минуты.* | | | | | | |

Как показываіот (230a) н (231а), предельная интерпретацня для **предикатов ‘слушать учителя’ и** ‘слушать радио’ невозможна. Те но- сители, которые признаіот эти предложения грамматичными, отме- чаіот, что в таком случае ИГ ***usïnz*** в интерпретируется как ‘речь учи- теля’, ‘выступление учителя’ и т. п. — происходит сдвиг референ- ции, и ИГ начинает обозначагь инкрементальный объект восприя- тия.

Похожими характеристиками обладает и балкарский мaгoл *yisxe* ‘нюхать’, также предстатіенный в списке слабык предельных. Пер- фект эmro глагола показан в (232). В зависимости от лексическик свойств актантв и от контекстной информации этот i:naroл образует либо инкщментальный, либо неинкрементальный предикат, и только в первом случае предельном прочтение возможно:

(23 2) кАРАНА ЕВО•БАЈІКАРСКИИ

а. it kerim-ni minut-za ijisze-gen-di. собака Керим-АСС минута-DАТ нюхать-РFСТ-ЗЅG *Со0ака обнюхака Kepт га за минуту.*

Ь. ”madina gйl-nu minut-xa ijisxe-gen-di.

Мадина цветок-АСС минута-DАТ нюхать-РFСТ-ЗЅG

*Мадина обнюхала уветок за минуту.*

В (232a) в инкрементальное отношение с ситуацией вступает по- верхность тела Пациента — чем больше развивается ситуация, чем большая часть подвергается обнюхиванию, и через некоторое вщмя ситуация с неизбежностью **кульминирует.** В (232b) с предикаwм ‘ню- хать цветок’ ничет подобного не происходит: цветок не рассматрива- ется как состоящий из частей, которые последовательно вовлекаются в ситуацию. Соответственно он не вступает с ситуацией в инкремен- тальной отношение и не является источниіюм ее кульминации.

Второй случай факультативной инкщментальности иллюстри- руется балкарскими иіаголами *kйt* ‘пасти’ и qaii ‘чесать’, багвалин- скими ***Hardi*** \*лаять’, *k’anc’uri* ‘прыгать’, *ё’ini* ‘бить, избивать’, ***Landi*** ‘кричать (об осле) и марийскими ***kaèkaraë*** в значении ‘кричать’, ***krrrs*** ‘бить, избивать’, *pиrlгй* ‘кусать’, ***s’йskaй*** ‘свистеть’, ***siivcdeй*** ‘плевать’.

Глагол іш ‘пасти’ в Перфекте представлен в (233):

(233) КАРАНАЕВО•fiАЯКАРСКИіі

а. kerim inek-ni eki saвat kut-xen-di.

Керим корова-АСС два час пасти-РFСТ-ЗЅG

*Керим пас корову два часа.*

Ь. kerim inek-ni eki saкat-xa kut-xen-di.

Керим **корова-АСС два час-DAT** пвсти-РFСТ-ЗЅG

*Кер*к'я*выпас корову за два часа.*

У глаголов типа **‘пасти’ отношение между** пациентом и ситуаци- ей не ввлвется инкрементальным ни при каких обстятельствах: не- верно, что чем больше продолжается выпасание коровы, тем большвя часть коровы пасется. (Точно так же неверно в общем случае н то, что чем дольше длится, например, чесание руки, тем большая часть руки почесана ) Именно этим гпаголы такого типа отличаются от гпаголов типа *ayli* ‘слушать’ с факультативной инкрементальной темой.

Однако у пасти’ имеется факультативное инкрементальное своіі- ство. Нри непредельноh интерпретации перфекгивНое предложение (233a) сообщает лишь, что процесс выпасання в определенный мо- мент начался, а в некоторый другой завершится. Зато при предельной интерпретации в (233b) предполагается, что по мере развития ситуа- ции ннкрементально меняется некоторое градуальное свойство паци- енса — например, корова насыщается. Тот момент, когда юрова сыта,

соответственно, превращается в точку кульмннацнн, в которой выпа- сание прекращается. ‘Выпас іюрову за два часа’ — это когда к юн- цу второго часа состояние коровы изменилось так, что цель выпаса- ния достигнута Дескриптивные характеристики инкщментального свойства остаются неспецифицированными и проясняются только из контекста

Точно так же ведет себя глагол ‘чесать’, ‘бить’ и ‘кусать’. Еслн

мы чешем руку, при этому могут меняться по меньшей мере два ее градуальных свойства — степень зуда и степень поврежденности кожи. Соответственно, в предельной интерпретации *qaйi* ‘чесать’ означает либо ‘утопить зуд посредством чесания’, либо ‘расчесать’. Похожим образом изменяется инкрементальное свойства пациенса ‘бить’ и ‘кусать’: в неіюторый момент степень избитости и иску- санности достигает контекстного стандарта сравнения, и ситуация кульминнрует.

Инкрементальной свойство, изменяющееся при осуществлении ситуации, присуще и непереходным агентивным глаголвм, тахим, как

\*прыгать’, \*свистеть’ иян двже ‘плевать’. (2343235) ияяюстрнрует это для бвгввлмнского н марийского яэыков.”

t234) ЬАГВАЛИНСКИіі

ïali ë'era safat-i-h k'anc’uri.

Алн два чac-OBL-INESS прыгать.РЅТ

*A.cii га два часа напрыгаяся.*

1. МАРИЙСКИИ

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| jivan | Iu | minut-зite | 3u3k-en | || | ëuved-en. |
| Ивал | десять | минут-lЈЧЕЅЅ | свистеть-РЅТ |  | плеввть-РЅТ |

/fooн *за десять .минут насвистелся || npoшieвaяce*

Как видно из переводов (2343235), предельным употреблени- ям гпаголов тнпа ‘прыгать’ и ‘свистеть’, как правило, соответствуіот русские глаголы так называемого интенсино-результативного спосо- ба действия, такие как *напры •аться н насвистеться.* Как обосно- вывается в (Tatevosov 2010), при семантнчессой деривации этих глатолов от непереходных агентивных (неэргативных} основ типа *св*//*сіле-* и *прыга-* в их исходную структуру вводится неспецифици- рованное градуальное свойство, которое вступает в инкрементальиое отношенне с событиями, в которых агенс прыгает или свистит. Есте- ственно предположить. что такую же деривацню претерпевают и ла- юлы в (2343235) — с той разницей, что в багвалинском и марий- ском языках она морфологически не маркируется. Близкое значение

предстаалено и у ‘плевать’ в (235): естественный контекст употребле- ния такого предложение — imrдa при осуществлении ситуации areнc освобождает от посторонней субстанции рот и ropлo.

* + - 1. Неичхрементальные глаголы

Значительную группу слабых предельные rnaroлoв класса

<ЕЅ Р, Р> в балкарском и марийском языках образуют неннкремен- тальные гпатлы, которые в терминах (Rappaport Hovav, Levin 1998) представляіот собой глаголы результата(см.(Татевосов 2013)). В бал- карсюм это гпаголы ос ‘открывать’, у ‘разввзывать, отпускать , *zirt* ‘рвать’, оу ‘ломать, крошить, сносить’, *zah* ‘закрывать, укрывать’, *ziu* ‘валить, ронять’, *buz* ‘порти+ъ’, ёсйг ‘гасить’, *tazala* ‘чистить\*, в ма- рийском — èyвf ‘ надевать’, *eirktaë* ‘ чистить’, йNèaraf в значенни ‘будить’, *pЫes* ‘открывать’, *pudвrtaй* ‘разбивать, ломать’, *umвltarвs* ‘обьяснять’. Две интерпретации Перфекта балкарского гпагола *ас* ‘открывать’ н марийскот ***pocrs*** с таким же значением показаны в (2363237):

1. кАРАЧАЕВО-fiАЈЈКАРСКИИ

а. kerim eki minut-:xa **eèik-пi** ac-xan-di.

Керим два минута-DАТ **дверь-АСС открывать-РFСТ-ЗЅG**

***Керим открыл дверь*** *за* ***две минуты.***

Ь. kerim **eki** minut **esik-ni** ac-xan-di

Керим два минута дверь-АСС открывать-РFСТ-ЗЅG

***Керwч поэанимался открываниеіі двери две минуты.***

1. мкгийскиН

а. j ivan lu minut-з2te umsa-m роб-ап.

Иван десять минута-ІlЧЕЅЅ дверь-АСС открывать-f•ЅТ

*Ивап открыл дверь за десять минут.*

**Ь. jivan Iu minut umsa-m роб-эп.**

Иван десять минута дверь-АСС открывать-РЅТ

**Предельная иитерпретация вхождЕНИЕ В сосТояНИЕ представлена** в **(236a) и (237). Как и у других предельных ыаюлов, обсуждавілихся выше, в этом случае ситуация ігульмннирует, а дверь переходит в pe-** зультирующее состояние ‘быть открытым’. В (236b) и (237b) пока- зана непредельная интерпретация *nvouzcc,* при котороtі кульминации не достигается. Прнмечательным отличием (236b) и (237b) от непре- дельной интерпретации ннкрементальнып глатлов, обсуждавшихся

в 8.2.2.1, является то, что состояние пациенса не меняется вовсе. Если в (218) с таголом *eri* ‘таять’ и в (209) с гпаголом оди ‘читать’ (и в ана- логичных предложениях из других языков) растаявшим оказывается часть льда, а прочитанной — часть книги, то в (236b) и (237b) агенс производит определенную последовательность действий, нацеленную на то, чтобы открыть дверь, но дверь остается закрытой, и предложе- ние описывает неудавшуюся попытку (см. также обсуждение этого значения в 4.4).

Такая же разновидность непредезьной интерпретации представ- лена у балкарских гпаголов результата у ‘развязывать, отпускагь’, *zab* ‘закрывать, укрыввть’, ziк ‘валить, ронять’, *ëciir* ‘гасить’, *qis* ‘привязы- вать’, *red* ‘снимать одежду’ и марийскнх ***kэckrrrs*** в значении ‘будить’, *poЫs* ‘открывать’, *pudrrtЫ* ‘разбивать, ломать’ — ‘поразвязывать’, ‘попытаться закрыть’, ‘попытаться повалить’, ‘попытаться погасить’, ‘попытвться привязать’, ‘попытаться снять одежду’. Во всех этих слу- чаяк то, требуется развязать, остается завязанным, то, что требуется повалить, продолжает стоять, то, что следует погасить, продолжает юреть и т. д. Все эти маюяы являются, — назовем их так,— анти- инкреиентальными: переход подверженною воздействию актанта в результирующее состоянне происходит мгновенно в конечной точке **деятельности агенса, тогда как** на **всех предшествующих** этапах этой деятельности актант находится в исходном состоянии. (В (Tatevosov, **lvanov 2009} мы** определили **отношение между деятельностью и из-** менением состояния как отображение в минимальную конечную точ- **ку деятельности.)**

Блнзки к перечисленным балкарские лаголы *zirt* ‘рвать, разры- вать’, *о)* \*ломать, крошить, сносить’, бт/z ‘портить’, *tazala* ‘чистить’

и марийские *ci)as* ‘надевать’, елоЛ/аs‘чистить’, пта1tалаs‘объяснять’, однако у них отношение между деятельностью первою актанта и из- менениями, происходящими во втором актанта, задано менее жест- ко. В зависимости от тою, какой обьект выступает в качестве вто- **рот актанта, а также от контекстной информации, это отношение может быть либо инкрементальным,** либо **антиинкрементальным.** Например, если гпагол ‘рвать, разрывать’ образует предикат типа ‘разрывать простыню на тряпочки’, отношение между ситуацией и простыней инкрементально (практически как у инкрементального глатла *kes* ‘резагь, пилить’, упомянутого выше), а если предикат типа ‘разрывать нитку’ — антиинкрементальным, как у ‘открывать’ или ‘гасить’. Соответственно, предложение (238a) с Перфектом гла- гола *zirt* ‘рвать’ в непредельной интерпретации описывает ситуацию,

в которой рубаілка подверглась цеяеналравленному разрывалию, но не достима состояния ‘быть порванным’, то есть не прекратила существованне в качестве рубашки. В (238b) имеет место ситувция безуспешноіt попытки: несмотря на **двухминутные** усилня Агенса, нитка остается целой.

1. КАРАЧАЕВО-Б.4ЛКАFСКИD

а. kerim оп minut kolek-ni zirt-xan-di.

Керим десять минута рубашка-АСС рвать-РFСТ-ЗЅG

***Керим рвет рубашку десять .wинym.***

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Ь. kerim | оп | minut | xali-m | zirt-xan-di. |
| **Керим** | **десять** | **гіинута** | **нитка-АСС** | **pвaтs-PFCT-3SG** |

***Kepuw пытался порвать нитку десятъ минут.***

Принципиально важной особенностью всех перечисленных выше гпаголов щзультата является то, что щференцнальные и ролевые свойства nepвoro актанта у них не ограничены. Это может быть агенс (‘Керим открьш дверь’), эффектор (‘ветер открыл дверь’), а у неко- торых глаголов, например, ziк ‘валить, ронsть’, еще и одушевленный участник, не контролирующий осуществление ситуации (‘Керим уронил деньги’). Слабая предельность у таких гпаголов имеет место, только если в ачестве первою актанта выступает Агенс — в против- ном случае наблюдается сильная пщдельность. Cp. (236), агентивную пщдикацию с глаголом *ас* ‘открывать’, и (239), в котощм действует неодушевленный эффектор:

1. RA PAHAEBO•JSAJJKA РСКИЙ

а. zel elik-ni ac-xan-di.

ветер дверь-АСС открывать-РFСТ-ЗЅG

***Bemep открыл дверь.***

Ь. \*zel elik-ni eki minut ac-xan-di.

ветер дверь-АСС qвa минута открывать-РFСТ-ЗЅG

***Bemep*** *поэанимаися отсрывание,ч двери* dвe *минуты.*

В марийском языке возникает аналогичное ограничение; примеры длв экономии места опустим. О влиянии ролевых свойств внешнего аргумента на акциональную интерпретацию см. 7.4.

Для багвалинских гяатлов результата непредельная интерпре- тация недоступна, и они оказываіотся в сильном предельном классе. В нашей выборке это, в частности, глаголы *esè ‘нте*ват*ь’, b-it'eO* ‘распрямлять, выравнивагь’, *qini* ‘ломать’, *ruhè* ‘открывать’:

1. ьsгвЧинсКий

а. wЛa-fu-r èera sвfat-i-li hungar мальчик-ОВL.М-ЕRG два чac-OBk-INTER окно

**открывать.РЅТ**

*Юношв открьkя окно sв двв чвсв.*

Ь. \*what-su-r èe-ra safat-i-r hungar мальчнк-ОВL.М-ЕRG даа чac-OBL-ERG окно rйh5.

открывагь.РЅТ

*Юноша пазаниwался открыванжи окна два часа.*

Ограничение, которое иллюстрнруется в (240), раскрывает ааж- **нейший параметр межъязыкового варьирование, который раэгранн-** чивает балкарскнй и марийский языки, с одной строны, и багвалин- ский, с друтй. К более подробному обсуждению этот варьирование мы переходнм в следующих разделах.

* + - 1. **Наблюдения о межъязыкоаом ырьироаании**

##### предельных глаголоа

Характерологическим свойством лаголов слабого предельного кпасса YES Р, **Р> являются две акциональные интерпретацим у пер-** фективных фО§м — ВХСОКДЕНИЕ В СОСТОЯНИЕ И ПРОЦЕсс. При первой **интерпретацин в рассмотрение вводится ситуация, которая дости-** гает кульминации, при второй — ситуация, завершающаsся до того, как это произошло. В отличие от них, маюлы сильное предельно- м класса <ЕЅ, Р> пишены **интерпретации пРОЦЕСс у** перфективных форм, а пуністивные лаюлы <ЕЅ, —> — тaкиe н у **имперфектнв-** ных.

Распределение предельные гпаголов по классах в треі исследо-

ванных языках подвержено значительному варьированию. Варьиро- вание имеет в разных случаях разный характер.

Во-первых, целые структурно-семантические группы шатлов мо- гут попадать в раэные акциональные классы. Так происходит с пере- ходными гпатлами результата типа ‘открывать’, сильными предель- ными в багвалинском и слабыми предельными в двух других языках. В этому случае условие вхождения в тот или иной класс может быть сформулировано в самом общем виде. Каковы бы ни были констн- туирующие свойства группы лаголов результата, именно они бу- **дут фигурировать в правилах,** предписывающих любой такой маюл

отправить в сильный предеяьный класс в багвалинском языке и в спа- бый предельный сласс в двух других.

Во-вторых, варьирование может затрагивать отдельные лексиче- ские единицы. Именно индивидуальными особенностями лаюльных яексем объясняется, по-видимому, межьязыковое варьирование среди непереходных глаюпов, рассмотренных выше. Однако общий при- **нцип раслределеиия** таких глаголов между сильным и слабым пре- дельными классами **одинаков** для всех трех языков.

Обюворим это подробнее. Непереходные лагалы, описыввющие

**изменение** состояния, рытінчаіотся с **точки** зрения г альности из- менения. У одних глаюлов прн осуществленни ситуации инкремен- тально изменяется некоторое свойство индивиднот актанта. У дру- гих этого не происходит: все изменение приходится на конечную точ- ку процесса.

Мы предпалагаем, что именно градуальиость изменения oпpe-

деляет членство непереходного гяатяа в слабом предельном клас- се, причем единообразно во всех трех взыках. Именно благодаря ей перфективные формы такнх глатлов имеіот акцнональную интер— **РQРТ8ЦИю** пгоЦЕСС. Варьирование возникает за счет тот, что гпаголы с близким лексическим значением в одним языках описываіот измене- ние как градуальное, а в других нет.

Рассмотрим вначале одноместные неагентнвные глатлы. Первое, что можно заметить: все такие гпаголы, оказавшиеся в слабом пpe- **дельном классе (см. (2063208)), иикрементальиы. Зто балкарские** гпаголы *aci* ‘киснуть’, *ьis* ‘зреть, вариться’, *cir* ‘гнить’, eri ‘таять’, *këp* ‘опухагь, подходить (о тесте)’, *ëciil* ‘гаснуть’, оп ‘тускнеть’, ns ‘расти’, *quru* ‘вянуть, сохнуть’, *semir* ‘топететъ’, *sun* ‘остывать’, *tol* ‘наполнять- ся’, багвалинские *б-іс'а* ‘таять’, *t’urk’uri* ‘вянуть’, *tordi* ‘гнить’, б-пЫ ‘юреть, сюрать’ и марийскиеум/г'fа/‘охлвждаться, остыввть’,уії/А‘ю- реть, сгорать’, *1вv*s уЫ‘вянуть’, *s'uJas* ‘гнить’, *йulas* \*таять’.

Напротив, среди одноместных неагентивным сильных предель-

ных гпаголов в (2063208) ни один не предполагает постепенного охвата индивида описываемой ситуацией или постепенного прирас- тания некоторого градуального свойства. Так устроены бапкарские *Air bol ’* пачкаться (= грязным становиться’), *of* ‘умирать’. *sin* ‘ломаться’, *tuwu* ‘рождагься’, багвалинские *b-aha* ‘падать’, *b-ic'a* ‘умирать’, *t'ek* ‘прнлипать, приклеиваться’, *Xabdi* ‘рваться’, марийские *kolrs* ‘уми- рагь’, ***cerIaпгè*** ‘заболевагь’, ***Tц'ikcda1trs*** ‘рваться’.

Различие между градуальными и неградуальными изменениями интуитивно очевидно. Если яблоко гниет, то в каждый следующнй

момент оно бопее гннлое, чем в предыдущий. Процесс гниения на- **ходится в одио-однозиачном** соответствии **со степенью обладания** свойством ‘быть гиилым’. **Однако если** человек умирает, неверно, что в **каждыG** следующніt **момент он более мертв,** чем в преды щиіt. Процесс умирания приближает точку кульминации, однаю пока она не достигнута, степень обладания свойством ‘быть мертвым’ равна нулю, и в момент кульминации она меняется на 1. Это же верно и для таких лаголов как ‘рваться’, ‘ломаться’, ‘рождаться’. Все они отно- сятся к сильному предельному классу.

**Несітлью** иначе устщены глаголы типа балкарского *kir дol* ‘пач- каться’. ‘Пачкаться’ в карачаево-балкарском языке (как и, по-види- мому, в русском) привязан к свойству с минимальным стандартом сравнения в терминах (Кеппеdу, McNally 2005; Кеппеdу 2005; 2007). Чтобы пропозицня ‘брюки испачкалнсь’ была истинна, достаточно, чтобы на брюках оказалось минимально заметное колнчество грязи. Соответственно, если в случае ‘умереть’ переход в результирующее состояние происходит в конечной точке процесса умирания, в случае ‘нспачкаться’ в начальноіl точ ке. Дальнейшее развитне ситуации лишь увеличивает степень обладания свойством ‘быть испачканным’, образующим результирующее состояние для ‘испачкатьсв’. Именно это свойство гпаголов типа ‘пачкагься’ — даже минимального осу- ществления ситуации достаючно, чтобы результирующее состояние наступило — по-видимому, предопределяет дискретный характер пе- рехода в результирующее состояние, а значит, невозможность для нип иметь непредельную акциональную интерпретаііию пЮцЕСс в пер- фективных формах.

Как видно из этого обсуждения, все три исследованных нами язы-

ка обнаруживаіот удивительное единообразие: инкрементальные гла- голы попадают в слабый предельный класс, а одноместные пациенти- вы, у которых степень обладания свойством меняется скачкообразно (от 0 к 1 в случае ‘умирать’ и от 0 к значению, минимально отяичному от 0, в случае ‘пачкаться’) — в сильный предельный. На этом участке границу между двумя классами исследуемые язикн проводят одина- ково. Однако из этого не следует, что и лексическое наполнение каж- дого из классов в разных языках Фязано совпадагь.

Характерный пример —сильный предельный глатл *t'ekр* ‘прили- пать, приклеиваться’ в багвалинском языке и его слабый предельный марийский лексический эквивалент *раио* ’прилипать, приклеивать- ся’. Почему близкие по лексичесюму значению глаголы оказались в разных классах в разных языках? Еслн верно, что в обонх языках

главное рыграничивающее свойство — градуальность изменения (а поведение других лаголов убеждает нас в том, что это нмеино так), то причина этому может быть только **одна: марийский** глаюл опнсы- вает прнлипание как градуальное прирастанне степени сцепленнос- ти двух предметов, а багвалинский — как днскретное приобретение свойства ‘быть сцепленным’. В **марийском** языке ‘приклеиться’ похо- же на ‘созщть’ или ‘остыть’, а в багвалинском — на ‘родиться\* или ‘умереть’. Если признагь это предположение правдоподобным, то межьвзыювое варьирование, іюторое мы наблюдаем в случае *t'ekр* и *pйas,* касается лишь индивидуальных лексических единиц и не за- трагивает семанти ческих характеристик, которые задают акциональ- ные классы в целом.

Продолжая эту линию рассуждений, можно предположить, что

и распщделение агентивных непереходных глагозов (в наших вы- борках они в основном представлены глаголами перемещения в про- странстве) по сильному и слабому пщдельному классам регулируется градуальным vs. дискретным характером изменения состояния, про- исходящего при перемещении. Межьязыковое варьирование в этой области показано в табл. 20, повторяемой как табл. 21.

Таблица 21. Ащиональные характеристики глаюлов направтюнюго движения

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | ’прихопптs’ | ’возврашаться‘ | ‘доховнть’ | °‘входить’ |  |
| Г›аякарский | <ЕЅ Р. | YES Р. Р\* | YES, | YES, Ш <ЕЅ. Р> | |
| Марийский | <ЕЅ Р. Р> | YES. f > | YES. m | <ЕЅ, Ш | |
| Багввлннскнй | <ЕЅ. | — | <ЕЅ. Р> | — | |

Если наши пщдположения о градуальности/дискретности верны, то слабые пщдельные глаголы ‘приходить’ в марийском и балкарсюм языках и ‘возвращагьсs’ в балкарском это глаголы градуального изменения состояния. Их семантика в этом случае устроена следую- щим образом: чем дальше обьект продвигается по пути, тем в боль- шей степени он находится в конечной точке. Приход и возвращение, не достигающие кульминации (соответствующие примеры повторв- іотся как (24І) и (242)), — это тем не менее приход и возвращение в неіюторой ненулевой степени.

(24 I ) КАРАЧАЕВО-ЅАЈІКАККИЙ

kerim cki saьat uj-ge qыjt-xan-di.

Керим двв час дом-DАТ возвращаться-РFСТ-ЗЅG

*Kepuw возвращался дамой два часа, 'но пomau пepeдy.wa4 и peuiтlcя сперва зatimи в гости к пріtятелю'.*

1. мзяийский

jivan йkola-й lu minut tol-an.

Иввн школа-LАТ десять минут приходнть-РЅТ

***Іlван*** м«*кв* tu*ca*mr ***десять.минут,*** *(а потом* ***лереду.мал* /‹** *па*/s*равш«ся*

*в другое .место}.*

Напротив, семантика глаголов сильного предельном класса типа ‘доходить, достигать’, ‘входить’ и ‘выходить’ предполагает, что сте- **пень нахождения в конечной точке пути** меняется **мгновенно с мини- мальной до максимальной: до тех пор пока** индивид не пересек порог, он вышел из дома в нулевой степени (cp. описалия, предложенные Ю. Д. Апресяном для pуeQкoro *выйти* в (Апресян 1990) и Е. В. Пару- чевой для *вoйntu* в (Падучева 2004a: 385-3969)).

Если эти рассуждения верны, то варьирование, которое мы наблю-

даем в табл. 21, отражает особенности лексикализации семантики пе- ремещения **матоламн конкретных** языков. Балкарский язык трактует как градуальные ‘приходить“ и ‘возвращаться’, **марийский** — тояько

\*приходить’, а багвалннский единообрыно квалифииирует все рас-

**сматриваемые** глаголы как описывающне **дискретные** изменения.

**Косвенным свндетельством, подкрепляющим** этот вывод, **являет-** ся поведение багвалинскнх г:лаголов, которые описываіот **изменение** координат **нндивнда на** вертикальной **оси, таких, как ‘подннматься’. Эти** глаюлы отиосятся к слабому предельному классу и с **легкостью** ДОЛ СК8ЮТ ИНтерпретацИю ппоцЕсс в перфективных формах:

1. ьагвоинский

Yali besa-la—la t'era saïat-i—r

Али юpa-SUP.LAT-LA два час-OBL-ERG w-aXiri.

М-подннмагься.РЅТ

*Али два часа поднимался на гору.*

**Изменение состояния, которое предполагается лаголами типа** *b-aXi”ri* ‘подниматься\*, градуально: если объект поднимается, то в ры- **ные моменты времени он находится на рыной высоте. Мы видим,** следовательно, что если изменение заведомо градуально, то глатл перемещения в **пространстве,** в полном соответствии **с нвшнм обоб-** щеннем, попадает в слабый предельный класс. А если это так, есть все основания предполагать, что іюгда глагол окыался в сильном предель- **ном клвссе, то это потому, что** изменение понимается квк **днскретное.**

**Подведем итог. Мы выделили несколько групп лаголов, которые попадают** в слабый **предельныГі класс. Во-первых, членами этого**

кпасса являются все глатлы с обвзательной инкрементальностью— как гпаголы инкрементальной темы, например, ‘таять’ и ‘писать’, так и гпаголы инкрементального своRства, например, ‘кнснуть’ и ‘точить’, причем это верно и для агентивных гпатлов (‘писать’ и \*точить’) и для неагентивных (‘таять’ и ‘киснуть’). Для всех этих гпаголов характерно градуальное изменение состояния сущности, находящейся в инкрементальном отношении к ситуации. Глаголы, у которых изменение состояния неградуально, попадают в сильный предельный класс.

Имеется, далее, группа гяаголов, у которых инкрементальное от-

ношение между ситуацией и актантом и/или em свойством не являет- ся обязательным, — такие, как ‘слушать’ или ‘пасти’. Епли оно имеет место, диалыон акцнональных интерпретаций в точности соответ- ствует тому, который наблюдается у гпаголов с обвзательной инкре- ментальностью. В противном случае во всех аспестуальных формам они описываіот непредельиый процесс и ведут себя так же, как лаю- лы класса <Р, Р>, охарактеризованные ниже. Таким обрыом, у маю- яов этою типа непредеяьиая интерпретация есть всегда, а в возннкно- вении предельной решающую роль играет инкрементальность: кван- тованный инкрементальный участник ситуации, путь или свойство, с необходнмостью вызывает предельность.

Наконец, третью значительную группу гпаюлов образуют те, у ко-

торых предельная интерпретация есть всегда, — как, например, ‘откры- вать’, ‘ронять’ или \*гасить’ (прнчем она не связана с инкрементальнос- тью; подробности см. выше), зато нeпpeдeльнaя интерпретация дoпoл- нительно обусловлена: она возможна только если внешним аргј/ментом является Агенс. В противном случае такие лаюпы в перфективных формак описываіот только вложденне в состояние, то есть ведут себя так же, как сильные предельные глаюлы <ЕЅ, Р>. Такая семантическая дистрибуцня наблюдается в баларском и марийском язысах; в багва- линсксім эти все эти глаголы относятся к сильному предельному классу.

##### Глаголы процесса

Если для предельные лаголов, как сильным, так и слабык, обя- зательным является акциональное значение вхождЕНИЕ В COCTOЯHNE, наблюдаемое у перфективных форм, то для глвголов процесса обя- зательно ею отсутствие. Такие маюлы описываіот процессы, кото- рые не купьмннируют. Как у имперфсктнвнык, так и у перфектив- ных форм представлено акциональное значение пРоцЕсс. Глаюлы

процесса далее распадаіотся на группы, наиболее важные из кото- рых — иепредеяькые гяаголы и илгреесивио-иепредельиые \*а- гояы. Первые имеіот акцhоНальную характеристику <Р, Р>, общую для всех г:лаголов процесса, а вторые — <ЕР Р, Р>. Ингрессивно-не- предельные глаголы неоднозначны: кроме интерпретации пРоцЕсс, **оии нмеют** таюке ннтерпретаиню вхождЕНИЕ В ПPouEcc, **то есть вводят** в рассмотрение точку кульминации, после іюторой процесс начинает иметь место. Кроме тою, в марийском и багвалннсіюм языках засвн- детепьствованы таюяы **растиреикого ингресснвио-лепредельпо-** го класса, имеющие акцнональную харвктеристику ХЕР Р, Р, Р,>. Этн акционвльные клвссы и их распредепение по исследованным языкам суммнрованы в табл. 22.

Таблица 22. Гпаюпь процесса

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Названне | Акцнональнвя характеристика | Карачаево- балкарский | Бвгsалннсгий | Марийскнй |
| Непределъный | <Р, Р> | + | + | + |
| Слабый  ннгрессивно• непредельный | <ЕР Р, Р> | + | + | + |
| Расширенный  ингрессивно-  непредельный |  |  |  |  |

**Пепредельные глаголы с акциональной** хараістеристнкой <Р, Р> в каждом из языков перечислены в (2443246):

1. Непредельные лаголы в карачаево-балкарском языке:

*a)laii* \*крутиться, бродить бесцепьно, болтаться’, *izle* ‘искать\*, oqu

\*учиться’, gyrio ‘мучить’, .soф• *‘беречь’,.sоg/в* ‘ясаатъ’, *sila* ‘таскать’,

*tйrt* ‘толкать, двигать’, *zgwa* \*нртн (о дояще)’

1. Непредельные глаголы в багвалинсіюм *язысе:*

‘сыпаться, янться’

1. Непредепьные глвгояы в марийском языке:

*azgвfi* ‘жужжатъ’, *ka alв§* \*нскать’, *kokэ*лzi \*квшпять’, *lup§afi*

‘махать’, *orlaяa5* \*мучиться’, *ро aija5* ‘ворочаться’, *vв4kвfi:*

\*спешить\*

**Интерпретации** основных **аспектуальных форм** непредепьных таюлов нллюстрируются в (2473249):

1. КАРАНАЕВО•БАЈ1КАРСКИЙ

а. kerim kitap-m izle-gen-di.

Керим книга-АСС искать-РFСТ-ЗЅG

*Керри поисках кннгу.*

Ь. kerim kitap-m izle-j-di.

Керим кннга-АСС нскать-1РFV-3ЅG

*Кер*кі*і ищет книгу.*

1. s гв линский

ѐ. o-j gulli i .

nor-F ругвть мы.EXCL.SUP.LAT

*Она пopyгaиa нас.*

Ь. o-j gutl-aD-X ek@ i .

Tгoт-F pyramь-IPFV-CONV AUX.PRS мы.EXCL.SUP.LAT

*Она pyгaem пас.*

1. МАРИЙСКИИ

а. karme эzg-en.

мука жуживть-РЅТ

*Муха пажужжапа.*

Ь. karme Ezg-a.

муха жужжвть-РRЅРТ

*Муха жужжит.*

Как Перфект/Претерит в (247a 249a), так н Пщзенс/Настояще- будущее в (247b 249b) описываіот процессы, іюторые не кульми- нируіот и не приводят к наступлению какого-либо щзультирующего состояния. В частности, Перфект в (247a) сигнализирует лишь, что описываемая ситуация ‘искать’ в некоторый момент возникла, а в не- который другой прекратились. Это же верно и для других перфектив- ных форм в (2473249). Имперфектнвные формы во всех трех слу- чаях также обозначают процессы —с акциональной точки зщння они не отличаются от перфективных.

**Иигрессивво-иепредельиые глаголы <ЕР** Р, **Р> перечнслены**

в (2503252):

1. Ингрессивно-непреяеяьные глаголы в карачаево-балкарском язіаке:

*a.iiq* \*спешить’, *atla* \*ходить’, *bar* \*идти, ухаить’, *вад* ‘бежать’,

.smïz *‘пяь*гг*ь,* плвввть’, *gi.sIa* ‘гнsть, гонять’, .soz ‘тянуть’, fвrY \*тянуть’, uc' \*лететь, яетать’, *homJda* ‘хралеть’, *kiïne* ‘ржать\*, /аї/ \*смеяться’, *magir* \*мяуквть’, sдвi.f *et* \*думать’, *zмwulda* \*жужжвть\*, *zila*

1. Ингресснвно-непредельные глагопы в багвалинском языке:

*eta* ‘лететь’, *qari* ‘плакать’, *s’is'ini* ‘чесаться, зудеть’, *s.'aD* ‘бежать’, *zр* ‘скользить, катагься по *nъpy’, m•ndi ‘мужжвіъ,* звенеть’

1. Иигрессивно-непредельные глагопы в марийском хзыке:

*kcl%fi* \*дружить’, Ior,gJars ‘храпеть’, *fi:игр* ‘бежать’, *I’u$mfit*

\*чесвться’

От непредельных гnaronoв ннгрессивно-непредельные отлича- ются тем, что их перфективные формы описываіот не только непре- дельный пpouecc, но и достижение точхн кульминации, которая ведет к ею возникновению. Перфект балкарского таюла moдir ‘мяукать’, а также Претерит багвалинском *qari* ‘плакать’ и марийском *korgaklafl* ‘храпеть\* показаны в (2533255}:

1. кАРАНАЕВО•fiАЈІКАРСКИЙ

kistiq maqir-вan-di. кошка мяукагь-РFСТ-ЗЅG

* 1. *‹fOU4 КО ЗОМЯУКОЛ О.*
  2. *Кошка пачяукала (е течение какого-то времени).*

1. GAFBAJDИHCKИЙ

pat'iшat qari.

*2. Патимат поплакаяа (в течение какаго-то врсчени).*

1. м»гийскии

jivan korgakt-an. Иван храпеть-РЅТ

*2. Иван похрапея (в течение какого-то вр*ем*ени).*

(253. 1) вводит в рассмотренне достижение точки кульминации, в которой иачинается процесс мяукалия, и имеет акциональное значе- НИg BXQkДEHИE В ПPOLtECc. Сам этот процесс, как видно из (253.2), так- же входит в означасмое данною преднката. Таким обрыом, Перфект лаюла *magir* ‘мяукать’ имеет две ннтерпретацнн — ингресснвную н непредельную. Зто же верно и для *qari* ‘плакать’ и *ЛоЈ”gэѐ* ’xpa-

Имперфектнвные формы ингрессивно-непредельных мвголов опи- сывают пpouecc, который возннкает после прохождения точки куль- минации:

1. КАРАНАЕВО•БАftКАРСКИЙ

qistiq maqir-a-di.

кошка мяукать-I PFV-3SG

*Кашка.wяукает.*

(253 БА ЛИНСКИЙ

pat'imat qar- -Х ekiв. Патимаг плакать-lPFV-CONV **AUX.PRS** *Пamтuaт плачет.*

1. МАРИЙСКИЙ

jivan korgekt-a.

Иввн храпеть-РRЅFТ

*Иван xpaпum.*

В составе ингрессивно-непредельнот класса отчетливо вьщеля-

іотся две тематическне группы гпатлов.

Во-первых, это гпаголы звукопроизводства. Кроме *maqir* ‘мяукать’ в (253) и (256), в карачаево-балкарском взыке пщдставлены *horulda* ‘крапеть’, *kisne* ‘ржать’, *kйl* ‘смеяться’, *zu(w)ulda* ‘жужжагь’, *zila* ‘пла- кать’. В багвалинском н ыарнй*скот* мы обнаружили по одному *такому rяarony* —соответственно*ru:ndi* ‘жужжать, звенеть’ и *korgвLtвs* ‘xpa-

Во-вторых, это гпаголы ненаправленного перемещения в про- странстве *—atla* ‘ходить’, *bar* ‘идти’, *cab‘беж*ат*ь,* бегать’, *sйz* ‘плыть, плавать’, *qista* ‘гнать, гонвть’, *tart* ‘тянуть’, uc ‘лететь, летать’ в бал- карском, *eta* ‘лететь’, *й,’at* ‘бежать’, *zcD* ‘скользить, кататься по льду’ в багвалинском и TurЫs ‘бежать’ в марнйском. Особенность этой группы глаюлов состоит в том, что в их лексическом значении задан способ перемещения, но не заданы ею траектория и конечная точа. Соответственно, предложения с **перфектнвными** формами содержат информацню либо о том, что участник снтуацнн начал перемещение (ннгрессивная **интерпретация** вхожДЕНИЕ В ПРОЦЕСС), ЛИБО 0 ТОМ, Ч'ТО в течение некоторое временн перемещение ииело место, а затем пре- кратилось (непредельнаs интерпретация nrOLtECC). Зти возможности илліострируіотся в (2593261):

1. кАРАНzЕ8О•бАЯКАРСКИИ

kerim sйz-gen-di.

Керим плыть-РFСТ-ЗЅG

* 1. *Кор*к*и поплыл.*
  2. *Керим поплавал.*

1. ьsгвсинскип

samalot eta.

самолет лететь.РЅТ

* 1. *Ca•ianem полетви.*
  2. *Cawaлem провел некоторое вpе'ия в палете.*

1. **млгиhгкип**

**jivan kur2-an.**

Иван бежать-РЅТ

Благодаря тому, что траектория движения у глаголов типа sйz ‘плыть, плавать’, *eia* ‘лететь, летать’ и had‘бежать, бегать’ лекси- чески не специфицирована, эти глаголы, как и их аналоги во многик других языках, допускают адъюнкты, задающие начальную и/или конечную точку траектории, ее протвженность и т. п. Как отмеча- лось в (Татевосов 2010b), после появления в составе клаузы такик адъюнктов создаются гпагольные предикаты с квантованным инк- рементальным путем, которые имеют предельную интерпретацию, отсутствующую в исходных употребленнях типа (259)—(261). Cp. (259) н (262):

1. кАРАЧАЕВО-БАЈІКАРСКИИ

keme tnovorosijsk-den) soci-ge sйz-gen-di.

корабль Новороссийск-АВL Сочн-DАТ плыть-РFСТ-ЗЅG

* 1. *Корадлъ попіьт (из Новороссийска) в Сочи.*
  2. *Корабlъ* ггі*ын (из Новороссийска) в Сочи [в течение*

*определенного в*ре*мени).*

* 1. *Корабль приплыл (из Ноеороссийска) в Сочи.*

В отличие от (259), (262) имеет не две, а трн интерпретации. Пер- вая интерпретацня (262.1) совпадает с аналогичной интерпретацией (259.1) — сообіцаетсв, что участник ситуации начал плыть. Третьв интерпретация (262.3), отсутствующая у (259), состоит в том, что участник ситуации полностью преодолел путь, начальная и конечная точка которого заданы адъюнктами ‘из Новороссийска’ и ‘в Сочи’, а ситуация достигла кульминации. Соответственно, вторая интерпре- тацня (262.2) несіюлько отличается от (259.2) (при том что она также **имеет акциональное зиачение пеоцЕСС). (259.2) вводнт в рассмотрение фрагмент непредельною процесса, не иаправленною к кульминацин, тогда rax (262.2) опнсывает фралиент предельиою процесса, прерван- ною до тою, как кульминации наступила**

Существенное обобщение по поводу (262.2) и (262.3) состоит в том, что они в точности соответствуют двум интерпретациям сла- бых предельных лаюлов перемещения в пространстве типа *qa)t* ‘воз- вращаться’ в (224) и (226). В обоих случаях допускается предельное прочтение, когда перемещающийся участник оказывается в іюнечной точке пути, и непредельное, когда движение прекращытся прежде, чем эта точ ка достнгнута. Различие между этими типами лаголов со- стоит в том, что для одних инкрементальный путь задается лекснче- ски, а для других синтакснчески при помощи локативных адъюнктов. Зто различие, кроме тою, коррелирует с налнчием ингрессивной ин- терпретации вхождЕНИЕ В ПРОЦЕСС — лаюлы тИпа *qfiijt* \*возвращатьСЯ’ в Перфекте ее не имеіот *(qa)t-хоп-di* \*\*начал возвращаться’).

Схожая картина наблюдается в марийском языке. Если инкремен-

**тальный путь эксплицитно** задаи и при этом **квантован,** г:тіаюлы типа zr ‘бежать’ в перфективных формах получают **одиу дополнитель- ную интерпретацию** вхождгНИЕ В Состоянии, но сохраняют и пРоцъсс. В этом отношении они ведут себя так же, как латолы типа *to/ai* ‘при- ходить’ в (225) и (227), содержащие укыание на достижение конечной

точки пути в своем лексическом представленнн.

1. МАРИЙСКИЙ

jivan èkola-3 kur2-an.

Иван школа-LАТ бежаті.-РЅТ

* 1. *Иаан по0ежаи в шкаіу.*
  2. *Иван бежа.s в іик*ол*у (некоторое вречя, а затем переду.іs*‹т'і
  3. *Иван прибежа.4 а шкаяу.*

Глаюпы ненаправленною перемещення с инкрементальиым путем, квалтовалность і‹оторою имеет синтахсичесіюе происхождение (\*бе- жать в школу’ и т. п.), совпадают по акциональным свойствам со свои- ми лексическнми аналогамн (‘приходить’ и т. п.) в багвалинском языке. Как мы вндели в 8.2.3, в багвалинском языке последние не допускаіот непредельной интерпретации. То же самое происходит и с первыми:

1. s. гв. линскиіі

wзëa 3kolз §}a@ малыик шюлз.LАТ бежать.РЅТ

?. 7Ипіьивк *пабежал о шкаф.*

1. *Мтіьчик прибежал в ижаиу.*
2. *•Мgпьчик бежал в шкафу (некоторое врсчя, а зaтсіі передумал*
   * *повернул • ^г* ‹' *•r1*

Как показывает (264}, в отличие от свонх аиалоюв в балкарском н **марийском** языкак, интерпретация пiюL[ECc ДЛя глаголов неналрав- шенного перемещения в комбинации с локативным адъюнстом, задаю- щнм конечную точігу пути, в багвалинском языке не допусается.

В двух из трех исследованным намн языіюв, багаалннском (см. (Май- сак, Татевосов 2001)) **и марийсюм, отмечен** расширениый **ингрессив- *яо-веяреаеаьныА а:ав*сс,** члены **которое имеют** ахциональную харак- теристнку <(EP Р, Р, Р }>. Особенность таких глаголов, огличающая их от гпаголов соfіственно ингрессивно-непредельного класса, — дополни- тельная интерпретация имперфективных форм. Рассмотрим багвалин- ский гпатл *hglli* ‘кипеть’ и его марийский аналог Joïвf ‘кипеть’:

Претерит глаголов *hplli* и *solвs* ’кипеть’ не имеет каких-либо осо-

Ценностей по сравнению с Претернтом гпаголов слабого ингрессив- но-непщдельного класса, представленных в (2533255). Он может значить либо ‘закипел(а)’ (вхОЖДБНИЕ В *R9D}ECC),* £ИЗ ‘ПОКИПDл(8)’ (ГІРОЦЕСС):

1. ь,«гв линскиR

le h,glli.

вода кипеть.РЅТ

* 1. *Водя закипела.*
  2. *Вода покипеяа.*

1. МАРИЙСКИЙ

vtid dl-en.

вода tипеть-РЅТ

*2. Вода по*кв*пеяа.*

Презенс/Настоящее-будущее этих глаюлов, однако, отличается от таких же форм слабого ингрессивно-непредельного класса: он до- пускает две процессные интерпретации.

1. ьагвалинский

Të hell-Ю-X ekla.

вопа кипеть-I PFV-CONV AUX.PRS

* 1. *Вода кипит.*
  2. *Вода засыпает.*

1. MAPИflckuR

vud 5ol-e5.

вода кипеть-РRЅГТ

*2. Вода закипает.*

При первой интерпретации формы *hgll-aO-X еда* и *Not-es,* как и их ингрессивно-непщдельные аналоги в (2563258), опнсывает процесс, который возникает после достижения точки кульминации. Однако, в отличие от (2563258), (2673268) обозначают также исходный процесс, коюрый имеет место до кульминации, — это про- цесс закипания, когда темперагура нагщваемой жидкости приближа- ется к отметке 100 градусов.

В наших выборках в расширенный ингрессивно-непредельный

класс попадают примерно одни и те же лексичеекие единицы в ба- гтлинском и марийском языках. Кроме 'кипеть\*, в багвалинском язы- ке представителями класса яапяются *ет* 'лететь' (Претерит 'взлетел (EP), полетал (Р)', Презенс 'взлетает (Р,), летит (Р )'), и *b-ukè 'гореть* (об огне)' (Претерит 'затщлсв (EP), ropen в течение какот-то вре- мени (Р)'; Пщзенс 'разгорается (Р,), горит (Р,)'), а в марийском *co5cйtвs* 'пететь'.

Акциональная характеристика ингрессивно-непредельных гла-

тлов ХЕР Р, Р> соответствует акциональной характеристике слабых инцептивно-статнвных шатлов (см. ниже) <ЕЅ S, Ѕ> с точностью до различия между значениями состоянИЕ (S) М пРОЦЕСС (Р). В эТОМ СМЫС- ле о лексических единицах, представленных в (2503252), можно говорить как о слабыа ингрессивно-непредеяьных. Естественный вопрос, возникающнй в этой связи: существуют ли сильные ин- грессивно-непредельные глвголы с акциональной характеристикой

<ЕР, Р>, у которых, по аналоги и с сильными инцептивно-стативными

шаголам YES, Ѕ>, перфективная форма однозначна?

В тщх языках, являющихся основным предметом рассмотрения в настоящем исследовании, таких глаголов не обнаружилось. В род- ственном карачаево-балкарскому татарским языке (см. (Татевосов 2007a)), однако, снльные ингрессивно-непредельные гпаголы пред- ставлены:

1. т. тлРскии

su kajn-a-dm.

водв кипеть-ЅТ-РЅТ

* 1. *Вода заюіпсіа.*
  2. *””Вода покипела.*

По оценкам носителей мишарскою диалекта татарсіюю языка *kajnadz,* Претерит ыаюла 'кипеть' отлнчается от своих лексических эквивалентов в багвалннском и марнйском языках (а таіоке в балкар- ском, см. 8.8} тем, что не допускает непредельной интерпретации,

описывающеіі процесс кипения. Единственное доступной прочтение

П ИTa — ВХОЖДЕНИЕ В ГІРОЦЕСС.

*ffyя* описания акциональности в тагарском языке выделение силь- ного ингрессивного класса представляется необходимым, однако су- дить о том, насколько распространены в языках такие глаголы, мы пока не беремся.

Распределение гпагольных основ между непредельным (<Р, Р>) и ингрессивно-непредельным (<ЕР Р, Р>) классами (а также расши- ренным ингщсснвно-непредельным классом <ЕР Р, Р, Р,>) является, по-видимому, их словарной характеристикой. В (2703271) для каж- дого из классов показаны объединения гпатлов по всем тщм языкам (фонетическая запись опущена):

1. Непредельные глаголы

‘беречь’, ‘ворочвться’, \*ждвгь\*, ‘жужжвть\*, \*нити (о дожде)’, ‘искать’, ‘кашлять’, \*крутиться, броянть бесиельно, болтаться’, ‘явскать’,

\*махать’, ‘мучить’. \*мј/чітться’, ‘нюхать’, \*разговвриввть, ругать’,

\*спешить', ‘сыпаться, литься’, \*толкать, двнгать’, ‘учиться’

1. Ингрессивно-непредельные гпаголы

‘бежать’, ‘гнагь’, ‘дружить’, ‘жужжагь’, ‘идти, ходнть’, ‘лететь, летать\*, ‘мяукагь’, ‘плакать’, ‘плыть, плавать’, ‘ржать’, ‘скользить’, ‘смеяться’, ‘спешить’, ‘тянуть’, ‘храпеть’, ‘чесагься’, ‘думагь\*

Можно заметнть. что эа вычетом гпагола ‘жужжать’, который вхо- дит в непредепьный класс в марийском языке и в ингрессвно-непре- дельный в двух других(см. (246), (250) и (705)), списки в (2703271) не пещсекаіотсв. Это означает, что лексическое варьирование, іюто- poe языки допускает при распределении гпатлов по этнм двум клас- сам, относительно невелико. Обсуждал предельные глаголы, мы виде- ли мнотчисленные случаи, когда лексические эквиваленты в разных языках относятся к разным классам. В случае с непщдельными глаго- лами это не так: языки как будто бы четю знают в каждом конкретном случае, какой rлaroл в какой класс следует поместить.

Тем не менее, нет ощущения, что глаголы в (270327 I)образуют естественные классы по какому-нибудь из известных параметров лек- сическот значения. Ровно с таким же затрудненнем мы сталкиваемся, когда пытаемся предсказать, от каких непщдельных основ в русском языкеобразуюісяинхоаіивные и ингргсснвныедериваты,аткаких

нет, cp. ***бежать*** *—* ***подежатъ, спешить*** *—* ***заспешить* и *ждать*** *—*

***”заждатъ.* Читатель** может **отметить,** во всяком случае, что все гла- голы, перечисленные в (271), в руссюм языке допускают образование

инхоативов и ингрессивов *{побегать, познать, подружиться, за-*

жпяtь и т. д.). Глатлам в (270), коюрые интерпретации вхождг- ниг в пвоцссс не допускают, в русском языке соответствуіот и имею- щие инхоагивный дернват *(’заворочаться, закрутжься н* т. д.), и те, дпя которых ero образование затруднено или невозможно *(\*заберешь,*

*\*заждать,”заискать* и т. д.).

Какой компонент значения глатльных основ в (271) предопщде- ляет, что они могут описывать не только процесс, но также и вхожде- ние в этот процесс, а в значении основ в(270) — что им доступна лишь первая из этих возможностей? Пока у нас нет удовлетворитетіьиою от- вета на это вопрос, приходится признать, что эти интерпретации долж- ны быть отражены в лексическом представлении непосредственно. Мы не вндим ннкакнх других разумных способов обьяснить, почему, например, таюл *tart* ‘тянуть’ в **карачаево-балкарском** языке допускает **ннгрессивную** интерпретвцию ‘начал тянуть’, а *hirt* ‘толкать, двигать’ не допускает. Возможиая формальная реалнзацня этою решения для балісарскою языіт предлагастся в (Лютикова и up. 2006); ее распро- странение на другие языки — неспожиая **техннческаs** задача.

* + 1. **Двупредельные глаголы**

Немногочисленный, но типологнчески интересный класс, кото- рый, насколько нам известно, до сих пор практически не упоминалсв в литератущ, — класс двупредеаьных глаголов <ЕР ES Р, Р>, кото- рые вводят в рассмотрение две точки кульминации. Этот класс отме- чен только в иссяедованных нами тюркских языках (кащчаево-бал- карском, чувашском, татарском, тубаларском диалекте алтайского; см. (Tatevosov 2002; Татевосов 2005; 2007; Пазельсквя, Рыбинцева 2%9) и пока не был обнаруэкен за пределагіи этоіі языковоіі обііtности. Рас- смотрим (272) с Перфектом лагола son ‘гореть’ в значении ‘уничто- жаться горением’:

1. КАРАЧАЕВО•бАЛКАРСКИR

uj zaп-вaп-di.

дом ropeть-PFCT-3SG

*2. Дaw г.орел (какое—то время).*

Акциональная характеристика Нерфекта, представленного в(272),

содержит три значения — вхожДЕНИЕ В ГІРОЦЕСС, ПРОЦЕСС, ВХОЖДЕНИЕ

В СОСТОЯНИЕ. (272.1) описывает возникновенне процесса ‘гореть’— это первая точка кульминации; (272.2) вводит в рассмотрение фрагмент этот процесса, ограниченный во времени (‘погощл, тщл в течение какот-то времени’); наконец, (272.3) сообщает, что процесс горения достиг второй точки кульминации, после іюторой имеет место резуль- тирующее состоянне ‘дом уничтожен горением’.

Презенс глагола ‘гореть’ акционально однозначен: он вводит

в рассмотрение процесс горения, который имеет место между первой и второй точками кульминации:

t273) КАРАНАЕВО•БАЛКАРСКИЙ

uj zan-a-di.

,qoм гореть-IPFV-3SG

Можно заметить, что диапазон акциональных интерпретаций двупредельного гяагола — это как бы обьединение ингрессивно- непредельного и слабого предельного гпагола в единое целое. Ак- цнональная характеристика ингрессивно-непредельного rлaroлa (<ЕР Р, Р>) включает указание на воэникновение нового процесса, а характеристика предельного глагола (<ЕЅ Р, Pr) — на завершение процесса и появление нового состояния. Объединение того и другого создает последовательность «точка кульминации; — процесс —точ- ка кульмннации2». Важное свойство глатла ‘гореть’ состоит в том, что его аргумент — инкрементальная тема. В этом качестве он пред- ставляет собой источник второй кульминации: в тот момент, когда дом уничтожен горением, ситуация завершается.

Другая разновидность двупредельных гпатлов — *qicir* ‘кри-

чать’, *ulu* ‘выть’ — отличается от nepвoR тем, что источником второй кульминации является не инкрементапьная тема, а инкрементальное свойство. Рассмотрим (274a—c):

1. к.4PARAEBO-bAJïK.4PCK IÈÏ

а. eëek qicir-ьan-di.

ишак кричвгь-РFСТ-ЗЅG

*ШDtt* 3/g¥ iY^/O7.

Ь. esek eki sasat qicir-ьan-di.

ишак два час кричать-РFСТ-ЗЅG

с. elek eki sauat-ха qicir-вan-di.

ишак два час-DAT кричать-РFСТ-ЗЅG

*За два yaca* uмzoк *накручакся.*

В (274a) представлена ингрессивная интерпретация вхождгнип в пeOH,Ecc, аналогичная (272.1), в (274b) — непщдельная пвоЦЕСс, СО- ответствующая (272.2), и в (274c) — предельная вхождвНИЕ В СОСТоя- НИЕ, которая похожа на (272.3). Предел, іюторый наступает в (274c), однако, сввзан не с тем, что по мещ развития ситуации исчерпыва- ется ее участник, как в (272.3), а с тем, что изменяется неітторое его свойство. Как и в случае с русскими гпатлами так называемой са- туративного способа действия типа *набе‹•.аться, наработаться* или *накричатьс*л, *китс* именно свойство участника меняется с течением времени, опщделяется контекстом и энциклопедической информаци- ей. (274c) может означать, что участник ситуации израсходовал свои физические ресурсы, удовлетворит свою потребность в крике и т. п.

Предельная интерпретация rnaroлoв *qicir* ’крппаіь’ и *ulu* ‘выть’ весьма напоминает слабые предельные глаголы с факультагивной инкрементвльностью *kйt* ‘пасти’ и *qЫsi* ‘чесать’, обсуждаемые в 8.2.2 (см. (233)). И для тех и для других инкрементальное изменение свойс- тва участника не является обязательным — например, в (274b) не пщдполагается, что в течение двух часов какие-либо ero характерис- тики менялись. И тем и другим, однако, инкрементальное свойство носители могут с легюстью приписать, и именно благодаря ему воз- ниітет вторая точка кульминации — в пщтивном случае гпаголы *qicir* ‘кричать’, *ulu* ’еыть’ оказались бы членами ингрессивно-непределъ- ного класса <ЕР Р, Р>. Таким образом, акциональная характеристика

<ЕР ES Р, Р>, как и у ‘тщть’, возннкает тогда, когда глагол совмещает

возможности, по отдельности доступные глаголам слабого предела- нот класса <ЕЅ Р, > (например, *kiit* ‘пасти’) и ингрессивно-непре- дельного класса <EP Р, Р> (например, *klпe* ‘ржать’).

Остается открытым вопрос, должно ли наличие инкрементально- м свойства быть приписано г:лаюлу в словаре или рассматриваться icax возможность, доступная для всех гяатолов процесса и ограничен- ная лишь общимн прннципами интерпретацин, энциклопеднческой информацией н контекстом. Вытекает ли то, что т:лагол *qicir* ‘кричать’ двупределен, а *kisne* ‘ржать’ — ингрессивно-непределен, из рыличнй в их лексическом представлении† Носители последовательно отвер- Уют предельную интерпретацию 'рж:пь', аналогичную (274c) для

гпагола ‘кричагь’ :

1. КАРАЧАЕВО•Б.АЛКАРСКИЙ

“at eki saвat-xa ki5ne-gen-di. лоюапь пва чaca-DAT ржать-РFСТ-ЗЅG *За доа часа:1ошадъ наржалась.*

Возможно, грамматнка допускает прнписывалие инкрементально- го свойства как для *qicir* ‘кричать’, так и для *kisiie* ‘ржать’, а рыличие связано лишь с тем, что в языковой картине мира балкарцев ржание плохо **совместимо** с идеей изменения **свойста.** Говорящему **трудно** прнпнсать такой смысл предикации (275), а слушающему — извлечь этот смыся. Анализ в таком духе привлекателен тем, что позволяет единообразно объяснить, как возникает предельная иитерпретация, связанная с инкрементальным свойством, у глатлов разных клас- сов — не только у двупредепьных типа *qicir* ‘кричать’, но н у стіабых предельные *kilt* ‘пасти’ и *qasi* \*чесать‘ (см. 8.2.2}. Проблема для та- кою анализа, в котором значнтельнвя часть семвнтической информа- цнн возникает из коитекста и »нциклопедин,— недостаточная огра- ннчительность. Он не в состоянии обьясннть, почему большинство ингрессивно-непредельных глаюлов не стаиовятся, в отличие от *qicir* ‘кричать’, двупредельнымн посредством приписывания **инкремен-** тальном свойства.

Такой подход неотвечает и навопросотом, почемуалалоювбалкар-

скою *qicix* ‘кричать\* не обнаруживается в багвалинском и марийском языкьх. Мы видели, что г:лаголы ингрессивно-непредельною клвсса в обоих взыках широш представлены —см., например, (7053252). Представлены в ннх и гваголы, которые приобретают предельность посщдством инкрементального свойства — см. (2343235). Если инкрементальное свойство действительно приписывается процес- сным маюпам свободно, а ограничения имеют прагматический, контекстно-зависимый характер, мы ожндаем, что багвалинский и марнйский языки не должны слишком отличаться от балкарском. Тем не менее, в этнх языках глаголы класса ХЕР ES Р, Р> не получа- ются из ингрессивно-непредельных путем приписывания инкремен- тальном свойства.

Если подходить к этой проблеме с функционалистских позиций,

можно предположить, что двупщдельные глаголы крайне немногочис- ленны и представлены не во всех языках именно из-за своей много- значности. По всей видимости, здесь действует общий принцип, огра- ничивающий мнотзначность: существование большого числа лек- сических единиц с полисемией типа ‘загореться’ vs. ‘сгореть’ резко снизило бы информационную эффективность кода и потребовало бы от слушвющею неоправдвнно больших усилий при интерпретации. Не имея, однако, достаточного магериапа, чтобы внести окончагель- ную ясность в эти вопросы, мы оставляем их открытыми для будущих исследований.

### Глаголы состояния

* + - 1. Стативные и инцептивно•стативиые *глаголы*

Глаголы состоянпв характеризуіотся тем, что по меньшей мере в одной нз своих аспектуальиых форм оии имеют ствгивную иитерпре- тацию и при этом никогда не допускает процессную. Глаголы состо- яния, как видно из табл. 23, щспадаются на три класса — собственно статнвные глаголы класса <Ѕ, Ѕ>, обозначающие состояние во всех формах, (wівбые) пицептивно-статнвиые глаголы класса <ЕЅ S, Ѕ>, у которых в перфективных формах имеется дополнительная инцептив- ная интерпретация, атаіоке снльные ннцептнвно-стативныегяагояы класса YES, S\*, у которых инцептнвная интерпретация перфективных форм единственно возможна. Рассмотрим этн классы по порядку.



|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Назввнне  wiacca | Акииональная  характеристика | Кврачаево-  балкарскнЙ | бегвалинсхий | Марийский |
| Ствтивныіі | <Ѕ, Ѕ> | + | — | + |
| (Сяабый)  инцептивно- | <ЕЅ S, Ѕ> | + |  | + |
| СильныR инцептивно- стагнвныіі | YES, Ѕ> | (+) |  |  |

Статнвных глагояов в исследованным выборках обнаруживается немного — два в карачаево-балкарском языке и четыре в марийском; они перечислены в (2763277). В багвалинском языке собственно стативов нет.

1. Стативные маюлы в карачаево-балкарском языке:

*e.ste lut* ‘поминть (= в памяти деря‹агь)’, *za.ka ‘жvп ь’.*

1. Ствтивнме гпаголы в марийском языке:

ï/as ‘жнть’, *)“oratas* ‘яюбить’, *kij”as* ‘тіе›кать’, *malas* ‘спать\*

Примеры стативных глаюлов приводятся в (2783279):

1. KAPAЧAEBO•6AflKAPCKklЙ

а. kerim шalkar-da zйa-aan-di.

Керим Балкария-LОС жить-РFСТ-ЗЅG

* 1. *Кеуич пожил в Балкариш*
  2. *•Kepuw поселился в Баясарии.*

Ь. kerim malkar-da zйa-j-di.

Кернм Балкария-LОС жить-lРFV-ЗЅG

бершf *эісивет в* болкорим.

1. мзгийский

а. mama jivan-cm j‹irat-an.

Маша Иван-АСС любить-РЅТ

* 1. *Ma*m*a любила Ивапа.*
  2. *”’ Маша п*‹ті*юби•а Ивана.*

**

Маіла Иван-АСС любить-РRЅFТ

*боев. юбtіт Іlвакв.*

Как видно из (2783279), стативные гпаголы *zaйa* ‘жить’ иj'oгafвi ‘лю6нть’ во всех аспектуальных формах описываіот состояние —либо ограниченное во времени, как в (278a 279a), либо длящееся в мо- мент наблюдения, как в (278b)—279b). Инцептнвной интерпретации ВХОЖДЕНИЕ В СОСТОЯНИЕ, Как видно из (278a.2) и (279a.2), перфективные формы собственно стативные глаголов не допускает.

В багвалинском языке стативные гпаголы не засвидетельствованы.

Те глатлы, аналоги котрых в других взыках являіотся стативными, в багвалинском относятся к инцептнвно-стативным классах.

(Слабые) ннцептнвно-ствтнвные гпвголы имеют акциональ-

ную характеристпку YES S, S\*. Предикации, возгпавляемые их пер- фективными формами, вводят в рассмотрение не только состояние,

но и вхожденне в это состоянне. Инцептивно-стативные гпаголы пере- числены в (2803282) и проиллюстрнрованы в (2833285):

1. Слабые инцептнвно-стативные глаголы в карачаево-балкарском языке:

owru ‘болеть’ , *biI* ‘знать’, *b’йsiire* ‘нравиться’, *eJi* ‘слышать’, *dci*

‘чесаться, зудетъ’. /«ïr \*видеть\*, gon/ \*бояться’, .s \*любнть’, .f ‘хотеть’, .syin ‘помещаться, располагвгься’, *кіо* ‘быть похожим’, і/tвл ‘верить’, ііагт \*надеяться’

(28 I) Слабые ннмептнвно-стативные глаголы в багвалннском язысе:

\*/тd ‘слышать’, *б-12ï* ‘радоваться’, *huh* ‘вндеть’, */тег1* ‘пугаться, бояться\*, £'cr/г'cri ‘висеть’

1. Слабые инцептнвно-статнвные гпаголы в марийском языке:

*kelfiвs* ‘нрввиться’, *kolвfi* \*слышать’, £идлві \*радоваться’, */”ud*я'f

\*бояться’, тала/red \*нвзыться’, *“orafi* \*удивляться’, *рвlвё* ‘знать\*, Јагла2 \*помнить’, *sarafi* \*сердиться’, /ї 2 \*чувствовагь’, /ua/ ‘хотеть’, *umalвfi* ‘поннмать’, їі'Впв/ ‘верить’, u/в'ï ‘видеть’

1. КАРАЧАЕВО•БАfЇКАРСКИЙ

а. ali cifciq-m kfir-gen-di.

Али ітгица-АСС видеть-РFСТ-ЗЅG

1. *Али yвuдсl* **лmюty**
2. *Али видсз птицу (в течение саког.о-то времени).*

Ь. ali ciГciq-m kor-e-di.

Али птица-АСС видеть-ІРFV-ЗЅG Али видит птицу.

1. sАгвАлинскии

а. qari **bac'-u-c'** heri.

Али волк-ОВk-СОNТ пугагься

* 1. *Али испуг.ался варка.*
  2. *Али боялся атіка (в течение какого-то времени).*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Ь. fali | bac’-u-ё' | her-Ю-X | е’ha. |
| Али | волк-ОВL-СОNТ | nyrвmьcя-IPFV-CONV | AUX.PRS |

*Или боится варка.*

1. ТVІАРИЙСКИЙ

а. jivan tide zadaCa-m umal-an.

Иван этот задача-АСС поннмать-РЅТ

1. ffвnв лоаял *эту задачу.*

**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Ь. jivan | tide | **zвdacв-m** | **umeI-a.** |
| Иван | **этот** | **запача-АСС** | **поннмать-РRЅFТ** |

*Иван понимает эту задачу.*

Как видно из (283b), интерпретация Презенса гпaroлa kër ‘видеть’ в тчности соответствует ннтерпщтации Презенса статнвных глаголов в (278b 279b): н те и другие описывают состояние, в котором пре- бывает участник ситуации, обозначаемый подлежащим. Перфект гпа- гола *kër* ‘euлeть’, однако, имеет не толыю стативную интерпретацию в(283a2), но и ннцептнвную в(283a.1), когда в рассмотрение вводится точка кульминации, в коюрой этот участник переходит от состояния ‘не вндеть’ к состоянию ‘видеть’. Точно так же, в (284a 285a) в од- **ной из интерпретацнй в рассмотрение вводится нзмеиеине состояния** партицнпанта (соответственно, ‘испугался’ и ‘понял’), а в другоіі —

результнрующее состояние (\*боялся’ и \*понимал’). Имперфективные формы инцептивно-статнвных глаюлов всегда обозначают, как видно

ru (284b 285b), состояние.

Слабые ннцептивно-стативиые лаголы <ЕЅ S, Ѕ^ обнаружива- ются во всех трех языі‹ак. Существенно более ограничены сильные инцептивно-стативные гпаголы: сколько-нибудь значительно они

представлены в багвалинском языке, в балкарском имеются, по-види- мому, лиіль еднничные экземпляры, а в марнйском мы не обнаружил н их вовсе.

Имперфеісгнвные формы снльных ннцептивно-статнвных глаго- лов, как н собственно стативные (класс <Ѕ, Ѕ>) и слабых инцептивио- стативные (класс <ЕЅ S, Ѕ>), описывают состояние. При этом в пер- фективных формак такне г:паюлы имеіот только инцептивную интер- П ЦfТВцИtО ВХОЖДЕНИЕ В СОСТОЯНИЕ. Эю иллюстрируетСя в (2863287) длв багвалинском и балкарском язышв:

t286) БАFВАЛИНС'КИЙ

а. di-ba b-ija o-w e6'u-w heKa’

я.OBL-AFF N-знвть.PST этот-М плохой-М человек

ecть-PART.N

/. Луваі, чmo oa zrioroi‹ *чеlовег.*

1. *•Я энал, что он плохой человек.*

Ь. di-ba b-i -r-o =Ь o-w eè'u-w hekia я.OBL-AFF N-знaть-IPFV-PART-N этот-М плохой-М е'kл—b.

человек ecть-PART.N

*Я ЗНОЮ, •tft О ОН tПt OfOй •tЯ t O8CK•.*

1. КАРАНАЕВО-БАЈ1КАРСКИЙ

а. kerim zadaca-m a9i1a-aaп-di.

Кернм запача-АСС понимать-РFСТ-ЗЅG

* 1. *Керим поняя задачу.*
  2. *•Кернм поию›‹ви задачу [в течение какого-то вречеии. а эатеч утратил понимание).*

Ь. kerim zadaca-ni a9ila-j-di.

Кернм звдача-АСС понимать-РFСТ-ЗЅG Кернм понимает задачу.

Таким образом, глаголы с акциональной хараісгеристнкой YES, Ѕ> образуют класс, у которое обе аспектуальные формы однозначны, но при этом акционально рыличны: перфективные описывают измене- ния состояиня, а нмперфективные — само состоянне, возиикаіощее в результате изменения.

Спнсок сильных инцептивно-стативные глагояов в бапвапигском

языке представлен в (288); в карачаево-балкарском языке в пределах исследованной выборки обиаружмвается едннственный тахой гла- *гол — agila* ‘понимать’ в (287).

1. Сильные инцептивно-стативные глаголы в багвалинском языке: h-i/в ‘знать’, *hali ‘бопетъ’, h-uhй* ‘понимать’, N‹›£’iri ‘нравиться’, *h-‹›йa ‘* верить’, He/i **\*оказываться** похожим\*

Рыличие между слабыми н снльнымн инцептнвно-стативными классами YES S, Ѕ> и <ЕЅ, Ѕ> симметрично различию между слабым и **сильным** предельиыми классами YES Р, Р> и <ЕЅ, Р>. У слабых пре- дельные матлов класса <ЕЅ Р, Р> перфективные формы в одной интер- претации вводят в рассмотрение купьминацию, а в друюй — описыва- ют тот же самый процесс, что н имперфективные формы. Аналогично, лаюлы класса YES S, Ѕ> в одной интерпретации описывают ігуяьмина- цию, а в другой — то же самое состояние, что и имперфективные фор- мы. Ьолее того, пщдставители класса сильных инцептивно-стагивных mamлoв YES, Ѕ>, отличаіотся от пщдставитепей слабого инцептивно- стативное класса (YES S, S\*) так же, как снтіьные предетіьные гпаюлы

<ЕЅ, Р> отличаіотся от cяaбыx прсдепьных (<ЕЅ Р, PT), — отсутствием непредельной интерпретацин у перфективных форм.

Таким образом, различие между предельным и ннцептивно-ста-

тнвиымн г:лаголами в целом сводится к тому, что у первых иепредель- ная интерпретация это процесс, приводящий к кульминации (как ‘писать’ приводит к ‘написать’), а у вторык это состояние, возни- кающее после (и вследствие) кульминации (как ‘видеть’ является ре- зультате ‘увидеть’).

Еще одно симметричное отиошение наблюдается между статив- ными н ннцептивно-стативными глаюяами, с одной стороны, н непре- дельными и ингресснвно-непредепънымн — с друюй. Нетрудно заме- тить, что акцнональная характеристика ингрессивио-непредеяьною класса <ЕР Р, Р> соответствует акциональной характеристике слабо- ю инцептивно-стативное класс <ЕЅ S, S\* с точностью до различия между значениями состоянии (S) и пРоцссс t › Бояее тою, эти классы возникаіот соответственно из стативное и непредельною классов —

<Ѕ, Ѕ> н <Р, Р> — добавлением предшествуіощей і‹ульминации, или, что то же самое, добавлением указания на событие, в результате кото- рого возникает описываемое состояние или процесс — соответствен- но, ES и EP

**Наличие инцептивной интерпретации у** г:лаголов, которые по вен- длеровской классификакии относятся к классу стативные, не очень шнроко обсуждалось в лнтературе, и по большей частн анализирова- лось исходя из иден сохранить репертуар акциональных классов ми- нимальным — то есть фактическн ках можно более близким к вендле- ровскому образцу. Различные подходы к анализу г:лаюяов такою рода

мы уже обсуждали в 2.7.2. К. Смит (Smith 1991/1997), в частности, пщдлагает считать стативные употребление лаголов типа балкар- ского ‘видеть’ в (283a2) исходными, а инцептивные — пронзводны- ми, которые возникаіот под алиянием контекста (Близкие идеи разви- вает Л. Макнелли в недавней работе (McNally 2005): нсследуя глаго- пы, которые в **итальянском** языке могут описывать как состоянне, так и вхождение в состояние, она пытается обосновать их анализ в терми- нах стагивнот класса.) Проблема в том, что предлагаемый К. Смит и другими авторами механизм удовлетворения контекстных условий слишком неизбирателен: акциональные свойства под влиянием кон- текста разрешается менять любому rпamлy. Для обсуждаемых язы-

ков такой анализ, соответственно, предсказывает, что гпатлов класса

<Ѕ, S\* вовсе не существует: должен найтись контекст, в котором такие глаголы приобретаіот инцептивную интерпретацию, что пщвращает их в гяаголы класса <ЕЅ S, Ѕ>.

Это пщдсказание выполняется для багвапинского языка, в котором глаголов класса ^Ѕ, S\* действительно нет. Например, в отличие от бал- карского в (289), в багвалинском языке перфективная форма maroлa *b-uk'u ‘быть’,* используемого в значении ‘жить’, неоднозначна: она оз- начает не только ‘пожил’, как в (290.1), но и ‘поселился’ в(290.2):

1. к.«яачsкво-ьzлкzегкий

kerim maIkar-da zasa-aan-di. Керим Баякарнв-LОС жить-РFСТ-ЗЅG

* 1. *Керим (по) жил в Балкарии.*
  2. *•Керим посе'іился в Балсарии.*

1. ь.хгвхлинскиk

pat'iшat anji-ta j-ikЙ. Пагимаг Махачкала-LОС F-быть.PST

* 1. *Пamuwam (по)жила в Махачкале.*
  2. *Патимат пoceл*it*lacь в Махачкале.*

В багвалинском языке даже у гпатлов, образованные от прилага- тельных со значением качества, например *berc'iпab* ‘красивый’, кою- рые во многих языітх образуіот ядщ статнвных предикатов, первое значение (т. е. значение, возникающее в нулевом контексте) — инхо- ативное ‘стать красивым’, а не стативное ‘быть красивым’, см. под- робнее (Майсак, Татевосов 2%1). Таким образом, багвалинский язык характеризуется систематическим отсутствие глатяов класса "S, S\*.

Иначе дeлo обстоит в балкарском и марийском языках. В этих языках есть стативные глаголы <Ѕ, Ѕ>, которые ни в каком контексте

не прнобретают инцептпвную интерпретацию (см. (2783279)). Тем самым анализ, неизбирательно допускающий для любого стативного предиката также и инхоатнвную интерпретацию, в общем случае не- верен.

* + - 1. Наблюдения о распределеяии глаголов по массам

Мы видели, что в исследуемых языках глаголы распределяются между собственно стативным (<Ѕ, SL), слабым инцептивно-стагив- ным (<ЕЅ S, Ѕ>) и сильным инцептивно-стативным (<ЕЅ, Ѕ>) классами нещвномерно. В балкарском н марийском взыках имеется неіюторая доля собственно-стативные гпатлов, значительное количество слабык инцептивно-стативиых и нет ияи почтн нет снльных инцептивно-ста- тнвных. В багвалинском, напротив, сильные инцептивно-стативные таголы широко представлены наряду со слабыми иицептивно-статив- ными, а собствеиио стативные отсутствуіот. Соответственно, возниа- ет вопрос о том, какие механизмы отвечают за распредепение \*атолов по классом и что является источником межьязыковою варьированию.

Единственный класс, который системвгически представлен во всех трех языках, класс слабых инцептивно-стативиых ыаюлов. Ядро этою класса образуют ментальные и эмотнвные г:заюлы, маголы вос- приятия и т. п., однако в нею попадают таюке балкарские *usa* ‘быть похожим’ н syin ‘помещаться, располагаться’ н мврнйский *mвnвltes*

\*ныываться’. (291), в частности, покыывает две интерпретацни предложення с Перфестом таюла syiл ‘помещаться, располагаться’, а (292) —аналогичные возможности для *aвualtes* ‘ныываться’:

(29І) КАРАЧАЕВО- ЬАТІКАККИО

а. e1 suw qati-na sijin-9an-di.

село вода возле-DАТ располагаться-РFСТ-ЗЅG

*Сего разwестилось у реки*

Ь. el оп zil suw qati-na sijin-9an-di.

село десеть лет вода возле-DАТ располагагься-РFСТ-ЗЅG *Сего десять .lem раэмеи ачось у реки, (а пomau eг.o смъпіо наводнением).*

1. мягийский

tide masinв ziguli manalt-an.

этот машина Жигули называть-РЅТ

* 1. *Эту машину назвали «Жигултчи».*
  2. *Эта. іашина называлась «Жигули» (а потач ее стали назъівать*

Таким образом, членство в слабом инцептивно-стативном клас- се коррелирует до известной степени с тематическим классом rnaro- ла, однако в общем случае не пщдсказывается им. По всей видимо- сти, не образуіот естественного тематического класса и немнотчис- ленные балкарские и марийские представители собственно статив- ного класса (см. (276)—(277)) соответственно *este tut* ‘помнить (= в памяти держать)’ и *za:sa* ‘жить’ и i/вЈ ‘жить’, *Ј'огвівf* ‘любить’, й ві ‘лежать’ и mвïai ‘спать’. Это означает, очевидно, что лексиче- ское представление всех этих гпаголов дозжно содержать экспли- цитную информацию о том, допускают ли они инцептивную интеп- ретацню.

Как представляется, несколько более предсказуемо распределе-

ние багвалинских сильных и слабых инцептивно-стагнвных глаголов,

списки которых повторяются как (293) и (294):

1. Стіабые иниептнвно-стативные гтіаюлы в багвалинском языке:

*‹‘ihй* ‘слышать’, *f›-iii* ‘радоваться’, 6\* ‘видеть’, 8в/i ‘болеть’, *heri*

‘пугаться, бояться’, *k'urk'ari* ‘висеть’

1. Сильные нниептивно-стативные глагояы в баРвалиНскОм языке:

b-fyo ‘знать’, -u/md ‘понимать\*, *m-uh’iri* ‘нравиться\*, */m«/ufi* ‘яю6ить\*,

#-oiв ‘верить", *ha°Гі* ‘оказываться похожим’

Как и в других языкак, инцептивно-стативные гпатлы в багва- линском тематически неоднородиы: в (2933294) преобпадают ментальные, эмотивные, экспериенциальные предикаты, однако имеются и *k’ark’ari* ‘висеть’ (Претерит: ‘повнснуть’ (ES), ‘пови- сеть’ (S), Презенс: ‘висеть’ (S)) и *boF7* \*окыываться похожим’. Сам по себе тематический ктівсс этих гявюяов, таким образом, вряд ян может служить основанием для предсказания акционального поведе- ния.

Различие между (2933294) обнаруживаются в другом: практи- чески все маюлы в (294) создают предикаты индивндНою уровня, т. е. такие предикаты, которые хараісгернзуіот непосредственно ин- дивида, а не его пространственно-временные реализации (см. 2.ЗА). Состояния из (293) — это состояния стадиального уровня (см. также (Tatevosov 2005; Татевосов 2004a). Если это так, то распределение rпa- юлов багвалинском языка по классам можно объяснить при помощи следующего рассуждения.

Глаголы в (2933294) (YES S, Ѕ> vs. <ЕЅ, Ѕ>) разлнчаются тем.

допускают ли их перфективные формы вкииональную иитерпрета-

М,ИЮ СОСТОЯНИЕ:

1. бАГВАftИНСКИЙ

а. tali-ba ha maHammad.

Aли-AFF видеть.РЅТ Магомед

*Али видел Мога•іеда (в течение какого-то врсиепи).*

Ь. • ïali-ba w-ija maHammad.

Aли-AFF М-знать.РЅТ Marorieд

*дни зная Maгaweдa (в течение касого-то аремени).*

Создавая перфективную форму, мы вводим состояние в рассмот- рение как вложенное в фокусный интервал, то есть как ограниченное во временн, имеющее начало и конец. Состояния, имеющие начало и конец, характернзуіот не индивида как таковою, а стадию ею су- ществования, инднвида-во-времени. Комбинация стативное преди- ката с перфективным оператором — это по иеобходимостн предикат стадиальною уровня. Если это верно, то контраст между предложе- ниями тнпа (295s) н (295b) возникает потому, что багвалинскиГі язык сопротивляется «стадналнзацин» предиатов индивиднот уровня, таких как ‘знать Магомеда’. Недопустимость предложения (295b) — это результат конфликта перфгктнвности с семантикой пщдиката ин- дивидного уровня. В (295a) такого конфликта нет, поскольку ‘видеть Матмеда’ — это предикаг стаднальнот уровня с caмom начала.

Если это рассуждения о багвалинском языке верно, то это про- живает свет на межьвзыковое варьироваиие, разводящее багвалин- ский язык, с одной стороны, и балкарский и марийский с друюй. Как видно из сравнения (294) со списками в (2803282), в балкарском и марийском таголы тнпа ‘знать’, ‘понимать\*, ‘нравиться’, \*любить’, ‘верить’, ‘быть похожим’ в основном попадают в сяабый инцептивно- стативный класс. Ствтнвная интерпретация перфективиых форм этих глатолов без затруднения допуссается.

1. КАРАЧАЕ8О-fiАЛКАРСКИИ

kerim eki zil alim-ni bil-gen-di. Керим два год Алим-АСС знать-РFСТ-ЗЅG *Керим водил знакачство с Алимом два года.*

В (296) предикат индивидного уровня ‘знагь Алима’ реннтерпре- тируетсв как предикат стадиального уровня — ‘постоять в знаком- стве’, ‘водить знакомство’. Каков бы ни был механизм этой реинтер- претацни, по всей видимости, именно ею доступность практически для любою предиката индивидного уровня — зто то, что отличает балкарский и марийский языки от бвгвалинскою.

* + 1. Процессно•резулвтативные глаголы

Диапазон интерпретаций обсуждавшихся до сих пор лаголов, несмотря на все различия между ними, подчиняпся одному ограни- чению: эти гпатлы не могут описьtвать и пщцесс, ведущий к точке кульминации, и состояние, которое имеет место после нее. Предель- ные глаголы ориентированы на процесс, пщдшествующий кульми- нации, инцептивно-стативные — на состояние после кульминации, ингрессивно-непредепьиые — иа пpouecc после кульмннации, дву-

предельные глаголы вводят в рассмотрение две точки кульминации,

###### но лишь один процесс, заключенный между ними.

Глатлы, юторые мы обсудим в этом разделе, хараісгеризуіотся тем, что описывают процесс, состояние, а также точку кульминации, ююрая их разделяет. Эти гпаголы распадаіотся на четыре класса, ко- торые мы ныываем сильными н слабыми лредельно-стативным

(соответственно YES S, R> и <ЕЅ Р S, Р>) и слльиыми и слsбыип

стативио-процессиьсм <ЕЅ Р S, Р Ѕ>, <ЕЅ S, Р Ѕ>.

Общим для всех классов является наличие двух интерпретаций у пер@ктнвных форм — ВХОЖДЕНИЕ В COCTOЯHkÏE (ES), которая соот- ветствует достижению к}’яьмииации, н состояНИЕ (S), при которой в рассмотрение вводится результируіощее состоянне. Кроме тою, у всех этих гпатлов имперфективные формы описывают процесс на пути к кульминации. Различия связаны, во-первых, с тем, есть ли интерпретация п OH,ECC (Р) у ПDQфектИ ВНЫХ М, И ВO-ВТОРЫХ, С HMt есть интерпретация состшНиЕ (S) у имперфективных.

Акциональные классы процессно-резудьтативных гяаголов и их

распределение по языкам показано в табл. 24:

Таблица 24. Процессно-результативные глаюлы

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Названііе класса | Акwіональная  характеристнка | Карачаево-  балкарскиtі | Багвалинскиtі | Мариііскніl |
| С+пьиый предспьио-  стативный | YES S, Р> | + | — | + |
| Слабыіі предельно-  сгат+івныя | <ЕЅ Р S, Р> |  | — | — |
| Сильныtі статгівно-  проиессиый | <ЕЅ Ѕ. Р Ѕ> |  |  |  |
| Слабиё статчвно-  процессный | <ЕЅ Р S, Р SL |  | — | — |

* + - 1. **Предельно•стативиые** глаголы

Наименьшее количество интерпретаций наблюдается у **сшіьныz**

**предеаьпо-стятивпых ыаюлов с** акинональной характеристнкоїі

<ЕЅ S, Р> — балкарских *ari* ‘Вставать’, *bol ‘*ст*аноеніъ•я’, qaf* ‘оста- ваться’, *tas bol* ‘теряться’ и марийскнх *j‘oras* ‘заснуть’, *ovвrgas ‘опј-* хать’, fogafaf ‘останавливаться’. Они имеіот те же интерпретации, что и сильные пщдельные глаголы <ЕЅ, Ш (см. 8.2.1) плюс стативную интерпретацию (S) у перфективных форм. Аспектуальные формы балкарского глагола ori ‘уставать’ и марийсіют *sogrlrs* ‘останавли- ваться’ и их интерпретации иллюстрируіотся в (2973300):

1. KAPAЖ АЕВО•бАТІКАК КИМ

а. axmad eki saвat-xa агі-вап-dі.

Ахмед два чac-DAT уставагь-РFСТ-ЗЅG За два часа Ахмед устап.

Ь. axmad eki saьat агі-вап-dі.

**Ахмед двв** час **уствать-РFСТ-ЗЅG**

Ахмед Авв часа был устыіый.

1. КАРАЧ.'\EBO- бА ЛКАККИЙ

axmad ari-j-di.

**Ахиед Вставать-РFСТ-ЗЅG**

* 1. *Ахііед ycтaeт (т. е. теряет cislы'.*

**

1. мхеиііскиіі

а. mвsina sogal-эп.

машнна останавливаться-РЅТ

Ь. mв/sina lu min ut sogai-an.

машина десять минута останавянвагься-РЅТ

*Maжинa постопча десять минут.*

1. mшiiпa èogal-el.

машнна останавливаться-РRЅFТ

* 1. *Машина останавливается.*

**

Две интерпретации Перфекта гпагояа *ari* ‘уставать’ показаны в (297a-b). При первой, предельной в (297a), в рассмотрение вво- дится кульминации, когда едннственный участник ситуации вступа- ет в состоянне \*быть усталым\*. Обстоятетіьство длнтельности \*за два часа’, квк и в спучае с предепьными лаюлами, обозначает временной

интервал, в теченне которого это происходнт. Результирующее состоя- ние описывается предложением (297b}, которое имеет стативную ин- терпретацию, а обстоятельство длнтельности ‘два часа\* карактеризует продолжительность состояния. Интерпретации перфективных форм у лаюяов этою класса, таким образом, в точностн соответствуют интерпретациям перфективных форм слабых инцептивно-стативные гпаголов <ЕЅ S, Ѕ> типа *kor* ‘видеть’ в (283). В отличие от слабых инцептивно-стагивных гпаголов, однако, гяатл *nri* ‘уставать’ в им- перфективной форме описывает не результирующее состояние, а про- цесс, предшествующий кульминации. (298) сообщает, что у участни- ка ситуации нарастает усталость, благодаря чему он приближается к состоянию ‘быть усталым’. Как видно из (298.2), это пщдложение не может значить, что участник уже находится в этот состоянии. Ана- яогичные возможности покыывает н марийский гтіаюя *sogвlвfi* \*оста- навливаться’ в (2993300).

Те же интерпретации представлены и у остальных латолоа силь- ное предельно-стативное класса <ЕЅ S, Р> в обонх языках. Перфек- тивные формы маюяа *дol* ‘становиться’ пибо сообщают, что участник ситуации приобрел определенное свойств (налример, ‘Ахмед стал учнтелем’), либо что обладал этим свойством в течение определенно- го времени (\*Ахмед был учителем два юда’). Имперфективные формы гnamлa описываіот переход к состоянию ‘быть учителем’ — ‘Ахмед приобретает качества (настоящего) учителя’. Глагол *bol* ‘становить- ся’ присутствует также в составе сложного гnamлa *tas bol* ‘теряться’, и неудивительно, что последний относится к тому же акциональному классу, что и первый. Его акциональные интерпретации — \*потерял- ся’ и *‘был* потерянным в течение определенного временн’ у перфек- тивных форм и ‘ находится на пути к тому, *ч*то*бы* потеряться’ у им- перфективных. Аналогично, в марийском языке перфективные формы *лаголов ovargrй* ‘опухать’ и *j’oras* ‘гаснуть’ обозначают либо достиже- ние кульминации (соответственно ‘опух’ и ‘погас’), либо ограничен- ное во времени результирующее состояние (‘быть опухшим’ и ‘быть угасшим’), а имперфективные — процесс на пути к кульминации (‘опухает’ и ‘гаснет’).

Дополнительного обсуждения заслуживает балкащкий гяагол *qal*

‘оставаться’. Ет акциональные свойства поітзаны в (3013302):

(30 t ) К.АРАЧАЕВО•бАЈЗК.АРСКИЙ

а. kerim qal-вan-di.

Кернм оставаться-РFСТ-ЗЅG

*(Все ушли, aJ Kepu'n ocmalcя.*

Ь. kerim eki saьat qal-ьan-di.

Керим два час оставаться-РFСТ-ЗЅG

1. *(Все yuvlu, а\* Кері*ся *остоваиея (еще) два чаеа.*
2. *•Kepus‹ два часа собирался остаться, Дно эатем вее-таки ушел*
3. КАРЕН.ЛЕВО-бАЈІКАРСКИН

kerim qal-a-di.

Керим оставаться-lРFV-ЗЅG

* 1. *(Все собираются уходить, а} Kepнw остается.*
  2. *\*{Все yuviu, J а Керим оставшись.*

Глаюяы тнпа \*оставаться’ сложны для анализа: онн имеют отри- цательную событийную пресуппознцию: ‘Х остался дома’ предпола- гает, что бытіо возможно (итіи ожидалось) перемещение X-a в другое место, однвко этого перемещения не пронзоштіо. Снщацин, в которых такое отрнцательное событие не находится в попе зрения участникоа коммуникации, нельзя описать с помощью глагола ‘оставаться’. Если, например, мы пришли к Кернму и обнаружили ею дома, высказыва- ние *Kepнм остался дома* будет уместно, только если у нас есть осно-



ся в друюм месте.

Соответственно, точісв кульминации для ситуации \*остаться'—это тот момент, когда допжно быяо произойтн перемещенне ее участннка в другое место, после которое, однако, участник остался в прежней точке пространство Имеино тахую интерпретацию — \*перемещения не произоілло’ — описывает предельное предложение (а) с Перфек- том глаюла *qa/* ‘оставаться’. То, что нмеет место после точки куль- минации, является, очевидно, состоянием. (Точно так же после куль- минации, описываемой как \*увидеть’, наступает состояние ‘видеть’, а после кульминацин, опнсываемой, как ‘устать’ — состояние ‘быть усталым’.) Именно такую интерпретацию имеет предложение (30lb), в котором обстоятельство ‘два часа’ эксплицитно задает длительность результирующего состояния.

Наюнец, (302.1) с Презенсом rnaroлa *qal* ‘оставаться’ вводит

в рассмотрение не состояние, возникшее после кутіьминации, а ситуа- цию, которая имеет место до нее. Главная проблема с глаюлом ‘оста- ваться’ состоит в том, чтобы правильно определить акциональный тип этой ситуацин. Например, когда служебные обязанности требу- ют, чтобы Вася ехал на работу, а он, несмотря на это выражает же- ланне сохранить имеющееся положение, то есть *остается дома, —* это процесс или состояние† Некоторые исследователи отстаивают

анализ, согласно которому та подситуация, которая имеет место перед кульминацией у глатла ‘оставаться’ — это состояние. Действитель- но, человек, который *остается дома,* может не претерпевагь никаких *эвопюини* — например, попросту лежать на диване. Если это верно, и Презенс в (302) обозначает состояние, то акциональная хащктерис- тика ппагола *qal* оставаться’ должна выглядеть как YES Ѕ„ Ѕ\_> (где индексы у символа S подчеркивают, что мы имеем дело с разными **состояниями).**

Мы, одиако, отвергаем стативный анализ предложений типа (302).

Во-пераых, еслн \*Вася остается’ **(ситуация,** которая имеет место до тою, как ‘Вася остался’) — это состоянне, то почему это состояние приводит к кульминации? Состяния по самой своей природе не куль- минируют —это прерогатива динамических ситуаций. Во-вторых, тот факт, что у частник ситуации, который *остается* doua, может не пре- терпевать ннкаких нзменений, не означает, что ситуация не развива- **ется. Купьминация ситуации ‘оставаться’ определяется моментом, в который участник ситуации должен переместитьсл в друюе место. Существеино то, для участннка ситуацин, который *остается домв,* этот момент с неизбежностью прнближается, даже если он просто ле- жит на дивале: приближение определяется простым течением време-** ни. Когда этот момент наступил, а у частник ситуации сохранил пре- жнее положение, **делается** истинным высказывание *Керим* ***остался*** *даиа.* Но если это так, то ситуация, предшествующая кульминации, является динамической, посюльку приближение кульминации с тече- нием времени —это **свойство** динамических ситуаций. **Соответствен-** но, в случае с гпаголом *qal* ‘оставаться’ есть все основания присвоить предложению (302), описывающему ситуацию до точки кульминаііии, акциональное значение пРоцгсс.

Наконец, (30t b.2) покрывает, что перфективные формы лаюла

*qal* ‘оставаться’ не **могут описывать** пpouecc, не достигший кутіьми- нации (‘оставался, но не остался’), а (302.2) — **что имперфеісгив-** ные формы не могут описывать результирующею состояння (для передачи соответствующей интерпретации мы, за неимением луч- шею эквивалента, воспользовались просторечной формой деепри- частия на -¿всю-). Таким образом, лaгoл qгт/ является членом клас- са <ЕЅ S, PT, хотя и обтіадает рядом примечательных пексических особенностей.

Вторым процессно-результативным классом является слябый

**лредельио-стативный** с акциональной характернстикой YES Р S, Р>.

*Тласояы* этою класса представлены тояько в кадачаево-балкарском

языке *— аіюг* ‘белеть’, *bat* ‘тонуть’, *unut* ‘забывагь’, *zabii* ‘прнлипать, приклеиваться, склеиваться’. Этот класс отличается от сильного пре- дельно-етагивнот (<ЕЅ S, Р>) тем, что имеет дополнительную про- цессную интерпретацию перфективных форм. (Точно так же слабые предельные гпаголы класса YES Р, > отличаются от сильных пре- дельных <ЕЅ, Р>.) Перфективные формы слабых пщдельно-статив- ных лаголов, таким образом, трехзначны. Рассмотрим (303) с гпаю- лом *bat ‘тонуть’:*

1. КАРАЧ.ЛЕВО-бАЈІКАРСКИЙ

а. keme bat-xan-di.

лодіtа тонуть-РFСТ-ЗЅG

Ь. keme eki saвat bat-xan-di.

лодка вва час тонуть-РFСТ-ЗЅG

* 1. *Модка тонуяа два часа, (но зamev прибъ*іл*и cпacame'iu и вэяли ее на буксир,\*.*
  2. *Модка находилась под водой два часа, (а затем ее подняли*

*на поверхность\*.*

Перфективные формы гnamлa *bat* ‘тонуть’ имеіот три интерпрета- ции — предельную и две непредельнык. Предельная интерпретация иллюстрнруется в (303a) — это предложение описывает достижение кулъминацин, в которой подка уходит под воду. (303b) иллюстриру- ет две непредельные интерпретации — стативную и процессную. При проиессной интерпретации (303b.1) сообщается, что лодка два часа находилась на пути к кульминации, однахо процесс был прерван до тою, как она наступила. (303b.2), напротнв, описывает результнру- ющее состояние, возникшее после кульминации, в котором затонув- шая лодка находилась два часа.

Наконец, (ЗФ) иллюстрирует единственную — процессную —

интерпретацию имперфективных форм слабых пщдельно-стативных гпаголов. Как и у сильных пщдельно-стативных (а также «обычньтх» пщдельных) шатлов эта форма описывает процесс на пути к кульми- нации — ‘лодка тонет’.

1. КАРАН.АЕ8О-БАЛКАРСКИЙ

keme bat-a-di.

лодка тонуть-ІРFV-ЗЅG

*Модка тонет.*

Единственное отличие предельно-стативные гпатлов (сильных и слабых, <ЕЅ S, Р> и <ЕЅ Р S, Ш) от соответствующих предельных

(снльиых н слабых, <:ES, Р> н <ЕЅ Р, Р>) связано с тем, что первые могут вводить ие только точку кульминации, но и возникающее по- сле нее состояние. Если бы, например, слабый предельныГі лaгoл *eri*

\*таять’, илліострируемый в (218) и повторяемый в (ЗОИ), допускал ин-

терпретацию, представленную в (305.2), он был бы слабым предель-

но-статнвным:

1. кsРАЧАЕВО-БАЛКАРСКИЙ

buz eki saвat eri-gen-di.

лед ава час таять-РFСТ-ЗЅG

* 1. *Jleд таял два часа.*
  2. *•ЈІед бъпі растаявшши два часа, {а пoman похаиодало, и он снова*

Интерпретации (305.1-2) гпагола ‘таять’ полностью соогвет- ствуют интерпретаииям (303b.1-2) т:лаюла \*тонуть’. В (ЗОИ.2), в частности, мы нмеем дело с результирующим состоянием, которое возникает после осуществления ситуации \*лед растаял’, точ но та- ким же, как результнрующее состоянне \*быть утонувшнм’ в (303b.2). Однако для лаюла \*таять’ такое прочтение невозможно, что и опре- деляет ею членство в слабом предельном, а не слабом предельно- стативном классе".

Граница между предельными н предельно-стативными ісласса- ми, не является, по всей видимостн, абсолютной. Это хорошо видно из сравнения марийского н балкарского глагояов со значением ‘rac- нуть’.

" В литературе отсутствует систематическое оГюуждение глаюлов таюю типа — вероятно, потому, что в ангпийскои и других языках, на материале ю- торых построен основной масснв литературы по виду п вкцнональности, анв- логнчных акциональных классов не обнаруживается. Отдельные английские лаголм, впрочем, допускают интерпретацин, сопоставимые с теми, которые мы наблюдаем у предельно-стагивных шаюлов. Например, *disappear* -'исче- зать' в терминах предлатемого намн анализа является сняьным преаельно- статявным: в то время как предложение *John disappeared* 'Джон исчез' имеет предельную интерпретацию, предложение *John туsteriously disappeared for two hours* ''Таннствгпным образом Джон псчеа на два часа' опнсывает результиру- юшее сосwянне, коюрое имеет место пocne того, как Джон исчез. Это один на очень немногих аниіийских глатлов, у которых обстоятельства с предлогом *for-,* например, *for tч о hours* 'два часа, в течение двух часов' могут обозначвть длительность результирующего состоянне: обычные предельные шаголы твкой возможности не уопускают.

Разные носители балкарского языка по-разному оценивают при- емлемость стативной интерпретации для балкарском (306) с глаголом *ëcïil* ‘гаснуть’:

1. KAMRAEBO•6AflKAPCKИИ

а. ot осйl-вап-dі.

огонь гаенуть-РFСТ-ЗЅG

*Огонь* лозпе.

Ь. ot eki minut ëcйl-вan-di.

огонь два минута гвонутъ-РFСТ-ЗЅG

1. *Огонь угасал две минуты, fнo потам мы спохватились*

*и подкинyni дров.J*

1. *’Огонъ погас на две чинyты.*

В (306a) представгіена предельная интерпретация, при которой процесс ‘гощть’ сменяется состоянием ‘не гореть’. В (306b) показаны две непредельные интерпретации. Интерпретацию (306b.1) приэнаіот все носители балкарского, с которыми мы юнсультировались. В этой интерпретации предложение описывает процесс, который направлен *к* кульминации и коюрый прерывается до ее достижения — то же са- мое мы наблюдали у слабых предельны rnamлoв, охарактеризованных в 8.2.2. Интерпретацию t306b.2) допускает меньшая часть носителей. В этой интерпретации предложение описывает результирующее со- стояние, которое длилось две минуты. Таким образом, в некоюрык идиолектах балкарского глагол *Ocйl* ‘гаснуть’ является слабым пpe- деяьно-статнвным, ио в большинстве — слабым предельиым.

В отличие от носнтелеГі балкарском языка, носители марийско- м с готовностью допускаіот для Претернта в (308. i) интерпретацию состояние. (Интерпретация пеоцвсс в (308.2) последовательно отвер- гается, что определяет членство плагола в сильном, а не слабом пре- дельно-етагнвном классе, но это в Аанном случае не важно.)

1. tul jor-en.

огонь гаснуть-PST

1. tul tide minut jor-en.

оюнь десять минута гаснутъ-PST

* 1. *Огонь погас на десяпtь . іинут.*
  2. *??Огонь угасал десять минут, (но потам.wы спохвати'шсь и* aodкuвy.sк *дров.}*

Предельно-стативные маголы, как сильные, так и cяaбыe, характе- ризуіотся тем, что их нмпер@ктивные форм акционально однозначны.

Они описывают процесс на пyпi к результирующему состоянию, но несамотососіояние.Вэтомсостоитихосновноеоіличиеоісіативно- процессных г:гіаголов, івлорые мы рассмотрим в следующем разделе.

* + - 1. Стативно•проиессные глаголы

Главная особенность сгвтивно-процессиыz \*aroлoв — неод- нозиачность имперфектнвных форм, которые допускаіот не только процессную. но н стативную иитерпретацню и имеет ахциональную характеристику {Р S). Зтим стативно-процессные г:яаюлы оттіичаіот- ся от г:лаюлов всех прочих акциональных классов, которые мы рас- смвгривалн до сих пор. Что касается акциональной характеристики перфективных форм, то она в точности совпадает с той, которую мы наблюдали у предельно-стативные г:лаюлов в предыдущем рыдепе. У сильного класса в перфективе мы имеем карактеристиі‹у (ES S), у слабого — характеристику, включающую дополнительную интер- претацию пяоцгсс — (ES Р S}.

Сстльиые етативио-процессные гяагояы <ЕЅ S, Р Ѕ> представ-

лены в багвалинском и марийском языісах; в балкарском таких не o6-

наружилось. Списки из наших выборок показаны в (3093310):

1. Снльные ствтивно-процесоные гпвголы в багвалинском sзыке:

*5-iii* ‘останавливаться’, *f›—i.ii* ‘ловнть, держать’, *helli* ‘ложиться’

1. Сильные стативно-процессные глаголы в марийском языке

*kalmafi* ‘мерзнуть\*, *kидaй* ‘ловнть, держать’

Имперфектнвные формы сильных стативио-процессиых маюлов

илпюстрируются в (3113312):

1. ь»гюлинский

o-su-r L’anc'al b-ifi-raO-X еда.

этот-ОВL. M-ERG заяц N-zввтять-lРFV-СОNVесть

/. *Он ловит зайца.*

**

1. м Рийскии

jivan kalm-a.

Иван мерзнуть-РRЅFТ

* 1. *Иван замерзает.*

И в (311), и в (312) Презенс имеет двс интерпретаііии. Во-первых, это процесс, направленный к кульминации (соответственно, ‘ловить’

и ‘замерзагь’), а во-вюрых — результирующее состояние, возникаю- щее после кульминации (\*держать’ и \*страдать **от холода, мерзнуть’). Претерит глаголов этою** типа **в обоих языках** описывает либо до- **стижение** куяьминакин, тіибо ограниченный во времени **фрагмент** ре-

зультирующею состояния:

1. ьzгвоинский

**o-su-r L'anë’al b-ifii.**

этoт-OBL.M-ERG заяц N-ловнть.PST

?. Ов **лойнвя *зайца.***

* 1. ***Он* тt*oдe*pж*жi зайца.***

1. МАРИЙСКИЙ

jivan kalm-on.

Иван мерзнуть-PST

* 1. *Иван замерз.*
  2. *Иван мер'з (некоторое врсчя).*

Нетрудно убедиться, что точно такая же неоднозначность перфек- тивных форм набліqдается у глатолов сильное предельно-стативного класса, проилліострированных в (29'7 298).

Обрвтимся к глаюяам **слабого стативно-проиессного класса с ак- циональной характернстнкой YES** Р S, Р Ѕ>. Такие г:паюлы отмечены **только в карачасво-балкарском** языке; их список **приводится** в (315):

1. Слабые стативно-процессные rnaroяы в багвалинском языке:

*hux* ‘прятаться’, *huzlu* **‘замерзать,** мерзнуть’, ***oltur* ‘сіщеть,** садиться\*,

*.sйjel ’стояхъ,* **вставать\*, *tur* 'стоять, вставать’,** *tut* **‘держать, ловить’,**

*z‹it* ‘ложиться, лежать’, *zuglu* ‘спать, засыпать\*.

Акциональная характеристика им перфективных форм гпаголов в (315) идентична соответствующей характеристнке сильного статив- но-процесснот класса — (Р S}. В качестве примера рассмотрим оЈівг **‘сидеть,** садиться’:

(31 6) КАРАНАЕВО•бАЯКАР€КИЙ

kerim oltur-a-di.

Керим садиться-ІРГV-ЗЅG

* 1. *Керим сидит.*
  2. *Kep*ш*l усаживаетен*

В одной из интерпретаций, (316.1), предложение описывает состо- янне ‘сидеть’, которое имеет место на протяжении фокусного време- ни, в другой, (316.2), — процесс, направленный на достижение этого



Перфективная форма, как и у обсуждавшихся выше слабых пpe- дельно-стативные глаюлов, имеет интерпретации вхождьНиЕ В СОСТОЯ- НИЕ, COCTOЯHkÏE И FtPOLtECC. **ЛИ BO3M£UXHOCTM** ИЛліостриру ются в (31 7):

(31 7) КАРАНАЕВО•БАЈІКАРСКИЙ

в. kerim oltur-ьan-di.

Керим садиться-РFСТ-ЗЅG

Ь. kerim eki minut oltur-вan-di.

Керим два минута caдитscs-PFCT-3SG

* + 1. *Кер*іі*ч посидея две .wинуты.*
    2. *Keyuw дее минуты* yc‹zжuaescя, *[но так и не нашел удобного*

*паlожения).*

(317a) имеет предетіьную интерпретацию и опнсывает переход в состояние ‘сидеть’. (3 l7b) демонстрирует две непредельные интер- претации. Одна из них, стативная (317b. I), предполагает, что участ- ник ситуации проветі определенное время в состоянии ‘сидеть’. Вто- рая, проиессная (317b.2), возникает, есяи участник в течение опре- делеиною времени пытался занять сидячее положение, однако затем оставил эти попытки, так и не добившись жеяаемою. В последнем случаеперед намн еще однн образец процессе, потенциально имею- щею кульмннацию, но не достигающею ее.

Таким обрыом. слабые статнвно-проиессные лаюлы (<ЕЅ Р Ѕ.

Р Ѕ>) характернзуются тем, что в обеих формах описывают как про- цесс, предшествующий точке кульминации, так и состояние, возника- ющее после нее.

Темагическое ядро этого акциональнот класса — mamлы по-

ложения \*сидеть’, \*стоять’ и \*лежать’. Кроме ник, ках видно из (315}, в этот класс входдт четыре лаюла, не составляющне естественной те- матической группы — бкг ‘прятаться’, *buzla* ‘звмерзать, мерзнуть’, /кї ‘держать, ловить’, *zuqlв* ‘спать, засыпать’. Отметим, впрочем, что типо- логически эти глаюлы склонны иметь множественные ахииональные интерпретацни. Налример, г:лаголы, выражаіощие одновременно зна- чения ‘держать’ и ‘ловнть’ широко представлеиы в другнх тюркских, а также в северо-кавказских и уральских языках, а неоднозначность глаюла ‘прятаться’ шнроко засвидетелвствована и в основных языках Европы, не исключая русский: предложенне *Он прячется,* очевидно, неоднозначно — \*он скрывается в убежище’ vs. ‘он заннмает положе- ние в убежище’.

Отметим также, что аналоги гявгопов из (316) в багвалниском

и марийском языкак в основном находятся в снпьном стативно-про-

цессном классе (см. (3093310)). Это в частности, ‘мерзнуть’ и ‘ло- вить, держать’. В багвалинском языке, кроме того, в этот же класс попадаіот rnaroлы положения, в частности, *helli* ‘ложиться, лежать’ (а также не вошедший в выборку *hЫ'a* ‘садиться, сидеть’). В гіарий- ской взыке глатлы положения не относится к процессно-результатив- ным классам. В (277), в частности, мы уже видели гпагол *kJaë’яeсaть’* с характеристнкой <Ѕ, Ѕ> (Претерит: ‘полежал’, Настояще-будущее: ‘лежит’). Кроме того, в марийском языке имеется отдельный глагол *vozes* ‘ложиться’, который входит в класс сильных пщдельных (<ЕЅ, Р>): его аспектуальные формы имеют интерпретации ‘лег’ и ‘лежит’. Таким образом, тот диапазон акциональных возможностей, который в балкарском и багвалинском щализуются единственным глаголом положения, в марийском распределен между двумя лексическими единицами. Мы рассматриваем такие и аналогнчные случаи как при- мер межьязыкового лексическот варьированию (см. таіоке 8.2.3).

### Іgультипликатианые глаюлы

Мультипликативные глаюлы характеризуются значением мль- **ТИПЛИКАТИВНЫЙ ПPOLtECC. В** зависимости от тою, какие еще sивчения представлены в их акциональной хащктеристике, мультиплнкативы распадаются на **собственно мульттіплипвтнвный и муяьтншіикв- тнвно•процессный** клвссы, как показано в табл. 25.

Табпица 25. Мультимикативные глаюлы

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Нвзавние власга** | Акиионвльнвя | **Карвчвево-** | **бвгвалинский** | Марнїtский |
|  | <ЕЅ МР, МР> |  |  |  |
| МультипликативНо•  пgоиессныя | <ЕЅ Р МР, Р МР | + | — |  |

более мноючнсленный класс собствеиио муяьтиппикативных

**\*aroлoв** имеет **акцнональную характеристику <ЕЅ** МР, МР> с неод- **нозначным перфеістнвными и одноэначными имперфективнымн фор-** мамн. Эти маюлы перечислены в (3 183320):

(318) Мультиплнквтивные гяаголы в карачаево-балкарсюм языке:

*ас* ‘капвть’, *bulвa* ‘махать\*, c- go ‘качать\*, ciqi/da ‘скрипеть\*, *qaq* ‘стучать’, *.кekir* ‘прыгать’, *iiiere* ‘азярагивать’, *iiitfir* ”пливеть’, *uшala* ‘поскальзывался’, *ur* ‘удврять\*, ***zala*** ‘лизать\*, *z*6/*eI et* **‘кsщпять’**

(Зl9) MyJH•THRЯИкarRßHьie rлaroльi в 6arвaлннcкoм Я3ьiкe:

fйrii ‘Kндaтъ’, *L.’uh* ‘cтpeяять’, *oHori* ‘кaшлять’, *ffuf›‹fi‘nøяrъ’.*

(320) Myльтипликaтнвныe rлвroльi в мapийcкoм языкe:

*liiyk8lвs* ‘cтpeляTb’, *përdes* ‘кpyтirrьcя’, *èиpNlN ‘uenoeкrь’, t‘йNltas*

‘кaпaть’, *tiika$* **‘тporaть,** зaneвaть’,

B пepфeктHBHbïx фo MãX MȚflbTNПЛикdTHBHьie ыaroяbï OПHCbïBaЮ Oïdбo мynьTNПflfiK&FNBHblй пpoцecc, orpaHNчeHHbïй вo epeMeHN, лïdÕo eднHHЧHьlй **кBõHT 3тoю** пpoцecca, eдHнNчHoe вxoждeHï4e B cocтOяHHe. ÑTи BO3MOЖHOGTH Иллiocтpиpyioтcя в (321 323):

t321) KAPAЧAEBO•1SAJIKAPCKИÜ

suu aq-qaп-di.

вona кaпвrь-PFCT-3SG

1. *Boòã Kaпнyлa.*
2. *Boдa пoкaпaлa.*
3. SATBAfJИHCKHÎà

h,;зj Hвbdi.

co6ara naaтт•.PST

*l. Co6aca* ***гnaкн*jи*a.***

*2. Co6aea* ***naяaялa*** *(e meчeниe кaкoгo-mo øpeмeнu).*

1. MAPHÑCKHЙ

jivan tiiбвlt-en. IJaвн cтpwi•т•-PST



ПpeзeHc/Hacтoящe-6yдyщee вcerдa OnHGbiMT MÿflbTHПJIHKdTИB- HbIR npoцecc:

1. кAPAHAEBO•6AлкAяcкиü

suu aa-a-di.

вoдa кaпarь-lPFV-3SG

*Boda caпaem.*

1. SAГBAяинcкий

høj Habd-aO-X ek.a. co6aкa лaять-IPFV-CONV AUX.PRS

1. MAPHHCKHЙ

jivan tüéalt-a.

Hвaн cтpenять-PRSFT

*Hвaн cтpciяeт.*

Собственно мультипликативные гпаголы имеіог немало общего с пунктивными (см. 8.2.1). И те и другие в перфективных формап вво- дят в рассмотрение ситуацию, внутренние фазы юторой не доступны длв описания формами тот же глатла. Например, (323) с Претери- том шагола ‘стрелять’ в семельфактивной интерпретации ‘выстре- лиз, стрепьнуп’ обозначает почти мгновеиное нзмеиеиие состояния (где исходное состояние — эт ‘пуля находится в гильзе’, а резуль- тирующее — ‘пуля покинула ствол’). Аналогично интерпретирует- ся и ‘капать’ в (321. i ). Презенс/Настояще-будущее этих гпаголов не может вводить в рассмотрение фрагмент ситуации, заключенный между исходным состоянием и результирующим,— фрагмент, когда капля находится в движении, а пуля движется по стволу (в русском языке, видимо, последнее значение выражает наряду с несколькими другими пiamл *выстреливать).* Точно так же, у пунктивных шатлов, например, ‘находить’ в (196 201), перфективная форма описывает моментальное изменение состояния, а для имперфективной формы недоступна никакая промежуточная фаза этого изменения. Важней- шее различие мультиплнкатнвных и пунктивных гпатлов состоит в том, что первые. но не вторые допускаіот итерацию описываемой ситуации, создающую мультипликативное прочтение для обеих ви- довып форм. К акциональной характеристике каждой из аспектуалв- ных форм пунктивного гпагола прнбавлвется акциональное значение

МЛЬТklПХИКАТНВНЫЙ ПPOLtECc, И пу нктнвный гиаюп вида <:ES; —> пpe-

враіцается в мультипликативный <ЕЅ МР, МР>. Иными словами, если в означаемое пунктивных глаголов входят только аюмарные события, в означаемое мультипликативных гпаголов входят также произволь- ные суммы этих событий (cp. (Rotshtein 2004)).

В отличие от собственно мультиппикативного акционального

класса, мультипликвтнвно-процессныіl клвсс <ЕЅ Р МР, Р МР> значительно менее многочнсленен и представлен только в карачаево- балкарском и марийском языках. Мультипликативно-процессные гла- голы пещчислены в (3273328):

1. Мультипликатиано-проиессные глаголы в карачаеао-балкарском

*.»¡zair ‘свм‹петь’, uppp et ‘иапоеагъ’, qap ‘кусать’, tËbe ‘в‹пречать’.*

1. Мультипяикативно-проиессные магалы в марийском языке:

*kudaltяs* \*бросать’, *s*//*skaltafi* ‘свистеть’.

Глаголы, іюторые перечислены в (3273328), похожи на соб-

ствеино мультипликативные глаютіы, но допускаіот не толыго муль-

типликативную, но н процессную интерпретацию. Акциональные возможности балкарского піагола *qap* ‘кусать’ илліострируіотся в (329a—b):

(3 29) кАРЫАЕВО•БАЈІКАРСКИЙ

а. it zascik-ni qap-xan-di. собака мальчик-АСС кусать-РFСТ-ЗЅG *Со0аха уку*ев*zа мапъчика*

Ь. it zascik-m eki minut qap-xan-di. собака мальчик-АСС два минута кусвть-РFСТ-ЗЅG

1. *Собака «ycaia мальчиса две минуты (т. е. в течение двух*
2. *Собака кycala мтlьчика две минуты fm. е. две минуты держала его* зубеивЈ.

Как видно из (329a=—b), Перфект глагола *qap* ‘кусать’ имеет три прочтения — семельфактивное ‘укусила, куснула’ в (329a), мульти- пликативное ‘наносила укусы, кусала’ в (329b.1) н процессное ‘нано- сила единичный укус’ в(329b.2). Как показывает тест на сочетаемость с обстоятельством длительности ‘две минуты’, два последних прочте- ния являіотся непредельиыми.

Такие же возможности нмеет и лаюя sи'/ЛаІга?‘свистеть’в марий- ском языке:

1. шАеи%скии

s. jivan suskalt-en. Иван свистеть-PST

Ь. jivaл ik minut suskalt-on.

**Ивал один минута свистеть-PST**

/. /fвон т/зdооы свнст шн//rлтг.

Презенс лаюяа *qap* \*кусать\* н Настояще-будущее гпаюяа *fl”uskв1tвs* ‘свистеть’ имеет две интерпретации, параллельные непре- дельным интерпретацням перфективных форм — соответственно ‘наносит укусы’/‘наносит укус, держит зубаии’ и ‘издает свнт’/ ‘из- дает свисткн':

1. кaяAчAEвo-mлкaPcкий

it zascik-m qab-a-di.

собака мальчик-АСС кycarь-lPFV-3SG

* 1. ***Собака xycaem*** *мальчика [т. е. наносит ему укуси Ј.*
  2. *Cobaca кусает мачьчиса (т. е. держит его эубами).*

1. мзРипский

jivan èuëkslt-a.

Иввн свистеть-PRSГT

*2.* ***Іlван*** *пздaeт* ***свист.***

Аналогичные возможности имеіот другие лаголы из (3273328}. Мулыиплнтпивнащинирпреіацияулатловтипа'цсатЫ(нано- сить уиусы) и ’свисіеіь'('нздаватьсвистии'),очевидно,сооіносиіся

с семельфактивной (‘куснуть’. ‘свистнуть’) так не, как у лаголов соб-

ственно мультнплнкативного класса ‘капать’ (‘покапать’ vs. ‘капнуть’, *‘пояая ь’* vs. ‘гавкнуть’, ‘выстрелить’ vs. ‘пострелять’). Оггіичие муль- типликативно-процесеных лаголов от собственно мультипликативных исчерпывается, таким образом, процессной интерпретацией, которую мы наблюдаем в (329b.2) и (330b.2), а также в(331.2) и (332.2).

Что ввлветсв источником такоЯ интерпретации, в литератущ, на- сколько нам известно, не обсуждалось, хотя ее допускаіот не только балкарские и марийские глаголы тнпа ‘кусать’ и ‘свистеть’, но и их аналоги в других языках, в частности, в русском. Основная проблема с **этими** глаголами заключается в том, *ч*то*бы* правильно охарактеризо-

вать процессное значение в (329b.2), (330b.2), (331.2) и (332.2).

Как обсуждалось в 8.2-8.3, ‘писать’ — это процесс, который име- ет место до точки кульминации, достижение которой описывается как ‘написать’, а “плакать’ — это процесс, возникающий после точки **кульминации,** обозначаемой как ‘заплакать’. Какой из этих случаев имеет место у процессного значения ‘кусать’ в (331) (т. е. ‘схватить и держать зубам)’. Действительно, если мы видим комара, впнвшего- ся в юнный покров нашего собеседника, высказывание *Тебя кусает коиар,* по-видимому, будем адекватным описаиием пронскодящего. Однако интуиция подсказывает, что высказывание *Kavap тебя cyca- ет, но еще не укусил,* в этой ситуации будет логически противоре- чивым. Если это так, m ‘кусает’ следует за ‘укусил’, то есть имеет место после кульминации. Другая интуиция, однаю, указывает, что ситуация, в которой комар впивается в кожу, насыщается кровью, а за- тем выдергивает хоботок, такне описывается как ‘укусил’. А значит, процесснвя фаза ‘кусать’ имеет место до точкн кульминации.

Разгадка этого парадокса, вндимо, состоит в том, что многие се-

мельфактивы, например, *прыгнуть, моргнуть, махнуть, ьуснуть* в русском языке, а также их аналоги в других языках в действнтель- ности описывают ситуации, коюрые кульминируіот дважды. Более того, состояния, в которых находится у частник до первой и после

второй кульминации, похожи (человек, который *прыгнул,* находится в контакте с поверхностью, как и до прыжка, хотя, возможно и в дру- гой точке пространства), а иногда и нещзличимы (как, например, в случае с *.моргнуть1.* (У учетом этого принятое выше решение квали- фицировать семельфактивную интерпретацию как вхо›кдЕНИг в Состо- ЯНИЕ ЯВЈІЯflТсЯ, ПО-вИАимому, неюторой идеализацией.)

*хуя* большинства семельфактивов не существует никакой формы того же гnamлa, которая может вводить в рассмотрение положение дел между двумя кульминациями *—мор‹•ает, пры‹•ает* и *машет* име- ет только мультиплнкативное, но не процессное значение. Это соб- **ственно мультнпликативы.** Однако **имеются** и г:пагопы тнпа ‘кусать\* **и ‘цетіовать’, у которых промежуток между двумя кульминациями ока-** зывается доступен для обозначення формами того же глаюла. Именно **такие лаголы** составляют **мультнплнкативио-процессиый класс.**

Информация **о том, имеет тін глагал процессиую ннтерпретацию, по всей видимости, не выводнма из каких-яибо других семантическнх и/или синтаксических свойств г:лаюльной лексемы** н **должна отра-** жаться в ее семалтическом представлении.

#### Глаголы с уникальиыми акциональными характеристнками

Завершая обзор акциональных характеристик гпаголов в исследу- емых языках, отметим те из ннх, іюторые в пределах наших выборов образуіот одноэлементные акциональные классы.

В карачаево-балкарском языке таких гпатлов обнаружилось три.

Один из них, *qajna* ‘кипеть’ имеет сложную акциональную характе- ристику YES EP Р, P,; Р, Р,>, которая, по сути, представляет собой хащктеристнку двупредельного гпагола <ЕЅ EP Р, > (см. 3.4.3), рас- шнренную за счет дополнительных пщцессных интерпретаций. Пер- фективная форма представлена в (333):

1. **КАРАЧ.ЛЕВО-БАЛКАРСКИЙ**

а. suw qajna-вan-di.

водв кнпеть-РFСТ-ЗЅG

1. *Вода закипеча.*
2. *Во'да покипела.*
3. *Вода засипала fв течение* ***cacoгo-mo*** *вре•іени, но* ***прежде чсч***

*она уакипела, откиючнлось мектричество}.*

Ь. zinsa qајпа-вап-dі.



*Дэітнсы прокипели.*

Как и у двупредельных піаголов типа ***qicir*** ‘кричать’ из 3.4.3, перфективная форма в (333) описывает вхожденне в процесс ‘ки- петь’ (см. (333a.1)), сам этот процесс, ограниченный во времени (см. (333a.2)), а также достижение нового состояния, в том случае, если в процессе кипения инкрементально меняется свойство учас- тника ситуации (см. (ЗЗЗЬ)). В дополнение к этим интерпретациям, однако, глагол “кипеть’ имеет и еще одну, іюторая иллюстрируется в (333a.3). В этой интерпретации в рассмотрение вводится процесс, пщдшествующий первой точке кульминации (‘эакипеть’), коюрый пщкращается до ее достижения.

Имперфективные формы rпamлa qnyпя ‘кипеть’ таіоке могут опи- сывать два пpouecca — до первой точки кульминации (‘закипать’) и *noQnc* нее (‘кипеть’):

1. хАРАНАЕВО•fiАЯКАХКИіі

suw qajna-aan-di.

вода кипеть-РFСТ-ЗЅG

* 1. *Вода китіт.*
  2. *Вода’закипает.*

Гпатоя *ifir* **‘яаять’ нмеет характернстику** YES EMP МР, МР>. Ею от- **личие от обычное мультиппикативною maroлa сводится к уннкаль- ной интерпретации вхоЖДЕНИЕ В** МЈЇЬТИПЈ1ИКАТИВНЫЙ ПРОЦЕСС (EMP), которая в карачаево-балкарском языке более нигде не засвидетельс- твована Соответственно, перфективные формы этого глатла имеіот значения ‘гавкнуть’, ‘залаять’ и ‘полаять’, а имперфективные — ‘ла- ять’. См. об этом значении в 1.4.4.

Наконец, матол *диг ‘* крутить, поворачивать’ <ЕЅ МР, Р МР> имеет

характеристиі‹у сильное предельном маюла, расширенную за счет дополнительных мупьтипянкативных **интерпретаций. Ею пер@к-** тивные формы обозначают вхождкНИЕ В сосТоянис (‘повернуть, со- вершить один поворот’) и мvльтипликлтИВНЫй пРОЦЕСС (\*ЛО \ТИТЬ’), а имперфективНыg — ПРОЦЕСС (‘поворачивать, совершать поворот’) и мльтипликлтивныМ пiюцEcc **(‘крутнть\*).**

**В марийском языке примечателен глаюп *eijertas* ‘приспоняться’,** который обладает акциональной характеристиіюй <ЕЅ S, , то есть совмещает своіlства инцептивно-стативного и пунктивного классов. Перфективная форма этот глатл допускает интерпретации вхождг-

НИЕ В СОСТОЯНИЕ Н COCTOfiHИE:

1. Мзеийсkий

jivan e9ert-on.

Иван прилоняться-PST

* 1. *Иван при•с.иoншіcя (с стене).*
  2. *Иван постояя, пр'ислонившись (к стене).*

Две интерпретации в (335) характерны для инцептивно-статив- ных глагозов, коюрые описываіот и достижение кульминации и огра- ниченный во времени фрагмент результирующего состояния (см. 8.5.1). Однако в отличие от иниептивно-стативных гпатлов, ерегіЫ ‘прнслоняться’ в имперфективных формах не допускает интерпрета- ЦИц СОСТОЯНИЕ: он попроси не иммт никакой инмрп|кіацин с пpo-

грессивиым значением:

1. MAPИfЇCKИЙ

jivan eдert-a.

Иван прислоняться-РRЅFТ

*'l. Нван cтoит прислонивш*t‹*сь (к стене).*

*2. Иван присаонится к спіене.*

Настояще-будущее в марийском языке неоднозначно с точки зре- ния временной референции: оно обозначает либо длящуюся ситуацию в настоящем, лнбо завершенную ситуацию в будущем (см. подробнее в 10.3). Для исследования акциональности мы используем первую из этих возможностей. Однако в (336), как мы вндим, она недоступ- на — реапизуется лишь вторая. Состоянне, имеющее место в момент речи, (336) описывать не может — в точности так же, как пунктивные гпаголы, охарактеризованные в 8.2.1.

В бвгевлинском языке, особыми свойствами обладает rпamл *bmk'a* ‘быть’ с акциональной характериетикой <Ѕ, —>. Зто единственный глагол, іюторый в Претерите описывает только состояние. В класс ста- тнвных гпаголов он, однаію, не входит: ет Презенс имеет хабитуаль- ную интерпретацию ‘бывает’, но не допускает актуально-длительной ‘есть’. Эти возможности нллюстрируются в (3373338):

1. ь»гв\*линский

o-b b-uk'a reheri q'ar. этот-N N-быть ночью время *Чmo б*ьь*ио ночное вp*еиж

1. maHammad w-uk’-un-X ek@ hunsa-è’. Маюмед М-быть-ІРF-СОNV есть Хуштава-СОNТ *Магамед бывает ||•находится в Хуштаде.*

Каждый из уннкальных акциональных классов представляет on- редетіенный интерес с точки зрения того, как вымядит возможиый латол в естественном языке. Тем не менее, уникальность и невоспро- изводимость изолнрованных глаголов (по краГіней мере, по текущим данным) позволяет оставнть их за скобками при построенни типоло- гнческих обобщений.

В следующем разделе мы суммируем основные результаты и об- судим преимущества, которые дает нам используемый метод акцно- нальной кпассифнкацни.

* + 1. Межъязыковое варьирование и теория акционаяьиости
       1. Акциональиая классификация и ее эмпирические следствия

Распредеяение акциональных классов по исследованным языкам суммироввно в табл. 26.

Результаты, представленные в таблице, важиы в нескольких отно- шениях.

Во-первык, они показывают, ках устроены системы акциональ- ных классов в трех нсследоввнных намн языках. В табл. 26 мы видим, кахие классы склонны систематически выявляться в рыных языках (зто строки с тремя плюсами) и какие подвержены варьнрованию.

Во-вторых, иы получает возможность сраеннть классы в табп. 26, выделенные на эмпирнческих основаниях, с априорными классифи- кациями, такнми, как классификацня 3. Вендлера и ее мноючислен- ные варианты. Обрьтим внимание, что все четыре вендлеровских клвсса в табл. 26 представлены: в наілей системе они имеют анд ста- тивных, непредеяьных, сильных предельные и пунктивных гяаюпов. Соответствии между нашими н вендлеровскнми классами показано в табл. 27.

Наиболее существенные новшества, іюторые внесло в акциональ-

ную классификацию наше исследование, — это появление ингрессив- но-непредельных и инцептнвно-стативные классов, а также последо- ватепьное различение сильной и слабой предельности.

Каждое из этих явлений обсуждапось, хотя и не очень интенсивно, в аспекюлогичесіюй литератущ: иниептивно-стативные пщдикаты, в частности, вьюеляет В. Брой (Breu 1994; 1996), а содержагельно близ- кие к ним инхоативно-стативные — Х.-Ю. Зассе (Sвsse 1991). Аналог наших сильньtх инцептивно-стативных глаюлов в итальянском языке обсуждает П. М. fiертинетто (Bertinetto 1994; Delfitto, Beninetto 1995):

Таблица 26. Состав акционыыых массов

в гадачаеао-быкарсгои, багвалинсюм и марийском языхах

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| АкиионалЬныіl клвес | | Макрокгасс | Јlзык | | |
| Название | Характеристика | Балкьрскнй | Багвалннский | Мврийский |
| Сильный препельный | <ЕЅ, Р> | Предельное віаголы | + | + | + |
| Слабый предельннй | YES Р, Р> | + | -b | -г |
| Пунктивный | <ЕЅ, —> |  |  |  |
| Непредеяьный | <Р, Р> | **Гпвголы npouecca** |  |  |  |
| Слабый ингрессивно- непредельнъій | ХЕР Р, > |  |  |  |
| Сильный ннгрессивно- непредельной | <ЕР, Р> |  |  |  |
| **Расширснный**    **непрсделъный** | <ЕР Р ii ’z” |  |  |  |
| **Двупредепьный** | **<ЕР ES** Р. Р> |  | + |  |  |
|  |  |  | + |  | + |
| **Слабый иниептнвно- ствтивный** | **YES S, Ѕ>** | + |  | + |
| Сильный инцептивно- стативный | <ЕЅ, Ѕ> | (+) |  |  |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Сильный пре•,4ельно• статнвныfі | YES S, Н> | ШДОЦООСШО- |  | — | + |
| Слабый предельно- | <ЕЅ Р S, Р> | + |  | - |
| Сильный стагивно- процессный | <ЕЅ S, Р Ѕ> |  |  |  |
| Сяабый статнвио-  процессный | <ЕЅ Р S, Р Ѕ> | + | — | — |
| Собственно мульти- пликвтнвный | YES МР, МР> | Муяьтиппикагивные глвголы |  |  |  |
| Муяьтипликативно- процессный | <ЕЅ Р МР. Р МР\* |  |  |  |

Таблиуа 27. Вендмровсые спассы и их соответствия

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Система З.Венплерв | Прсдлагвемая клвсснфнкаиля | |
| Назввнне | Ахцмональная харастеристнка |
| Состояния | Стативные гяагалы | <Ѕ, Ѕ> |
| Деятепьностн | Непредwіьные мвголы | <Р, Р> |
| Саершення | Снльные предельные лаюяы | <ЕЅ, Р> |
| Достнжения | Пунісгивные гпвгалы | <ЕЅ, —> |

1. a. І soldami impugnavano Ів pistola.

*Саздапіы держали тклпояеты.*

Ь. І soldati impugnarono la pistola

*С‹:пдаты вsвзи пис*/г*іазеты.* (Bertinetto 1994: 126)

В точности так же, как сильные инцептивно-стативные лаюлы в багвалинском языке (см. 8.5.1), итальянский глатл *impugnare* ’брать в руки, хватать’ в перфективной форме в(339b) обозначает вхождение в состояние, а в имперфективной в (339a) — само это состояние.

Очень близкие, хотя и не вполне буквальные аналоги наших ин- цептивно-стативных и ингрессивно-непредельных классов обнаружи- вается в работах Л. Юхансона (Johanson 1971 ; 1996; 1999) и К. Эберт (Ebert 1995). Л. Юхансон выделяет группу начально-трансформатив- ных глатлов, которые обозначаіот «два эволіотивно связанных поло- жения вещей — попадание в состояние и нахождение в этом состоя- нии» (Johanson 1996: 236-237). У К. Эберт ее двуфазовые гпаголы описываіот «трансформации и результирующее состояние или дея- тельность». Очевидно, под эти определенно подходят все опнсанные выше в 8.3—8.4 типы инцептивно-стагивных и ингрессивно-непре- дельных глаголов, хотя сами Л. Юхансон и К. Эберт в основном ис- пользуют эти термины применительно к слабым инцептивно-статив- ным (<ЕЅ S, Ѕ>) и ингрессивно-непредельным (<ЕР Р, Р>) гпаголам. Тем не менее, тот факт, что в взыках возможен не единственный класс начально-трансформативных, или двуфазовых, глаголов, а целое их семейство (в 8.3 и 8.4 мы видели по меньшей мере четыре), до сих пор не был отмечен в литературе.

Еще один новый результат — выявленне той важнейшей роли, ко-

торую в акциональных системах играют слабые предельные гпаголы. В литературе онн часто фигурируют под рубрикой некульминирую- щнх предельных глаголов (см. обсуждение в 4.4. .4.5). Р. Деклерк (Declerck 1979) в этой связи обсуждает различие между пщдельными пщдикатами и, как он их называет, пщдикатами с нулевой предель- ностью. Описание этот явления в малоизученных языках и ет тео- ретический анализ можно найти в (lkegami 1985; Koeпig. Muansuwan 2000; Bar-el et al. 2005; Tatevosov, 1vanov 2009. Тем не менее (видимо, в основном поюму, что такие глатлы немнотчисленны в английском и других нзученных европейских языках), они до сих пор рассмвтрн- вались как явление периферийное и экзотическое. Наши результаты в 8.2 в корне меняют **представления** об их месте в **акциональной** сис- **теме. В исследованным нами** языках слабые **предельные** г:паюлы

самый мнотчисленный класс, содержащий основополагающие тема- тически группы гпагольной мексики. В этой связи, по-видимому, их следует рассмагривать не как исключение из обшей закономерности, тщбующее специального объяснения, а как дефолтный случай. Спе- циального объяснения требует как раз невозможность для глагольно- го пщдикага получать некульминируюіцую процессную интерпрета- цию, то есть чяенство глаюла в сильном предельном классе <ЕЅ, Р>. Наконец, самое главное преимущество предложенной нами сис- темы: она дает нам разбнение г:лагалов на классы, полученное в об- ход проблемы непрямою досщпа — без каких-лнбо первоначальных допущений о структуре лексического значения ыаюла. о ею взаимо- действии с семантикой актантов, деривационных показателей и т. д. Именно проблема непрямою доступа все время стояла у нас на пути и нменно она ставила под сомнение эмпирическую адекватность нме- ющихся кяасснфнкаций. Как кажется, теперь эта пробтіема решень, причем решена в общем виде, внутренне не противоречиво и систе-

матически.

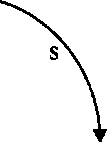
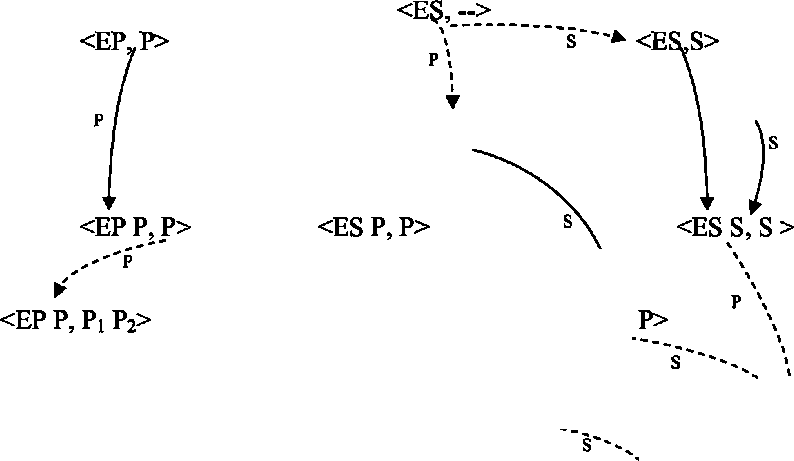
* + - 1. Ё0НСТ8НТЫ И П9Д9М9ННЫ9 8КЦИОН8ЛЬНЫХ СИСТ9М

Окарактеризуем полученные результаты несколько подробнее. Классы, которые мы видим в табя. 26, отяичаіотся значительно боль- шнм разнообразием, чем четырехчпенная система 3. Вендлера н ее позднейшне варианты, предлагымые другими семантнстами. Важ- нейшнй результат эмпирическою исследования акцнонвльностн, та- ким образом, — вывод о том, что свести все множество естественно- языковых предикатов к состоянием, деятельностям, происшествиям и достижениям невозможно.

Хорош этот вывод с теоретнческой точки зрения или плох? От- вет зависит от тою, наблюдаем ли какую-либо внутреннюю логику в получившемся рынообрыии классов. Конечно, теоретнческн при- влекательио иметь как можно более ограниченный инвентарь допу- щений, единиц описання и объектов любой класснфнкации. Однако разрастание того, друюю и третьем нежелательно, только если мы не знаем, каким закономерностsм н ограннчением оно подчиняется. Как кажется, выделенные нам н классы такой опасности в себе не со- держат.

Чтобы увидеть внутреннюю логику системы акциональных клас- сов, представим неупорядоченный список из таблицы 26 в нерархизо- ванном виде:

Р Ѕ>



**<PP>**

<ЕЅ, Р>

<S,S>

ES

<ЕР ES Р, Р>

<ЕЅ I S, Р>

<ЕЅ S,

<ЕЅ Р S, Р Ѕ>

Схема 1. Система акционалыьа піаосов

На схеме 1 акциональные классы показаны в виде ориентирован- ного графа. Стрелка обозначают отношение «иметь ровно на одно акциональное знаеение больте». Стрелки, проведенные сплошной линией, связывают два акциональньт класса, квторне разлияаются составом интерпретацніl перфективньгх форм, проведенных пунк- тиром — классы, у которых различаются имперфективные формы. Рsдом со стрелкой обоsначено то акциональное значение, на котоще разлияаются классы.

Из схемы видно, например, что глаголы сильного пщделъного класса <ЕЅ, Р> имеют на одно значение больюе, чем глатлы пунк- тивного класса <ЕЅ, —\*, причем это значение (а именно, пвoitscc (Р)) прищстает за счет имперфекпівньгх форм. Глаголы сильного пре- дельного класса, в свою очередь, вступают в аналогняное отношеіше сразу с двумя акциональными классамн — слабым предельньш <ЕЅ Р, Р> (разница на значение пеоцссс (Р) у перфективньт форм) и сяль- ньім предельно-стативньш (послещіий имеет дополнительное знаяе- ние состояние (S) у перфективньж формах). И так далее.

Таким обраsом, rpaф на схеме 1 представляет собой сеть с на-

следованием: любой узел, в которыіl входит стрелка, насяедует все свойства узла, из которого эта стрелка выходігг. Важно то, ято rpaф оказывается связным: в отнотение ‘иметь на одно акциональное зна- чение больпіе’ вступают практически все элементы выделенного нани

множества акциональных классов. Иными словами, множество клас- сов частично упорядочено так, что m любот класса К можно найти по крайней мере один класс К', отличаюіцийся от К ровно на одно ак- циональное sнаяение (у перфективноfі или имперфективноіt формы). Эю ясно показывает, что акциональная сложность (т. е. колняество зяачений в акциональной характеристике) нарастает в естественном язьтке cтpom моноюнно.

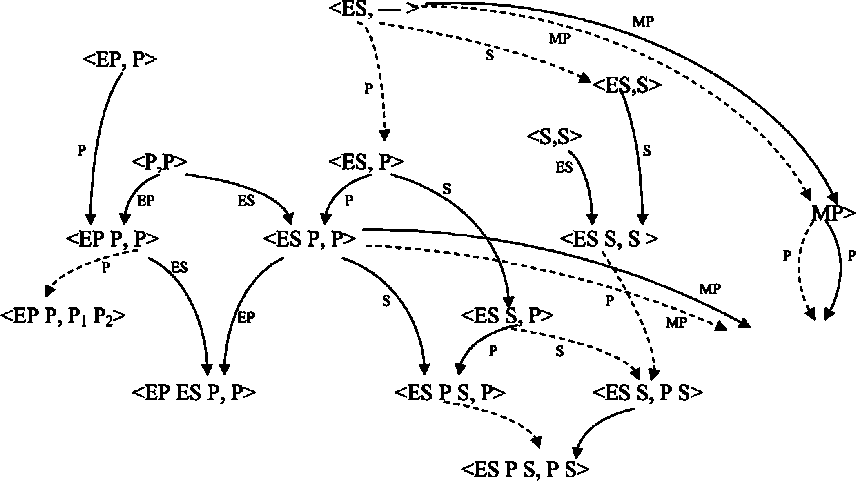


Схема 2. **Система акциональньк** сіассов с мультиплиі‹ативностью

Единственное искліочение из этой закономерности шаголы иультяпликативных классов. Ття классы не представлены на схеме 1: среди классов на этой схеме нет такях, квторъіе отяичвются от муль- типликативньіх глаюлов ровно на одно значение. Собствепно муль- тяпликатвные іиаюлы <ЕЅ МР, , как обсуждалось в 8.7, с акци- ональноіі тояки зрения ближе всего к **HKTHBH** •ІМ <ЕЅ, —>. Однако и от пункгивньт они отличаются на два значения — значение муль- типликатявный процесс (МР) у перфективных форм и такое же у іш- перфекгивньіх. Touнo так же глаюлы мулыяплякагивно-процессного класса YES Р МР, Р МР> отличаются от глаюлов слабого предельного класса <ЕЅ Р, Р>. Это можно изобразить так, как показано на схеме 2. Как видно из схемы, у мультиплякатявньт классов одно и то же значение прирастает одновременно и у перфективноіl и у ишіерфек- тивной формы. В этом смысле мулътипликативнъіе гпаголы образуют отдельное измерение в системе, іюторое, однако, невозможно пра-

віільно показать в двухмерном изображение.

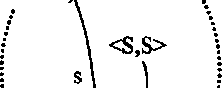
В оставшеііся части эюго раздела мы вынесет муяьzиплихатив- ньіе классы за скобкн и сосредоточимся на обсуждения более простой схемы 1. Читагеяь может самостоятельно убедиться, что все стзан- ное по ее поводу распространяется 6es существенных ограничениtl и на схему 2.

Области схемы 1, на коюрых располагаются группы наиболее непосредственно связааньт акциональвъіх значений, соответствуют наюим макроклассакі из (183). Макроклассы помечены на схеме 3.



г

<Р Р'>



<ESP>

- - - ’ Гллолыіроишга

Шqдельныеглтюzы

.............................Глвгоsыд дщ

. .Шроцвхпіртуяьтаzлвныеглтюлы



Иерархияестюе представление, использованное па схемах 1-3, делает натядньш важное обобщений: вьtпеленная нами спстема клас- сов ояень яетко соотносится с набором логических воsможностей, ко- торьiе создаются ітроизвольныміt (но при этом содержательно осмыс- лепными) тюмбинаіщями акциональных значений.

Возьмем, например, кяасс пепредеяьных шаюяов "Р, Р>. У пле- нов этого класса o0e аспектуальные формы оітиснвают процесс — перфективная ограюіченный во времени, имперфективная дляіцийся в ходе фокусного интервала. Как могут вышядеть шаюлы, ююрне отютчаюгся от пепредельньтх ровно на одно акциональное значение?

Список, получаемый механическим добавлением значений к акцио- нальной характеристике <Р, Р> представлен в (340):

1. а. <ЕЅ Р. Р> Ь. <Р, Р Ѕ>



<Р МР, Р>

(340) содержит шесть комбинаций. В (340a) показаны классы, no- лучаемые добавлением дополниіелънопо значения к перфективной форме, в (340b) — к **имперфективной.** Из этих шести содержательно осмыслеиными, однако, являются ровно две комбинации — <ЕЅ Р, Р> н <ЕР Р, Р>. <ЕЅ Р, Р> — это глаюлы, опнсывающие в **перфективной** форме не топько процесс, но и ею **куяьминацию.** <ЕР Р, Р> — такие г:патолы, **которые, помимо пpouecca,** обозначаіот также ею инициа- цию. Прочие классы — <Р S, Р>, <Р МР, Р>, <Р, Р Ѕ> и <Р, Р МР> — соответствуіот невозможным **комбннациям акциональных** значений, а значит, невозможным лагояаи.

***Tяагапы* класса** EP S, Р> н <Р, Р **Ѕ> невозможны по** следующим **причинам. Одна и та же ситуация ие может** быть одновременно со- стоянием и проиессом. Зто следует из определений **акциональных** значений состояНИЕ И ГІРОЦЕСС в 1.4.2. Значит, если пяатльная форма **одновременно имеет значения** состоянии и п ourcc, **это должны быть** разные ситуации, а именно: состояние должно быть результатом про- цесса. Но в этом случае, юг же гпaroл должен обозначать кульмина-

цию процесса — ет конечную точку, в которой состояние начинает

иметь место. Это означает, что перфективная форма должна, кроме

значений S и Р, иметь также значение ES. Однако в комбннациях

<Р S, Р> н <Р, Р Ѕ> этою значения нет.

Содержательная неосмысленность комбинацнй <Р МР, R> и

<Р МР, Р> прямо следует из опредеяений в (51) и (70). Мы можем заключить, что гпагольная форма описывает не «обычный» процесс, а мультнпликагивный, только если этот же rnamл обозначает и ero единичный квант, единичное вхождение в состояние. Однако в харак- теристиках EP МР, Р> и <Р МР, Р> соответствующего значения нет, а значит, нет и квалифицирующет признана, который позволяет опре- делить процесс как мультипликативный.

**Таким** оЬраюм, имеется ровно два логически возможных класса, минимально отличных от •Р, Ш — ХЕР Р, Ш и \*ES Р, W. Важно то, что обе эти возможности эмпирически щальны — мы системагиче- **ски обнаруживаем их в нзучаемых языках.**

Применяя такие же рассуждення, мы можем обследовать н дру- гие классы на схеме I, обнаружнвая всякий ры справедливость двух утверждений, которые мы только что проиллюстрировали с помощью класса <Р, Р> и ею ближайших родственников. Во-первык, содер- жательно осмысленных классов, миинмальио отличных от данного, всегда имеется ограниченное количество — много менылее, чем до- пускает простая комбннаторнім акциональных значений. Во-вторых н в-главиых практически все содержательные возможности реализу- іотся на практике — в wчности так же, как в случае с EP, Р>, <ЕЅ Р, Р> н <ЕР Р, Р>.

Эти наблюдения подводит нас к следующему важному обобще-

нню. Система акциональных классов, которые удалось выделнть в ходе исследовання, достаточно полна в том смысяе, что в пространс- тве логических возможностей почтн не остается систематических не- реализоваиных лакун. Мы не сталкиваемся (или сталкиваемся очень редко, см. глвву 5 в связи с акциональной системой русском языка) с ситуациями, когда мы ожидаем обнаружнть некоторый класс, но в действительности ею не обнаруживаем.

Понятне минимально отличных (ровно на одно значен не) акци- ональных классов, — таких, которые на схеме I связаны стрелка- ми, — полезно и еще в одном отношении. Оно задает меру сходства разных гпаголов. Классы, связанные стрелками непосредствен но, должны содержать гпаголы с близкой (хотя и не идентичной), струк- турой значения. Глаголы, принадлежащие классам, которые разде- ляет большее количество стрелок, должны различаться более зна- чительно — тем значительнее, чем длиннее путь от одного класса

По всей видимости, это ожидание таюке подтверждается, причем сразу многими способами. Во-первых, если один и тот же гпагол про- являет разную акциональность в комбинации с разными актантами (это случаи акциональной композиции, обсуждавшнеся в 3.4, а также другие случаи акциональной неоднозначности из 3.4.2-3.4.5), то раз- личия не произвольны: такие комбинации соответствуют соседствую- щим классам.

Например, в(114) мы видели диапазон интерпретаций марийского глагола *vozaf* ‘писать’. Эти примеры повторяются в (341):

1. а. jivan lu minut-a§te tide iierel-am voz-en. Иван десять минута-ШЕЅЅ это пнсьмо-АСС пнсагь-PST *Мван натіс* i *зто писсчо за десятъ минут.*

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Ь. jivan | Iu | minut | tide | ёегеЗ-вт | voz-en. |
| Иван | весять | мииута | это | письмо-АСС | пнсать-PST |

*Иаан* лHcл *это пж:по десяпіь .минут.*

В соответствии с нашими сопіашениями (см. 7.4.1), проводя ак- цнональную классифнкацию, мы рассматриваем глагол в комбинации с квантованным аргументов, таким как ‘письмо’ в (341). Из (341a—b) видно, что перфективная форма имеет акциональную характеристнку (ES Р}, **и это предопределяет** членство глагола ***vozrs* ‘пнеаіь’ в сла-** бом предельном классе <ЕЅ Р, Р>. Важно то, что замена квантванно- т аргумента на кумулятивный (‘писал письма’) создает акциональ- ную характернстику EP, Ш — то есть характеристику непредельного класса, лежащего от слабого предельного на расстоянии ровно одной



**Другой пример: в карачаево-балкарском языке ne** ‘открывать’ от- носится к слабому предельному классу <ЕЅ Р, Р>. Соласно (172), ак- циональнвя хараістеристика выявляется дяя г:паюяа, скомбиннрован- ною с внешним аргументом, имеющим максимально высокнй ранг **в иерархии орілевленностн. Примеры** вида (342a), в которых имеется именио такой внешинй арщмеит, позволяіот заключить, что перфективные формы *ас* ‘оzсрывыь’ нмеют характернстику (ES Р) — отсюда и слабаs предельность.

1. а. kerim eèik-ni ac-xaп-di.

Кермм дверь-АСС открывать-РFСТ-ЗЅG

*Kep*іі*ч открыл дверь.*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Ь. kerim | eëik-ni | el‹i | minut | ac-xan-di. |
| Керим | дверь-АСС | даа | мниута | открывать-РFСТ-ЗЅG |

*Kepusi по'зан*ші*а1ся отсрываниеv двери две минужы.*

Замена агенса на неагентивный эффектор в (343) приводит к ис- чезновению процессной интерпретацин:

1. а. zel eIik-ni ac-xan-di.

ветер пверь-АСС открывать-РFСТ-ЗЅG

*Bemep откры*г *дверь.*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Ь. \*ze1 | e5ik-m | eki | minut | ac-xan-di. |
| ветер | дверь-АСС | два | минута | открывать-РFСТ-ЗЅG |

*Bemep поэанимаиея отсрыванис*іі *двери две минуты.*

Если бы мы строили классификаиию на основании конфигура- ций типа (343), rnamл *ас* ‘открывать’ попал бы в сильный предель- ный класс <ЕЅ, Р>. Наиболее существенно здесь m, что класс <ЕЅ, Р>

также отличается от <ЕЅ Р, Р> ровно на одно акциональное значе- ние —см. схему 1.

Обобщая эти случаи, следует заключить, что если акциональность глатла колеблется в зависимости от своіlств аісгантов, то это всегда колебання между мннимально отличными ахциональными характе- ристиками — теми, которые на схеме 1 связаны стрепками.

Отношение миннмальности, связывающее акциональные классы на схеме I, дает о себе знать и в межъязыковом лекснческом варьи- ровании. Глаголы со сходным пексическим значением в разных язы- ках могут, ках мы неоднократно видели в 8.2-8.б, относиться к ры- ным акциональным классам. Однако варьировалие не произвольно: мы не сталкиваемся со случаями, когда рвзноязыковьlе лекснческне эквиваленты разнесены по разным концам схемы.

Например, таголы результата типа ‘открывать’ относится к сяа- бому предельному классу <ЕЅ Р, Р> в балкарском и марийском язы- ках и к сильному предельиому классу <ЕЅ, PT в багвалинском языке (см. 8.2.3) — то есть опять-таки к мнннмально рыличным классам. Чуть менее трнвиальный пример ыаюяы положения в трех иссле- дованных нами языках. В (344) показаны их акционвльные характе- ристики:

1. а. Балкарскиіі глагола *za/* ‘ложиться, лежать’:

<ЕЅ Р S, Р Ѕ> (слвбый стативно-процессный) Ь. Багвалинскнй глагол *helli* ‘ложнться, лежать’

YES S, Р Ѕ> (сильныіі стативно-процессный)

с. Марийский гяагол iJas ‘лежагь’ <Ѕ, Ѕ> (стагивный)

с'. Мариііскиіі глагол you ‘ложиться’ <ЕЅ, Р>

(сильный предельный)

Как и в случае с шатлами результата типа ‘открывать’, балкар- ские гпаголы положения минимально отличаются от багвалинских — значением пяОЦЕСС (Р) у перфективных форм (YES Р S, Р Ѕ> vs. <ЕЅ S, Р Ѕ\*ф. Однако как совмещаются с этой кащнной марийские данные, где вместо одного г:латла имеется два? На первый взгляд, марийские

^‘ Кроме всею прочего, это, по-видимому', означает, что мы не просто имеем дело с звкономерностью, которая размешает яексичесгие эквиввленты рвзных языюв в смежиые кяsссы нв схеме 19. Сюрее всего. перед ны•ін один н тот же механизм, который позволяет предельным предиквтам не кульминировать в балкарском в тех случаях, югда щ‘льминация обязвтельна в бвгвалинскои. klменно позтом\‘ открывать” и ‘ложиться” вбалкврсхом обsдопускаюг знвчение fÏPOLtECC (Р) у перективных форм, а в багвалинсюм обв не доп;скаіот.

гпаголы отстоят от балкарсюго н багвалинского аналогов довольно да- леко — один на два минимальных «шага», другой на три (см. схему 1). Однако можно заметить и дpyroe: попарное объединение акциональ- ных значений èyвf ‘лежать’ (<Ѕ, Ѕ>) и rozaf‘ложиться’ (<ЕЅ, Р>) дает в точности характернстику YES S, Р Ѕ> сипьною стативно-процессно- ro класса. Акциональная сумма двух марийских гватлов точности соответствует одному багввлинскому. Если это так, то случай (344) не нарушает, а подкрепляет наше обобщение: межъязыковое лекси- ческое варьирование — это выбор между соседствующими на схеме 1 классами. Даже если яэык предпочитает лексикализовать неіюторую семантическую область двумя гпаголами, в качестве акционально- го целот они предсказуемо соотносятся с лексическими аналогами в других языках.

Таким образом, основной вывод, который позволяют сделать эти н алалогичные наблюдения, состоит в том, что сходные лексические значения рапных языков проецируются в компактную акциональную область на схеме 1, н если варьирование имеет место, оно стремится быть минимальным. **Предложенный нами метод классифнкацин, поз-** воляющий сделать это обобщенне явным и предскыуемым, получает серьезное эмпирическое подкрепление.

Используя схему I, мы можем сформулировать и определенные

предположения о тои, какая часть акциональных классов может претендовать на статус межьязыковых акциональных типов, то есть быть универсальной или близкой к универсальной. Схема частично упорядочнвает акциональные классы по степени их неоднозначно- сти и внутренней «сложности». В верхней ее части находятся клас- сы,к которых обе формы однозначны, в нижней — такие, у которых каждая форма имеет два или даже три значения. Рассуждая в функ- циональных терминах, можно предположить, что наиболее система- тически мы будем находить в разных языках такие классы, которые наилу чшим образом приводят к компромиссу две противоречивые потребности — потребность юворящею в экономии усилий при по- рождении речи и аналогичная потребность слушающего при ее вос- приятии и аналнзе. Интересы юворящею бтіаюволят многозначно- сти: рыные значения можно передать с помощью одной и той де фор- мы. Зато в интересах слушающею однозиачность: процедура извле- чения информации из речевого кода проще всею тогда, когда любое выражение однозначно. Единство и борьба этих противопопожностей имеет мноючисяенные проявления в синхронном устройство грамма- **тнческих** систем **и особенио в типичиых путях их** диахроннческою

развития (см. в первую очередь (Bybee et al. 1994)). Применитеяьно к нашему случаю мы можем ожидать, ято «вомпромиссные» классы расположены в центральноіі яасти схемы, где акциональная неод- нозначность возможна, но в ограюіяенньт пределах.

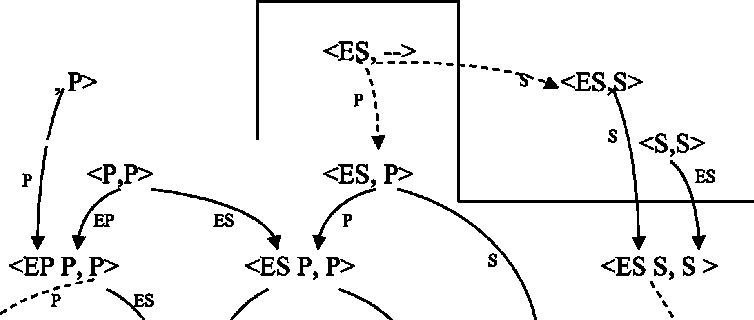
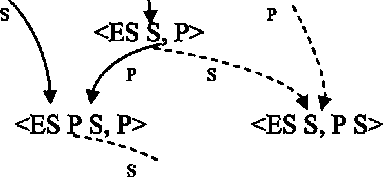
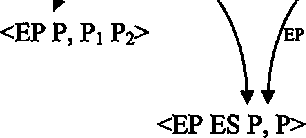
Ожидание подтверждается. В (345) показаны акіщональные клас- сы, засвцдетельствованные во всех обследованных яами язьгках, а ва схеме 4 соответствующвя область иерархіш классов обведенк

(З45)Акциональиые классн в трачаево-балкарстюм, багвапинскон

л мapnttcxoм язысах Сильный предельныtі Слабый пределънъій

Непредельнътй

Слабый ннгрессивио-непредельный Слабый-ющеітгивно стативныfї Мультиплнкагивный



<ЕР

<ЕЅ Р S, Р Ѕ>

Схема 4. Межьяэыювые акциоНапыые типы

Как видно из (345) и из схемы 4, вcem шесть акіщональньт клас- сов представлены в каждом из исследованньт язнкoв. Тти плассн, хак отмечалось в 8.1, — первейшие претенденты на ствтус межьязы- кового акционалънот типа, а их снстему в (345) можно в первом при- ИWНИИ ММ И кН ІlЦоюгипичесхую — в том смысле 'по

частно-яыковые системы можно охарактериювагь в терминах сходств и различий с нею. (Впрочем, подчеркнем еще раз, что обобщения сде- ланные на трех языках, можно рассматривать лишь как предваритель- ные, задающие напщвление для дальнейших поисков.)

Из шести классов в (345), ак мы н ожидали, половина имеет ак- ционально **неоднозначные** глаюльные формы — это слабый предель- ный YES Р. Р>, сяабый ингрессивно-непредельный ХЕР Р, Р> и сяабый **инцептивно-стативный** <ЕЅ **S, Ѕ>. Остальные классы, непредельный**

<Р, Р>, сильный предельный <ЕЅ, Р> и **пунктнвный** <ЕЅ, —>, это **соответственно вендлеровские деятельности, свершения и** дости- **жения. Примечательно, что в группу** классов, воспроизводящихся во всех трех языках, **не попалн стативные** лаюяы класса <Ѕ, Ѕ>: как мы видели в 8.5, в багвалннском языке такою класса нет. Зто еще ры показывает неуниверсальность **классификации** 3. Вендлера и под- **черкивает преимущества индуктивного** подхода к **акциональности** перед дерктивным. Исчисление, построенное на материале одною языка, такое, как вендлеровское, заведоио содержит в *свбе* опасность **принять внутреннюю логиісу** частно-языковой системы за уннвер- **сальную логику, нечувствнтельную к межъязыковому варьированию. Межьязыковые акциональные тнпы, определяемые на эмпирических** основаииях, исходя из структуры и свойств частно-языковьтх акцио- нальных систем, позволяют этой опасности избежать.

Выделив область снстематически повторяющихся значений на cxe- ме 4, мы можем выдвинуть еще ряд гипотез. Если область, заключен- ная в рамку, действительно соответствует гpyппe межьязыковых акци- ональных типов, то в юнкретном языке она должна образовывать ядро акциональной системы. Чем дальше от нее тот или иной акциональный класс, тем меньше вероятность его обнарщнть, причем вероятность убивает монотонно. Напротив, чем ближе акциональный класс к ядру, тем чаще мы должны встречать ею в языках.

Еще одна гипотеза состоит в том, что набор акциональных клас-

сов в конкретное языке всегда должен соответствовать когерентной области на схеме: если в языке есть классы Х и Z и из Х в Z можно попасть, двигаясь по стрелкам на схеме, m должны быть и все акцио- нальные классы У, У’, . . . , щсположенные между Х и Z.

В этом отношении схемы вида 1—4 устроена так же, imк семанти- ческая карта (см. (Anderson 1982; Haspelmah 2003; Тагевосов 2004b). Как и у семантических карт, расположение акциональных классов на схемах 1—4, отражает их семантическую близость. Акциональ- ные классы, связанные одной стрелкой, ближе, чем классы, юторые

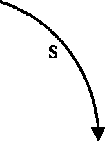
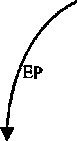
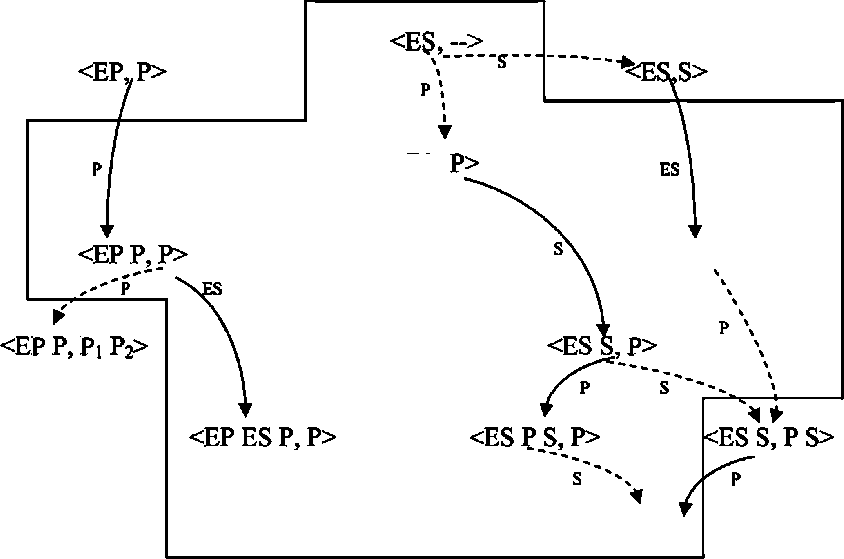
разделяет «путь» в две стрелки и так далее. Соответственно, для ске- мы типа 22 дояжны вмполняются и все требования, коюрые в функ- іціонально-типологических исследованиях принято предъявлять к семангическим картам, в первую очередь требование смежности. ЈІюбне обобщеяия, если они вьшолнакггся для двух карюграфиче- ских объектов, должны вьтолняться и для объектов, распояоженньт на xapre между нііми.

Посмотрим, верно ли это для исследованным нами языков. На схе- мах 5-7 показан состав акциональньтх классов соотввтствеино в бал- карсіюм, багвалинстюм и марийском языках.

Эти схемы позволяіот отчетливо увцдеть как сходство между язы- ками, так и межьязьяютюе варьирование. Они подтверждают и наибо- лее вaжннe в контексте нашего нсследовашія обобщений: в каждом язьте система классов образует, как и ожидается, когереншое целое. Мы не сталкиваемся с стуацией, изображенноії, наяріімер на схеме 8.

В гяпотетияеском языКе \* на схеме 8 часть глаюлов распадается

на вендлеровскяе классы плюс слаЬне инцептявно-стативные и сла- бые ингрессивно-непредельные. Кроме них, однаю, имеіотся шаюлы, обнаруживаюідие исключительную акциональную мнотзначность: они распределяются между сяабым предельно-стативньш и слабым статявно-процессным классаші. Нри этом глаюяов, реализуюіцих промежуточные возможности, в языке нет.



<S,S>

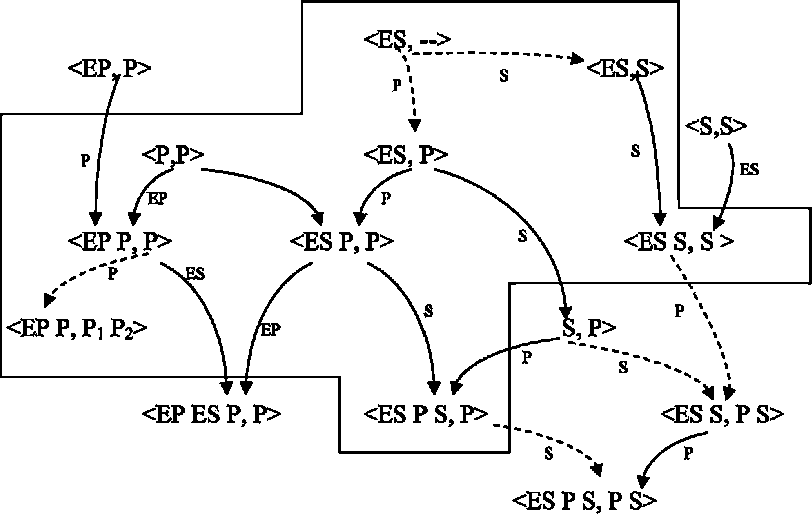
<ЕЅ,

s

**<ESPP>**

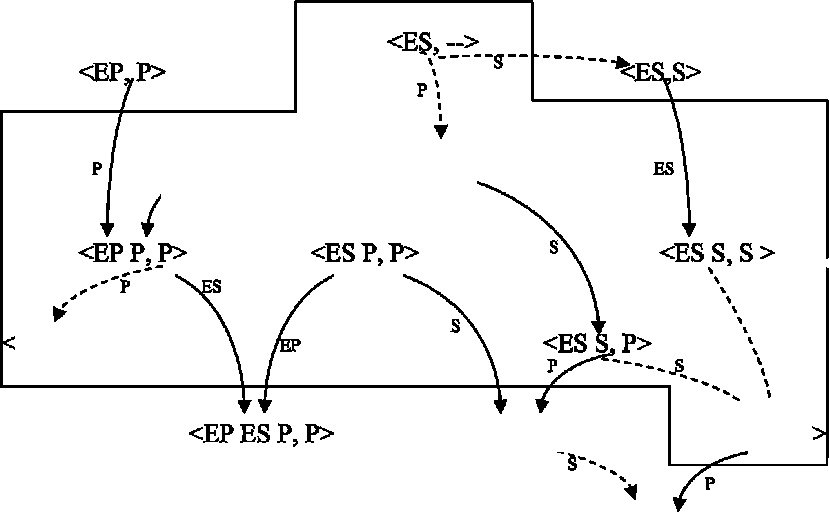
<es s, s >

Схеиа 5. Снспив вкцпонвпьных шксю в іврвчвево-бапквроіои языім



4S

Схеиа 6. Система акциональНых клвссов в багввлиНском языке



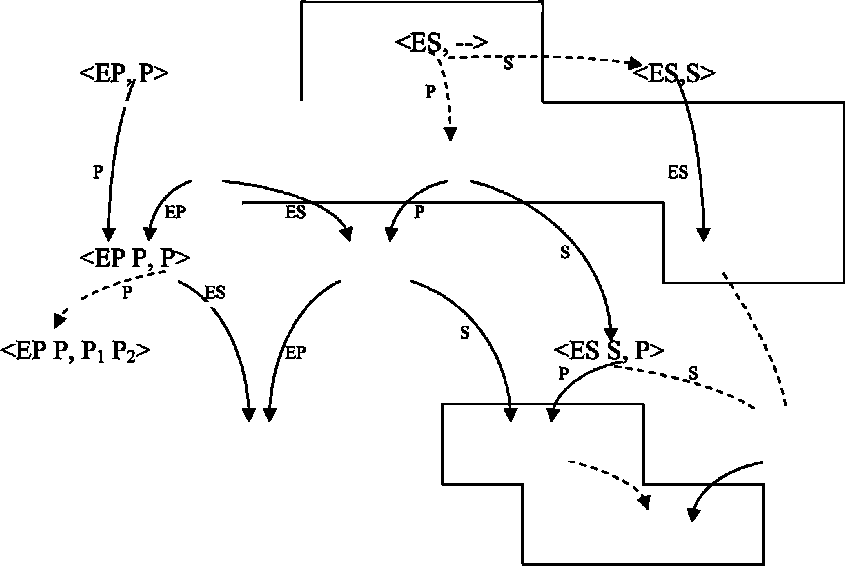
‹s,s>

<ЕЅД1Р>

<ЕЅ S, Р S

<дЅ р s, е Ѕ>

Схема 7. Система авtиоНыьньа гласюв в марийском языке



**<PP>**

<ЕЅ, Р>

<ЕЅ Р, Р>

<ЕР ES Р, Р>

<ЕЅ S, Р Ѕ>

<ЕЅ Р S, Р Ѕ>



Все классы, которыми обладает напі гипотетияескиіl язьтк, вообще говоря, возможны, и в 8.2—8.8 мъі видели соответствующие примеры. Язык J\* аномален в другом огношенші: акциональное усложнение в нем происходігг не монотнно. Внутри множества глаюлов вьще- ляются два класса, которые слшиком снльно выбнваются нз общей массы. То, ято мьi наблюдаем в исследованньтх намн яsыкап, мо- нотонность, хогерентность, варьирование на периферии системы, но не в ее ядре, — склоняМ тt мысли, что обнаружеюіе язьгка типа 6\* ис- клюпіггельно маловероятно. А важное преимущество предложенной



оказывается естественным и ожидаемым.



Подведем нтоги этой шавы, центральноії в межьязыковом иссле- довании акциональности. Ее основной результат: выделены акцио- нальньіе классы в трех генетически независимьт языках и отобраньт предварительные кандидатьl в межт•языковые акциональные тнпы.

В общей сложности в трех языках обнаружилось 17 акццональных классов (см. список в 8.1), из них во всех трех языках представлены

семь — сильныіі предельный, слабый предельный, пунктивный, непре- детіьный, сяабый инцептивно-стативный, слабый инегрессивно-непре- дельный, мультипликатнвный. Зти последние — основные претенден- ты на статус межъязыковых акциональных тнпов.

Мы подробно охарактеризовали вьщеленные классы и сформули-

ровали несколько наблюдений и обобщений об их лекснческом напол- нении в каждом из языков, а также о наблюдаемом в этой сфере pery- лярностях и варьированин. Из соображений экспозицин, мы сгруппи- ровали все имеющиеся классы в шесть макрокпассов.

Макрокласс предельные лаюлов содержит в себе три класса — сильный предельный (акциональная кврактеристика <ЕЅ, Р>), сла- бый предельный (YES Р, &) и пунктианый (YES, —>). Глаголы этих классов объединяет предеяьная интерпретация вхождЕНИЕ В СОСТОЯНИЕ у перфективных форм. Различаются классы составом процессных ин- терпретаций. Пуиктивные глаголы ни в одной из форм не могут опи- сывать процесс, ведущий к результирующему состоянию. Зто лаголы типа ' находить’ во всех трех языках (PFV: ‘нашел’, IPFV: —}. Сильные предельные глаюлы допускаіот эту возможность для имперфеісгив- ных форм. Таков, например, глаюл *ciq* ‘выходить’ в карачаево-балкар- ском языке (PFV: \*вышел’, IPFV: \*выходит’). Слабые предельные ма- юлы имеіот процессную интерпретацию и в перфективных формах: в этом случае они описывают направленный к кульминации процесс, завершающийся до ее достиження. Во всех трех языкак к этом классу относятся, налример, лаголы с инкрементальной темой, такие, как ‘писать’ или ‘пахать’ (PFV: ‘написал’, ‘пописал’, IPFV: ‘пишет’}.

Макрокласс лаюлов процесса состоит из трех акцнональных

классов — непредеяьного (характеристика EP, Р>), слабою ннгрес- сивно-непредельною (характеристика <ЕР Р, Р>) и расширенною ин- грессивно-непредельною (характеристика <ЕР Р, PI Р,>). Непредель-

ные лаголы, например, багвалннский cd ‘искать’ в обенх фор iax

имеют акциональную и нтерпретацию пяОЦЕСС (PFV: ‘(по)искал’, IPFV: ‘ищет’). Ингрессивно-непредеяеяьиые гяаюлы, такие, как марий- ский *korgakiaй* ’хрьпе+ь’, к этим двум добавлЯЮТ ВХСОgДЕНИЕ В FTPOЦECC у перфеістнвных форм (PFV: \*захралея’, ‘(по)храпея’, IPFV: \*хралит’). Наконец, г:лаюлы расширенного ннгрессивно-непредельною ктіассв, налример, багвалинский *hglli* ‘кипеть’ допускают двс проиессные интерпретации для имперфективных форм. Они описывают и про- цесс, ведущиіі к кульминации (‘закипает’), и процесс, возникающиіі после нее (‘кипит’). В трех языках, обсуждаемых в лаве 4, нет гяа- голов сильного ннгрессивно-непщдельного класса (характеристика

<ЕР, Р>). Такие глаголы обнаруживаіотся, однако, в некоторых тюрк- ских языках, в частности, в мишарском диалекте татарскою языка. У таких лаюлов единственное дост}'пное прочтение перфективных

BOOM — ВХОЖДЕНИЕ В FTPOLtECC.

Макрокласс глаголов состояния напоминает ингрессивно-непре- дельный макрокласс с **точки** зрения **семантических** отношений между его членами. В нем есть класс стативных глаголов, у которых обе фор- мы акционально однозначны (характеристика <Ѕ, Ѕ>, cp. непредель- ные гяаголы EP, Р>), класс слабых инцептивно-стативных гпаголов, которые обозначают таіоке вхождение в состояние (характеристика

<ЕЅ S, S\*, cp. слабые ингрессивно-непщдельные гпаголы <ЕР Р, Р>)

и класс сильным инцептивно-стативные rnamлoв, у которых инцептив- ная и стативная интерпретации распределены между перфективными и имперфективными формами (характеристика YES, Ѕ•, cp. сильный ингрессивно-непредельный класс <ЕР, Р>). Представителями этих трех классов являіотся соответственно балкарский *zЫa* ‘жить’ (PFV: ‘по(жил)’, 1PFV: ‘живет’), марийский ïïfaлaf‘верить’ (PFV: ‘поверил’, ‘верил’, IPFV: ‘верит’) и багвалинский *b-u/tii* ‘понимать’ (PFV: ‘по- нял’, IPFV: *b-иhй* ‘понимает’).

Внушительную долю в каждом из тщх языков образуют процессно-

результативные глаголы, которые описывают процесс. состояние, атак- же точку кульминации, которая их разделяет. Эти гяаюлы распадаіотсв на четыре класса —сильные предельно-стативные (характеристика

<ЕЅ S, Р>), слабые предельно-стативные (характеристиіт <ЕЅ Р S, Р>), сильные стативно-процессные (<ЕЅ S, Р S ) и слабые стативно-про- цессные (<ЕЅ Р S, Р Ѕ>). Отличительное свойство этих гпатлов — значительная акциональная неоднозначность. Меньше всего значений у сильных предельно-стативных гпаголов, например, балкарского or\* ‘Вставать’ (PFV: ‘уствл’, ‘(по)был усталым’, 1PFV: ‘устает’); на одно процессное значение больше у слабых пщдельно-стативных, приме- ром ітторых является балкарский бал ‘тонуть’ : (PFV: ‘утонул’, ‘тонул’, ‘(по)был уюнувшим’, IPFV: ‘тонет’). Статнвно-процессные гпаголы характеризуются неоднозначностью имперфективных форм: они могут описывать и процесс, ведущий к кульминации, и возникающее после нее состояние. **Перфективные** формы **таких лаголов идентичны пре-** депьно-статнвным. Примером сильного статнвно-процессною тагола является багвалинскнй *б-іАі* ‘останавливаться’ (PFV: \*остановился’, ‘постояті’, IPFV: \*останавливается\*, \*стонт’), сяабою пред•яьно-ста- тивною — балкарский *oliur* ‘сидеть, садиться’ (PFV: ‘сел’, \*посидеті’, ‘поусажнвался’, IPFV: ‘садится’, ‘сидит’).

Макрокласс мультипликативных глаголов представлен двумя клас- сами — собственно мультипликативным (характеристика YES МР, МР>) и мультипликативно-процессным (характеристика <ЕЅ Р МР, Р МР>). Глаголы первого из них в обеих формах описываіот мультн- пликативный процесс; кроме того, перфективные формы вводят в рас- смотрение единичный атом этого процесса. Пример таіюй возможно- сти — марийский *l'ujkalrs* ‘стрелять’ (PFV: ‘выстрелил’, ‘пострелял’, IPFV: ‘стщлвет’). Глаголы мультипликативно-пщцессного класса, кроме этих интерпретаций, допускаіот также обычную процессную. Таков балкарский sizвir ‘свистеть’ (PFV: ‘куснула’, ‘наносила укусы’, ‘наносила укус’, IPFV: ‘наносит укусы’, ‘наносит укус’).

**В арачаево-балкарском языке, наконец, имеется редкий, но типо- логически важныМ класс двупредельных лаголов (характеристика <ЕР** ES Р, **Р>), іюторые обозначаіот сразу две точки кульминацни, соогвет-** ствующие возникновению процесса в **обьекте** и пeщxoдy обьекта в новое состояние. Например, перфективные формы гпагола son ‘гореть’ имеіот три значения — ‘загореться’, ‘погореть (некотоще **вщмя)’** и ‘сгореть’.

В захлючительной части глаеы мы частично упорядочили иабор вы- детіениых **классов отноілением** \*отличаться ровно на одну акциональ- **ную интерпретацию’. Выстроив иерархию** упорядоченных **классов, мы сделали несколько звверілающих** обобщений. Прежде всею, мы отме- тили, что выявленная нами система классов содержит в себе четыре **вендлеровских состояния (иаіли стативные таюлы), деятельности (иаиіи непредельные татолы), свсршения (иаиіи сильные предельные** таголы) и достижения (наши пунктивные таголы). Языки, однако, **не ограннчиваіотся этими четырьмя возможностями и энергично ис-** пользуют многие другие. Обнаружение и системагическое описание этого разнообразия — важный эмпирический результат эюй гпавы.

Следующий результат состоит в том, что главное осложнение,

с юторым мы сталкивались на протяжении всего исследования — проблему непрвмого доступа — удалось успешно преодолеть. По- строенная нами акциональная классификация не **содержит** в себе **никаких нсходные** допущений о **структуре** лексического значения **лагола, как и о значении деривациониых и видовременных** словоиз- меннтельных покыателеG. Выделенные **акциональные** классы, таким образом, представляют собой надежный материал, опираясь на ото- **рый мы можем развивать семантическнй анализ в рамках каждой из четырех теорий, обсуждввшихся в первой части** исследования.

Наша система обладает **несколькими** привлекательными свой- ствами. Во-первых, это свойство потіноты. В пространстве тіогическнх

возможностей, sадаваемых осмысленными комбинациями акциональ- ных значений, не остается систематических нещализованных лакун. Мы не сталкиваемся с ситуациями, югда мы ожидаем обнаружить не- которыfі класс, но в действительности его не обнаруживаем.

Во-вторых, это свойство когерентности. Система классов устрое- на таким образом, что для любого класса К обнаруживается по мень- шей мере один класс К’, отличающиRся от него ровно на одно акцио- нальное значение. (Этим свойством, правда, не обладают два мульти- пликагивных класса, однако на сумму обобщений это не влияет.) Ак- циональность можно, таким образом, представлять себе как связное пространство значений, в котором любые соседствующне значения различаіотся минимально.

**При такой структуре акциональных** классов **получают естествен-** ное истолювание случаи акционального варьированию. Если акцио- нальность лагола колеблется в зависимости от свойств актантов, то это колебания между минимально **отличными** акциональными харак- теристиками. А еслн речь идет о межьязыковом лексическом варьиро- **ванни, то варьирование минимально: сходным яексическим значени-** ям г:лаголов **рыных языков соответствуют сходные акциональные.**

В-третьих, это свойство ядерности. В системе акциональных клас-

сов выявляется **устойчивое здро. которое систематнчески** воспроиз- водится **в акциональных системах конкретиых** языков, и периферия, где наблюдается варьирование. Классы, образующие ядро, имеют статус межъвзыковых акциональных типов. Пернферийный классы отвечают за языковое своеобразие. Свойство ядерности и свойство когерентностн в совокупности предсказываіот и важное ограннчение на межъязыковое **варьирование:** в конкретных языках не должно o6- **наруживаться акциональных классов, которые отстоят от ядра** слиш- **ком далеко, если только в этом же языке нет классов, представляющих** проме іочныеслучаи.

Завсршая **на этом** исследование **акциональных систем языков** со словонзменительным видом, мы ттовы распространить методы и приемы классификации на языки с деривационным (словоклас- сифицнрующим) видом. В следующей rnaвe мы проделаем это для pyccкom языка. Как мы увидим, акциональность pyccкom гпагола да- леко не столь существенно отличается от языков типа балкарского, багввлинсіюго и марийского, как можно было бы ожидать. Но чтобы увидеть это, нам понадобится новый взгпяд на вид pyccкoro nпaroлa сцелом инаотношения меgдеривационносвязанными глаполами **рыных видов в частности.**

### AKЦl4OHAflbHOCTb l4 ДЕРІ4ВАЦІ4ОННЫЙ ВІ4Д

###### Аспектуальные лексемы и аспектуальные словоформы

Процедура межьязыкового исследования акциональных классов, описанная выше, показывает свою пригодность для работы с таки- ми языками как багвалннский, марийский и карачаево-балкарский, которые мы охарактеризовали как языки со словонзменительным ви- дом. Репертуар видовременных систем, однако, существенно шире. Как распространить предложенную Н£tмн лроиедуру, опнрающуюся на определение акцнональною кяасса в(346), на другне случан, в пер-

вую очередь на языкн с дернвационным видом, такие, как русский?

1. Ахцнональная характеристика глагола пре,qставляет собой пару множеств вида <{х | х — акцнонюіьное значение форм

с перфективной интерпретвцней}; {у | у — акцнональное знвчение форм с имперт}›ективной интерпретацией}\*. И те н другие формы прннимаіогся к рассмотрению

* 1. в эпнзодических употребгіениях
  2. в гостsве преднсаинй с палиым набором сннтакснческнх

актантов, но в отсутствие каких-либо адъюнктов.

* 1. Аісгвнты представлены именными группамн в единственном

чиспе,

* 1. занимающнмн максимально возможную для данною глагола познцню в нерархин одушевленности.

Акилональный класс представляет *сюбоіfi* множество глаюлов

с одннвковой акциональной харвктермстмкой.

Прнменение (346) к языкам, подобным русскому, вызывает ряд проблем, связанных с теи, где проходнт граница между г:гіаюяьным словонзменением и деривацней.

В языках типа багвалинского или карачаево-балкарском, а также анмийскою, французском и других языков среднеевропейскою стан- дарта лаюльная основа реализует свой аспектуальиый потенциал внутри лексемы. Деривационная морфояогия в таких языках созда- ет новые лексемы, которые отличвются от производящих не набором аспектуальных свойств, а другимн юэмпонентами значения. Например,

если сравнить глагол *overwrite* ‘записать поверх предыдущей записи’ с непроизводным глаголом *write* ‘писать’, то естественно ожидать, что семантические элементы \*производить запись поверх предыдущей’ и \*уничтожать предыдущую записъ’, на которые различаіотся значе- ния зтих г:паюлов, не должны воздействовать на их аспектуальные ха- рактеристики. Ожнданне выпояняется: *ove*mr*rite ч write* имеют однн и тот же набор аспектуальных словоформ с одной и той же аспекту- альной интерпретацией, cp. *wrote* и *overwrote, is writing* и *is overwrit- ing* н т. д.

Значение пронзводных лексем может быть легко выводимо из зна- чения производящих, а может н отстоять от него довольно далеко (cp., например, латинскне *eo* ‘идти’ и *pereo* ‘гибнуть’), но ниітгда в языках этот типа дериват и исходный глатл не противопоставляіот перфективное, прогрессивное и другие аспектуальные значения или более узкие их разновидности. Эти значения тем или иным образом противопоставляіотся виутри каждой из яексем.

Иначе обстоит дело в русском языке, который мы рассмотрнм в ка- честве примера так наЗываемою языка с деривацнонным (словоклас- сифицнрующим) видом. Иссяедоватеяь, который принимает дернва- цнонную трактовку русском вида (аргументы за и против нсчерпы- ваіоще охарактеризованы Н. В. Перцовым в (Перцов 1998a)), обнару- живает, что для русской глатльной лексемы выражено исключительно семантнческое противопоставление по временной референции (если не брать в расчет род, янцо и чисяо). Вид оказывается вытеснен в сфе- ру межлексемных отношени й. Видовое противопоставление — лишь одно из семантических отношеннй между рыными дериватами одной основы. Русская глатольная морфология не проводит принцнпиально- ю различия между лонисо/пь и *переписать:* и то и друюе — приста- вочные дериваты от *писать.* В *языках* со словоизмеиительным вндом только \*переписать’ имело бы шанс реализоваться как отдельная лек- сема, тогда как ‘написать’ объединилось бы с ‘писагь’ в пределах од- ной словарной единицы, как например, это пронсходит у английского *write* ‘писать, написать’:

1. а. Володя написал письмо Наде.

Ь. Володя писвл письмо Haqe.

1. а. Bill wrote а letter to Hillary.

*Бісм написал письмо Хиллари.*

Ь. Bill is writing а letter to Hillary.

*Бжіл milnem письмо Хштари.*

Эти факты, разумеется, хорошо известны (см., в частности, (Га- гарина 1996; Гак 1996; Гиро-Вебер 1990; Гуревич 1971; 1979; Князев

1997; Леман 1997; Ломов 1977; Маслов 1978; Мелиг 1985; Петру-

кина 1996; 2000; Рассудова 1968; Ремчу кова 1992; Шеляки н 1977; 1983; 2008; Белоюап кова 2007)). Однако, как кажется, до сих пор мало кто сделал напрашивающийся вывод: никакая акциональная классификация, характеризующая гпагольные лексемы языка типа английсіюго (например, классификация 3. Вендлера), не применима **непосредственно** к лексическим единицам взыка типа руссюго — **IT OCTO** П ^7, ЧТОВ этих языках **лексические единицы имеют раз-** личный **«аспектуальный вес». Тот иабор значеиий, который в анг-** лийском языке реализуетсs словоформами гпагола *write,* в русском **языке** выражается словоформами более чем **одной** лексемы пи- *сать н написать.*

Е. В. **Падучева** (2009: 6) отмечает **по этому** поводу:

Испопьзоввние вендлеровской кпассифнкации в русской аспектояо- гии было затруднено тем, что в тот нлн иной клвсс Вендлерs попадал не магоя как uenoe (хотя в принципе \*aroл- это пара форм: СВ и HCB), а вндовые фориы по отдельности. Сам Вендлер клsсснфн- цнровал гяsгоя кsк тs«овой (s не формы прогрессиве или перфестs).

Предположим, что мы пытаемся распространить вендлеровскую класснфикацию на русский язык. В камках этой классифиацни мы приписываем глаюлу *write* імасс свершений. Значит лн это, что н ma- голн *писать* и нвписвть следует отнести к классу свершений? Пусть гпагол *написать* действительно описывает достнжение щзультирую- щего состояния. Но достижение результирующего состояния является также юмпонентом семантики шатлов класса достнжений. Откуда мы знаем, что нвчвсвть — это именно первое, а не второе? Исключи- тельно благодарю тому, что су ществует rnaroл *писать,* который вводит в рассмотрение «предшествующий развивающнйся nPortrcc» (Булыги- на 1982: 21). С друюіt стороны, какие могут быть основания рассмат- ривать глатл л//свть как сверіление\* Исключительно наличие г:лаю- ла ввпшвто, который указывает, что в слу чае с лucam• «естественное **течение процесса приводит к определеиному реэультату»** (Ibid.).

**В этом месте мы подходим к важному описательному обобщению.** Чтобы определить акциональной класс гпагольной лексемы в ангпий- ском языке, например, лексеиы *write,* нам достаточно исследовать се- мантику и сочетаемость словоформ этой лексемы. Однвко в русском языке с этой же целью мы должны исследовать семвнтику и сочетае-

гость словоформ более чем одной лексемы — как в случае с пщвтъ и *написать.*

Другая возможность — рассматривать лисашь не как свершение, а как деятельность — не намного лучше. Выбрав ее, мы безвозвратно упускаем из вида важное обобщение. В класс деятельностей в этом случае *попаааюі* и глаголы несовершенного вида типа *nиcamь* и гла- голы тнпа *влахвть.* Те и другие, однаю, семантически различны. Вто- рые обозначают ситуации, которые не кульминируіот: нет никакого глагола совершенного вида, находящегося к *іі4aкamь в* том же отно- кіении, как вoпucomь к *писать.* Но если *ч писаіль* и кзoкоmь — дея- тельности, то почему для одною есть предельный аналог СВ, а для другого нет, обьяснить невозможно.

Можно, наконец, выделить глагола типа писать в отдельный класс. Это решение, в частности, предлагает Т. В. Булыгина (Булы- гина 1982), которая относит гпаголы тнпа *лucamь* к классу тенден- ций/попыток. Но и в этм слу чае критерием, определяющим чяенс- тво в классе, будет не семантика глагола лисвть сама по себе, а лишь наличие производного от *писать* глагола *написать,* члена класса свершений.

Самое г:павное, однако, даже не в этом. Какие бы решения ни были приняты относнтельно распределення русских г:гіаголов по вендлеровским классам и чем бы этн решення ни были мотиви- рованы, окажется, что тіаюлы, принадлежащие к классам с одина- ковым названием в русском и анлийском языках — это совершенно рыные г:паюлы. Глагол класса свершеннй в английском языке — это rnaroл, среди словоформ которого есть такие, которое описывают достнжение резупьтирующею состояния, и такне, которые вводят в рассмотрение процесс на путн к этому состоянию, как это имеет *мес*то у *write.*

В русском яsыке лаюл соверіленною вида класса свершений, та- кой, как коп//соть, — это г:паюл, все сяовоформы которое описы- вают достнжение результирующего состояния. *Іlависать* реализует ровно половнну акциональных возможностей лагола *write,* а вторую потіовину берет на себя лaгoл впсоть. По сравненню с анг:лийскими лексемамн. русские лексемы акииоиалъио иеполиы. Последствия такою положення вещеіt для типологическою исследования акцно- нальностн фвтальны: классы с одинаковым ныванием в русском и ан- гпийсюм языках оказываіотся несопоставимы.

Если от вендлеровсюй классификаиии перейти к процедуре, опи- санной в предшествующих разделвх и опробованной на материале 6a-

гвалинсхого, карачаево-балкарсюго н марнйского языков, эта несопо- ставимость сделаетсв еще более очевидной. Рассмотрим (3493350) из мишарскот диалекта татарского языка (см. (Татевосов 2007a)) и pyccкom языка:

1. а. daut kтг-пт sukala-dm Даут поле-АСС пахать-PST *Даут вспахая name.*

Ь. daut kтr-пx sukal-mj.

Даут поле-АСС пахать-IPFV

*Даут пашет поле.*

1. а. Вояодя вспахая поле.

Ь. Володя пашет поле.

Претериту в (349a) приписываетсв акциональное значение вхож- ДЕНИЕ В состояНиЕ, а Презенсу в (349b) — пвоцsсс; соответственно na- ru*n sukalrj* ’пахать’ попадает в класс пщдельных. Отношение меящу русскими предложениями (350a) и (350b) точно такое же, однаш в этом случае мы имеем дело с разными лексемами. Соответственно, акцио- нальное значение вхткдсНИЕ В СОСТОЯНИЕ следует приписать Пщшед- шему вщмени таюла вспвхвть (как, впщчем, и любой другой форме эюго глаюла), а значение процесс — Непрошедшему времени гnaroлa лохzzгяь. Акциональные характеристики татарского и pyccкoro лаголов будут выглядеть, как пщдставлено в (351):

1. а. *sukulxy* <вхождкниЕ в состоянии; пяоцгсс>



Татарская акциональность, как видно из (35 I ), оказывается не- сопоставима с русской. Из этой ситуации напрашивается очевид- ный выход: в языках типа руссюго следует принять к рассмотщнию не изолированный гяатл совершенного либо несовершенного вида, а па У дернвацнонно связанных пааголов. Одному гnaroлy в татар- ском языке соответствует пapa гяаголов в русском языке, а значит только пapa глатлов может получить полную акциональную харак-

теристику. К этому же выводу, хотя и другим путем — сравнивая классификации 3. Вендлера н Ю. С. Маслова — приходит и Е. В. Па- дучева (2009: 6):

Сопоставление вендлеровсtоfї классификации с масловской воз- можно только при усяоsнн, что русский глsюп рассматривается квк ueлoe, в обеих своих формах <т. е. в формах совершенного

н несовершенного вндов — *С. Т.>...* Сопоставленне двух класснфи- кациіі возможно при условии, что русский гяsгол раосматривается как совокупность авух внвовых форм...

**Таким** образом, **в отличие от** языков со словоизменительиым ви- дом, в русском яsыке классифиі‹ацин подвергаются не нзотіированные гпагвлы, а группы гпаголов, в случае (350a—b) состоящие из двух еди- ниц. Первое приближение к желаемому анализу (оно будет утчнено ниже, в 9.3.3-9.3.4) представлено в (352):

1. а. *sulюlej:* <вхождкник в состоянии; пвоцгсс>

Ь. вслеот#л m6: ВХС0 ДEHNE В COCTORHИE; fTPOЦECC^

Главное и очевидное преимущество такот анализа — это то, что сходство между гяаголом *sukalкj* в тагарском языке и парой гпаголов вспогпть/поють в русском языке сделано эксплицитным, как и то, что набор акциональных возможностей, присущий одной лексеме в **татарском** языке, в русском реализуется двумя лексемами. Имея **этот** анализ, мы можем пещшагнуть через барьер между деривационноё и словоизменитепьной морфологией и заняться построением акцио- нальной классифнкации для pyccкom взыка с помощью той же самой процедуры, которая в maвe 4 уже показала свою эффективность. Бла- годаря (352) мы видим, что основы лог- и *sukrl-* **производят** coпo- ставнмые аспектуальные словоформы с одинаковыми акциоиальны- мн свойствами, пусть даже в русском языке эти словоформы распре- делены по разным лексемам.

Имея эти пщдварительные соображения, в следующем разделе

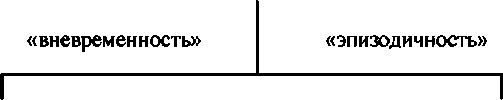
мы обсудим идею о паре гпаголов как обьекте акциональной класси- фикации бояее подробно и сопоставим ее с имеющимнся достижени- ями в русской аспектологической традиции.

#### Вендлеровские массы и дериаационный вид

Идея рассматривать в качестве объекта акциональной классифика- ции пары гпаюлов расходится с большинством существующих описа- ний семантических типов русских предиіттв, в частности, в (Forsyth 1970; Булыгина 1982; Селиверстова 1982; Timberlake 1985a; Зализнвк, Шмелев 2000), однако прямо соответствует идеям Е. В. Падучевоіі. Остановимся на этом нескотіько подробнее.

В классификацни Т. В. Буяыгиной, которая с незначитеяьными упрощениями воспроизводится на схеме 9, в целом принимается ана- лиз 3. Вендлерь

ПOJTCO EHïdЯ ВЕ\ tEЬ



«вяевременность»

КAК FCTBA, СВОЙСТВА

(привъічки, уменив, род занятий)

-диНамичиость

ДИНАМИЧЕСКNЕ

явления

действия

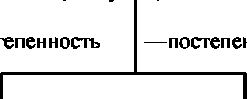


CTAT gECKИE ЯВЛЕТ-tИЯ

состояния cиwAгtии положЕния мвстонзхождвнив

(—) (поведение) (позиции) (пребыввлие]

СОБЫТИЯ



|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *ГОМОГ£* ННЫЕ їdРОЦЕССЫ | ТЕНДЕИЦИИ | PEЭУЛЬТАТЫ |
| (гомогсяНая деятельность) | (попытки) | (свеgшеииа) |

постепеиное my щвствление давстьс•Урэздатъся





бритвсв / побриться,

Cxeua 9. АкционапьНая классификация Т. В. Булыгиюй (бупыгина 1982: 106)

Не самая существеинаs для текущею обсуждения модификация, Ію- торую претерпел анализа 3. Вендлера у Т. В. Булыгиной — разделение статических явлений и качеств/свойств, і‹оторые в вендлеровской істіас- сификации обьединяются под общей рубрикой стативные предикаюв. (Примерно в то же самое, в частности, пщдлагали Д. Даутн и Э. Бах (Dowty 1979; Bach 1986), а вслед за ними и многие другие исследовате- ли, см. обсуждение 1.4.1 в связи с определением стагивности.)

Гораздо важнее то, как в рамках этой классифнкацин решается проблема акциональной неполноты русских гпаголов обоих видов. Для этого Т. В. Булыгина постулнрует отсутствующий у Вендлещ класс тенденций/попыток и допускает, что в одни классы входят гла- голы обоих видов, а в другие — толью одного.

К классу гомогенных процессов/гомогенных деятельностей (вен- длеровские деятельности (activities)) относятся непщдельные гпаго- лы HCB типа *шуметь, гyиіть* и *беседовать,* а также, насколько можно судить по комментарням Т. В. Булыгиной на с. 57, делимитативы типа *пошуметь, погу.'іять* и *побеседовать.* Членами класса происшествий/ достижений (вендлеровские achievements) являются гпатлы СВ типа *раздаться, найти, npuйmи* и *заметить,* а также соответствующие иіаголы HCB *раздаваться, находить, приходить* и aaмevamь. Эле- ментами класса происшествий/достижений, таким обрыои, фактиче- ски являются пары глаюлов типв *раздава›пься/раздаться.* Налротив, в классы результатов/свершений (= вендлеровские accomplishments) и тенденций/попыток (нововведение Т. В. Булыгиноіt} попадаіот гла- юяы только одною вида — в первый лаюлы типа *сделать, побрпть-* ся и валисаіпь, а во второй — *делать, бриться* и *писатъ.* В класс ре- зультатов/свершений входят только гпаголы СВ, а в класс тендениий/ попыток —только гпаголы HCB°'.

Отдавая должное анализу Т. В. Булыгиной, блатдарв которому в огромной степени сформнровался весь круг основных идей в рус- ской аспектологин 8390-x гг., мы не можем не заметнть, что обо- значенные выше проблемы он не снимает. Класс результатов/сверше- ний формально соответствует классу accomplishments, но фактически содержит только единицы типа *написать,* обладающие ровно поло- виной акциональиых возможностей единиц типа *write.* Вторая поло- вина, которвя реализуется г:лаюламн HCB типа *писать,* закономер- ным образом не находит места в **класснфикации** Вендлера и ради нее приходится создавать отдельный класс тенденций/попыток, который **также акционально неполноценен.**

При этом соотнесенне г:гіаюлов тнпа nucвmь и нoriucamь и обь- единеиие их в пару не является естественным результатом аналнза,

" Отметим также, что xoтs элементомп класса гомогенных процессов sв- ляіотся и гпаголы HCB н лагояы СВ (аелимитатнвы), разбиение на делнмн- татианые пары вида *плакать’поплакать* со зппчением ’гомогенныё пpouecc’/ '(небольшой) фрагмент гомогенного процесса, ограниченный во временн', на- сколью можно судить по комментариям на с. 55-58, Т. В. Булыгина не прово- дит.

а **происходит** независимо **от акциональной классифнкации. Действи-**

тельно, в рамках далной **классификации единицы такою** рода ие объ- **единяются ни в какой естественный класс: n//comь** обладает призна- **ками [+длительность, +перспективность], ноп/гсоть** — **[—длитель-** ность, +пocтeпeннocть]. Единственное их общее свойство — прина- длежность к макроклассу динамических явлений, но этим свойством они не отличаіотся с одной стороны от происшествий/достижений, а с другой — от гомогенных процессов/деятельностей. Интуиция, что *писать н написать —* это части акционального целого, при этом пол- ностьюутрачивается.Тем неменее насхеме9Т.В.Ъулыгиназаписы-

вает длительные и перспективные гпатлы-тенденции и недлнтельные

поптепенные глаголы-результаты через слэш, графически обьединяя то, что разъединитіа предложенивя ею кпасснфикация, в некоторый общий макрокласс.

Не решается и проблема того, что признатъ лагол HCB типа ли-

*сань* членом класса тенденций/попыток, а не гомогенных процессов/ **деятельностей можно** только после предъявлення глаюла СВ класса результатов/свершений, описывающею куяьминаиию процесса: соб- ственное сеиантнческого материала у глаюлов HCB недостаточно, что бы развести гомогенные процессы и процессы, направленные к пределу.

Аналнз в (352), такнм образом, значительно расходится с тем,

который предложен в Булыги на 1982. Как представляется, он ско- ще продолжает линию, намеченную Е. В. Падучевой в Падучева 1996; ее аналнх повторяется с незначительным и изменениями как схема 10. Разли чая восемь первичных таксономических катетрий (Т-категорнй) (= четыре вендлеровских аспектуальных класса, три из которых помножены на контролируемость/неконтролируемость, а еще один, класс состояний, распадается на вневременные свой- ства и ингерентные состояния, см. (Падучева 1996: 107)), Е. В. Пa-

дучева настаивает на выдеяенин вторичных Т-категорий, которыми обладает парный rлamл противоположного вида. Для пар с семанти- ческн исходным совершенным видом (Там же: 110), например, для предельных процессов типа *растаять* или действий обычных типа *открыть,* парные глатлы HCB относятся соответственно к Т-ка- тетрии процессов в развитии (таять) и действий в развитии *(от- крывать).* Для пар с семантически исходным несовершенным видом втори чную Т-категорию образует совершенный вид. Например, для многоактных деятельностей типа ^авіпzць это семельфактивы типа *каиtиянуть.*

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Семантически исхопный HCB | | | Семвнтичеоки исходный СВ | |
| Первнчнвя Т-сатеюрив | вневрсменныс своttствв н соотношение (= sФтes) | оостовния ингеретные (= sФtcs) | деятельности и процессы непрсqетіьные (= activities) | действия обычные н процессы предельные  (= accomplishments) | дейтвия  с акцентом на рсзупывте  н происшествия (' achievements) |
| Вторичная  Т-категория | — |  | делимитвгивы, семельфактнвы, иниетттивы... | деfiсгвия  и процессы  а развнтин | тенденции, предстояния ЧНСТЫя |
| Примерьт | вecumь/— |  | *пойти* | *oт«pы*»t*ь / открывать, растаять / таять* | *aыuг.роль/ выигрываіпь, назначить / назначать, нaifimи*  */ иа-ходить* |

Схеиа 10. Первичные и вторичные Т-катеюрии

В этом анализа самой важной представляется идея о том, что на множество гпагольных лексем наводится разбиение на пары вида

«(семантически) исходный глагол СВ —(семантически) производный гпагол HCB», «(семантически) исходный глагол HCB — (семантнче- ски) производный глагол СВ» (при этом, разумеется, какое-то коли- чество лаголов остается вне пар), как илліострируется схемой 10. Становнтся понятно, что обьектом классификации фактически яв- ляіотся пары гпаголов, в которых один из элементов пщдставляет первичную Т-категорию, а другой — вторичную. Пары разбивается на классы, элементы каждого класса обладаіот тождественным на- бором Т-характеристик. Например, пары типа *открыт 'открывать* имеіот Т-характеристики «действие обычное (глагол СВ, первичная Т-характернстика)/действие в развитии (лaгoл HCB, вторичная Т-ха- рактеристика)» и этим объединяются с парами типа *реілить/реіл‹тіь, засопать/закапъівать* и т. д.

Как и Т. В. Булыгина, Е. В. Падучева опирается на четыре венд-

леровских класса Однако у Е. В. Паду чевой, в отличие от Т. В. Булы- гиной, элементами классов последовательно являются пары гпаголов, образующих в совокупности единое акциональное целое. Интуиция, которую отражает анализ в (352), в данной классификаиии делается эксплицитной.

Важная особенность аналнза Е. В. Падучевой (ї 996 и др.), кото- рая особенно отчетливо сформулирована в недавней статье (Падучева 2009), состоит в том, что к рассмотренню при построении классифи- каиии принимаіотся только **ввдовые пяры.** Как мы **увиднм** в следу- ющем разделе, этот аспект аналнЗ GОздШ Т для исследования акцио- нальности несколько существенных затруднений и поэтому нуждает- ся в частичной ревнзин.

##### Акциональные пары г. виgовые пары

* + - 1. Видоаая пapa как объект акциональной **классификации**

Итак, анализ акциональности в языке с деривационным видом на- чинается с выделения пар гпаголов, где элементы пар относятся к раз- ным видам и при этом образуют «единое акциональное целое», как *вспахать/пахать* в (350). Главная проблема состоит в том, чтобы вы- яснить, какие пары произвольно взятых дериввционно связанных гпа- тлов образуют единое акциональное целое, а какие нет. Например, в (353) представлено неіюторое количество дериватов от основы пor-.

Какие из них следует принять к рассмотрению, есян нас интересует

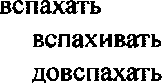
**акцнональный** потенциал **основы пат-?**

Налрашиваіощийся, но, на наш взг:ляд, неверный ответ — провес- ти акциональную клвссификацию на **множестве** видовым пар.

Казалось бы, еслн видовая пара составляется глаголами, «имеющи- ми тождественное лексичесіазе значение и разлнчающимися лишь теми **семалтнческими** і‹омпонентами, **і‹оторые** обусловлены принадлежнос- тью одною ыаюла к совершенному, а друюю — к несовершенному виду» (Зализняк, Шмелев 20a: 45), то члены русских пар будут нахо• диться в регулярном сгютаетствии с аспектуально контрастирующими словоформами в языках со словоизменительным видом. Именно этою— межьязыковой сопоствнмостн — мьl в конечном итоге и добиваемся.

Соответственно, чяены русской пары «с тождествснным лексическнм

значением», например, *чіапать/прочпілать* допжны различаться толы‹о видовым **значением** — **в точностн так же, ках алтнйскне** словоформы геоdии'аsгеоd/пgглаголагеа‹У\*читать’”. Следовательно,имперфективный член pyccкoR пары должен соогветствовагь прогрессивноіі словоформе **(или** сповоформам) в анмийсіяэм **языке, а перфетивный** — **словоформе** просюго прошедшего. Любой носитель русского языка, влвдеющнй анг- лийсклм, думается, сог:ласится, что переводной эквивалент словоформы *wafi reading а book— :по чіапа клиф,* а *read а book — n*/›гг/*umaз кнагу.* Если это так, то в качестве объекта классификации, соответствующего гпаголу *read* ‘чніигь’, следует взять пapy чtеноніНгуючитато:



недовспахатъ

запахвть \*начвть пахвть\*

запахать ‘поместить под поверхность земли путем вспахнввння’



**позалахивать дозапахать**

“ Английский прогрессив н русскніі несоверіленныіі вид, конечно, имеют иетожлествснную цистриф'цию — HCB аоп}'скает и прогgесснвиую, и хабн - альную, и обшефактическую иитерпретации, тогда как алти/tский Progressiv толыю прогрессивную. Здесь и даяее, сравнивая вдовтяе словоформы английского

н алыіогичных языхов с р\’ссгим несовершенным вімом, мы имеем в вкау их характеристики **при сопосгавимой ннтеgпдетаиин,** s именно, прогgессивиой.

попахнвагь (жнвет себе, поле свое попахивает, табачок покурнвает)

перепахагь перепахпвагь

поперепахивать

доперепахагь доперепахивать

подоперепахивагь2’ допахать

попахивать нвдопахивать

распакагь

1. а. iвod: <вхождгнИЕ В COCTORHИE; HPOUECC•

Ь. *читат*іv'*прочитать:* <вхождсииг в гостояниг; пеоцгсг>

Проблема состоит в том, что vuinnвiв не входит в видовую пару с гпатлом *прочитать.* Пapy с *прочитать* образует глагол *прочиты- вать,* который вовсе не нмеет актуально-длительной (пщгщссивной) интерпретации. Обсудим это подробнее.

Стандартная точка зрения на видовую парность, принятая на про- тяжении десятилетий, от Ю. С. Маслова (Маслов 1948) и А. В. Иса- ченко (Исаченко 1960) до А. А. Зализняк, А. Д. Шмелева и И. Л. Ми- каэлян (Зализняк, Шмелев 2000; 2001; Зализняк и др. 2010), состоит в следуіощем. Видовая парность имеет место тогда и только тогда, когда татол несовершенного вида может обозначать то же свмое событие, что и глагал совершениою вида, то есть когда лаюлы СВ

" Вне контексте, конечно, лвюл *пидоперепахиватъ* (делммитвгив от *допе-* депаzмволtь) вылкаит сомнительно. Вообразим, оанако, что пвхарю прнхыако перепахагь поле. Он пачал в попепельник н Е Пятнние спелал большую часть, но аахончить не успел. В понепеііьник он вышеіі нв работу, чтобы поперепзхать пояе. Вскоре приехал бригадир п убедился, что Bacs доперепахивает поле, по вспомнил, um есть более срочная рабога, прикыал бросить поле и ехать пахать огород в соседнюю войсковую часть. Вечером Вагя рассказывает: *На mou не- деле не перепахая, надо* беше *сегодня доперепаsать. Tar вот, позавтракал я, вышел на те, подоперепахивал поле, а noma*\*t *пришел бригадир и нашел .мне другую работу.* Несмотря на некоторую искусственность, этн примеры кажутся стопроиентно грамматнчными.

и HCB **яеиотативио тождествеииы** (см., в частности, (Зализияк, Шмелев 2000: 48), а также (Зализияк и др. 20І 0: 6)).

Квк проверить, что два магола описываіот одно и то же событие?

Ответ, прннимаемыгі вслед за Ю. С. Мастіовым всеми русскими аспек- тологамн, состоит в том, что крнтсрием деиотативной тождественностн является звмеиимость шагола СВ на marnл HCB в юнтекстах обяза- тельной имперфективации. Если в таких контекстах замена возможна без повреждения условий истинности, гпатлы обоэначвют одно и то же событие.

Ю. С. Маслов выделил два таких юнтекста и, соответственно, пщдложил двв критерии денотагивноfі тождественности (= видовой парностн), основанные на дистрибуции гпагояов СВ и HCB. Первый критерий дает положительный результат, если гпaroл несовершенного вида монет заменять rпaroл совершеннот вида при описании повто- ряющеюся события. Второй крнтерий — если лвюлы взалмозаменн- мн в наррагивном режиме, то есть если возможно использовать па- гол HCB вместо гпаюла СВ, переведи повествование в историческое настоящее.

Применив эти критерии, например, к пape гпаголов лоdвнмпшьсН лоdяятося, мы обнаружим, что они образуют видовую пapy:

1. s. Вояодя пришел к Феликсу, поdнллся по лестнице и позвониті

в дверь.

Ь. И вот вчера утром Володв приходит к Феликсу, nodнzcsroemcя

по лестнице и звонит в дверь...

с. Всякий раз, когда Володе приходит к ‹Реликсу, он пвdпіміоется по лестнице и звонит в дверь.

Напротив, зпкшіеть и *кипеть* не являіотся членами видовой

пары — *закипеть* входит в пару с *за\*ипатъ.*

1. а. Володs **воюеп, оглsделсs. Все кругом** напряженно молчали.

**В этот момент** закилеs чайник.

Ь. Вхожу, огляqываюсъ, **кругом налряженное молчание. И** тут

*закипает || '+шпит* чаGник.

с. Если чайник нагреть паяльноіі ламлой, он быстро зокилает ||

Некоторая часть русских гяатлов, например, те же *читать / пpo- читать* / пдочитывоть, образуют так назыввемые видовые троRки внда «бесприставочный (первичный) имперфектив — приставочиый перфектив — суффиксальны9 вторичный имперфектив» (Венедик-

тов 1961; Апресян 1995a; Зализняк, Шмелев 2000; Петрукина 2000;

Ясаи 2001; Pereltsvaig 2004; Хщковский 2005; Гиро-Вебер, Микаэлян 2006; Зализнвк и др. 2010). Для большинства таких троек вндовую пару образуіот второй и третий элементы тройки, а не первый и вто- рой. А. А. Зализняк и А. Д. Шмелев (2000: 51) по поводу тройки чи- zяпто — *прочитать — прочитывать* пишут следующее:

На первый взглвд, оба лвюпs несовершенного вида — vumomь *и прочитыаать-* могут выступать в роли нмперфектнвною суб- ститута глагола *прочитать,* cp.: *Он берет ’записку, читает ее и вы- бегает из каннаты ч Он берет записку, прочитъівает ее и выбе‹•ает* мз комвотоі. Здесь, о,4нако, имеетсs тонкое семантнчесіюе различие: форма чumoem, в отличие or формы *прочитывает* (и формы сов. вида *пpoчиmaz),* ничего не сообщает о том, было ли доведено чтение до іюнца. Поэтому подлинной видовой парой является яишь пapa *прочитать — прочут*ы*вать, в* чвтрть может рассматриваться яишь как несобственно-видовой коррелят гяатла *прочитать.* Cp. также сходное явление *в троикгх рыть — вырытъ —* ***взрывать, евер-*** *литъ — просверsить — просверпивать. гнитъ — сгнитъ — с‹•ниватъ* и неіюторых другнх.

Мы полностью согласны с этим описалием семантикн импер- фективных членов тройкн; более того, его можно подкрепить допол- нительным apгy ментом из области событийной структуры, обсуж- давшеёся в 5.4. В 5.4 мы о0основалн, что бесприставочные глаголы типа *vumamo* (книгу) и *сверлить (стену j* и их «чистовидовые» пре- фиксапьные дериваты типа *прочитать* (кпwy) и *просветить (стену)* различаіотся наличием в семантическом представлении щэультиру- ющего состояния. Допустим, далее, исходя из гипотезы о монотон- ности (морфосинтаксические операции не могут уничтожать семан- тическую структуру), что результирующее состояние, единожды воз- никнув, остается в структуре предиката навсегда и не затрагивается **вторичной имперфеісгивацией. Если** это **так, то первичные имперфек-** тивы типа пытать и *свериить* и вторичные типа *проvитывать* и npo- *свещивать* должны различаться ровно так, как пишут А. А. Зализняк и А. Д. Шмелев: вторые, но не первые содержат информацию, что действие «доведено до конца». И это действительно так.

В 5.4 (см. также (Татевосов 2011)) мы обсуждали разнообразные семантические факты, позволяющие установить, имеет ли преди- кат сложную структуру, в частности, содержит ли он щзультирующее состояние как отдельный компонент. Один из этих фактов — интер- претации предиката в юмбинации с отрицанием. Если щзультирую-

щее состояние есть, то отрицание может вовлекать его в свою сферу действия независимо or остальных компонентов сложного события. Соответственно, в этом случае мы ожидаем встретить интерпрета- **цню, при которой наступление результирующею состояния отрица- ется, а другие компоненты сложное события нет.** Имея это в **виду,** сравннм два имперфеістива а общефактическом значении:

1. Володя никогда не сверяпл эту стену.
   1. ***Не было случая, чтобы Володя производил cвeplenиe.***
   2. ***•Не бьiло с.'іучая, чтобъі Во.sодя, проиsводя свечение, доводтl***

t358) Володя нитюгда не просверливал эту стену.

1. *Не бъьlо* ***слу'-юя, чтобъі Ваиодя пpoизвoдтl*** *свершение.*
2. ***Не бьтo случая, чтобы Вачодя, проиэводя*** *свершение,* ***доводил эту деятельность до конца.***
3. демонстрирует неоднозначность, которой нет у (357). В од- ной из интерпретациіl пщдложение отрицает, что стена перешла в состояние ‘быть просверленной\*, но не отрицает, что деятельность, нацеленная на достижение этого состоянне, имела место. В этом сяу- чае перед нами узкая сфера действия отрицания, в которую попадает только щзультирующее состояние. Во второй интерпретации отрица- ние имеет широкую сферу действия — не происходит не толью пере- хода пациенса в новое состояние, но н деятельности агенса. Для (357) доступна только вторая из этих интерпретаций. Эю показывает, что результирующее состояние включается в семантическое представле- *нне просверіиватъ, но те светить.* Если это так, то именно *просвер- ливать, и* не *cвeglиmь —* глагол HCB, іюторый обозначает то же самое (сложное) событие, *чп› просверіить:*
4. Володя не просверлня стену.
   1. *Володя не производит свеуяение.*
   2. ***Ваlодя, производя ceepleниe, не довел*** *эту* deяme7bИormo

*Просверіить* в комбинации с отрицанием допускает те же две воз- можности, что и *просверпивать* в (358), а значит, мы имеем незави- симое подтверждение обобщение А. А. Зализняк и А. Д. Шмелева, приведенному выше. Именно вюрич ные нмперфекгивы включают в содержание сообщения указание на достижение результирующего состояния. Если видовая пapa — это пapa гпаголов СВ и HCB, обо- значаіощих одно и то же событие, то именно *просверlивать* (а также

*прочитывать, въірывать, сгнивать п і.* д.) должен рассматриваться сак видовой коррелят *просаер'зить* (а также *прочитать, аырыть, с‹нжпь* и т. д.), см. подробнее Татевосов 2010.

Означает ли это, что в качестве обьекта акциоиальной классифика- **ции** в русском языке следует **взять** именно **видовые** пары, **выделенные** в соответствии с **критерием** Маслова? В этом **месте мы иеожнданно сталкиваемся с множеством фьктов, подсказываіощих отрицатетіьиый** ответ на этот вопрос. Рассмотрим их подробно.

Первое и самое важное наблюдение: **видовые пары распадаіот-** ся иа такие акциональные классы, которые в общем случае плохо соотносятся с **соответствующнмн** классами, выделенными в языках **со словоизменительным видои.**

Как видно из (349), в татарском языке гпаюл ‘пвхать’ относится

к классу предельных глатлов. Его акциональным аналогом в русском языке является пара *аспахать7пахать в* (350), однако *вспахать* обра- зует пару не с логоть, а со вслохивптв. То же самое пщисходит с анг- лийским глаюлом *read* и em русским эквивалентом — парой *читать/ прочжать е* (354): *лрочwяпть* объединяется в пару с *прочwпывать,* а не vwяomь. *Вспахивать и прочитыватъ,* однаю, создаіот серьезную проблему: они не имеіот актуально-длительного значения, а только хабитуальное и общефактическое. В (360) это иллюстрнруется для *вспахивать.*

1. **а. ””Где Валодя?** — Он сейчас **вспахнвает поле.**

Ь. Мотокультнватор «Мвнтнс» **кулыивирует няи** пропалывsет

4 сотхн в час **или вспахнвает** 2 сотки **в час.** [**[www.liveinternet.ru]**](http://www.liveinternet.ru/)

с. Аскания-Нова — это единственныіі в Европе участок типчаіюво- tовыльной степи, іюторую никогда не вспахивал плуг. [[www.obiavy.ru]](http://www.obiavy.ru/)

Сооветственно, акциональная характеристика пары ***аспахать7***

вспвхивпшь выглядит, как представлено в (361):

(36 I) всгіатот&вс/тагт/ввть: ВХОЖДЕНNЕ В COCTO9HHE —h

**То, что мы вндим в** (361), — это характеристнкв пунктнвных ла- юлов. **Поэтому естіи в качестве объекта акциональной** классификацни **брать пары вндв *вспахать/вспахивать,* ее результатам** будет невер- ное и антиинтуитивное обобщение, что основы типа л‹zr- в русском языке создают пунктивные предикаты, в отличие от другик языков, где их лексическне аналоги являются сильными и слабыми предель- ными. То же самое произойдет и с большинством других вндовых пар

(в частности, *прочитатНпрочитывать),*у которые в качестве импер- фективного чпена мы вэяли вторичный, а не первнчный имперфек- тив.

Ошибка, очевидно, коренится а том, что при классификации мы

проигнорировали имперфективный глагол логпть, который и реали-

зует акциональное значение, присущее имперфективным словофор- мам глатла ‘пахать’ в других языках. Если вместо *вспахивать* ис- пользовать похпшь, мы получим (сильную) предельную пару в (352b), повторяемом в (362):

1. *вспахать/пахать:* ВХОАДЕНИЕ В СОСТОЯННЕ, ПPOLtECC^

Даже благодаря одному этому примеру становится ясно, что ис- пользуя пары типа *вспахать/вспахивать* вместо всііогалtьZііпють, мы рискуем получить неадекватные межьязыковые обобщение. А кроме тот, нас ждет новое осложнение.

Оказывается, что ніаголы СВ вспвгояіь, *прочитать и написать* входят в видовые пары с разной акциональной характеристикой. У *вспахаіль/вспахивать,* как и у *проч*з'*тать/прочитывать,* как видно из(361), это характеристика пунктивною клacczь Напротив, *написать,* от которое не обрыуется вторичный имперфектнв *'записывать,* вхо- дит в видовую пару нменно с первичным имперфективом *писать. ІІи- сагпь, в* отличие от *прочіллывать* н *вспахивать,* но аналогично *пахать* и чнmams, актуально-длительное значение имеет, а значит писать/hо- ппсоть имеет характеристнку предельном класса.

1. nt/com&Honi/comь: <вхождsниг в состоянии, пяоцъгс>

Никакие известные нам языки не проводят акциональных разли- чий между гпатлами со значением ‘читвть’, ‘писать’ и ‘пахать’. Од- нако если мы настаиваем, что объект акциональной классифнкацни — видовые пары, русский язык составляет необъяснимое исключение из этой *oб*яt*eй* закономерности. *Написать/писать*—предельная пара, а *прочитать/прочитывать п вспахат*ь/*вспахивать —* ny нктивные. А возникает такая ситуация нз-за частного и, по-видимому, семанти- чески немотивированнот морфологического ограничения — отсутс- твия у *написать* вторичного имперфектива, который образовывал бы с ним пapy. Если опираться на видовую парность, вся акцнональная классификацин становится зависимой от случайных прихотей дерива- ционной морфологии русского языка.

Сведущую проблему с пригодностью видовым пар к акциональной классификации можно проилліострировать на примере ннгрессивно-

непредеяьных гяаюлов. В (333), повторяемом ках (364), представлен maюn ‘кипеть’ из карачаево-балкарском языка:

1. а. su qajna-ьan-d+.

вода кипеть-РFСТ-ЗЅG

* 1. *Вода закипела.*
  2. *Вода пoкuпela*

Ь. su qajna-j-di.

вояв кипеть-Іггv-зЅG

*Вода icиmim.*

Как видно из (364), игрессивно-непредельный *глагап qa)na* ‘ки- петь\* имеет ахциональную карактеристику <вХС0 ДЕНИЕ В FIPOL{,ECC, ПPOuEcc; ПеоЦЕСС>, где пер@ктивная форма описывает непредельный піюцгсс, а перфективнвя — либо возннкновение этою процессе, либо ею фрагмент, ограниченный во времени. В русском языке основа *хчпе- —* это вндно из переводов балкарских предложений— реалнзу- ет в точности такой же набор ахинональных возможностей. В частно- ти, имеется аозможность обозначить вхождъниь в пгоцьсс ‘кипеть’ — для этою есть таюл *закипеть,* а ограниченный во времени фрагмент процесса ‘кипеть’ описываются делимитативом *покнпеть.* Рыличие между русским н балкарскнм лаголом связано исключительно с тем, что в первом для осуществлення этих трех семантических возможно- стей требуется определеиная деривационная морфояогия, тогда как во втором они реализуются в пределвк словоизменитsльной оппози- цин перфеісгнвной и нмперфективной форм. Увидеть эту семантиче- скую бтінзость балкарской основы *qajna* ‘кипеть’ и русской *+:one-,* од- нако, мы не имеем шансов: ни *за+:ипеть,* ни *покипеть* не образуют ви- довой пары с *кипеть.* При том что объектом классификацин являются видовые пары, а *кипеть —* гпатл непарный, он вообще не попадет ни в какой акциоивльный кпасс. Важное межъязыковое иабяюдеиие с неизбежиостью утрачивается.

Обобщая этот случай, можно отметить, что если в русском языке

клвсснфисации подвергаются видовые пары, мы имеем мало кіансов получить акциональные классы с иеоднозначными перфективными н/или имперфсктнвными формами. Мед тем в языках со слово- изменительным видом из главы 4 таких классов большинство. Один нз примеров — слабый ннгрессивно-непредеяьный класс <вхожДЕНИЕ В ГIPOUECC, FIPOUECC; ПРОЦЕССЕ, Другие можно найти на схеме I . Русские таголы в подавляющем своем большинство акционально однозначиы (cp. *закипеть* (вхождЕНИЕ В ПPoLtEcC) и *покипеть* (nPOLtEcc)), а значит,

практически у любой пары будет акциональная характеристика, в ко- торой окажется ровно два акциональных значения — одно от перфек- тивного члена пары, дpyroe от имперфективнот. Вследствие этого русская акциональная система будет выглядеть совершенно иначе, чем системы дру гик языков, в которых глатлы с акционально неод- нозначными формами составляют значительную долю.

Еще один пример такот же рода — пары глатлов типа *чувство-*

*вать / почувствоаать* и *.любить / птітбить.* В полном соответствии с критерием Маслова первая пара признается видовой, а вторая нет, cp. (365a-b) и (366a—b).

1. а. Володя **вошел** в комнату, **уаидел Нщtю и почувствовал, что** он здесь лишний.

Ь. **Володя** входит в іюмнату, видит **Надю и чувствует, что он** здесь

1. **а. Володв приехал в Шушенское и после непродолжнтелъного знакоиства с Надей страстно паяюбил ее.**

Ь. #Володя приезжает в Шушенское и после непродалжительною знакомства с Надей страстно **любит** ее.

Исходя из (365), пара *пувствовать/почувствовать* получает ак- циональную характеристику сильного инцептивно-стативного класса в (367), а *любить/пояюбитъ* оказывается вовсе за пределами класси- фикации.



Как кажется, это еще одно иежелательное следствие того, что мы выбрали видовые пары в качестве объекта акциональной классифи- кации: *чувствовать / почувствовать* и *любить / полюбить* оказались акционально несопоставимы. Между тегі, интуитивно очевидно, что акциональное отношение между *чувствовать* и *почувствовать* ни- чем не отличается от отношения между люdumь и ппsюбшкь. В обоих случаях глагол совершенного вида обозначает наступление состо- яния, описываемого гяатлом несовершенного вида А неприемле- мость (366b), благодаря которому *любить / пояюбітіс* выпалн из мно- жества видовым пар, может иметь какие-то незааисимые, не имею- щие отношения к вкцнональности объяснения. Например, то, что гтівгол любппіь ведет себя как 8@АИКат нндивндного уровня, а такие предикаты по самой своей природе не могут возглавлять нарратив- ные клаузы. Опять же, как мы видеян на примерь карачаево-балкар- **скою, марийском и** багвалинского языков, предикаты типв ‘любить’

и ‘чувствовать’ более чем склонны к близкому, если не идентичному акциональному поведению. Видовая парность, если она входит в ка- честве обязательного элемента в процедуру выделения русских акци- ональных классов, вновь делает русский язык необъвснимым исклю- чением из межъязыковык sакономерностей.

#### Вкдовая пapa и лексическое тождество

Итак, элементы **видовой** пвры в общем случае несоотносимы с **вндовыми** сяовоформвмн в **других** языкак: **очевидно, что *прочиты-*** ват не **может рассматриваться как межьязыковой коррелят** английско- **ro *ч›as reading,* а** вспогвв‹ял — тагарсюго ***suka1*'r*j*** в (349). Сравнивать результаты классификацни видовым пар в русском языке с классифи- кацией глаюпьиых **лексем** в языках **со сяовоизменительным видом, построенной в соответствии с** предложенной **нами процедурой, тем** самым некорректно. Почему тах **получается?**

Рискнем предположить. что такой результат в значнтельной сте- пени связан с тем, какой смысл придаетсв идее денотатнвного то- жества гпаголов совершенного и несовершенного видов, на коюрой строится понятие видовой пары. Критерий Маслова исходит из того,

что rяaroл HCB должен обозначать то же свмое событие, что и rna- roл СВ. Мы видели в предыдущем разделе, что выделение пар типа *прочитать — прочитывать* является последовательным реэуяьтвтом буквальной реализации этой идеи. Принцип «два глагола — одно co-

**бытие» и субституция маюла** СВ **лаюлом HCB в определенных кон-** текстах как критерий лекснческого тождества, однако, сами по себе не лишены определенных проблем, которые становятся особенно на- лядны при типояогическом сопоставлении **языі‹ов** с дернвационным н словоизменительным видом.

Мы признаем *прочитъівать ч просверяиватъ,* а не *читать* и *свер-* лигпо, парами *к прочитать* и *просвещитъ* потому, что именно *прочи-* тиооть и *просверіиватъ* в хабитуальных и нарративных юнтекстах описывает в точности то же событие, что *прочитать* и *просверлить,* с обязательным указанием на достижение предела (см. цитату из (3a- лизняк, Шмелев 2000) и обсуждение выше). Лдovuniomь и чишо/нь, а таіоке *npocвeplиmь* и *свещі*tг*пь* не тождественны — чumaлtь н *свер-* лишь в хабитуальных и нарщтивных предложениях не указывает на обязательное достижение предела. Однако суть в том, что именно так — как *прочіипать/просвещить* и *читать7свеј:піипь,* а не как *про- чwпать/просверлить* и *прочитываіпНпросве*рл*ивать —* соотносятся

перфективная и имперфективная словоформы в языках со словоизме- нительным віідом. *Was reading* и *read* в аншийском языке не обозна- чаіот одно и то же; как раз напротив — их означаемые соотносятся как часть и целое.

В 2.5.3 мы обсудили интервальный аналнз прогрессивного н пер- фективного значений, опираюіцийся на идеи В. Кляйна (Klein 1994; 1995). Схемы, ііллюстрирующие эти значения, поторяются как схе- мы 11-12:



# Pi Pi

Cxeua 11. Перфективное значение

## ti



##### q2

Схема 11. ПрогрессивНое значение

На схемах 11-12 нитервал [t„ ] — это время ситуащін, проме- жуток, в течение которого ситуация, обознаеаемая предикатов, на- пример, *read а book* ‘(про)яитагь кншу’, имеет место. Интервалы [р„ Pz] • [q.-q ]— что фокусное время, то, о котором сообщается в пред-

*яа›пеипн, п* для перфективного н прогрессивного знаяений их соотно-

тение со временем сіітуации разляяно. Если знаяетіе перфективное, фокусное время включает в себя время ситуации, в том яисле наяаль- ную и шнечную точки t, и t2. Именно в этом смысле перфекгіівные пщдложення включают в себя информацию о ситуацни **целиком.** Если же значение прогрессивное, то фокусное время само вкюояается во время ситуации; предложение в этом случае содержит информа- цию не о всей ситуации, а липть ее промежуточной части, а начальная **и конечная тояки из** содержания сообщения **исключается.**

Время ситуации в слуяае перфективного значения это подьж- тервал фокуснот времени [р„ p2], а фокусное время при пporpec- сивном значении [q„ q2] — подынтервал временн стуации. Из этот

следует, что [q„q ] — это с неизбежностью подынтервал [р„ pz]. Тем самым означаемые перфективных и имперфективных предикатов co- относятся как часть и целое.

**Повторяя результаты** раздела 2.5.3 и поннмая семантику (им) перфеісгивности в более формальных терминах, это же самое можно сказать следующим образом. Видовые операторы — это функции, арщментамн которых являются событнйные предиісаты, а значения- ми — предикаты над временными интерваламн. Для перфектнвном преднката резуяьтирующне временные предикаты обозначают фо- кусные временные интервалы, содержащие в себе время ситуации т(е), ках в (368a). Соответственно, событие *е* вводится в рассмотре- ние целиком, с включеннем его начала, продолжения и конца. Kax обосновывапось в 2.3.3, t368a) выполняется для любых гяатлов СВ

в русском языке *—.лопнул, открьиі, вcпaxal, погуп гв, запел, проспал*

и т. д. У предикатов в прогрессиве фокусное время вложено во вре- мя ситуации, ках в (368b). Прогресснвное значение отличается от перфективное направленностью отношення вложения — фокусное время не вкліочыт в себя вреия ситуации т(е), а само включается в него. Начальная н конечная временные точки событня в содержа- ние сообщения не включаются, н речь идет лишь о его, пользуясь обозначением Е. В. Падучевой (Падучева 1996), промежуточных фа-

1. а. || PFV || = \P\Ge [Р(е) уt т(е)]

**Ь. || IPFV ||** = XP\Ge [Р(е) t ш т(е)]

где е — переменная, пробегающая по событням, — переменная, пробегающая по временные иитервапам, —т функция, ітторая ставит событню в соответствие временной ннтервал, в теченне *каюрого* оно осущесталяется, -Р одноместный предикат

нвд событнямн, а ш — отношение вкліочения.

Если до применения аспектуальных опервторов, на уровне vP, мы имеем событийный предикат вида (369), то пocлe применения образу- ется предикагы над временными интервалами — вида (370):

1. || [g John read а book] || = R[read(e) Agent(john)(e) Theme(book)(e)]
2. а. || PFV („ John read а book] || = kGe (read(e) Agent(John)(e) Theme(hook)(e) t щ т(е)]

Ь. || IPFV [„ John read а book] || = ktЭe ke[read(e) Agent(John)(e)

Tlieme(book)(e)] t п т(е)]

(370) делает полностью экспя**нцнтным тот** фаст, что ситуация, **описываемая выражением** *was* ***reading,* занимает** часть **интервал** а, в течение которое развертывается ueлoe событие, которое описы- вается **выражением** *read. head* вводит в рассмотрение целое собы- тие, с указанием иа достижение предела (при наличии квантованно- ю аргумента), а *was reading — его* часть, не включаіощую предеті. Точно так же в русском языке ситуация, опнсываемая выражени- **ем чптол (при эпнзодической, а** не **хабнтуальной** и не **общефактиче- ской интерпретации, разумеется)** — это **часть ситуации, описывае-** мой глаголом *прочитал.* И именно пара *vnmom&nJnovшнomь* дояж- **на интересовать нас, есяи мы хотим, чтобы русская акииональная** кяассификация хоть как-то соотносилась с **класснфикациями** в язы- ках типа английского, балкарском, багвалинского н так ддлее. Есяи **нам** нужна **пара рыновидовых русских глаюлов, элемеиты которой** находятся **в том же семаитическом отиошеиии. что и** словоформы в языках со словоизменитепьным видом, то это заведомо не должна быть видоваs пара. Элементы видовой пары вводят в рассмотрение одни и те же ситуации, mгдa как нам тщбуются (по крайней мере, *ля глэгояов* типа *читать, nиcamь, пахать, уговаривать)* такие пары, в которые имперфективный элемент вводит в рассмотрение части события, описываемой перфективным элементом. *Прочитать* и *прочитывать* действительно обозначают одно и то же событие, и именно этот факт устанавливается при помощи критерия Масзо- ва, но для межъяэыковых обобщений нам нужны *прочитать* и чu-

* + 1. Аациоиальные пары

Как видно из пщдшествующего обсуждения. члены видовых пар не соответствуют В общем случае видовым словоформам в языках со словоиэменнтельным видом. Это заставляет нас при типологиче- ком исследовании отказаться от видовой пары и вместо этого исполь- зовагь понятие акциональной пары, которое дано в (371).

(37l) Акциональная пврв — это пвра /tернвационно связанных рвзновидовых **лаголов, таких что еслн перфехтивный член пары** рассматрнваетсв а собственно перфективном (кОНк о- **фвктическом) знвченнн, в** имперфективный— в **прогресснаном** (вктувльно-длительном), то семалтнчесюе разлнчне между ннми, если оно есть, нсчерпывается аним из межъязыювых акциоі-іальных значений.

В соответствнн с опредеяением (37 i), первым необходимым усло- **вием членства** магояов V **и V’ в акциональной паре является их ры- личная видовая принадлежность. Кроме тою, определение** требует, **чтобы мы рассматривали** глатл СВ **в собственно перфектнвном, или конкретно-фактическом** значении, а лагоя HCB — в прогрессивном, **итіи актуально-длитеяьном** значении. Зто требование вытекает из об- щего ограничения на отбор материала для **акциональной** классифи- кации, сформулированиого в 7.3. Для исследования языков со слово- нзменитетіьным андом мы привлекаем лагоп в **комбинацин** с двумя **грамматическими покыатетіями, перфективным и имперфеістивным, и при этом рассматриваем их основные** значения. **Это же ограннчение** должно соблюдаться и при работе с такими языками, как русский.

Далее, чтіеиы **акциональной пары** могут (хотя и не обязаны) ры-

**личаться** одним из унивсрсальных **акииональных значений. В насто-** ящем исследовании, нвпомннм, мы оперируем инвентарем из пяти значений, повторяемых а (372):

1. СОСТОЯНИЕ, ПРОЦЕСС, ВХОЖДЕНИЕ В СОСТОЯНИЕ, ВХОЖДЕНИЕ В ПFOU\*^^.

hlYflbTИ0JÏHKATMBHЫЙ П9OLtECC.

Нетрудно у&диться, что глаголы ***читать* и *прочитать*** подходят под это определение, поскольку различаіотся, помимо собственно ви- довым значений, и акционально — первому приписывается значение

**ПЛ'OL{ECC,** g ВО М ВХСОkДЕНИЕ **В СОСТОЯНИЕ. ПОДходят под оп ределе-**

ние и пары вида ***петъ/запетъ*** *—* **гnaroл** HCB **имеет значение** пвоцссс, а глаюл СВ — вхОЖДЕНИЕ В fIPOЦECC. Определение, далее, не исключает возможности того, чтобы г:паголы отличались приввтивно — у одно- го элемента пары присутствовало бы в эпизодической интерпретации какое-то акциональное значение, а у другого не было бы никакого. Поэтому акциональной пащй являются таіоке ивйпtЈаохоdwль.' пер- вый, перфективный, элемент имеет акциональное значение (вхождг- ниг в состоянии}, второй, имперфективный — {—) (гпamл nвxodumь, как известно, актуально-длительной интерпретации не допускает). Кроме того, определение не требует, чтобы члены акциональной пары непременно различались акционально, а значит допускает акционвль- ные пары вида *спатНпоспать* и *писат*ь/*пописать,* у которых oOa эле- мента характеризуются значением пвоцЕСс, но различаіогся аспекту- ально.

**Последнее утверждение о парах типа *спать/поспать,* содержа-** щнх деяимитативный гтіагоя, верно, разумеется, яишь в том сяу чае, если послать отличается от спагнь **только видовым значением. Если**

различие этим не исчерпывается, cлamo н лослптв не образуют, в соответствии с (371), акциональную пару. Сечантика делимитати- ва — предмет долгой дискуссии. М. Флайер (Flier 1985: 41), например, пишет: «перфективы детінмнтации описываіот перфектнвированные ситуации, ограниченным субъектнвно коротким периодом времени›

<выделение наше. — *С. Т.•* А. А. Зализнк и А. Д. Шмелев (2000: 111)

замечаіот, что делимитативы «описываіот “порцию” действия, оце- ниввемую как пебольтую и ограннчеиную во времени» выделение наше. — С. *Т.>.* ЕСЛи это так, то Аелнмитативный лагол отличается от исходного двумя компонентами: во-первых, зиачением «ограни- ченности во времени» (это значение, очевидно, связано с перфектив- ностью, см. 2.3.3). а во-вторых — элементом «краткости». Или укыа- ние на краткость осуществления ситуации — это компонент значения депимитатива'°, то лаголы тнпа *спа›ль/поспать* акциональной пары не образуют: различие между ними не сводится к одному из двух вн- довых значений и/нпи одному из пяти акциональных.

Мы, однаію, предпочитаем другой анапиз деяимитатива — когда ею отличие от исходного глаюяа сводится исключительно к видовому значенню ‘ограниченность во времени’. Значение краттюсти возника- ет яишь ках првгматическая импликатура в подходящем коммуника- тивном контексте и тем свмым не препятствует включению глаюла типа *поспать* в акцнональную пapy со спать.

Именно такою анализа, по-вндимому, придерживался А. В. Иса- ченко — по крайней мере, нменно такое поннманне ею семантическо- ю описания делимитатнва кажется наиболее естественным:

Значение ограннчнтельностн следует поннмать относительно. Зна- чение *порвботвть* может относиться к промежутку времени, изме- ряемому минутами или годами. Важно лишь то, что npouecc, выра- женныіі простым глатлом (pn6omnmв) без какого-либо ограничения во времени, в ограничительной совершаемости представляется зв- мкнутьтм в известньте пределы... <выделенне наше. — С. *Т.>* (Иса- ченко 1960: 235).

На контекстную обусловленность значения краткости прямо ука-

зывает и Х. Р. Мелнг (Mehlig 2006):

z‘ Формальный анализ тaxom papa представлен, налример, в (Filip 2000) и (Carlson, Filip 2001). Значение пристаеки *no-* анытизир\’ется как иечеткая мерная фуНкция, жлорая выдшіяст из экстенсиснв/іа исходНою предиката такие события, аремя ощ'ществления меньше, чем іюнтекстно здлaннoe sремя о›кидания. В этом отношения приставіт ло-, считает Х. Филнп, очень наломннвет нечеткие к‹ерные вырал‹ения в именной сфере. например, *немна о* в *немна о чая* илн неттныо ^н/с.

*Тяа*га*пы* детінмитатнвного способа деіtствия могут в **подходящем** контексте •выделение нauie. — *С. Т.>,* кроме чисто временного ограничения, Называть на количественную характернстнку обозна- чаемой ситуации.

Аргументов в полыу тахою анализа имеется несколько. Во-пер- вых, ак отмечает Х. Р. Мелнг, в подходящем контексте делимнтатив- ный способ действия может указывать и «на большую меру, на боль- шое іюличество обозначаемой ситуации»:

1. **Повозидся** я с этим компыотерои! (Mehlig **2006)**

Кроме тот, делнмитативы сочетаіотся с обстоятельствами, обо- значающимн длительность н интенснвность ситуации, например, *до- статочно, .мнoгo* и даже *дал.•.о,* чего не ожидается, если ‘краткость’ — это компонент их значения:

1. — Нет, merci... Ты и так уж меня достаточно поиtипвл... Будет с меня...
2. За несколько недель уже мною почитяп про СRМ-сисгемы, нх класснфнкаиию, осиовным напрввяенням автомвгизвини. Но нигде ие встречал описвние требований к функкионалу СRМ-систем.
3. Сначала он стал смотреть на запw r/te еше светнла яуна, сяовно полоска в пастн гор. Посидел тьк довольно долго: ничего, решительно ничею странное. Он посмеелсе про себя над вздорным н слухами, постлал цъіновку, положил пo,q голову камень и стая лежа смотреть на Ткачнху и Пастуха, а іюгда эти эвезды начали меркнуть, сознание ею помутнело и он уже отходит ко сну...

Классический тест на различение юмпонента значения и импли- катуры таіоке указывает, что ‘краткость’ описываемой ситуацин — это второй, но не первый случай.

1. Я пришел домой, посидел в кресле, попил чаю... Сидел я настолько долЮ, что прямо в крееле н заснул.

Если ‘коротко’ — это компонент значения формы *посидез, его* не- лыя отрицать, не вызывая логнческою противоречия. Однако второе **предложение** в (3'77), в котором эксплицитно отрицается краткость си- туации ‘сидеть\*, выглядит естественным продолжением первою.

Наконец, компонент кратіюсти совершенно отсутствует у нефи-

нитных форм делимитативов, в частности, у императивов:

1. а. Поеиан сеюдня на работе подольше.

Ь. **Попиши** сеюдня диссертsиию повояьше, чем ты обычно пишекіь.

Оба предложения в (378) выг:лядят полностью грамматичными. Между тем, если предположить, что ‘краткость’ — компонент значе- ния делимитагива, то объяснить, куда он исчезает в повелительном наклонении, очень трудно, если вообще возможно.

Напротив, если принять предположение, что ‘кратюсть’ попросту не входит в значение делимитатива, ни одна из этих проблем не воз- никает. Таким образом, мы склоняемся к тому, чтобы рассматривать пары глаголов, один из элементов которой —делимитатнв, как акцно- нальньіе.

Охарактеризуем, далее, случаи, которые в соответствии с опре- делением (371) акциональными пащми не являіотся. Согласно опре- делению, между элементами акциональной пары не может быть ни- каких различий, кроме акциональных и видовых. Поэтому не состав- ляіот пapy, например, глаголы типа *пнсаты'дописать,* а также *писать/ пepenиcamь,* не говоря уже о *nucamь* и *надписатъ. Переписать* ***пись.ио*** в репетитивном значении, в отличие от лпгпвів лискмо, утверждает, что письмо написано, и содержит пресуппозицию, *согпьсно* которой событие того же типа однажды уже *ныcno* место. Точно так же, По- *писать nucuwo —* это как *написать пиcыwo* плюс информация о том, что начальная часть события ‘написать’ имела место отдельно от за- вершающей. Эти различия невыводимы ни из пвти акциональных значений, представленных в (372), ни из значений видовых граммем, охарактеризованных в 2.3. Следовательно, писать/переписать и пи- сать/дописать —это не акциональные пары. Еще легче найти неакци- ональные и невидовые компоненты значения, различающне *писать* и *надписать, писать* и *’заливать* н т. д.

Невозможно считать акциональными и большинство пар гпатлов, разлнчающиесв, помимо вида, способом действия. Например, различия между исходным піаголом бросать (кoмню) и кумулятивным *набро- сатъ (камнеи)* не сводится к виду и акциональности: в семантику куму- лятнва входит, в частности, указание на многоактный характер деятель- ности и на постепенное прищстание сущности, обозначенной допол- нением. (См. различные варианты **анализа кумулятивов в** (Pereltsvaig 2006; Tыevosov 2007; Romanova 2006; Kagaл, Pereltsvaig 2009; **Zaucer** 2009).) **Дистрибутивные глаголы, обрыованные с помощью** префиксов *no-* и *nepe-* (побдосать *камни в воду, перекидаіль камни в* вody), отличв- ются **от непроизводных предикатов информацией о том, что элементы** сущности, обозначенной прямым **дополнением,** распределены по под- событиям, **составляющим** экстенсионал **предиката. Зто различие так-** же не сводимо **ни к вндовоtt, ни к акциональной семалтике, а значит,** *побросать* и *перекмдаіпь* **не входят в акциональные пары с** *бросать*

*н кидать.* Единственный способ действия, который создает акциональ- ные пары, — начинательный: *бегать* и *эабе‹•ать, бежатъ* и *побежатъ,* лето и *запеть, .любить н паlюбить н* т. д. соотносятся как вхождение в процесс и результирующий пщцесс или вхождение в состояние и ре- зультирующее состояние. Других семантических различий между эле- ментами этих пар как будто не просмагривается, а значит, в соответ- ствии с (371), мы можем квалифицищвать их как акциональные.

Далее, поскольку актантная структура преАиката является компо- нентом его семантики, определение (371) искліочает существование таких акциональных пар, элементы ітторых различаются составом аргуменwв. Не попадают в множество акциональных пар такие гпа- тлы, как *работать* и *зародотать (.ино‹•о дене‹•), гу.жть* и *прогулять* (урок), *пахнуть* и *с.пахнуть [бумаги со cmo.sa),* у ітторых перфектив- ный префиксальный вариант, в отличие от имперфективного беспре- фиксального, переходен.

По всей видимости, к акцнональным парам не относятся и бес-

приставочный шагол HCB и образованный от него пердуратнв.

1. а. Вася работал три часа.

Ь. Вася прораГюгвл три часа.

1. а. Вася ряботвл.



Сравнение (379) н (380) покрывает, что ИГ типа *три чвсв* при пердуративах обязатепьна. Конечно, она обладает далеко ие всеми свойствами внутренних аргументов, например, не допускает пассиви- зации *\*три часа бь*tл*и проработаны),* однако обязательность выра- жений типа *три* чпсп явно сближает пердуративы с пещходными гпа- голами, и это является основанием исключить пары вида *pв6omomH*

*проработать* из кандидатов в акциональные пары.

Последний **вопрос, который** возникает в связи с опщделением: если в акциональную пару обьедиияіотся маюлы, связаиные морфо- логической деривациеіl, следует ли потребовать, чтобы элементы пары связывапа ровно одна деривационная операция? В акциональных пapax типа *писаты'написать, петы'запеть, открыты'отгрывать* и так дапее **производный** элемент отличается от исходною ровно на один дернва- цнонный шаг — префиксацню илн вторнчную имперфективацию. Как квалифицировать, например, случаи типа. опн ь и.sonomьcя, которые за счет возвратного постфикса -ся отстоят друг от друга на два шага?

На этот вопрос у нвс нет ютового ответа. Интересная перспектива для дальиейшею исследовалии, которая открывается в этом месте, —

выяснить, насколько будет различаться состав акциональных пар прн разных ограничениях на количество шагов деривации. На данном эта- пе, однаш, мы исходит из того, что никакие существснные обобщение об акциональной системе pyccкoro языка не будут утрачены, если рас- сматривать как акциональные пары гпаголы тнпа лолауть и *лолотъ-* ся. За неимением серьезных аргументов против таюго щшения мы не включили ограничение на количество шагов деривации в опщделе- ние акциональной пары.

Завершая этвт раздел, сопоставим два понятия — понятия видо- вой и акциональной парности. Дзв эmro вернемся к деривационному гнезду, порождаемому основой лazzт-. В (381) это гнездо воспроизво- дится с рвзбиением на акциональные пары:



запвхать \*поместить под поверхность ммли пэм вспахиваяив’



доперепахвть

“/tO0 0ЯХ¥WТ•

оqопервпвхиввть

Как видно из (381), гпагол *пахать* входит в три акциональные пары — *naxamHвcnaxamь* (характеристика <вхо›кДЕНИЕ В СОСТОЯНИЕ; пвоцссс>), погптНволотошЬ (характеристика <пяоЦЕСС; Пвоцвсс\*) **и пахоп/ь/запахашь (карастеристика <вхождЕНИЕ В ПeoLtECC; ГIЯ'OLtECC>).** (Инкоативное значение у глагола зомornmь, впрочем, признает мень- **шннство носителей русском языка; у остальных носнтелей, соответс-**

твенно, rnaroл nornmь является элементов двух пар.) Кроме того, в число акциональных пар входит и ***вспахатъ/вспахивать,*** состоящая из приставочного **перфектива** и вторичного имперфектива. Характе- ристи ка этой пары — <BXOXtQEHИE В СОСТОЯНИЕ; —>. Для глаголов СВ типа *перепахать, допахать* и *распахать,* которые не образуіот акцио- нальной пары с беспрнставочным имперфективом ***пахатъ,* вторичный имперфектив** является единственным выбором прн формировании ак- циональной пары.

Обратим внимание и на еще одну особенность (381): от основы

логп- щгулярно образуіотся акциональные пары, одним из элементов которых является делимитативный rпamл с приставкой *no-.* Важность русских делишнтативов, как представляоіся серьезно недооценена **в славянской аспектологии. Между тем, это едва ли не единственный класс маюлов, членство в котором не требуется задавать списком, а можно предскыать правилами. Делимнтативы обрыуются от откры- том класса глюпов несовершенною** видв, **а наличие делимнтатива,** как показано в (Kiseleva, Tatevosov 2004) и (Tatevosov, lvanov 2009), почти полностью пщдсказуемо на основании таких семантических характеристик производsщего глагола, как агентивность или внут- ренняя упорядоченность каузирующет подсобытия. В этом отноше- нии делимитатив значительно больше похож на словоизменительный граммагический показатель, чем прочие перфективирующие показа- тели в русском языке.

Выделенные акциональные пары отчасти совпадают с видо-

выми, однако таких слу чаев меньшинство. В частности, всгіогвяtо н *вспахивать* являются видовой и акциональной парой. Напротив, лохпть и вслохошь являіотся акциональной парой, но не являются видовой.

Подведем промежуточный итог. В (382) указаны возможные типы семантических отношений между гпаголами, составляющнми акцио- нальную пару.

1. а. Гпагол HCB описывает **пеоцЕсг, естественное продолжение которое зевершается вхождгнисм в** состаниг, **обознвчаемыи** гпаголом СВ, **налрнмер, лт/сояіь** н **нопнсоть;**

Ь. ГЈЇ8FОл СВ О0ИСЫВ09Т ВХСОХДЕНИЕ в состоянии, обозначаемое

гпаголом HCB, например, *увидеть* и *видеть,*

с. гпаюл СВ описывает вхождЕННЕ В пPO£tECC, который обозначается

гпвголом HCB, например, *закипеть н кипеть;*

d. лагол СВ опнсывает вхождкниЕ в гостоянис, мультигиіикативное повторение которого **обозначsстся** таготіом **HCB,** налример,



е. глагоя СВ описывает то же состаниг, что и лaгoл HCB, но подает ею как ограннченное во временн, например, nocnomь и cnoma;

f. глвюя СВ обозначают тот же пеощсс, что и лaгoл HCB, но подает

ею как огрвннченный во временн, например, ноzулятъ и щляліь;

g. гпегол СВ обозначает тот me м›‘яьтипяикятнвнын пгоцксс, что и глагал HCB, но подает ею как ограниченный во времени,

нвпример, ***показать* н *капать.***

* + 1. Акциояалвные группы

Понятие акциональной пары делает возможным сопоставленне перфективных и имперфективных словоформ одною лаюяа в языках со словоизменительным видом и перфективных н нмперфективных г:лаголов в языках с дернвационным видом, в чвстности, соотносит анлийское *is writing* и татарское *sukalx)* в (349b) с русскими пмше/и *н пакіет,* а *wrote* н *suka1adx* в (349a) *— с напис‹:т н вспахая.* Однако понятие акциональной пары, будучи необходимым для адекватною сопоставлення деривационных и словонзменнтельных языков, все же недоствточно.

###### Рассмотрим татарский глагол kazmy ‘копать’, которьiй относится

к слабому предельному классу и имеет акционально неоднозначныії Претерит:

1. а. dawut jйelca-ne kaza-dv. Даут огород-АСС тюпать-PST
   1. *Ааум вскопаи огород.*
   2. *Даут покопап огород.*

Ь. dawut jaèelèa-ne kaz-mj.

Даут огород-АСС копать-IPFV

*Даут coпaem огород.*

Как видно из (383a), Претерит глагола *kazvj* допускает и предель- ную и непредельную интерпретацни. *Tnaroя в* целом характернзуется тремя акциональными значениями, два из ітторых приписываіотсв Претериту и одно Презенсу:

1. *kэzx)* \*юпать’: <вхожДЕНИЕ В СОСтDЯНИЕ, ПРОЦЕСС; ПРОЦЕСС>

В русском языке. если не брать в расчет деривационную природу видового противопоставления, ситуация складывается в точ ности такая же: nPOL},Ecc, вводимый в рассмотрение глаголом *копать,* мо- жет завершнться наступлением результирующего состояиия, н тогда это событие описываются глаюлом *выкопать,* а может н не завер- шиться, и тогда м ы **имеем *гявгоя*** *покопать.* **Неоднозначность,** KOTo- рую мы наблюдаем в (383), имеет точный аналог в русском языке, но чтобы увидеть это, нам недостаточно множества акциональных пар в (385):

(386) ***выкопать/копать.'*** <вхождснис в состоянии; пяоцгсс>

*копать/покопаіпь:* <пяоЦЕгс; пРоЦьгс>

Необходимо взять тройку глаголов в данном случае *+:опать* / *выкопать / покопать.* Если рассматрн вать »ту тройку ках объект ак- циональной імасснфнкации, мы немедленно обнаружим, что ее ак- циональная хараістернстика в точности совпадает с **характеристикой** *kazej:*

(386) *выкопать/пососать/копать:*

<вхождснис в состоянии, пгюцссс; пяоцксс>

Это наблюдение подводит нас к понятию акциональной группы — такою набора лаголов, который реализует весь ахциональный потен- циал, заключенный в общей для них лаюльной основе. Определение акциональноіі группы дано в (387):

(387} Аккиональная групп-а

связанных глаЮлов, что

это такая совокупность деривацнонно

а. любой элемент этой совосупности обрыует акцнональную пару

с **кьким-то** (хотя бы одним) **элементом этой же** совокупности,

Ь. никаюй элемент этой совокупности не образуют акииональную

пару с таголом, не являющнмся элементом этой же совокупностн.

К опщделению акциональной группы прилагается правило, позволяющее построить акциональную характеристику группы из ак- циональных характеристик ее элементов:

1. Пусть глвгапы v, v‘, v”,... образуют акииональную группу. Тогда акииональнвя хврвісгеристнкв группы преястввляет собой пару множеств <А г„ А; /,>, где А г, — объеднненне всех акциональных значений всех перфектнвных элементов группы, а A„t, — *всех*

акциональных значений всех нмперфектнвных элементов группы.

Рассмотрим подробнее содержание этих определений. В соот- ветствии с (387), акииональная группа — это мвксимвльная сово- купность деривационно связанных гпаголов, юторые отличаіотсв друг от друга только аспектуальными или акциональными значени- ями. В акциональную группу, согласно (387a), входят только такие глаголы, ітторые образуіот акциональную пару, то есть отличаіотся друг от друга акциональностью и/или видом. В акциональную группу, согласно (387b), входят все такие гпаголы — вне группы не остается ни одною глаюпа, с которым элементы группы обрыуіот акцнональ- ную пару.

Кроме тою, на процедуру припнсывания акциональной характе- ристики акциональной группе должны, очевидно, распространяться все условия, сформулированные для языков со словоиsменительным вндом. Зти условия повторяются в (389):

1. Акимональные хsрвктеристнки прнписываюгся элементвм

акііиональных групп

* 1. в эпизодических употреблениях (конкретно-факгическом для гпаголов СВ и актуально-длительном для гпаголов HCB)
  2. в составе преднсациіі с полным набором синтаксическнх

актантов, но в отсутствие каких-либо адъюнктов.

* 1. Актанты должны быть представлены именными группами

в единственном чмсле,

* 1. заннмающими максимально возможную дле данного глагола

позицию в иерархии одушевленности.

Понятие акциональной группы позволяет преодолеть те ограни- чения, с которым мы сталкиваемся, предполагая вслед за традицион- ной сяавянскоіt аспеістологней, что лавная единица описания русскоГі вндовременной системы — это пара маюлов. Как мы видели выше, идея видовой парности заводит нас при проведении акциональной классификации в глухой тупик, а идея акциональной парности, буду- чи более привлекател ьноіt, все же недостаточно. Основополагающнй принцип организации русской глагольно9 системы — это не ры- биение на пары, а обьединение в группы. К такому же выводу, хотя и по другим причинам, приходит Л. Лнда (Jaпda 2007; 2008), кото- рая вводит понятие аспектуального кластера и обосновывает идею, что именно аспектуальные кластеры это тот объект, с которым должен работать аспектолог, желающий понвть устройство русской глагольной системы. Понятие аспектуального кластера у Л. Лнды, однаю, значительно шире, чем наше понятие акциональной группы. В кластер входят любые дериваты глагольной основы, а не только те,

которые разлнчаются исключительно видовым или акцнональным значением. Если, например, взять основу лвсп(-тоф, то в ее кластер попадут не только *написать н noпиcamь,* но и *дописать, переписать, надписать, подписать* и другие дериваты, которые Л. Янда называ- ет специализированными перфективами. Обща идея Л. Янды, однако близка к той, которую развиваем мы: полный семантический потенци- *ал* гпагольной основы раскрывается в множество ее дериватов.

Рассмотрим подробнее различные возможности, іюторые предпо- лагаіотся определением (387). В частности, (387) допускает сущест- вование акционапьнык групп, равных акциональным парам. В соот- ветствии с (387), например, акциональная пapa *теряться7потеряться* является акциональной группой. Действительно, эта пара акциональ- но самодостаточна. (387a) удовлетворяется трививльно, в силу того, что *теряться7потеряться —* акциональная пара Удовлетворяется и (387b), поскольку ни mepяmocя, ни *потеряться* не входит *бояьше* ни в какне акционвльные пары. Таким образом, наЬор акционвльных возможностей, которые заключены в гпагольной основе, исчерпыва- ется этими двумя глатлами. Соответственно, акциональная харак- теристика этой группы совпадает с акциональной характеристикой акциональной пары. Поскольку *потеряться* имеет акциональное зна- чениевхождгНИЕВсостоеНиЕ,атеретьиянедопускаеіэпизодической интерпретацни, а только хабитуальную, для группы *терятьсНпоте- ретъся* мы имеем характеристику пунктивного класса”:

1. */потеряться I* ***терятьсяі'*** ¢вхождьниь а состоянии; — .

Рассмотрим акциоиальные группы, состоящий из трех и более гпаголов. Пусть перед нами дериваты основы лги- *— nиcamь, напи- сать* и *пописать.* Они образуіот две акциональные пары — *писатъ/ написать* и *писать7пописать:*

**

Проверим, является ли совокупность Плясать / *написать / пописать}* акциональной группой. Очевидно, требование (387a) выполняется — все глаголы входят в акциональные пары внутри совокупности. Ответ на вопрос, выполняется ли требование (387b),

**Здесь** н **цвгее вкциоив4ьные группы звписывеіотсв с использованием симвалов** г и 3. **В составе вкцноиэльной гр\’ппы вначвтіе записыввются все пер- феіггнвные \*аголы, затем все нмперфективные.**

зависит от того, допускаем ли мы ингрессивную интерпретацию для rnamлa золвсашо. Если, в соответствии с точкоё зрения меньшинс- тва носителей, мы считаем, что глатл *saпиcamь* может значить ‘на- чать писать’, то он образует акциональную пару с *писатъ,* и требова- ние (387b) не выполняется. Чтобы получить акциональную группу, нам придется добавить *записать к* совокупности из niicnmь / выпи- *сать / пonиcamъ.* Но мы склонны согласиться с большинством но- сителей, которые считают, что *записать* нигрессивной интерпрета- ции не имеет, а значит, необходимая, согласно (387b), акциональная полнота совокупности обеспечивается уже наличнем трех гпаголов *писать, написать н пonиcamь.*

Таким образом, в соответствии с(387) *писать/написать noпucamь*

является акциональной группой. Чтобы построить акциональную ха- рактеристику этой группы, суммируем акциональные значения отде- льно для перфективных и для имперфективных гпаголов, образующих группу. Результатом будет акциональная характеристика слабого пре- дельною класса (см. 8.2.2), представленная в (392):

1. namicamь / *пописать /* лticвmod:



Как видно нз 8.2.2, лексические аналоги гру *ппы (написать / по- писать / писать)* в обсуждавшнхся нами языках со словоизменитель- ным видом также относится к слабому предельному классу.

Рассмотрим другой пример: акциональные пары *ложиться.лечь,*

*лечь/лежатъ”* и *.іежать7попежать.* Эти пары имеют один общий гпагол совершенного вида — *.sevь,* и один общий гпагол несовершен- нoro вида —.ima»iь. В совокупности *(.лечь /* поіежоть /яожtтться Z ieжomьl все глатлы входят хотя бы в одну акциональную пapy (точ- нее, ложмться и *полежать —* в одну, а *лечо* и *.лежите* — в две), а зна- чит условие (387a) выполняется. Кроме того, насколько можно судить, никакие другие дериваты ни от однот из этих четырех гпаголов (лрв- *лечь, пересечь, зажечь, налечь, о*zгсі*ежатъ, перележать, вылезать,...)*

'\* В сл*§‘чzк•с* гльюлам *и яоэіеиться, лечь, как и садиться, сесть, сидеть,* мы исходит из тою, что они связаны церивациониыми **отиошениями** — пусть даже н **непрощ'ктивными. Если анализировать их сак деривационно независимые, то**

.т //ться **и *.«ечс* попросту перестанут** удовлетворять **опреаелению акциональ-** ноіі пары, s значпт, отпаает н вопрос об объединение их в вкциональную rp п- пу. 0 фонологичесюм и **морфояогичесюм** внализе **иепрощ'ктивиых** глвгольных деривзций, в частности, так иазываемыs аблаутных чередований, см. (Nткин I998: 220 и сл.).

не образуіог с ними акциональные пары, а значит, выполняетсв и усло- вие (387b). Таким образом, глатлы *(лечь / полежать / ложиться /*

###### .seжnм•l — это акциональная rpynna. Сопоставим акциональные ха- рактеристики трех пар в (393):

1. в. *лечь / ложиться:* ВХОЖДЕНИЕ В СОСТОЯНИЕ{ ПРОЦЕСС

Ь. *.лечь/ зеэісать:* <вхс»кдsниs в состоянии; состоянием



Чтобы построить акциональную характеристику группы *(лечь пачежать /.ложиться /лежать* сначала обьединим акііиональные характеристикн ее перфективных членов — *лечв* н *полежать. Объ-*

единение дает характернстику (вхОжДЕНИЕ В СОСіоЯНИЕ, CwToRHИE} Проделав то же самое с акцнональными характеристиамн импер- фективных чяенов *яожніпься* и леэ/свть, получаем карактеристику (ПРОЦЕСс, состоянии). Пояная акииоиальная характеристика группы представлена в (394):

1. *(лечь / паяежа*вt*ь /ложиться / бежать):*

**

(394) — ло акциональная характеристикасильного стативно-про- цессного класса, который мы обнару›кили в марийском и багвалин- ском языках в 8.6.2. Более того, акциональнвя группа в (394) — это точный аналог багвалннского глагола *helli* ‘ложиться, лежать’: тот на- бор возможностей, который в русском языке распределен по четырем дериватам, в багвалинском реализуется единственным гпаголом:

1. Yali helli.

Али яожитьгя.PST

/. бтн.‹ez.

* 1. *Али паиежал.*

1. ïali hell- -Х ek{a.

Али ложиться-1 PFV-CONV AUX.PRS

* 1. *du хеэісит.*

Рассмотрим, далее, пары вида *лрочtітато/чіtташв* и npoчtotiomH *прочнтывать,* состоящие из бесприставочного имперфективного гла- гола, его приставочного деривата и вторичного ииперфектива от при- ставочного дериваты, а также делимитагивную акциональную пapy

Совокуп ность *’(прочитать / почитать / чжать / прочиты-*

еам•l, несомненно, удовлетворяет условиям (387a=—b). Во-первых,

все элементы этоii совокупности образуіот хотя бы одну акцио- нальную пapy с элементами этой me совокупности. Во-вторых, вне совокупности не остается никаких глагопов, которые входили бы в акциональную пapy с каким-либо из ее элементов (если не брать в расчет глагол зачитать, который, согласно интуиции большинства **носителеG русского языка, не нмеет нигресснвного значения** ‘ **начвть** читагь', а значит, не образует акциональную пapy вида viiшamь / ***зaч*тz*mamь).* Следовательно, есть все основания рассматривать со- вокупности *Гпрочитать / почитать / читать / прочжпыватьl* как акционал** ьную груп пу.

**Акциональные характеристики трех** акциональных пар, состоя-

щих из лаюяов этой акциональной группы, представлены в (397):

1. ***прочитать / читать.-*** <вхождвние в coeтoяниE; пеоцгсс>, *прочитать / прочитыватъ:* <вхождкник в еосюяник; —> **novt‹momь / vvmomь <пяоцгсс;** пяогігсс>.

**Построим акциональную хараістеристиіg/ для этой группы. Резуль- татом объединения характернстнк перфективных элементов** — двух t **ВХС0 ДЕНИЕ В COCTORHИE} И ОДНой (nPOLtECC)** — **является характерн-** СТИКВ (ВХОМДЕНИЕ В СОСТОЯНИЕ, ПeoLtEcc}. **Объедннение характеристик** имперфективных элементов, то есть хараіггеристик {пРоцесс) у vв- *тать* н пустой характеристики (—} у *прочитывать* дает хараіггери- стику {п оцксс).

Полная акциональная характеристика группы показана в (398):

1. *(прочитать / почитать / читать /* пpoчtimмвomьl:

ВХОЖДЕНИ Е В СОСТОЯНИ Е, ПРОЦЕСС} ПРОЦЕСС\*

В (398) пещд нами характеристика слабого предельного класса, такая же точно, что и группы *(написать* Z *nonucamH nиcamь)* Кроме всего прочет, это означает, что rпaroл *прочитывать в* данной акцио- нальной группе не привносит никакнх акцнональных значений, ко- торые не выражались бы пщчими членами совокупности. Процесс питания описываются глаголом 'івшать. Кульмннация этого процес- са, приводящая к возникновению результирующего состяния ‘быть прочитанным’, опнсывается глаголом *npoчиmomo.* Фрагмент этого же процесса, ограниченный во времени, но не вызывающнй перехода в новое состянне — шаголом *почитать.* Глагол *прочитывать,* вовсе не имеющий эпизодичесюго прочтения *(”Володя сейчас прочитыва- ет «Kaniunml»),* ничего не добавляет к этим возможностям.

Иная тртина наблірдается в тех случаях, югда первичный нмперфек- тив не входит в акциональную пapy с приставочным перфекгивэм, а вю-

ричныh имперфекгив имеег актуально-длительное значение, как в слу- чае пары *открытНоткрывать.* Пpouecc, описываемый гпаіппом *крыть,* не является частью собьпия, описываемого гпаголом *откръіть: открыть* образует акциональную (и вндовую) пару с вгоричньтм имперфективом *открывать.* В этом случае именно акциональное значение вторичного имперфектива вносит свой **вклад** в значение иелой группы. Акциональ- ная rpynna, создаваемая от основы *откры-,* представлена в (399):

1. *(открыть / пооткрыватъ / открывать*1:

ВХСUКДЕНИЕ В СОСТОЯНИЕ, ПРОЦЕСС; ПРОЦЕСС

*Открывать —* единственный rпamл HCB в составе группы, н ак- циональное значение пгоцЕСс у имперфективного элемента ее харак- теристики создается именно благодаря ему.

(392), (398) и (399) показывают три основных типа акциональных групп с **точки** зрения роли первичного и **вторичнот** имперфекти- вов в нх акциональной характеристике. Во-первых, это группы вида ***(нanucam*** *'пописать/писать]* когда в группе есть первичный им- перфектив, но нет вторичного; естественно, именно он и выражает процессное значение. Во-вторых, это противоположный случай тнпа *(открыть / пооткрывать / открывать),* когда есть вторичный им- перфектив, но нет первичного. В-третьих, это группы типа ГвехогіатьZ *покопать/копать* ***вскппывашь)*** — в группу входвт оба имперфектива, но процессное значение выражает первнчный, а не вторичный, у ко- торого эпизодических употребяений нет вовсе.

В редких случаях допускается и еще одна возможность: актуаль-

но-длительные употребления имеіотся и у первичного, и у вторично- т имперфективов, входящие в акциональную группу. Естественно, в этом случае у обоих представлено акциональное значение пвоцЕСС. Анна А. Зализняк и др. (2010) приводят *гибнуть* и *погибать к*ак ти- **пичиый пример такой возможности:**

1. а. Я, кашяяя от скрытое смущение и отпяевываясь, не стесняюсь стал резать праеду-матку: дескать, вы издаёте халтуру всяких псевдопралетарскнх примазввшнхся безяарностей, неяобитых символнстов, в то время как у вас под носом голодают н гнбнет вспнчайший поэт современности, геннальный будетляннн, преяседатепь земною кіара, нстниныіі революіжонер-реформатор русском языка н так далее. [В. П. Катаев. Аямазный мой венеи

(ї 975—ï 977)]

Ь. Костя об этом рассказывал тоже вроде бы спокойно. Смерть была делом житеііским: блокада. Костя сам уже тогда погиfiяд

от голода. (И. Грекова. 0›аэан ( 1984)1

Априори есть два возможных анализа группы *(по•ибнуть / гиб- нуть / по.•ибать):*

1. а. *Ї погибнуть /гибяуть / пагибать}.*

ВХОЖ,0,ЕНИЕ В СОWОЯНИЕ fÏPOЦECC

Ь. *погьбнутъ / гибнуть / пыиботь}.*

ВХОЖДЕНИЕ В СЮСТОЯНИЕ; ПРОЦЕСС„ ПРОЦЕСС,

(40l а) предполагает, *ч*то *гибнутъ* и позмботь не просто оба имеют акциональное значение пРоцьсС, а что они к тому же описываіот однн и тот же процесс. В (401 b) *zггблјтнs* и *мог.пдать* акционально иден- тичны (оба имеют значение пРоцЕСС), но экстенсионально различны (процессы, вводимые в рассмотрение в том и другом случае, не совпа- дают).

В (Татевосов 2010b) мы подробно обсуждаем событийную струк-

туру первичные н вторичиых нмперфективов. В чвстности, мы при- водим арг-ументы в пользу того, что тройки вида «первичный им- перфектив — префиксальный перфектив — вторичный имперфек- тив» предполагают следующий деривационный путь. Мы начинаем с событийной структуры деятельностей (см. 5.4} — это струкщра первичного имперфектива. Затем с помощью префикса добавляется результирующее состояние н образуется префнксальный глагол СВ со структурой свершений (см. 5.4). После этою происходит вторич- ная имперфективации, которая выделяет из этой структуры собствен- ную неконечную часть. Собственная неконечная часть события — это процесс, ведущиГі к результирующему состоянию, причем ровно тот же, который обозначается первичные имперфективом. Есяи этот деривационный сценарий верен, то из двух возможностей в (401) остается одна — (401 а). Именио такой анализ мы н принимаем для акциональных групп типа *Гпо°иdнуть* / *гибнуть / пoтdaть),* в кото- рых имперфективы акционально не противопоставлены и обознача- ют процесс.

Таким образом, в общем случае акциональная классификацин для русского языка и других языков с аналогичной видовременноіt снсте- мой — это классифпкацня акционалъныz групп, множество кото- рых и рыбивается на акциональные кпассы:

1. Акционаяьный класс представляет собой множество акциональных групп с одинаковой акциональной характернстикоіі.

Такое решение немедленно дает нам значительные преимущества

как на внутривзыковом, так и на межъязыітвом уровне. Проблемы,

которые стояли перед нами, пока мы представляли себе акциональ- ную классификацию как разбиение на множестве видовых пар, теперь снимаіотся.

На внутриязыковом уровне мы избавляемся от осложнений,

связанных с наличием/отсутствием вторичного имперфектива. Ак- циональные группы /всколашь / лохоііпшь 7 *копать / вскапыватьl* (нлн аналогичная Ьвсгіохпть / *пonaxamь / naxamь* / *вспахивать*

**и Гяаппса/гіь / лолмсоть /** н«с•и•l **uпepь имеют одинаковую акцно-** напьную характеристику и попадаіот в один класс несмотря на то, что в первой представлен вторичный имперфектив, а во второй нет.

1. а. *(вскопатъ / покопатъ / копать /* аскопывп •1:

BXO ДЕНИЕ В СОСТОЯНИЕ, ПРОЦЕСС; ПРОЦЕСС

**Ь. *нвписвть / пописать* / nucвmьl:**

ВХОЖДЕНИЕ В СОСТОЯНИЕ, ПРОЦЕСС; ПРОЦЕСС\*

Как видно из (403), акциональная группа глаюлов, производных от основы *коп-,* как и гру ппа от основы лис-, имеет характеристи- ки слабот предельном класса. Такой результат также следует при- знать ожидаемым и интуитивно удовлетворительным: до сих пор нам не встщчалось языка, который акционально противопоставлял бы глаголы со значением ‘писать’ и ‘копать’, и бьшо бы трудно обьяс- нить, почему русский в этом отношении устроен иначе.

**На межъязыковом уровне мы потіучаем возможность увидеть, что основы со сходным лексичесгим значением в рыных языках имеют** блнзкяе акционвльные возможности.(384) н(Э98), повторяемые ках

1. и (405), показываіот, что акциональные характеристики татар-

ского r:пaroлa èazaj ‘копать н соответствующей русской акциональ- ной группы идентичны:

(404) *kaz ')* ‘копать’: <вхС0К@НїdЕ В CDCTDflHИE, fTЛOgECC} ПPOЦECCA

1. Ьоскоііпть *покопать / копать /* вскапивотвl:

\*ВХОЖДЕНИЕ В СОСТОЯНИЕ, ПРОЦЕСС ПРОЦЕСС

В свете предшествующею обсуждения **важность этого** наблюде- ния трудно переоценить. Нам удалось наюнец пщдложить процеду- ру, которая позволяет корректно сравнивать акциональность в языках со словоизменительным н дернвационным видом. Акциональный по- тенциал гпатльной основы в первом случае щализуется словофор- мами гпагольной лексемы, а во втором случае — набором дериватов от одной основы, составляющих акциональную группу. Первый ре- зультат, который принесло нам применение этой пщцедуры, оказался вполне обнадеживающим: в русском и татарском языках у гпагольных

основ с одинаковым лексическим значеинем ‘пакать’ сквозь колос- сальные морфологнческие различия мы смо ли разг:лядеть одинако- **вый акциональный потенциал.**

В следуіожем разделе мы обсудим акцнональную классификацин

руссіюго языка более подробно.

* + 1. **Акциональные классы** русского **языка**

В предыдущих разделах этой гяавы мы попытались *обосноваsь* **идею, что адекватным** объектом **акциональиой классифнкацин** для русском языка (ках и для других языков с аналогичной вндовремен- ной снстемой) являіотся акциональные группы. Русский акциональ- ный класс — это набор акциональных rpyпп. Именно в составе такик групп мы видим полностью развврнутый акциональный потенциал піагольной основы. Важно преимущество, которое дает нам такой подход — межьязыковая сопоставимость русского материала и мате- риала языков со словоизменнтельным видом.

Основные акциональные ктіассы русском языка перечислеиы в (406):

1. Сильный предельный YES, F>27

**Слвбый** предельный <ЕЅ Р, Р>

Лу+пггивиый YES, —>

Непрцдwіьный EP, PT

Слабый ннгрессивно-непрскельный <ЕР Р, Р> Сильный ингрgсснвио-непрсдшіьиый <ЕР, Р:> Расшнренный нигресснвно-непреqельный <ЕР Р, Р, P,\* Статнвныії М, SL

**Слабый** инцеіггивно-статнвный YES S, Ѕ>

Сильный инцептивно-стативныfi YES, Ѕ>

Двупредельный <ЕР ES Р, Р>

Сильныіі стативно-процессныіі YES S, Р Ѕ> *Суженнъій стативно-проwессный* <ЕЅ, Р Ѕ> Собственно мультиплнкагивный YES МР, МРТ *Ингрессивно-мультипликативный* <EMP ES МР, МР> *Сияьныtі.\*4yTt›mпюiвкnmuoii\*iтi* <£Ѕ, МР> Мультипликагивно-процессный <ЕЅ Р МР, Р МР>

'7 Как и в главе 8, в »том разаеле используются сокралtенные записи ак- иионюіьных харsктериаи к, в которых ES — это вхО ЕНИЕ В СОСТОЯНИЕ, EP — вхожагнис в пгоцЕгс, Р — пяоцzсс, S — состоянии. МР — мvлътигиіихлтивный

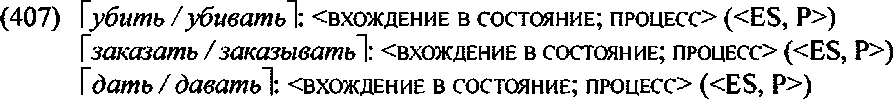


Даже из этого списка видно, что акциональные группы pyccкom языка распадаіотся на классы, поразительно похожие на те, іюторые выделяіогся в языках со словоизменительным видом. Имеется всего три акциональных класса, которых мы не встречали ранее (в (406) они выдеяен ьі) это суженный стативно-процессный, ингресссив- но-мультипликативный и сильный мультипликагивный.

Охарактеризуем русские акциональные классы по порядку.

Прежде всего, в русском языке, как и в марнйском, карачаево-бал- карском, багвалинском языках, обсуждавшихся в глaз 4, а таіоке в та- тарском языке, охарактеризованном в (Татевосов 2Ф7а), представле- ны предельные групп ы — сильные, слабые и пу нктнвн ые.

Сильные предельные группы илліострируіотся в (407):



Сильные пщдельные группы содержат ровно одну акцнональную пару, перфективный элемент которой описывает вхождение в состоя- ние (‘убил’, ‘заказал’, ‘дал’), а имперфективный — процесс на пути к этому состоянию (‘убивает’, ‘заказывает’, ‘дает’).

Примеры слвбых предельныа групп представлены в (408):

1. Ьппговіо /*вспахатъ 7 пonaxamь}:*

<вхождьниь в состоянии, птюцEcc; пяоцгсс> (<ЕЅ Р, Р>)

*прочжпвть / пояитвть /* v//mвmal:

ЮЗХОЖДЕНИЕ В СОСТОЯНИЕ, ПРОЦЕСС ПгоцвСС> (<ЕЅ Р, Р\*)

<вхождгниг в состоянии, пяоцгсс; пяoцEcc> (YES Р, Р>)

*(открыть / поотнрыватъ /* овікрывптьl:

<вхождгниг в состоянии, пеоцгсс; пяоцссс> (YES Р, Р>)

Как вндно из (408), слабые предельные акциональные группы от- личаются от сильных предельные тем, что в их состав входит дели- мнтативный лаюл. Вопрос об ограничениях на образование депими- татива обсуждался неоднократно (из недавних работ см., налрнмер, (Dickey 2000; Dickey, Hutcheson 200a; Tatevosov 2003; Kiselevв, Tat- evosov 2004; Мепиг **2006;** 2008; Dickey **2006;** Tыevosov, **lvaлov** 2009)). Кажется, однако, до сих пор не было вполне осознано, что данная проблема полностью эквивалентна проблеме тою, чем определяется распредепение между сильным предельно м н слабым предел ьным классамн в языках тнпа марийском. багвалинском или карачаево- балкарском.

Действительно, членство, например, багвалинского rnaroлa *asti* ‘слушать’ в слабом предельном классе обусловлено тем, что его пер- фективная форма имеет две интерпретации, предельную вхОWЕНИЕ в состояНИЕ и непредельную пРОЦЕсс, как показано в (409).

1. o-su-r peredaèa яïti. этoт-OBL.M-ERG передача слушать
   1. *Он* **u*p впy*іввл*передачу.***
   2. *Он* тт*oсчyж*iъ*z переда'іу.*

В отличие от слабых предельные гпаголов, у сильных предельные **перфективная форма однозначна** н **допускает только предепьную ин- терпретацию вхождкнип в** состоянии:

1. jaпza tën-1 b-ec'i.

кувшин вoдa-GEN **N-нвполнятьсs**

* 1. *Кувшин* ***нвпаsнился водоїі.***
  2. *•Кувшин напаlнялся водой (в течение какого-то вре іени).*

Аналогично, в русском языке основа «впояв- в (410) создает сильную предельную акциональную группу, а основа *слуша- —* сла- бую пщдельную акциональную rpyппy: в том вщмя как делимита- тив *пос.кушать* возможен, делимитатив пояаппsяяпіься, по-видимо- му, нет:

1. Ёпвпотк//ться ///zтлаллялі• 1:

<вхсп«двниг в состоянии; пяоцвсс> (<ЕЅ, Р>)

Ёсл оліь */посл атъ/пр /*u‹*amьi:*

<вхождгниг в состоянии, пт'оцссс; пт'оцссс> (<ЕЅ Р, Р>)

1. а. Володя послутлал десять минут передачу о Фелнксе, но потом отвлекся **нв футбольный** матч по телевнзору.

Ь. ’“ B<apo поиаполижіось пять минут, а потом кончилась вода.

В 8.2.3 мы выскыали несколько предположений о том, чем оп- ределяется распределенне **лекснческнх единиц между сильным** н слабым предельными классами и каковы возможные параметры языкового варьированию в этой области. В (Taievosov, ivanov 2009) обсуж,¢ается, чем ограничено образование делимитатива (а значит и слабой пщдельной акциональной группы, cp. (412a—b)) в русском языке. Не повторяю здесь соответствующих рассуждений и аргумен- тов, отметим, что в обоих случаях, по всей видимости, задейство- ваны одни и те же принципы и ограничения и что межъязыковое и внутриязыковое варьирование не произвольно —оно описывается несколькими простыми н предсказуемыми обобщениями.

Пунктивиые акциональные группы представлены в (413):

1. Г«о«< • od‹•••l: <ВХС0ХДЕНї4Е В СОСТОЯНИЕ — (<БЅ, —>)

*ttj9ztÈtnll/* K@/X z/fzf6 ' ВХОЖДЕНИЕ В СОСТОЯНИЕ; — (<ЕЅ, —>)

Ёозодво/пься /тtзръгвот+сяі: <вхождснис в состоянии; —> (<ЕЅ, —>)

Как и их пексические аналоги в языках со сповоизменительным видом, пунктивные ахииональные группы в русском языке карактери- зуются тем, что перфективный элемент группы описывает достиже- ние купьминацин, а имперфективный вовсе не имеет эпиэоднческой интерпретации, а только хабитуальную. Никакие промежуточные фыы событий типа \*найти’, \*прийти’, \*взорваться’ в прагматически немаркированиом контексте не могут быть описаны при помощн им- пер@ктнвных глаютіов *находжпь, приходить, взрываться.* (В каче- стве маркированною контекста, который делает актуально-длнтель- ную интерпретацию возможной, отметим уже обсуждввшийся в 1.4.5 прием замедленной съемки. Очевидно, в наибольшей степени этому приему поддается глагол *взрываться —* г?іядя на замедленную съемку взрыва, легко себе представить актуально-длительное высказывание *Бо.оба взрывается.* Труднее, но как кажется (вопреки (Comrie 1976)), таіске возможно добиться актуально-длительного значения rпamлa *находить — Вот он идет по улице, вот печальный тагой, а аот-вот с-чотри — дайте ’занед.иенную cъюнкy — видишь, вот его лицо* начм- *нает меняться — это он находит сошелек.* Хуже всего, как кажется. замедленной сьемкой актуализируется гпагол *приходить —* но, дума- ется, су ществуіот носители pyccкoro, для юторых и такое возможно ) В 8.3 мы обьединили в макрокласс глаголов процессе четы-

щ акциональных класса — непщдельный (<пеоцгсс; ПРОЦЕСС ИЈІИ

<Р, Р>), слабый ингрессивно-непредельный (<вхоЖдЕНИЕ В ПРОЦЕСС, ПРОЦЕСС; ПРОЦЕСС>, Или <ЕР Р, Р>), сильныR ингрессивно-непредель- ныіі ( ВХОЖДЕНИЕ В ПРОЦЕсС; ПPourcc>, или <ЕР, Р>) и расширенный ингрессивно-непредельный (<вхожДеНИЕ В FlвoцECC, ПРОЦЕССЕ ПPOП,ECC„ п оцгсс2>, или <ЕР Р, Р, Р >).

Акциональные группы, соответствующие каждому из этих клас-

сов, без труда обнаруживаіотся в русском языке. Очень многочислен- ны иепредельиые акииоиальиые группы. Они образуются импер- фективным лаюлом, описывающиМ пРОЦЕСС, И COOTBбTCTB/ЮLLtИM делнмитативным глаюлом, описывающИм пяоцЕСс, ограничениый

1. ЬеулятЬ, лоу.пятой: <пюцксс; пюцксс> (<Р, R>)

Èucxoniъ //тoucкпm+i: <піюцгсс; пiюuEcc> (<Р, Р>)

**Слабые ннгресснвно-непредепьные** акциональные группы в рус- сюм языке иллюстрируіотся в (415):

1. ***(zабегать / побегать /*** безпмьl:

¢BXO ЕНИЕ В ПROLtECC, fTf•OLtECC{ пеоцъСС> (<ЕР Р, Р>)

***Їзврвботвть / порвботвть*** //юбomom•1:

ЧВХОЖДЕНИЕ **В ПРОЦЕСС, ПРОЦЕСС} ПPOЦECCA (<ЕР,** Р>)

В перфективную часть акциональной характеристики в (415) входит два значения вхождгНИЕ В ПРОЦЕсС, описываемое гпагола- мн *sабе‹•.ать* и *заработать,* и пвоцгсс, описываемое делимитативами *побегать* и *поработать.* Именно наличие этих двух значений и опре- деляет данные акциональные группы как слабые ингрессивно-непре- дельные.

Кроме слабых ингрессивно-непредельных акциональных групп,

в руссюм языке представлены, хотя и не слишком широко, и снль- ньіе ннгрессивно-непредельные группы, состоящие не из тщх, как в (416), а иэ двух лаголов:

1. *Lnшopomumer#/шoponvmar^l*

<вхождЕниЕвпяоцЕсс;пяоцгсс>(<ЕР,Р>)

Имеются и четыщхгпагольные группы, в которых перфективные члены описываіот вхождкНРlЕ В ПРОЦЕСС и ограниченный во вщмени пРОцЕсс, а имперфективный —два различных процесса: один — пред- шествующий точке купьмннации, а другой — следующий за ней. Та- кие группы соответствуіот рвсширенному иигресснвно-непредель- ному кляссу, который мы наблюдали в багвалинсюм языке в 8.3. Примером может служить акциональная rpynna в (417):

1. Єзокнпеть / *покипеть 7эаюіпать /кипеть}:*

<вхо›кдгниг в пяоцксс, пвоцгсс; пвоцгсс„ пяоиусс,> (<ЕР Р, Р, Р,>)

В русском языке есть и акциональные группы, соответствующие различным акциональным классам из макрокласса **состояннй.** Это собственно стативные, слабые инцептивно-стативные и сильные ин- цептивно-стативные акцноиальные группы.

**Примеры стативиыz акцновальвых грулп** приводдтся в (418), где и **перфективный,** и имперфективный глагол описываіот состаНИЕ:

1. Єwппть, полстітьі: **<состояниF,** состаниг> (<Ѕ, Sh) Гвт/се/па, лo‹n/ccm•l: СОСТОЯНИЕ, СОСТОЯНИЕ\* (<Ѕ, Ѕ>)

Количество статнвных акциональных групп в русском языке, по-видимому, невелико. С одной стороны, значительное количество

имперфективных лаголов, описывающих состояния, например, знашь и *видеть, являю*тс*я* членами инцептивно-стативных, а не собственно стагивных акциональных rpyпп. С другой стороны многие глаголы несовершеннот вида, описывающие состоянии, например, *весить,* не входят в акциональные пары с гпаголами совершенного вида, а значит и не обраэуіот акциональных групп (о возможном анализе таких гяаголах см. ниже).

Инцептнвно-статтівные акциональные группы, как и в языках со словоизменительным видом, представлены двумя разновидно- стямн — сильноіl и сяабоіl. Первые показаны в (419), вторые — в (420):

1. *(увидеть /* вudemьl: <вхождьнил в сюстОfїНИЕ; СОСТОЯННв> (<ЕЅ, 5>) Ёлоzюбнть /.тюбят•l: <вхожАгииг в сюстояник; состояниг> (<ЕЅ, Ѕ>) Ëaaтomemь /zome/nэ1: <вхожщниs в состояние; состоянис> (<E5, Ѕ>)



<вхождснис в состоянии, состоянии; сс›стояниЕ> (<ЕЅ S, Ѕ>)

*обрадоваться/ породаваться /радоваться/:*

<ахождъниъ в состоянии, состоянии; состояниь> (<ЕЅ S, Ѕ>)

Как и в случае с предельными акциональными группами, рвс- пределенне междусильной н слабоВ инцептивно-сттнвной rpynnoR определяется наличием делимнтативиою лаюла, который обознача- ет фрагмент состояния, ограниченный во времени. Например, акцно- нальная группаЄувидеть/вudem•l состоит тотіько из двух лаголов — *видеть,* описыввіощею состояние, и *увидеть,* описывающею переход в это состоянне. Делимнтатива *повидеть,* который вводил бы в рас- смотрение фрагмент состояния ‘видеть’, ограниченный во времени, в русском языке нет.

Заметил, что нвлнчием сильных ннцептивно-статнвных групп русский язык отличается от балкарскот и марийском, зато соответ- ствует багвалинсіюму (см. 8.5). Более того, даже лексическое наполне- ние сильных предельных акциональных групп в русском языке похо- же на багвалинский. Легко заметить, что багвалинским *b-ija* ‘знать’, *b-uhè* ‘понимать’, *б-of'iri* ‘нравиться’, *helali* ‘любить’, *b-оба* ‘верить’ (пм. (288)) соответствуют русские группы *(у'знать / знать] (понять / понимать) п* т. д. — те, в которых отсутствует делимитативный rnamл (соответственно *Ьпоэнать, ”попонимать* и т. д.).

Русский язык напоминает карачаево-балкарский и отличается

от багвалинского и марийсіюго тем, что содержит двупредельные ак- циональные группы с акциональной характеристикой YES EP Р, Р>.

В 8.4 мы видели, что глагол ‘гореть, уничтожаться горением’ в кара- чаево-балкарском языке, повторяемый в (421), в перфективной форме допускает три интерпретации — вхткдвНИЕ В Пвоцвсс (‘загореться’), пеоЦЕСС (‘юреть **в теченне определеиною времени’)** н вхождЕНИЕ В СО-

СТОЯНИЕ (\* CFOДb’).

1. йј zan-aan-di.

вou юреть-РFСТ-ЭЅG

* 1. *Дал ropcl (какое-то время).*
  2. *Дал сгорел.*

(421) предполагает две точки кульминации в одной процесс **возникает, в друюй достигает естественное предела.** Подобным же образом две точки кульминации фигурируют в совокупности акцно- нальньік значений, выражаемык акциональной группой в (422):

1. *(запетъ / спеть / попеть / запеватъ /* nem•l.

ВХОЖДЕНИЕ В ПЯОЦЕОС, ПРОЦЕСС, ВХОЖДЕНИF В СОСТОЯНИЕ ПРОЦЕСС

(<ЕР ES Р, Р>)

Глагол *запеть* описывает прохождение первой точки кульминации, после которой возникает процесс пения, rпamл *nonemь* вводит в рас- смотрение ограниченный фрагмент этого процесса, а гпагол *спеть* указывает на достижение второй тчки кульминации, которая насту- пает в момент завершения исполняемого произведения. По мнению неіюторых носителей pyccкoro языка, глагол *‘запевать,* видовая пapa к запеть, имеет актувльно-длительное знвчение ‘находиться в пвоЦЕСС перехода от отсутствия пення к его наличию’. Большинство, однако, рассматривает предложение (423) в актуально-длительной интерпре- тации как аномальное.

1. "Хор мальчиіюв сейчас запеввет песню «Крылагые качеяи».

Следуя интуиции этих носителей, мы считаем, что вклад rлaroлa *затевать* в акциональную характеристику группы — это пустое мно- жество значений (—). Если же рассматрнвать (423) как приеилемое и признать за *запевать* актуально-длительное значение, то акциональ- ная характеристика группы будет выглядеть, как показано в (424). где пРоцссс, — обозначается глатлом *затевать,* а пвоцссс2 — глаголамн ***петь н попеть.***

1. Гзгтпе/пь **/ *спеть/ попеть/запеваяtь*** /леліь1:

<вхождъниъ в пеоцксг, пeouкcc2, вхождсник в состоянии;

ПРОЦЕС„С ПPOUECC > (<EP ES Р, Р, Р,>)

2

Если следовать интуиции тех немногочисленных носителей pyc- cкoro языка, которые признаіот пщдложения типа (423) приемлемы- ми, в русском языке выделяется особыё акцнональный класс, коюрый можно назвать расширенным **двупредельным.** Ero акциональная характеристика — <ЕР ES Р, Р Р,>.

Аналогичные возможности имеет и акцнональная группа *(з*п‹*•о-*

***реться****7* ***сгореть/погореть/загораться*** *Сгореть).* Как *ч е* предыр;ущем случае, приписывание ей акциональной **характеристики зависит от того,** признаем ли мы у глагола *загораться* актуально-длительное значение:

1. ”Манеж сейчвс загорается.

Большинство носителей pyccюro, по-видимому, склонна рассмат- ривать примеры типа (425) как аномальные, а значит, перед нами та- кая же двупредельная rpynna, как и в (422):

1. Єзж'одетьгя 7 *сгореть 7 погореть / загораться / горетъЗ:*

<BxoждEHHE B пяоцксс, пРоцгсс, BXo дгННЕ B состаННг; пяоцгсс> (<ЕР ES Р, Р>)

Для меньшинства **носителей,** которые **допускают актувльно-дли-** тельное значение для *загораться,* акциональная группа(загореться */ сг.ореть / погореть / загораться / ‹гореть)* окажется расширенноfі двупредельноіі.

В русском языке представлены и такие акциональные группы, ко- торым **в языках со словоизменительным видом** соответствуют про- **иессно-резуяьтативиые** глаюлы. **Мы видели в** 8.6 **четыре** представи- теля процессио-результатнвною макрокпасса— предельно-стативные и стативно-прокессные классы, ісаждый в сильной и слабой рыновнд- ностях. Из этих четырех в русском языке сколько-нибудь рещлярно мы наблюдаем **сильные стативно-процессные акциональные группы.** Типичные представители групп этого типа показаны в (427):

1. а. *(сесть / посидеть / садиться 7* cud• •1.

\*ВХОШДБНИЕВСОСТОЯНИЕ,СОСТОЯНИЕ;ПЯОЦЕСС,СОСТОЯНИЕ\*

**Ь. ЄзвсНут+ / лослот+ / зосылвта / cnom+1-**

ВХОЖДЕНИЕ В СОСТОЯНИЕ, СОWОЯНИЕ ПРОЦЕСС, СОСТОЯНИИ

*о. (zaбalemь / побтzеть / забаlевать /* riobвiem»l:

ВХОЖДЕНИЕ В СОСТОЯНИЕ, СОСТОЯНИЕ ПРОЦЕСС, СОСТОЯНИИ

Как н в предыдущих случаях, диалыон акциональных возможно- стей, которые в языке со сяовоизменительным вндом создается ры- личными интерпретацнями аспектуальных словоформ, в русском языке реализуется в виде отдельные деривационно связанных друг

с друюм глаголов. В (427), например, достижение кульминации опи- сывается ыаюяом сес/г/ь, процесс, предшествующий этой кульми- нации — глаюлом codпmьcя, состоянне, возникающее в результате кульминации — маюлом *сидеаіъ,* н это же состояние, ограниченное во времени — гтіатотіом *гіacuдemь.*

Примечательно, что слабых статнвно-процессных акциональных групп с акциональной характернстикой <ЕЅ Р S, Р Ѕ> в русском язы- ке, по-видимому, нет. Для этого подгруппе лаюлов СВ, входящие в rpynny, не хватает делимитативов типа *•посадиться, !!позасыпатъ* и *іlпозабаlевать,* выражающих значение пеоцЕсс. *(Иозасыпать* до- пускается, по-видимому, только в дистрибутивной интерпретации, как в предложении *Все дети позасыпт1и^.)* Близкое значение выража- ет делимитатив *поусажнваться,* однако *поусаживаться* вместе с *уса- живаться* и *усесться* образует собственную акциональную группу cna6oro предельного класса (<ЕЅ Р, Р>).

Все обсуждавшиеся выше случал характернзуіотся тем, что каж-

дый член акциональной группы вноснт в ее характеристику не более одною значения. Подавляющее большинство маюяов даюг ровно одно, а некоторые глатлы HCB (в основном вторичные имперфектн- вы, не имеющие актуально-длительное значения), наль. Изолнро- ванные таюлы русском языка в подавляющем большинстве акцно- нально однозначны.

В 7.4 мы, однако уже обсуждали лаюлы HCB, которые обнаружн- ваіот акцнональную неоднозначность: они допускаіот н процессную и стативную интерпретацин. Причем происходит это в одних и тех же морфосинтаксических условиях — в эпизодической интерпретации и в комбинации с квантованнымн аргументами, занимающими макси- мально возможную для данного шагола позицию в иерархии одушев- ленности (см. условия в (172) и их обсуждение в 7.4). Характерный пример — гпагол *распаlагаться:*

1. Сейчас солдаты располагвются в Кыргызстане, — рассказал Чолпонбек Турусбеков, — состояние их здоровья удовлетворнтельное... [[www.vsesmi.ru]](http://www.vsesmi.ru/)
2. У костерка замоякают байки, стук ложек о котеяки — солдаты рвспапвгвюгсв на короткий ночлег. А он сидит недвижно. ..

И вдруг что-то, как пуля, кольнуло меня ... [[www.velykotoss.ru]](http://www.velykotoss.ru/)

із Меньшинство носителей, впрочем, доп\’сквет делимитатнвн}’ю ннтер- претвцию для *позамерзать* н *по'засыпать.* В тских кдиолествх руссюю языкв слsбые стативно-проиессные группы существуют.

Исходя из общих принципов приписывания акциональным значе- ний, акциональная характеристика *распа4агаться* выглядит следую- щнм образом:



*Располт•аться,* далее, образуют акциональную пapy (и акциональ- ную группу) с *распаіожиться,* который имеет значение вхождгНИЕ В СОСТОЯНИЕ. В отсутствие делимитагива *”порасполагаться* и инцеп- тива *•зарОспогогаться* других кандидатов на членство в гpyппe нет, и мы получаем акциональную характернстику в (431):

1. *(распаlожитъея / распанагаться)*

<вхождгник в состоянии; пюцксс, состоянив> (<ЕЅ, Р Ѕ>)

Акциональных классов с такой характеристикой нам до сих пор не встречалась. Она одновщменно покожа на сильный предельный класс (YES, Р>), расширенный за счет дополнительной стативной интерпретацин, сильный инцептивно-статнвный класс <ЕЅ, Ѕ> с до- полнительной **процессной интерпретацней,** н сильный стативно-про- цессный клвсс <ЕЅ S, Р Ѕ>, у которого перфективная форма янши- лась статнвною значения. Именио от этою посяеднею сходства мы **отталкнваемся,** обозначая акциональный класс в (43 1) как суженный **стативно-процессный.** При таком подходе в назввлиях классов с вк- циональной характеристиюй {Р S} у имперфективной формы всегда присутствует определение «стативно-процессный».

Группа в (43 I) — представитель не очень мноючисяенною класса случаев, нарушаіощнх характерную для русском языка зако- номерность «одно акциональное значение — однн лаюл». За счет **неоднозначиости глаюла** HCB **в двуглаюльной группе представле-** но три зиачения. **В этом же классе, однако,** без **труда нвкодятся и та-** кие группы, где значения состояНиЕ И Nяоцвсс закреплены за рыны- ми нмперфектнвнымн элементами. Характерный **пример** — **rpynna** *(запамнить/* запо.имнашь / паянятьl:

1. Єзопаt лмта /звла\гвндть / лв\*гНмл/ьі:

<вхождгниг в состоянии; пРоцгсс, состояниЕ> (<ЕЅ, Р Ѕ>)

Как и в (431), в (432) мы имеем три акциональных юмпонента: лпинв»і« обозначает состояние, *запомнить —* событие, в котором это состояние начинает иметь место, а залпикапто — процесс, ведущий к кульминации этого события. Отношение между золоинквтs и пои- лть, очевидно, — такое же, как между процессным и стативным *pac-*

**Мультиплисативные акциональные группы представлены не-** сколькими разновидностsми. Наиболее, по-видимому, распростра- **ненная** — **состоящая из четырех глаголов,** трех **перфективных** и од- ною **имперфеісгивною:**

1. Ë«oп//ymъ /зокопота **/ *поквпвть /*** копотьі:

<(вхсскдгниъв состоянии, мvльтипликзтивныи пгоцксг, вхождЕнис в мтльтипликзтивныи пі'оцЕсс; мльтиплиімтивныіі пяоцЕсг>

Глагол несовершенного вида *капатъ* описывает мультиплика- тивный процесс. Один из перфективных гпатлов, *капнуть,* выде- **ляет в этом процессе однократное атомарное вхождение в состоя-** ние; друтй, *показать, —* порцию этого процесса, ограниченную во времени. Наконец, третий rnaroл, закалатв, имеет акциональное значение, коюрое мы не включили в список универсальных акци-

ональные **знвчений** вхожДЕНИЕ В МVлЬТИПЈТkЇКАТИВНЫЙ ПPOLtECC (см. обсуждение в 1.4.4). Русский — единственный нз исследован- ным нами языков, в котором систематически представлено это зна- чение. Именно поэтому до появления данных об аналогичном зна- ченнн в других языках мы считаем **преждевременным** придавать ему универсальный статус (см., впрочем, (Шлуинский 2003) о ха- касском языке). Как бы то ни было, для описания русской акцио- нальной системы такое значение представляется необходнмым — с точки зрения ингрессивности русский язык не противопоставляет *обычные* и мультипликатнвные процессы: и для тех и для других имеется возможность обозначить начало с помощью специальное деривата.

Другая разновидность мультипликативных акциональных rpyпп,

в точности соответствующая мультипликатнвным гпаголам в других языках, представлена в (434):

1. ***Ївыстрв ить / пострелять / стремть*** *):*

<(вхождгниг в состоянии, млвтипликзтивный пяоцгсг;

мvльтиплиімтивныh пяouscc> (<ЕЅ МР, МР>)

Эта разновидность мупьтипликативных групп, значительно менее многочисленная, не содержит гпаголов типа *\*застрелить •о* значени-

ем вхожДЕНИЕ В МvльтИплИКАТИВНЫМ ПPOLtECC.

Третья рыновидность мультипликвтивных акциональных групп

имеет еще более ограниченный набор значений — вхождсНNЕ В COCTO-

ЯНklE И МЭЛ ЬТИМИКАТИВНЫ Й ПPOLtECC.

1. *(‹пдрагнутъ /* mèpncu«o •1:





В (435) имперфективный глагол, как и в предыдущих случаях, описывает мльтиплИКАТИВНыh пРоцЕсс, в перфективный — единич- ный квант этою пРоцссс. Ни иигресснвиою глвюлв *"'завздрттвать* во значением вхождЕНИЕ В МvльтИплИКАТNВНЫй nPOLtEcc, ни детіимита- тивиою гяаюяа”повзЬрагивать, обозначаіошею муяьтипянкативиый процесс, огрвииченный во времени, от данной осиовы, сог:ласно сјск- дению большинствв носителей русском языка, не образуется. Акцно- нальный **группы** такою типа мы называем сильными **мупьткплика-**

Мы видим, **таким** образом, **что акциональные группы с хвракте- ристнками <EMP, ES,** МР, **МР> и <ЕЅ, МР> составляют** особенность русском взыа и не обнаружнваются в рассмотренных в маве 4 язы- ках со словонзменительным видом.

Наконец, четвертая группа мј/льтиплиісативов возннкает за счет того, что некоюрые глагол ы HCB допускают акциональную неодно- зиачность. Рассмотрим (436):

1. а. В машине он почти всю дорогу смеялся, обнимал ее, и опять изловал глаза, лимо, руки, губы, ках будто не мог повернть, что они дейстаительно встретнлись. [proza.ru]

Ь. Он встал с креслв, подошёл к ней и, клоня её креспо-качалку **почтн до пола, целовал таким долгим поцелуем, что она уже почтн задыхалась. [magazines.russ.ru]**

В (436a) речь идет о мультипликагивном процессе, состоящем из последовательности атомарных частеіі в один поцелуй. В (436b) — о процессе, соответствующее этой атомарной части. Таким образом,

**акциональная хараі‹теристика** лаюяа **qесовашь вымядит, как покыало**

в (437), **а акциональной группы** *ЇпоуеЈовать///ero* oи•l — в (438):

1. *человатъ:* {\*іvльтипликативный пРОЦЕСС, ПPDЦEcr}
2. /лоуелоsоть / уеsгмашв :

\*ВХОЖДЕНИЕ В СОСТОЯИЕ; МЛЫГИМИИАТИВНЫЙ ПFOLtECC, ПРОЦЕСС

Акциональный класс группы *(поцеловать/* цmosmьl можно рас- сматривать как разновидность расширенного мультипликатнвного класса, охарактеризованного в 8.7 для гпаголов карачаево-балкарсюго и марийского языков.